

La Tribuna

DE TOLEDO

1605 P.V.T.
2005 XOTE



Lunes, 23 de agosto de 2004. Número 4.925

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro



ATENAS 2004 / 33A40
Amarga plata para Conchita Martínez y Vivi Ruano en el doble de tenis



VIVIR TOLEDO / 10Y11
El espíritu del cardenal Lorenzana permanece vivo en la ciudad en el segundo centenario de su muerte



A TODO GAS / 51A62
Renault Espace 2.2 DCI, el modelo que inauguró el monovolumen se pone al día

► **SUCESOS** PROCESADO EL PRESIDENTE DE 'RECREATIVOS FRANCO' EN ESTADOS UNIDOS, ACUSADO DE SOBORNO

Joaquín Franco Pérez, Hijo Predilecto de Ajofrín, podría ser encarcelado hasta 15 años

► El empresario toledano, quien donó parte del presupuesto necesario para rehabilitar la iglesia de 'su' pueblo, fue confundido en principio con un nieto del caudillo

TOLEDO6

Un gran emporio con D.O. 'Ajofrín'



A la espera de la adopción.

Y ADEMÁS...

PERRERA MUNICIPAL
Los abandonos de verano colapsan las «insuficientes» instalaciones

La práctica de dejar en la cuneta al mejor amigo del hombre es una trágica tónica verano tras verano. Toledo, cuenta con un ejemplo más. La Asociación Protectora de Animales 'San Bernardo' pese a tener permiso y condiciones para acoger a 50 animales se ve obligada a dar cobijo a una cifra mayor. De no producirse la adopción, de las precarias e insuficientes dependencias municipales el futuro de un nutrido grupo de perros pasará por el drama del sacrificio.

TOLEDO8

CAMPAÑA INFORMATIVA
'El fin de semana, tú decides' aparca en la zona de ocio nocturno de Santa Teresa

TOLEDO7

DEPORTES 42A47

► **FÚTBOL**
El CD Toledo cierra la pretemporada con una derrota por 0-1 ante un flojo Sporting de Gijón



La Puebla más oscura

► La localidad toledana vuelve a recrear con rotundo éxito el ya tradicional Sermo.

YOYANDA REDONDO PROVINCIA16Y17

Los feriantes detectan que las fiestas «van a peor y dejan fuertes pérdidas económicas»

Un año más se han vuelto a cumplir sus expectativas más pesimistas. Las Feria y Fiestas de Toledo 2004 les han supuesto un nuevo revés. Los feriantes presentes estos días en el recinto de 'La Peraleda' recogían ayer sus atracciones con la sensación de una oportunidad perdida. Según sus cálculos, el

negocio ha caído alrededor de un 20% respecto al pasado ejercicio, en el que ya vieron peligrar sus ganancias. Además de criticar aspectos de la programación -escasa a su juicio- ponen de manifiesto las deficiencias que presenta un ferial al que califican de «bajo mínimos».

TOLEDO4Y5

PRÉSTAMOS PERSONALES CCM

de 3.000 a 50.000 € y hasta 8 años

Entregarnos más coches que un concesionario

Para lo que no puedes esperar, para los caprichos y necesidades, para los grandes proyectos.

www.ccm.es

Lo que quieres como quieras. Elige. **CCM**

PICOTAZOS

La Puebla medieval

La fiesta de 'La España de Rojas' merece lograr lo que se ha propuesto: ser declarada de interés turístico regional, tal y como ha avanzado su edil de Festejos. La jornada final, celebrada el sábado, fue todo un ejemplo de primor interpretativo y de participación ciudadana. La plaza de las Tres Culturas retrocedió de repente a la Puebla de Rojas.

Ruta de Lorenzana

Dos siglos después de su muerte, el Cardenal Lorenzana continúa presente en la memoria histórica de nuestra ciudad. La Universidad, los hospitales o la remodelación urbanística de espacios como el Miradero o el Paseo de la Rosa se deben a la intervención de uno de los principales protagonistas de la Ilustración española. En 2004, *La Tribuna* ofrece la posibilidad de recorrer los escasos pero importantes restos del Toledo neoclásico: edificios imponentes, pureza decorativa y una apuesta arriesgada por la integración de los nuevos espacios en el seno de una ciudad complicada desde el punto de vista artístico.



Sin sustancia

La feria ya no es lo que era, y menos en Toledo. Las atracciones de siempre, pocos conciertos, y demasiada paciencia. Sobre todo, para intentar acceder en coche al recinto de 'La Peralada'. Atascos de más de media hora sin que, en algunas ocasiones, la Policía Local, controle a la marabunta de ruedas. Los toledanos añoran las fiestas de otro tiempo y miran de reojo, y con cierta envidia, a su vecina Talavera.

Un Hijo Predilecto en apuros

La detención del empresario toledano por soborno, fraude, robo y manipulación, ha causado un gran revuelo, no sólo en Estados Unidos, sino también en España. Ajofrín, municipio toledano de algo más de dos mil habitantes, conoce cada uno de los movimientos de los dos hermanos. Hijos Predilectos de la localidad y vinculados con diferentes obras en el municipio, son dos personas muy bien consideradas entre sus paisanos. Sin duda, la noticia ha causado sensación.

Él nunca lo haría

Parece que la popular campaña de televisión que denunció hace años el abandono de perros en verano ya se ha borrado de la memoria de unos pocos. La falta de escrúpulos de algunos abandona a su suerte cada año a cientos de animales. La perrera municipal tiene sus instalaciones saturadas de canes que en el pasado fueron caprichos, que dieron su cariño incondicional, y que sus dueños dejaron vagar por campos y cunetas. Tal es la situación que se deben sacrificar a animales sanos como solución. Por no hablar de las lamentables actuaciones de algunos dueños que se deshacen de los animales a través de los métodos más crueles y sanguinarios (con el mayor respeto por los cazadores y galgueros que no lo hacen). Así, deberíamos hacer honor a nuestra denominación de 'seres racionales' y ser consecuentes con nuestras mascotas, porque seguro que él nunca lo haría.



La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:
Antonio Méndez Pozo

Director:
Fernando Franco Serrador
Director Editorial Regional:
Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Mario García

Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa Nogués, Justo Montoy, Cristina Martínez, María Menéndez, Francisco José Rodríguez e Israel Díaz

Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Víctor Ballesteros

Edición: Carlos de Diego, Jonatán López y Alonso de la Fuente

Región: Marta Canseco, Carolina Sánchez y Sergio Ramírez

Gerencias:

Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

promecam

PRIMICORIA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Busto Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González, M. Ángel Artaluz Lantares y Rafael Monte Alamo

Subdirecciones Generales: Lorenzo Matías R. y José Manuel Sáenz de Cabezán

Direcciones Departamentos: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Ortime y David Méndez Prieto

Tiempos de convulsión en Patrimonio

Las últimas polémicas acontecidas en la capital castellano-manchega durante la pasada semana han contado con el denominador común de quitar el sueño a parte de la Dirección General de Patrimonio, Bellas Artes y Museos de la Junta de Comunidades. La continua aparición de restos arqueológicos, principales testigos de nuestro pasado, a la hora de acometer empresas de presente y futuro en Toledo nos deben hacer reflexionar sobre la idea de que la responsabilidad del patrimonio de una ciudad no puede recaer únicamente en tal o cual administración, sino que es tarea, por no decir deber y obligación, de todos.

«Los hallazgos arqueológicos no deben paralizar la vida de un pueblo», sentenciaba Enrique Lorente durante su visita a las obras del parking

del Seminario donde, cómo no, emergieron a la luz restos del que fuera colegio y posterior universidad de Santa Catalina. Sin embargo, plenamente consciente de sus palabras advertía: «Hay que tomar decisiones que permitan una convivencia entre la vida moderna y los restos del pasado, aunque esta tarea debe hacerse con sumo cuidado».

Las declaraciones llegaban en unos días en los que se ha vuelto a oír -más bien a ironizar- lo de que en la ciudad de Toledo es imposible levantar un adoquín sin que parte de nuestro pasado se nos descubra ante los ojos. Son por tanto, numerosos los asuntos pendientes de resolver los que se hallan encima de la mesa de Patrimonio. El trabajo parece que se amontona, por lo que, las soluciones finales para algunos de los casos no pueden tardar en llegar.

Especial revuelo ha causado -los políticos no han podido resistirse a enzarzarse en una nueva controversia- el caso de la reja de la estación de ferrocarril de Santa Bárbara. Realizada por el forjador toledano Julio Pascual y considerada como un Bien de Interés Cultural (BIC) -esto último puesto en duda desde el equipo de Gobierno municipal-, su desmonte con motivo de las obras del Paseo de la Rosa ha levantado ampollas en la Dirección General de Patrimonio a la vez que ha servido para iniciar entre los grupos municipales una nueva disputa política veraniega.

La actuación llevada a cabo por la constructora sobre tal elemento 'patrimonial' ha sido censurada con premura desde la mencionada dirección y, a día de hoy, la exigencia de responsabilidades sigue vigente y sin respuesta. Todas las prevenciones son pocas a la hora de tratar materia tan delicada. La historia que atesora la Ciudad Imperial debe situarse por encima de intereses partidistas y particulares, lo suficiente como para no pensar que entre todos nos estamos cargando este tinglado.

ZOOM



Boletos de la suerte

No hay feria que se precie sin una tómbola; el conturreo de premios y boletos es la banda sonora de los recintos feriales. Pero ante todo hay que tener suerte, cosa que no suele ocurrir a vista de la cantidad de boletos sin premio que se acumulan en las inmediaciones. Habrá que seguir intentándolo para conseguir 'un perrito piloto'. Yolanda Redondo

para su información La Tribuna

Gallardón y sus planes

JOSÉ CAVERO

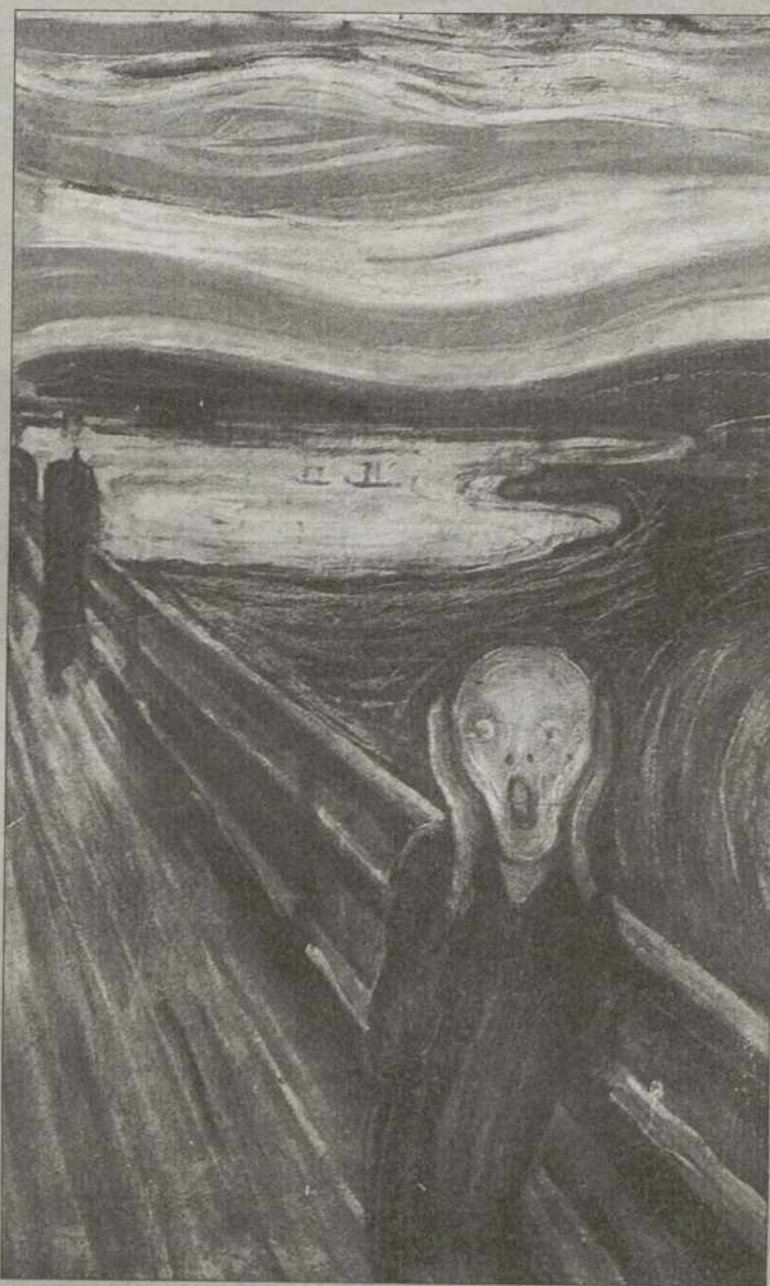
Está comprobado que en cada ocasión en que Ruiz Gallardón accede a los medios informativos y hace proclamas de sus propósitos y ambiciones políticas, se produce un doble fenómeno: de un lado, quienes admiten que, por lo menos, alguien en el PP piensa y proyecta con visión de futuro. Pero otro grupo de *peperos* salta de inmediato a la yugular del alcalde, a quien se recuerdan sus *amistades peligrosas* o su *ambición política desmedida e incontrolada*.

Hasta el punto de que Gallardón suele tomarse un tiempo entre cada una de sus comparecencias en medios informativos. Deja que pase el revuelo anterior antes de lanzar la andanada siguiente, porque, como él dice, una dosis masiva puede resultar contraproducente, y conviene, al menos de vez en cuando, pasar inadvertido. Esta no es fase de pasar inadvertido, precisamente.

Hace unos días explicaba la idea de un PP abierto, centro-progresista, que dé respuestas sobre los problemas de ahora mismo a los ciudadanos. Ahora insiste en su teoría, una vez que comprobó esas reacciones suscitadas en su *dosis* anterior: «Tenemos que abrir el partido incluso a quienes nunca pensaron en apoyarnos. Ningún ciudadano puede estar, a priori, excluido, de nuestra convocatoria».

Gallardón observa que, a menudo, tiene su mayor resistencia entre las propias filas del PP. Más peligroso puede ser para él Rajoy llegue a observar en él a un rival.

LA IMAGEN DEL DÍA



Expresionismo expoliado

El robo de *El grito* y de otros dos cuadros del pintor Edvard Munch, uno de ellos *La madonna* y el otro aún sin identificar, conmocionó ayer a Noruega. Tres hombres armados con pistolas irrumpieron en el Museo Munch de Oslo y se hicieron con las tres obras, que se exhibían en una sala repleta de público en esos momentos. Esta es la segunda vez que roban *El grito*, considerada como la pintura más representativa del movimiento expresionista y una de las que mejor ha captado la angustia y la desesperación del ser humano. KATRINE (EFE)

PROTAGONISTA DEL DÍA

Atienza, en versión 'eléctrica'

El que fuera ministro de Agricultura en el último Gobierno de Felipe González asume ahora el reto de presidir la compañía Red Eléctrica. Dice Luis Atienza que en España no hay un problema de cobertura eléctrica, pero que en los últimos años nos hemos comportado como un país derrochador y que es preciso moderar el consumo. Desde su Trespaderne natal, en Burgos, Atienza nos explica en una entrevista que el gas será la energía dominante para atender el incremento de la demanda en la próxima década y que merece la pena que España haga un esfuerzo tecnológico para aprovechar la energía solar, un bien del que disponemos en abundancia. El nuevo presidente de Red Eléctrica también desvela que no se plantea volver a la política.



EL COMENTARIO

Acabaron las vacaciones

FERNANDO JAÚREGUI

Los ministros -y ministras- empiezan a llegar a sus despachos, lenta pero implacablemente. Zapatero también se incorpora a La Moncloa a comienzos de esta semana que comienza. Las vacaciones políticas han concluido y los problemas que estaban sobre la mesa siguen estando ahí, impositivos. Es de suponer que la oposición, que tampoco es que, excepción hecha de Ruiz Gallardón (y ello, para su propia promoción), haya estado demasiado activa este mes, pese a las oportunidades que le ha ofrecido el Gobierno, también irá reincorporándose.

Porque, señoras y señores, nos hallamos ante un curso muy difícil. Atrás quedaron las celebraciones de los cien días de Gobierno, las alegres fotos del *Vogue* y las tranquilas meditaciones en Menorca, baño de militantes socialistas incluido. Yo diría que, de los muchos temas que aguardan, nerviosos, a que el Gobierno y la oposición les hinque el diente, el más terrible sigue siendo el de la inmigración. Hace algunos días, un dirigente socialista me comentaba que un Gobierno del PSOE no puede ver impávido las fotografías en los periódicos de subsaharianos, o marroquíes, o quienquiera, muertos sobre las playas donde los turistas siguen aprovechando el tiempo para bañarse y broncearse.

Ese ha sido, sin embargo, el espectáculo cruel de este fin de semana: las fotos, a todo color, han vuelto a ocupar las más dolorosas páginas de nuestros periódicos. Hemos sabido de los tremendos planes de los traficantes de semiesclavos para traerlos, como ganado, hasta las costas españolas. Si existe un área en la que el consenso en una actuación leal entre Gobierno y oposición se hace imprescindible ya, es ésta. Claro que existe una cierta sensación de que, ahora que no hay elecciones cerca, son varios los temas que exigen, ante esta nueva era que es mucho más que un nuevo curso político, un consenso.

Y ello no significa ni renuncia a gobernar por un lado ni a ejercer la imprescindible labor de oposición, por otro. Porque a veces parece que el único lugar de entendimiento entre socialistas y populares radica en los despachos subterráneos o en la habitación del hotel en la que los portavoces parlamentarios respectivos, Pérez Rubalcaba y Eduardo Zaplana, dos viejos lobos de la política, acuerdan cómo dar carpetazo a la incómoda comisión parlamentaria del 11-M o cómo hurtar la comparecencia de José María Aznar.

Y, mientras, los temas de Estado, que esperen, y las pateras, que sigan llegando con su tristísima carga. El nuevo curso político, tan importante, que comienza ya esta semana, ha de incorporar más política y menos politiquería para que, de verdad, aborremos la potencial grandeza de los nuevos tiempos.

Coches en el arcén

Miles de vehículos han tenido que ser abandonados en las carreteras vascas por una huelga de las grúas que se encargan de su recogida. Además del trastorno que eso supone para quien tiene un acuerdo con una empresa que se responsabiliza de las averías, alguien ha recomendado que se dejen los coches abiertos para que los ladrones encuentren fácil el trabajo y no destrocen los coches. Es todo un mensaje «tranquilizador».

Es evidente que todo trabajador tiene derecho a hacer huelga, pero creo que también cualquier ciudadano tiene derecho a que la Administración le garantice la seguridad de sus bienes. En estos momentos, en el País Vasco y Asturias, esa seguridad, simplemente, no existe.

Por el contrario, los ciudadanos que han sufrido una avería comprobarán cuando reciban su coche que el vehículo puede no tener motor, radio, ruedas, siniestro total. Y las autoridades, mirando hacia otro sitio.

Se nos anuncia que la próxima semana habrá una reunión entre Unespa y los representantes de los grufistas

FRANCISCO MURO DE ISCAR



y no se descarta que el conflicto pueda extenderse a toda España. Dicen que cada día diez mil conductores pueden quedarse tirados en las carreteras. Un cementerio de automóviles que crearía graves problemas. Usted y yo sabemos lo que es eso y sabemos, también, que más pronto o más tarde -hay excelentes empresas que lo hacen muy pronto- una grúa recoge el coche, evita que sea pasto del pillaje o que pueda provocar algún accidente y lo lleva al taller donde lo repararán.

Supongo que tienen razones para la huelga -dicen que las compa-

ñías de seguros les pagan lo mismo que hace diez años y que les sale más caro trabajar que no hacer nada-, pero yo creo que no puede haber huelgas salvajes como ésta que pongan en riesgo la seguridad de las carreteras y que conviertan un bien privado en botín de ladrones. Supongo que cuando termine este conflicto, miles de automovilistas reclamarán a su seguro los daños causados.

Y seguro que son mucho más altos que lo que reclaman los huelguistas. El daño social, sin embargo es incalculable y el perjuicio a cada persona que ha sido víctima de este conflicto es muy elevado. Si Valencia, Castellón, Tarragona, Barcelona, Lérida, Madrid y otras ciudades, que ya lo han anunciado, se suman esta próxima semana a la huelga, será mejor dejar el coche en casa.

A lo mejor eso es lo que pretenden los huelguistas. Pero digo yo que alguien debe mediar para encontrar una solución. Aunque sea en agosto y todos los responsables estén de vacaciones.

► **Joaquín Franco, Hijo Predilecto de Afofrín, podría ser condenado a 15 años de cárcel.** PÁGINA 6

► **ACCIDENTES DE TRÁFICO** La campaña 'El fin de semana, tú decides' aparca en la zona de ocio y copas de Santa Teresa. PÁGINA 7

► **ASOCIACIÓN PROTECTORA DE ANIMALES** Los abandonos de cada verano saturan las instalaciones de la perrera. PÁGINA 8

TOLEDO₄

LA TRIBUNA DE TOLEDO LUNES 23 DE AGOSTO DE 2004

► FERIAS Y FIESTAS DE AGOSTO

Los feriantes aseguran que las fiestas «van a peor» y dejan fuertes pérdidas económicas

Estiman que el negocio cae un 20 por ciento respecto al año pasado. Piden que el Ayuntamiento organice más conciertos en 'La Peraleda'

• Los feriantes desmontaron sus puestos y atracciones ayer, pese a que el concejal de Festejos, Fernando Cirujano, anunció que los toledanos pagarían la mitad en la feria el domingo.

M.G. / TOLEDO

Otra vez se han vuelto a cumplir las expectativas pesimistas de los feriantes. Las fiestas de Toledo terminan un año más con pérdidas para muchos. Y prueba de ello, según comentó ayer uno de los pocos feriantes que todavía estaba recogiendo su atracción en la Peraleda, es que se marchan sin aprovechar el domingo. La mayoría desmontó ayer sus puestos y atracciones para 'plantar' su negocio en la feria de San Sebastián de los Reyes, que comienza el martes, antes de lo previsto con la intención de frenar las pérdidas de estos últimos días, pese que el concejal de Festejos, Fernando Cirujano, anunció el pasado viernes que las atracciones costarían la mitad para los que acudieran ayer a la feria.

Las críticas se repiten desde hace varias temporadas. «Este año ha estado fatal. El verano pasado ya fue malo, pero esto va a peor. Es una feria que, al contrario que pasa con otras de pueblos pequeños, se está viniendo abajo», lamenta Francisco Javier Miguel, dueño del puesto de vinos 'La bodega'. Lo dice alguien que lleva 45 años de feria en feria haciendo negocio. Opinión que comparten casi todos los feriantes que cada año acuden a las fiestas patronales de la capital.

Las pérdidas económicas oscilan entre el 20 y el 25% respecto al pasado año, excluyendo a algunos empresarios que hacen su 'agosto' por que su atracción es más atractiva. Sin embargo, en esta edición varios feriantes han rechazado instalarse en Toledo y han probado

suerte en otras ferias, aún sabiendo que los circuitos son cerrados y el negocio ya está repartido. Miguel calcula que son 70 los feriantes que han acudido a estas fiestas, «y sólo unos cuantos se van contentos». El problema, repiten los empresarios, es que las pérdidas se suceden desde hace varias temporadas. «He hablado con otros compañeros y están pensando cambiar de feria, o incluso de negocio», asegura Miguel.

Las críticas, repetidas año tras año, se centran en la falta de actuaciones con 'gancho' para atraer al recinto a los toledanos, la «dejadez del Ayuntamiento en la organización de las fiestas», la saturación de coches en los accesos a la Peraleda y la falta de acondicionamiento del terreno.

«Lo que nadie entiende es por qué Toledo no se preocupa por su feria siendo capital de provincia», critica uno de los feriantes. Ya lo manifestaron cuando ubicaron sus puestos la semana pasada. Toledo, junto con Ávila, son las ciudades menos rentables para hacer negocio. Por contra, Talavera de la Reina y Torrijos son las preferidas de

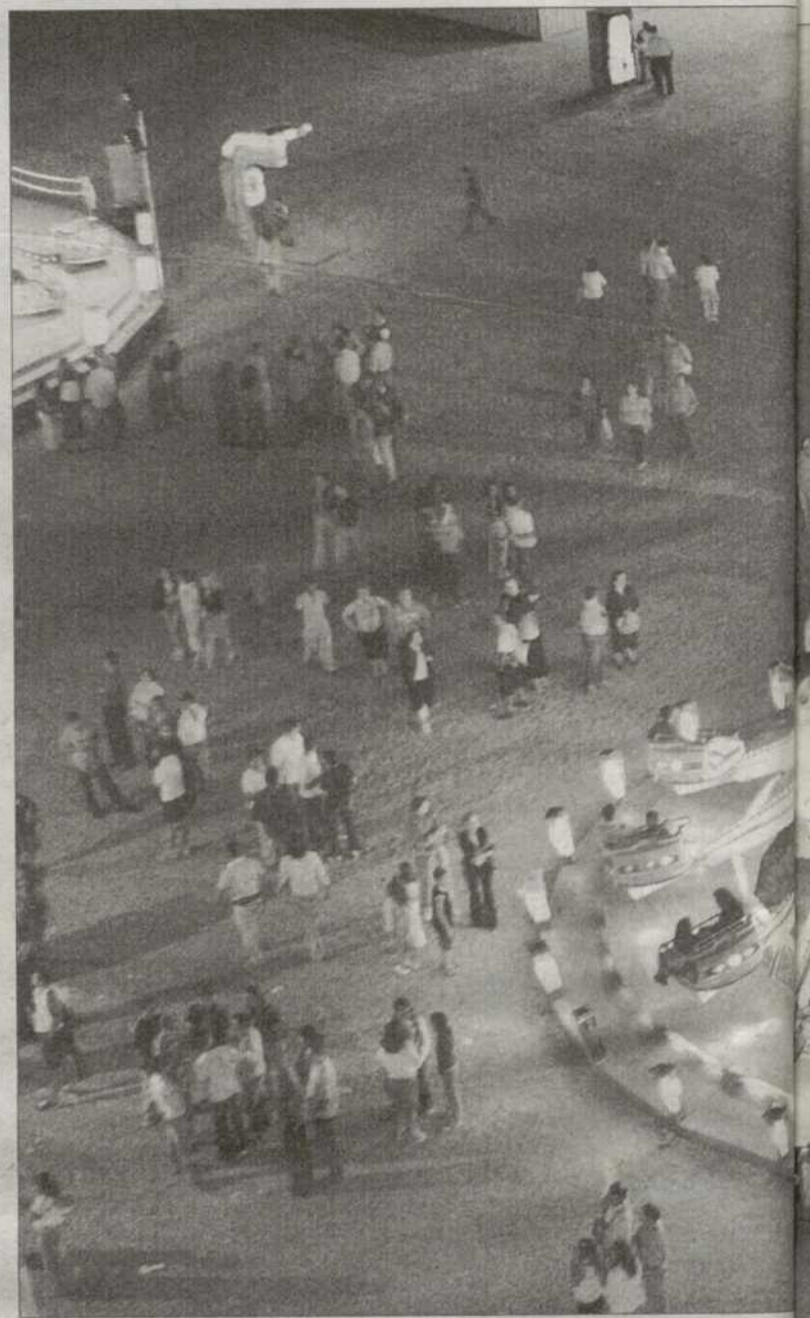
la provincia, dos ferias 'jugosas' para los feriantes que se mueven por la región. Y la situación preocupa a la mayoría por la dificultad de abrirse camino en otras ferias que tienen cerrado el cupo. La antigüedad y la clase de puesto o atracción resultan determinantes para formar parte de un nuevo circuito.

CONCIERTOS. Las actuaciones programadas se convierten en tema de discusión. Los feriantes opinan que el Ayuntamiento debería cuidar más las fiestas patronales y organizar conciertos en la carpa de la Peraleda para congregarse a 2.000 o 3.000 personas.

Para la feria, sin duda, sería un buen reclamo, y apuntan además que el desembolso económico no sería exagerado. A estos empresarios, de poco les sirve que se celebre un concierto de Estopa o de Chayanne en el campo de fútbol 'Carlos III'; piden que el Ayuntamiento estudie para próximas ediciones organizar más actuaciones en la Peraleda, «como hace años».

En este sentido, algunos recuerdan que a finales de los noventa, que ya se celebraba la feria en este

La perrera municipal se encuentra al 120% de su capacidad.



El sábado pasado fue el día más rentable de la feria. / YOLANDA REDONDO

recinto, actuaban grupos 'al aire libre' que atraían a los toledanos y «había trabajo para todos».

La experiencia de años les dice que la sociedad dispone de un amplio repertorio de ocio en general, responsable de que la gente no disfrute de las ferias como hace años,

«y de que no tengan tirón por sí mismas». Por este motivo, Miguel sostiene la importancia de programar actividades «baratas» para niños en la Peraleda, y que el Ayuntamiento «se deje algunos millones más en las fiestas de verano».

Los feriantes se quejan también de que la oferta para los jóvenes es escasa. Opinan que la falta de bares en la Peraleda destinados a este público también repercute en el negocio. «En Talavera sacan las discotecas a pequeñas carpas y las rodean con barras de muchos bares de la ciudad».

Sobre los motivos de esta crisis, hay opiniones para todos. Los feriantes extranjeros aseguran que la gente «mira» más el dinero que hace unos años. «Antes te compraban diez fichas para montar al niño en una atracción, ahora sólo una o dos». Pero rechazan que las vacaciones, los «cambios de costumbres», y la importancia de la feria del Corpus, como ha expresado en alguna ocasión Cirujano, sean los motivos de la crisis económica en la que se encuentran estos empresarios.

■ Atracciones más atractivas...



El 'Pulpo' continúa siendo una atracción concurrida.

El concejal de festejos, Fernando Cirujano, salió al paso de las críticas del Grupo Municipal Socialista acerca de la organización y el programa de fiestas de este verano asegurando que se trata de plantear «una feria digna y con atractivos». El concejal, entre otros motivos, entiende que la falta de nuevas atracciones, pese a que el Ayuntamiento ha intentado traerlas, como

aseguró la semana pasada, son parte responsable de este declive.

En este sentido, los feriantes tienen claro que una feria con la que no se hace negocio no es un buen reclamo para que otros feriantes 'planten' su negocio en Toledo.

Además, sostienen que en Toledo «nunca» se instalará una montaña rusa o cualquier atracción de gran envergadura porque los costes de traslado descompensan el negocio de esos días.

Para los feriantes, volver a instalar la feria en el Paseo de Merchán sería una de las mejores soluciones para enfrentarse a esta crisis. Opinan que es una zona céntrica de la ciudad a la que se desplazaría mucho público sin necesidad de «aguantar los atascos» de más de «media hora» que se producen en los alrededores al recinto 'La Peraleda'. Los más atrevidos aseguran que una huelga, negarse a venir el año que viene, solucionaría algunos problemas. M.G.

23 AL DÍA

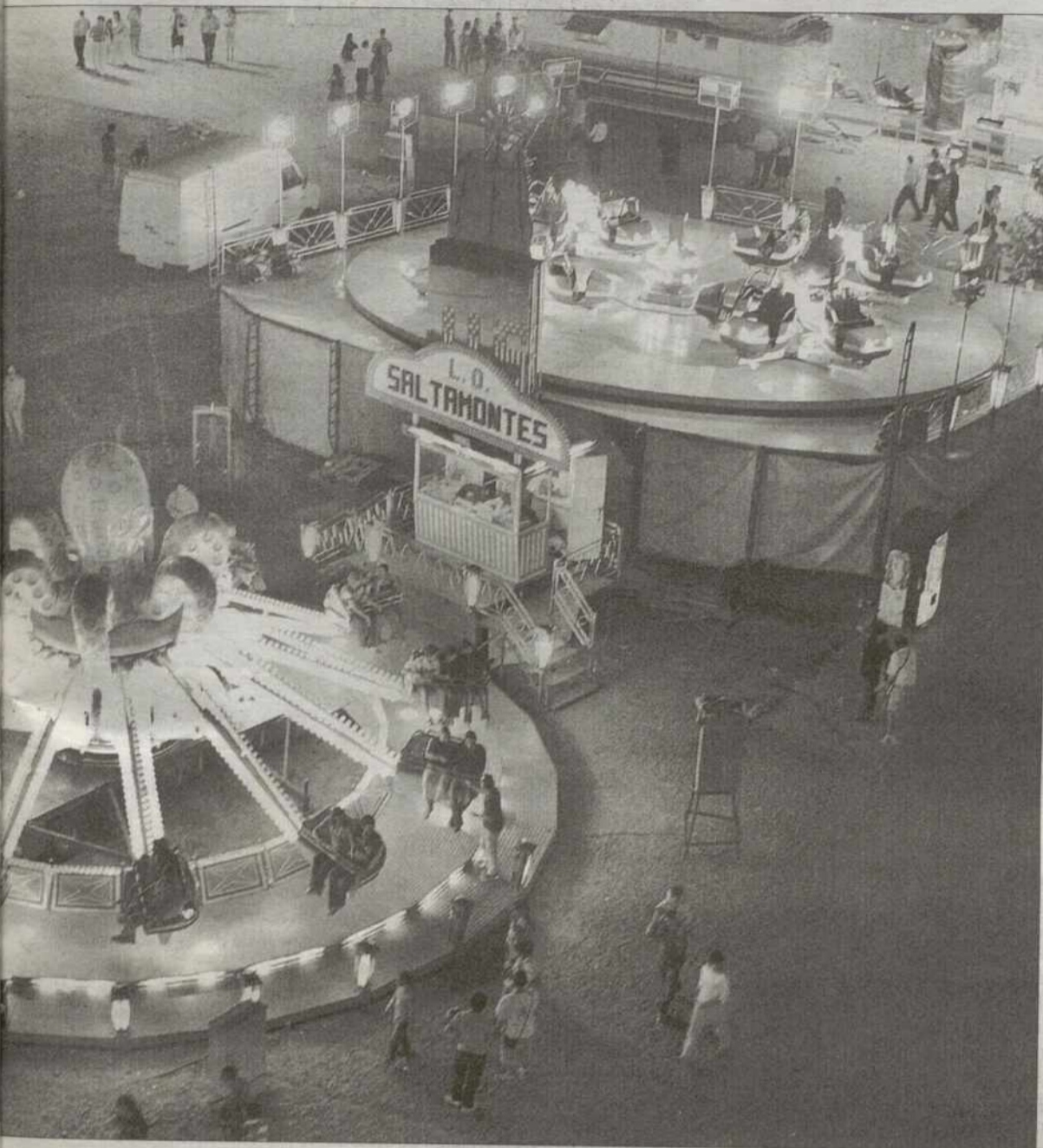
8/04 LO MISMO DE SIEMPRE. Un verano más la feria de Toledo se despide con sabor amargo para muchos. Los feriantes han vuelto a adivinar que las expectativas de negocio serían nefastas, una situación que se agrava cada año sin que nadie le eche el freno. La falta de interés del Ayuntamiento por

las condiciones de los feriantes, que se las apañan como pueden en un recinto poco confortable, la pasividad de los feriantes que no se unen para reclamar mejores condiciones y la desgana de muchos toledanos de cara a la feria, son las notas amargas de una semana con altibajos. Y otra vez este año llueve una retahíla de críticas, fijando la

cabeza de turco en el concejal de Festejos. Si bien, hay que dejar claro que no se pueden estirar más los euros destinados a la celebración de las fiestas. La delicada situación económica del Ayuntamiento empaña de nuevo unas fiestas agrídulces. Los feriantes, por su parte, no se atreven a vaticinar que ocurrirá a la próxima.



► INSTALACIONES



Los feriantes soportan la falta de acondicionamiento de 'La Peraleda'. / Y. REDONDO

'La Peraleda', un recinto bajo mínimos

Los feriantes critican la falta de limpieza • Culpan al Ayuntamiento de las deficiencias

M.G. / TOLEDO

Repiten de corrido los problemas de estos últimos días porque muchos vuelven cada verano. El recinto de 'La Peraleda' no está acondicionado para instalar una feria y mantener en condiciones mínimas de higiene a los feriantes que trabajan durante esa semana. El lugar, alejado del centro de la ciudad, que obliga a usar el coche en un trayecto corto donde se producen continuos embotellamientos, un terreno sin asfaltar, la falta de limpieza de malas hierbas y los problemas con algunas de las tomas de agua son algunas pinceladas de las condiciones de vida que soportan los feriantes en Toledo.

Los empresarios tienen claro que el abandono del recinto es responsabilidad del Ayuntamiento y

no dudan en señalar que, desde hace unos años, se nota «la dejadez» de la administración municipal en la programación de las fiestas de verano.

ANÉCDOTA. A la suma de dificultades se añadió la lluvia del pasado martes, que ocasionó una balsa de agua de grandes dimensiones a la entrada del recinto. Según cuenta Francisco Javier Miguel, uno de los feriantes, se llamó a la Policía Municipal para que los Bomberos acudieran a solucionar el problema de acceso, «pero dijeron que no se podía hacer nada». El tema ha dado que hablar en corrillos, donde resulta incomprensible que los agentes no regulen el tráfico «muchas veces» en las rondas cercanas a 'La Peraleda'.



La feria ha perdido este año la presencia de varios feriantes asiduos. / YOLANDA REDONDO

► SUCEOS

Joaquín Franco, Hijo Predilecto de Ajofrín, podría ser condenado hasta a 15 años de cárcel

El empresario toledano, detenido el pasado jueves, está acusado de soborno, manipulación, fraude y robo

• La noticia ha causado un gran revuelo en la prensa estadounidense debido a que en un primer momento el toledano fue confundido con un nieto del caudillo Francisco Franco.

LA TRIBUNA / TOLEDO

El toledano Joaquín Franco Pérez, presidente de la Recreativos Franco en Estados Unidos y detenido el pasado jueves en el estado de Arizona, podría enfrentarse a una pena de hasta quince años de prisión y a una fianza de un millón de dólares, según ha designado el juez que instruye el caso.

El empresario, que en la prensa americana fue confundido con un nieto del caudillo Francisco Franco, es natural de la localidad toledana de Ajofrín -donde ostenta el cargo de Hijo Predilecto- y no de Olías del Rey como se publicó en un primer momento. Así, está previsto que su primera cita con la justicia tenga lugar en una vista preliminar anunciada para el próximo miércoles en los tribunales del condado de Maricopa, en la ciudad de Phoenix, donde Franco se enfrentará a los cargos que le acusan de haber sobornado a un funcionario de Arizona, Daniel A. Muller, para «ejercer una influencia corrupta» en la revisión de una licencia para instalar máquinas tragaperras en el Estado, según señala el diario 'The Arizona Republic'.

SOBORNO Y MANIPULACIÓN.

Además, las autoridades de Arizona han inculcado al empresario toledano en otro caso de supuesto fraude, soborno y manipulación de ficheros informáticos, relacionado con el



Uno de los objetivos de los toledanos es el de hacerse un hueco en un codiciado mercado. / EFE

intento de compra o fusión con la compañía Visix Gaming LLC, que distribuía sus productos en Estados Unidos. La Fiscalía le acusa en este caso de apropiación indebida de fondos y de falsear sus intenciones de fusionarse con la compañía.

Todo este proceso, que ha causado un gran revuelo tanto en el país americano como en España, ha provocado que el permiso de operación inicialmente otorgado en Arizona a Recreativos Franco en EEUU vaya a ser revocado y sometido a un nuevo proceso de evaluación. Estas circunstancias, sin duda, no van a favorecer las

distintas solicitudes de licencia ya presentadas por la filial de la compañía española en diversas jurisdicciones estadounidenses que tenían como objetivo hacerse un hueco en un codiciado mercado en el que los hermanos toledanos -Joaquín y Jesús- aspiraban a implantarse tras alrededor de treinta años de continuo trabajo para convertirse en un gigante internacional de la industria del juego, con una tecnología que abarca desde las tradicionales tragaperras a sofisticados productos para interconectar distintos casinos y facilitar apuestas a través de la telefonía móvil.

Los patriarcas Franco

Recreativos Franco se constituye por los hermanos Franco, dos emprendedores de la localidad toledana de Ajofrín que, a pesar de su limitada formación, trataban de sacar adelante su negocio de las máquinas recreativas en el Madrid de los años sesenta.

Su suerte cambió con la llegada de las tragaperras, de las que mantienen en operación alrededor de 22.000 máquinas a través de las sociedades Codere y Orenes, especialmente fuertes en el Levante español. El grupo facturará este año unos 160.000 millones de pesetas y tiene empleados a unas 5.000 personas.

Los patriarcas Franco también tienen obsesión por las fincas, aunque en ellos prima el resultado de éstas como explotaciones agropecuarias. Joaquín Franco, en la provincia de Toledo, tiene dedicada su finca a la explotación ganadera, mientras que su hermano Jesús, entre Valencia y Albacete, mantiene su finca como explotación de coto de caza mayor y parque eólico. Ninguna de ellas puede calificarse de finca discreta.

MARÍA MENÉNDEZ / TOLEDO

La localidad toledana de Ajofrín vio nacer y crecer a los hermanos Franco Pérez -Joaquín y Jesús- hoy convertidos en adinerados y poderosos empresarios gracias al gran 'emporio' que ellos mismos levantaron allá por el año 1965; 'Recreativos Franco S.A.' Y es que, por aquel entonces, sus vecinos no podían imaginarse hasta donde iban a llegar estos jóvenes de origen humilde y que han basado lo que tienen en el trabajo. «Todos recordamos el momento en el que hicieron las maletas y partieron a Madrid en busca de una mejor vida», comenta a este periódico el alcalde del municipio de Ajofrín, Pedro Alguacil. Y es que, los dos hermanos, a pesar de la tierra puesta por medio y de la insalvable distancia que separa Arizona de su pueblo natal aún mantienen vivo el contacto con sus paisanos y con el pueblo en el que descansan los

Un gran emporio con D.O. 'Ajofrín'

Los hermanos Franco donaron dinero para rehabilitar la iglesia del pueblo • La última vez que Joaquín visitó su tierra fue hace dos meses

restos de su madre. No en vano, hace ya años que, tanto Joaquín como Jesús, ostentan el título de Hijos Predilectos de Ajofrín. «Fueron nombrados por la anterior Corporación», señala Alguacil.

POLÉMICA. La noticia, bastante polémica en Estados Unidos y en todo el territorio español, ha corrido como la pólvora en un municipio que a penas supera los dos mil habitantes. «Aquí nos conocemos todos». Pero el primer edil,

amigo y casi de la misma edad que el empresario detenido, elude hacer valoraciones sobre lo acontecido. «La verdad es que no puedo expresarme de ninguna forma sobre lo ocurrido porque las únicas noticias que tengo las he recibido a través de la prensa», afirma. Así, y señalando la distancia como una de las razones para no contar con más detalles del suceso, recuerda que no hace mucho «hicieron un donativo para rehabilitar la iglesia del pueblo de cerca de doce mi-

llones de las antiguas pesetas», cuenta.

Pero sin duda, una de las principales razones que lleva a los propietarios de la empresa 'Recreativos Franco' a visitar «con frecuencia» Ajofrín es que «su madre está enterrada aquí». Así, el alcalde de la localidad hace memoria y certifica que la progenitora de Joaquín y Jesús contaba con una casa en el pueblo, aunque más tarde «estuvo viviendo en la residencia del municipio». En este sentido, la

última vez que el alcalde, Pedro Alguacil, vio a Joaquín Franco, fue «hace dos o tres meses. Me lo encontré en el casino y estuvimos hablando un buen rato, aunque nunca de sus empresas o negocios, sino de otros aspectos de la vida», apunta el máximo regidor.

Calificados por aquellos que los conocen como «tipos duros, peculiares, directos amigos de sus amigos y difíciles enemigos», según el diario 'El Mundo', convirtieron su compañía en un coloso y se hicieron con una de las mayores fortunas de España. «Dicen que tienen mucho dinero y que poseen muchas fincas, aunque yo de eso no sé nada ni entro a valorarlo», aclara el alcalde.

Sin duda, una vida controvertida por el mundo en el que se mueven los emprendedores toledanos, dueños, por ejemplo, del mayor bingo de Europa, el Canoe de Madrid, y otros similares en Latinoamérica.

▶ CAMPAÑA DE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES DE TRÁFICO



Hasta la zona se desplaza un coche siniestro en accidente de tráfico para mostrar las consecuencias. / YOLANDA LANCHA

La campaña 'El fin de semana, tú decides' aparca en Santa Teresa

La iniciativa de información sobre los riesgos de la conducción bajo los efectos del alcohol se desplazó el sábado a la plaza de Cuba

• La gente que acudió a la popular zona de copas mostró ciertas reticencias a la hora de acercarse a recoger los folletos que distribuyeron voluntarios de Aspaym.

L.T. / TOLEDO

'El fin de semana, tú decides'. Es simple y directo, pero el eslogan de la campaña que el Ayuntamiento de Toledo, junto a Mapfre y la Asociación de Paraplégicos y Grandes Minusválidos (Aspaym) promueve durante este mes en la capital regional intenta ser, sobre todo, efectiva.

Esta iniciativa de sensibilización intenta concienciar a los jóvenes toledanos de la incompatibilidad de conducción y alcohol. Y es que, el cómputo de accidentes 'siniestros' y mortales deja bien a las claras que es el grupo comprendido entre los 18 y 24 años el de mayor riesgo por esta causa.

Por ello, varios voluntarios de Aspaym Toledo reparten cada fin de semana -momento en el que aumenta el número de accidentes de este tipo- folletos informativos para intentar que detallen los riesgos de conducir bajo los efectos del alcohol.

Y para dar cuenta de las terribles consecuencias que conllevan estos accidentes, también se instalan en la zona dos coches que re-



Juan José Alcalde.

sultaron 'siniestros total' en distintos accidentes de tráfico.

El pasado sábado la campaña llegó hasta el barrio de Santa Teresa. Esta zona concentra durante el fin de semana a gran número de jóvenes, y se convierte en un escenario perfecto para desarrollar la iniciativa.

Así, hasta la plaza de Cuba se desplazaron voluntarios de Aspaym que repartieron desde las 22:00 horas y hasta la media noche, los folletos informativos. También acudió el concejal delegado de Juventud, Juan José Alcalde, que con su presencia demuestra el

apoyo del Consistorio capitalino en este proyecto de prevención.

RETICENCIAS. Aunque la campaña está dirigida a concienciar a los jóvenes justo en los lugares y en los momentos en los que aumenta la ingesta de alcohol, la gente que se congregó en los establecimientos de la plaza de Cuba mostró cierta reticencia a la hora de acercarse al punto de información.

Y es que, aunque se plantea como el medio ideal para su difusión, el ambiente festivo de los sábados por la noche frena a los jóvenes a enfrentarse con una realidad tan dura.

PRÓXIMA CITAS. En principio, la duración de la campaña estaba prevista para tres semanas. Tras las citas que se celebraron en las inmediaciones del Carlos III, coincidiendo con el concierto de Chayanne, y la pasada en Santa Teresa, el próximo sábado se desplazarán a una terraza de verano de la capital. En total se repartirán 3.000 folletos a lo largo de la campaña.

NECESITAMOS

personas del sector de la estética, belleza, peluquería, para distribuir productos como negocio, con o sin experiencia

Telf.: 617 371 220

VISITE www.NegocioMuyRentable.com

PRECISAMOS VENDEDORES

Comisiones del 25% al 50%. Actividad Independiente y Negocio Compatible por horas. Industria en tendencia, futuro

Telf.: 617 371 220

VISITE www.NegocioMuyRentable.com

SELECCIONAMOS

personas del sector deportivo, gimnasios, entrenadores, atletas, aficionados o profesionales para distribuir productos como negocio, con o sin experiencia. Ingresos progresivos

Telf.: 617 371 220

VISITE www.NegocioMuyRentable.com

PANORAMA

MALOS TRATOS

Toledo cuenta con ocho funcionarios destinados a atender a las víctimas

E.P. / TOLEDO

Toledo cuenta con ocho funcionarios destinados exclusivamente a atender las tareas de prevención, asistencia y protección a las mujeres víctimas de malos tratos, según informó en nota de prensa la Secretaría de Estado de las Relaciones con las Cortes, como respuesta a la pregunta planteada en el Congreso por la diputada del PP, Carmen Quintanilla.

Estos funcionarios desarrollan su labor de forma coordinada con la Policía de Proximidad. En total, en Castilla-La Mancha hay 25 funcionarios de este tipo, con cinco en Ciudad Real, Albacete y Guadalajara, y otros dos en Talavera de la Reina.

Asimismo, el Servicio de Atención a la Familia (integrado en la Policía Judicial) debe realizar funciones de prevención e investigación de las infracciones penales dentro del ámbito familiar, así como las cometidas por menores o inca-

pacitados que se encuentren en situación de riesgo o desamparo.

Además, en las ciudades con más población existe un servicio específico de atención a mujeres víctimas de violencia doméstica, y en el resto de localidades estos servicios son competencia de la Policía Judicial.

La Guardia Civil también posee unidades especializadas en materia de violencia doméstica, que se establecieron para hacer frente a este tipo de delitos. Se trata de los EMUME's (Equipos Mujer-Menor), cuyos componentes son integrantes de las Unidades orgánicas de Policía Judicial provincial y de algunos equipos de ámbito comarcal.

En Toledo existen cuatro EMUME's -dos comarcales y dos provinciales- que se completan con las tres existentes en Ciudad Real, tres en Albacete, una en Guadalajara y otra en Cuenca.



La lucha contra los malos tratos continúa.

SUCESOS

Un incendio de pastos afecta a varios pinos en el Circo Romano

El Servicio de Extinción de Incendios de la capital hizo frente ayer en pocos minutos a dos incendios de pastos sufridos en la ciudad. El primero de ellos, en el barrio de Santa María de Benquerencia. El segundo, en las inmediaciones del Circo Romano próximas al Campo de Fútbol 'Carlos III' afectó además a varios pinos del entorno. En cualquier caso, no hubo que lamentar daños mayores.

ECONOMÍA Y EMPRESAS

Fedeto y la Universidad promueven las prácticas en empresas toledanas

■ Con motivo de la solicitud de estudiantes universitarios de realizar prácticas de empresas en la provincia de Toledo, la Oficina de Búsqueda de Empleo y Motivación Empresarial (OBAM) iniciativa de la Federación Empresarial Toledana (Fedeto) y la Universidad de Castilla-La Mancha, ha puesto en marcha un programa específico. Según informó Fedeto, para ello el OBEM envió la Ficha de Prácticas donde un año más se recordaba a todas las empresas ubicadas en la provincia de Toledo que a través de la Oficina podrían gestionar sus fichas de participación en el convenio de prácticas, para acoger alumnos de segundo ciclo de las titulaciones.

► PERRERA MUNICIPAL



Son muchos los animales que esperan encontrar un nuevo hogar. / VÍCTOR BALLESTEROS



Los perros tienen un importante control sanitario. / VÍCTOR BALLESTEROS

Los abandonos de verano saturan las instalaciones de la perrera

La Asociación Protectora de Animales 'San Bernardo' sólo tiene permiso para acoger a 50 animales, aunque la situación les ha llevado a acoger 'alguno más' en sus casetas

• Aunque los 60.000 euros anuales que les entrega el Ayuntamiento saldan los gastos de los animales, las instalaciones necesitan inversiones urgentes.

CRISTINA RUIZ / TOLEDO

La falta de escrúpulos de seres supuestamente racionales abandonó un día a su suerte a muchos animales que hoy se encuentran entre la espada y la pared; o como les ocurre realmente, entre la suerte de encontrar un buen hogar o caer en las obligatorias garras del sacrificio.

Las instalaciones de la perrera municipal -que por un convenio firmado con el Consistorio en el año 2000 gestiona la Asociación Protectora de Animales 'San Bernardo'- están a rebosar. Los últimos abandonos de verano han superado con mucho los cincuenta perros que por ley deben contener estas instalaciones.

Y es que, desde que comenzara el verano, los miembros de esta asociación han recogido cerca de 60 perros. De ellos, a penas un ocho por ciento han sido acogidos por nuevos dueños. Ya en la campaña 2003 se contabilizaron 160 canes abandonados, los mismos

que, por adopciones o por eutanasias, salieron de la perrera.

Año tras año la frecuencia se repite. Aunque parece fruto de los tópicos, tras la Navidad se dispara el número de perros que un día fueron caprichos. La siguiente fecha llega con el final de la época de caza. Los animales que ya no sirven para cazar -por lesiones, falta de capacidad o porque ya no pueden criar- vagan por campos y cunetas. Otros muchos son presa de la horca, práctica que aún muchos cazadores siguen aplicando a sus canes. Pero la avalancha llega con los meses estivales.

Con todo, entre los que llegan

y los pocos que se van, la asociación 'San Bernardo' debe gestionar comida, instalaciones, desembolso sanitario, y los demás gastos que genera el centro con los 60.000 euros anuales que les entrega el Ayuntamiento de Toledo. Nuria López Brea, presidenta de la asociación, comenta que con esta cifra consiguen salvar la situación, pero que también son muchas las inversiones que se deberían hacer en la perrera. De hecho, la furgoneta con la que realizan las recogidas de perros (que fue una donación de un socio) está a punto de abandonarles. Además también se necesitan obras

urgentes en algunas parcelas de la perrera que no están asfaltadas, ya que las lluvias anegan los conductos de desagüe, e inundan las casetas contiguas.

A pesar de todas las dificultades intentan que los animales vivan en las mejores condiciones posibles. Desde la ordenanza municipal de enero de 2003, a todos los canes que entran en la perrera se les pone un micro chip de identificación que ayuda a encontrar a perro y dueño en caso de pérdida, o nuevo abandono.

Tras su llegada a la perrera tanto machos como hembras también son esterilizados para controlar camadas 'no deseadas'. Los habitantes de 'San Bernardo' también tienen un control sanitario exhaustivo, con revisiones de Lismania, vacunación y desparasitación.

Aún así, muchos son los que tienen que ser sacrificados por sus enfermedades. También, cuando la saturación alcanza cotas muy altas se tiene que proceder a eutanasiar a animales sanos, como ocurre actualmente. De hecho, la Ley exige que 20 días después de la recogida, los perros que no hayan sido reclamados deben ser sacrificados. Pero el amor que los miembros de 'San Bernardo' tienen por los perros dilata 'un poquito más' estos plazos.

'San Bernardo' señala las adopciones como única solución al sacrificio

C. RUIZ / TOLEDO

Para los amantes de los animales, la Asociación Protectora es un pequeño reducto pero, tarde o temprano, los perros que no encuentran un nuevo hogar están condenados a muerte. Por eso, desde 'San Bernardo' se clama por que se adopten la mayor cantidad de animales posible. Los trámites son sencillos, y el cariño que pueden brindar estos animales que han sufrido tanto es infinito. Además, hay perros de todas las edades, razas y tamaños.

Los futuros dueños, una vez elegido su perro, deben pagar los 30 euros que cuesta la implantación obligatoria del chip, aunque se esta circunstancia varía si son los adoptantes quienes se responsabilizan de ponerlo. Además, deben dejar un donativo relacionado con el proceso de esterilización. 'San Bernardo' costea entre el 40 o 60 por ciento de estas operaciones, pero el resto corre por cuenta de los dueños, oscilando entre los 100 euros de las hembras, y los 70 de los machos.

PROGALGO. Algunos de los animales que llegan hasta 'San Bernardo' son galgos. Estos perros a penas tienen salida nacional en las adopciones. Por eso, la asociación tiene varios contactos para enviar a estos perros al extranjero, donde tienen una gran aceptación.

CONTACTAR CON LA PERRERA

► **Recogida de perros.** Todos los perros son recogidos gracias a los avisos de los ciudadanos. Para informar de un perro abandonado sólo hay que llamar al 686785491 y, tras identificarse, señalar la zona donde se les ha visto deambular.

► **En internet.** La Asociación Protectora de Animales 'San Bernardo' también tiene su sitio en la red. En su dirección (<http://groups.msn.com/ASOCIACIONPROTECTORADEANI>)

MALESSANBERNARDO) se pueden consultar todo lo referente a la perrera municipal. Igualmente se puede acceder a un catálogo de los perros que se encuentran en el centro, con su foto y todas sus características para ser adoptados.

► **Voluntarios.** La labor de los socios es fundamental. A pesar de todo, son muchas las necesidades de los perros, desde la limpieza, hasta unas simples caricias y hacen falta voluntarios.

► MODA EN GAFAS DE SOL

En Toledo gustan grandes

Los personajes de la prensa rosa determinan en muchos casos el modelo a elegir • El uso de gafas de sol sin homologar puede aumentar el número de personas con cataratas

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

En la capital regional gustan grandes. La moda manda y la televisión influye. Las gafas de sol han dejado de ser un artículo meramente decorativo. Ahora prima más que antes la salud visual, un aspecto que, no en vano, no han desaprovechado los diseñadores de este artículo que dan vida y estilo a los ojos en 27.000.000 de ocasiones cada año, los mismos pares de gafas que se venden en nuestro país.

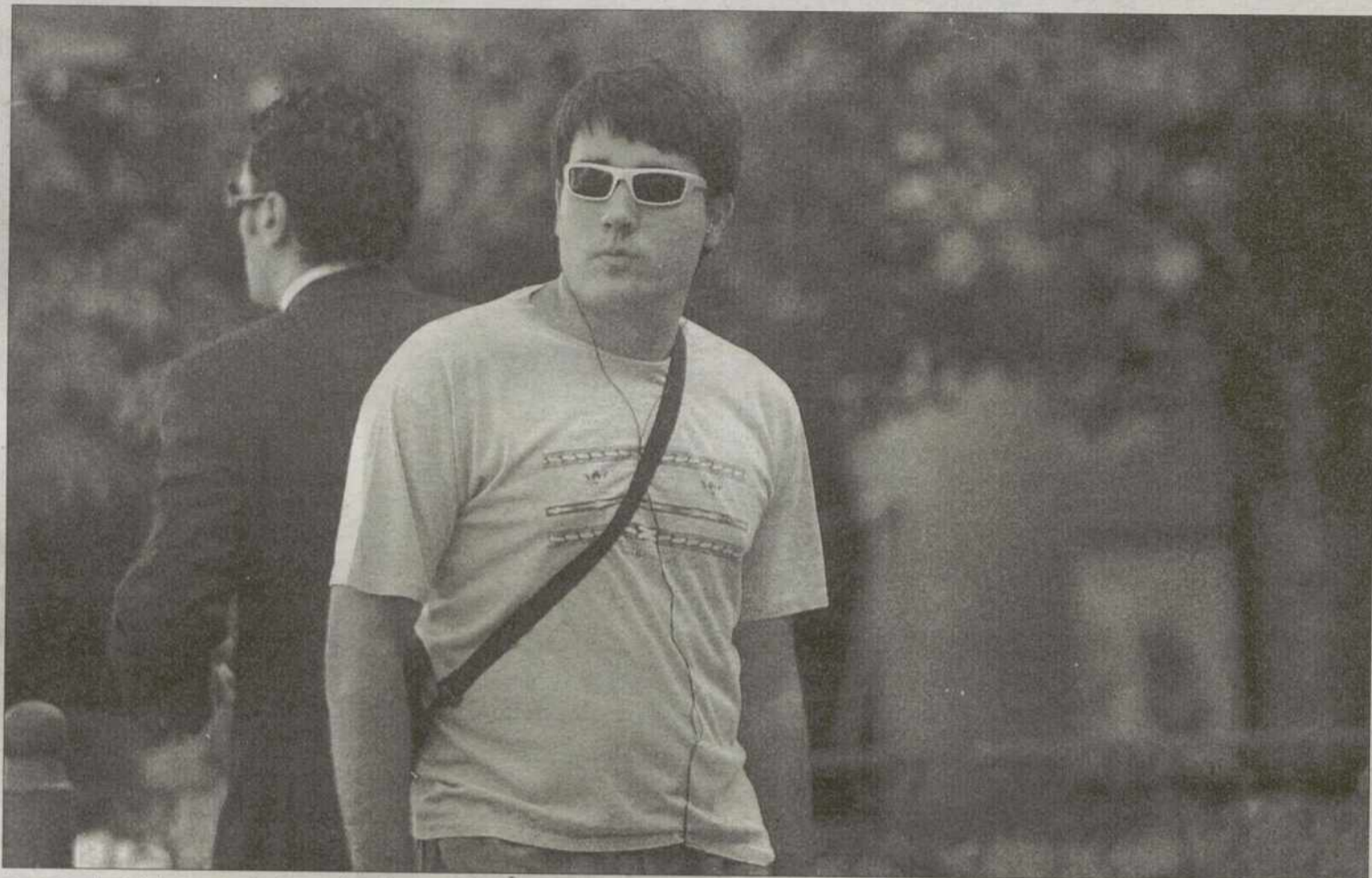
Las hay para todos los gustos, pero actores, actrices, cantantes y deportistas han influido en que este 2004 en Toledo se busquen gafas que tapen ceja y ojera, tal y como señala Rocío Calvo, dependiente de una tienda del Casco Histórico desde hace cuatro años, que aclara que son, sobre todo, las señoras de más de 40 años las que más centran su atención en el mundo rosa a la hora de comprar un modelo u otro.

No obstante, elegir un par de gafas de sol está en función de lo que los rayos de Lorenzo molesten al personal. Los que más sufren con la incidencia de la luz solar sobre sus ojos eligen los colores oscuros, mientras que los que poseen una retina dura de pelar optan por los tonos más *fashion*, los de color hielo, en boga esta temporada. Aunque, en general, y su vista se lo agradecerá, acuden a los establecimientos a por unas gafas que les protejan.

Una temporada, por cierto, que se divide en dos. En diciembre sale el 80 por ciento de los modelos y en el mes de mayo, los diseñadores se arriesgan con el resto. Sin embargo, es en verano cuando los toledanos compran en mayor medida. Aprovechan las rebajas para cambiar de modelo, puesto que, según señala Calvo, los vecinos de la capital regional suelen comprar un par de gafas cada año, si bien los más ahorrativos aprovechan la montura del año anterior y cambian exclusivamente los cristales.

Y es que esta última forma de adquirir gafas de sol no es ninguna rancanería porque, como indica la dependiente, los modelos no varían excesivamente de un año para otro, especialmente en los últimos. En las gafas de sol en particular y en la moda en general, hoy por hoy, todo vale. Ya no hay una única gafa que despunte sino que en función de la edad o el sexo se prefiere una u otra.

PERFILES. Las mujeres maduras lo tienen claro. Una arruga es menos arruga si está decorada con colores vivos y remates de fantasía. Las gafas grandes con brillantes a los lados son sus favoritas. Nada que ver con un modelo que está pisando fuerte este verano. Siguiendo la tónica impuesta por las 'gafas de ver', las monturas al aire han arrasado en su versión 'sol', un modelo del que gustan tanto jóvenes como mayores, sean hombres



Son pocos los toledanos que circulan por la calle sin sus gafas de sol. /SANDRA GÓMEZ

Gafas para niños

Además de las gafas polarizadas, en Toledo también se ha incrementado este año la venta de gafas de sol para niños. Son las más coloridas y pueden incluir detalles de los dibujos animados preferidos por los pequeños.

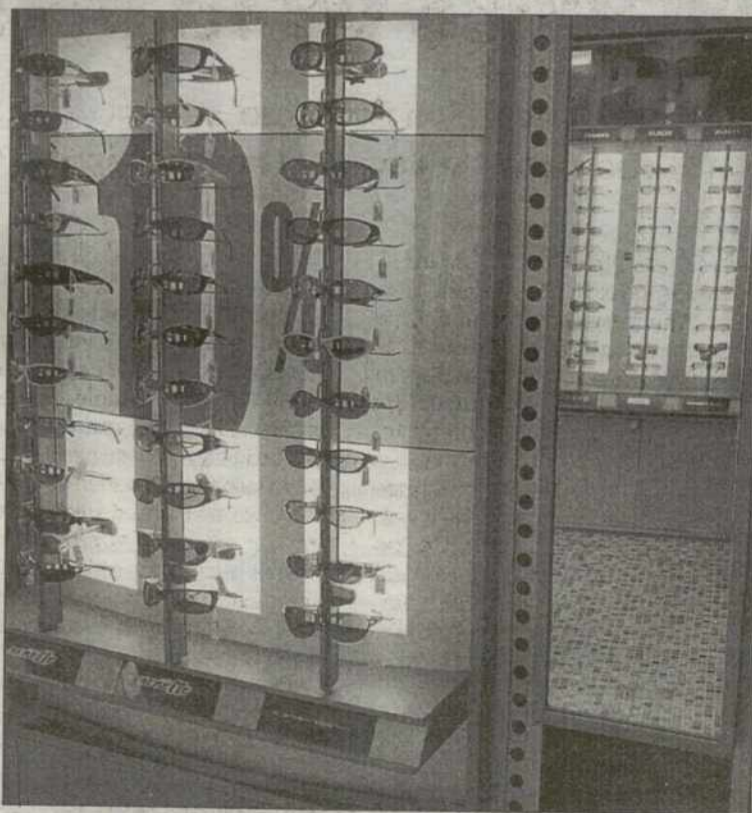
En este caso, Rocío Calvo apunta que son los padres que usan habitualmente gafas de sol los que acuden a los establecimientos de la capital regional a adquirir unas para sus hijos.

Son precisamente los niños los que tienen más posibilidad de quemaduras y su exposición al sol sin protección puede producir problemas en sus ojos en el futuro. Pueden tener anomalías en los párpados y en los lacrimales, aunque hay muchos niños que la sufren y sus padres desconocen el motivo. Lo recomendable es buscarles las gafas adecuadas.

o mujeres.

Mucho más sencillas son las gafas que eligen los jóvenes de entre 14 y 16 años, que se decantan por las más pequeñas. También son básicamente jóvenes los que optan por los modelos deportivos, en tonos o vivos o en negro que, no en vano, va en receso en cualquier tipo de modelo.

Otra variante de gafa que se ha extendido este verano entre los toledanos es la polarizada. Su particularidad radica en que por sus



Existen modelos para todos los gustos. /SANDRA GÓMEZ

cristales no penetran los destellos de luz. Son ideales para conducir o practicar deportes como la pesca. Existen varios modelos, pero prevalece el deportivo.

CUIDADO CON EL TOP MANTA. De los 27.000.000 de gafas que se venden al año en nuestro país, ocho se distribuyen a través de top manta. Son mucho más económicas, pero no están homologadas. Los españoles se van concienciando de la salud visual y cada vez se

compran más gafas homologadas. Los riesgos de sufrir lesiones oculares son altos.

Conjuntivitis, dolores intensos de cabeza, intolerancia anormal a la luz intensa (fotofobias), úlceras epiteliales, degeneraciones corneales, edemas maculares y degeneraciones retinianas están directamente relacionados con la utilización de productos sin homologar.

No menos arriesgado es exponerse al sol sin gafa alguna. Lo más

LOS FILTROS

► **Filtro 1.** Para ciudades con luz y sol, pero no en cantidades elevadas. Por lo general, este lente tiene entre el 43 y el 70 por ciento de absorción de la radiación.

► **Filtro 2.** Se utiliza para lugares con mucha luz. Inclusive para inviernos muy luminosos. También sirven para correr, para andar en bicicleta o para estar en el campo. Esta es la categoría más habitual.

► **Filtro 3.** Está previsto para veranos con mucho sol, de manera que cubran bien los ojos. Sirven para ir a la playa o al campo en días muy luminosos.

► **Filtro 4.** Es para alturas superiores a los 3.000 metros, sobre todo para la nieve. Está especialmente desaconsejado para conducir porque limita la visión en los túneles.

peligroso es que la luz se almacena en el cristalino y no se elimina. Al cabo de un tiempo produce daños terribles como las cataratas. La Organización Mundial de la Salud señala, al respecto, que si a esta radiación se suma la paulatina degradación de la capa de ozono atmosférica, la consecuencia será que en los próximos años se producirá un elevado incremento de las cataratas. Esta lesión es la causante de 17,5 millones de cegueras anuales en todo el mundo.

VIVIR₁₀

T O L E D O

Lorenzana, cardenal ilustrado

En el segundo centenario de su muerte, el recuerdo de Lorenzana permanece vivo en algunas calles del Casco Histórico



Retrato del Cardenal Lorenzana, representación póstuma conservada en la Sala Capitular de la Catedral. / L.T.

ADOLFO DE MINGO / TOLEDO
FOTOS: Y. LANCHI / LA TRIBUNA

En una ocasión, Gaspar Melchor de Jovellanos llamó «tonto» en sus diarios al Cardenal Lorenzana por la insistencia que demostró en evitar la lectura de libros prohibidos. Cuesta trabajo imaginarlo, pero este prelado leonés, una de las figuras más importantes del siglo XVIII y autor de importantes reformas sociales en la ciudad, ocupó también el cargo de Inquisidor General. Lorenzana representa a la perfección el espíritu de su época, Siglo de las Luces pero también de las sombras. Fue la etapa de Montesquieu y de Voltaire, de Moratín y de Bayeu, pero también la de Francisco de Goya, la Revolución Francesa y el Marqués de Sade.

En esta ciudad, la Ilustración sobrevino en mitad de la decadencia demográfica y el sometimiento a los dictados del Arzobispado, el más rico de España y dueño directo de buena parte de los edificios del Casco Histórico. Lorenzana accedió a la mitra en 1772, después de haber sido obispo de Plasencia y primer arzobispo de México. Introdujo en Toledo aires de modernidad a través de su círculo -Pérez Bayer, Flórez, Arévalo o Palomares-, pese a que sus ocupaciones en la Corte apenas le permitieran estar presente aquí; en este sentido, fue desde Madrid uno de los principales responsables del Real Decreto de expulsión de los jesuitas, decisión verdaderamente política y social. A punto estuvo de alcanzar la cabeza de la Curia romana, algo que quizás hubiera conseguido de no ser por la elección de Pío VII en el cónclave veneciano de 1800.

En ese mismo año renunció a su cargo. Casi octogenario y enemigo de Godoy, fue sustituido en su cargo por el cuñado de éste, Luis María de Borbón, alumno de su predecesor.

Su talla intelectual fue, sencillamente, impresionante. En Toledo revitalizó la liturgia mozárabe, así como las obras de los Santos locales e importantes autores medievales, como Maimónides. Creó un gabinete de historia natural y un museo de antigüedades, construyó diversos edificios de gran interés y acometió importantes obras urbanísticas y otros planes de intervención fuera del Casco, como la rehabilitación del Miradero, la

comunicación con la Real Fábrica de Armas o la urbanización del paseo de la Rosa. En definitiva, Lorenzana hizo despertar a Toledo del letargo.

CARDENAL TOLEDANISTA. Enthusiasta partidario del orden monárquico, Lorenzana recibió el capelo cardinalicio precisamente en 1789, año en que se desató la Revolución Francesa. La principal consecuencia de esta adhesión, conocida como *regalismo*, cobra forma artística en las representaciones de la antigua monarquía. En otras palabras, representación de la época en que Iglesia y poder regio formaban parte de una misma realidad. En Toledo el viejo cardenal encontró la mejor excusa: la edad de los Concilios. Además,

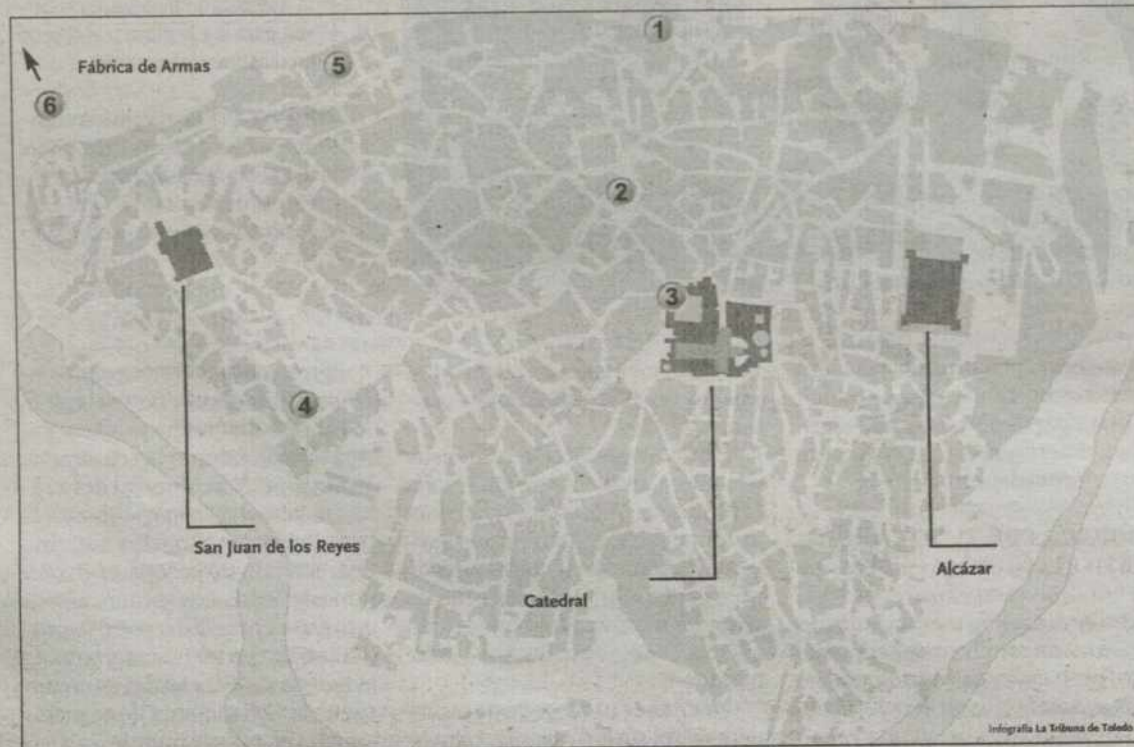
su interés por el santoral toledano y los Santos Reyes de las casas reales de España, San Hermenegildo y San Fernando, contribuyó a configurar un ambiente que -sin retroceder en la evolución artística y cultural de su época- retomaba los cauces medievales de la ciudad.

Además de reivindicar una observancia más depurada de la fe cristiana -las tendencias jansenistas, características del siglo XVIII-, Lorenzana guardó espacio y recursos económicos para los más desfavorecidos. No sólo contruyó edificios asistenciales como el Hospital del Nuncio o la Maternidad; también aprovechó el Alcázar -cedido por el rey Carlos III- como Casa de Caridad. Los dominios del Arzobispado, mucho más amplios durante ese siglo, no fueron tampoco ajenos a esta situación: también Ciudad Real y Alcázar de San Juan contaron en los años noventa con establecimientos de este tipo. En su epitafio está escrito «Aquí yace el padre de los pobres».

El siglo XVIII está presente en escasas pero importantes manifestaciones del Casco

Formas puras, elegancia visual y atrevimiento en algunas de las zonas marcadas por la tradición

A DÍA DE HOY. Han pasado ya doscientos años. En el año 2004, cuando muchas de las reformas de Lorenzana han corrido una extraña evolución -sedes institucionales y universitarias, remodelaciones urbanísticas, etc.-, se podría afirmar que Toledo no ha vuelto a contar con un dirigente, eclesiástico o seglar, de la misma talla intelectual, política y humana. Conservamos su sello en las construcciones y obras artísticas que encomendó a algunos de los mejores artistas de su tiempo.



Infografía La Tribuna de Toledo

✓ RUTA DEL TOLEDO NEOCLÁSICO

1

REMESA DE ESTATUAS PROCEDENTES DEL PALACIO REAL PASEO DE MERCHÁN Y PUERTA DE BISAGRA, PRINCIPALMENTE



Situada junto a la Puerta de Bisagra, la representación de Alfonso VI ofrece una excelente tarjeta de presentación para los visitantes del Casco Histórico. Forma parte del amplio conjunto que estuvo situado en los macizos de la Coronación del Palacio Real de Madrid, desmontado poco después de su ejecución en el mismo siglo XVIII. Decenas de estas esculturas fueron repartidas entonces por varias ciudades de España, como Burgos, Toledo y otras zonas de Madrid (el parque del Retiro y la plaza de Oriente). Carlos III cedió a Lorenzana en 1787 las figuras de algunos de los reyes más representativos de esta ciudad. Sisebuto, Wamba, Alfonso VI o Alfonso VII, entre otros, fueron situados en puntos específicos del Casco, como el antiguo Alcázar o la Puerta de Bisagra. El paso del tiempo

ha hecho que se pierda la identificación original de cada una de estas figuras; por otra parte, el grupo de artistas que los realizó tampoco se ajustó a sus parámetros simbólicos. Por citar un ejemplo, se conserva un Wamba en la madrileña plaza de Oriente y otro en el paseo toledano de Merchán, aunque sea ésta la figura original. El Alfonso VI fue realizado por Francisco del Corral; ostenta bastón de mando y el retrato de su esposa, Constanza, grabado en el escudo.

3

FRESCOS EN EL CLAUSTRO DE LA CATEDRAL CLAUSTRO DE LA CATEDRAL (ACCESO POR LA CALLE ARCO DE PALACIO)



También en distintas dependencias de la Catedral hubo espacio para la renovación. Las antiguas pinturas del Claustro, que realizaron en el siglo XVI artistas locales como Becerra o Coomontes, se encontraban en un precario estado de conservación. En tiempos de Lorenzana, el Claustro fue nuevamente pintado al fresco. Los encargados de esta tarea fueron Mariano Salvador Maella y Francisco Bayeu, dos de los mejores fresquistas de la pintura española del momento. Desgraciadamente, los problemas de humedad que habían destruido los antiguos temas también fueron responsables del progresivo deterioro de las escenas nuevas. El ciclo iconográfico no pudo ser completado, aunque los bocetos se conservan en el interior del templo. Estas pinturas representan a los

diversos protagonistas del santoral toledano -el Santo Niño de La Guardia, Santa Casilda, San Eladio o San Julián-. Constituyen el mejor conjunto al fresco que puede encontrarse en la ciudad. En ocasiones, la composición está condicionada y forzada por las puertas y ventanas que había abiertas al interior de las naves del templo.

5

HOSPITAL DEL NUNCIO CALLE REAL



El manicomio fue construido a expensas del Cardenal en 1793, en una de las calles más antiguas de Toledo. Se le conocía como 'Nuncio Nuevo' para distinguirlo del 'Nuncio Viejo', hospital para dementes que fundó en 1480 el canónigo Francisco Ortiz y que estaba situado en el callejón de los Postes, cerca de la Catedral. El antiguo establecimiento, citado por Avellaneda en su *Don Quijote*, era inadecuado para las nuevas exigencias de salubridad por ocupar unas viejas casonas. Los conceptos que incorporó el Siglo de las Luces indicaban que lo más acertado sería construir un nuevo edificio. Fue proyectado entre 1789 y 1790, iniciado ya el reinado de Carlos IV. Se concluyó posiblemente en 1793, en un escaso plazo de tiempo debido a la prestancia económica de su mecenas. La Real Academia actuó como

árbitro a la hora de seleccionar el proyecto. Descartado el del arquitecto López Durango, fue nuevamente Ignacio Haan el encargado de realizar las obras. La estructura en planta es de una cruz griega (con los brazos iguales) inscrita en un rectángulo, con capilla central. De alguna manera responde a los modelos de Enrique Egas. En la actualidad pertenece a la Junta de Comunidades.

2

UNIVERSIDAD CALLE DEL CARDENAL LORENZANA



Lorenzana ordenó construir este enorme edificio, que hoy lleva su nombre, sobre casas que pertenecieron al Tribunal del Santo Oficio. El encargado de las obras fue el arquitecto alicantino Ignacio Haan, el mismo que levantó la Puerta Llana de la Catedral. El complejo universitario de Santa Catalina -situado anteriormente en las inmediaciones del actual Seminario- quedó definitivamente asentado aquí a partir de 1799, aunque por muy poco tiempo. Fue suprimido definitivamente en 1845, cuando se produjo la reforma nacional de distritos universitarios (situación similar a la que atravesaron los centros de Almagro y Sigüenza). Sorprende la volumetría del edificio, así como la agresividad con la que se enfrenta al condicionamiento de la calle y su entorno. En palabras del historiador

de la arquitectura Pedro Navascués, «es el único edificio del interior de la ciudad en el que su arquitectura define a su vez una manzana única, con la misma rotundidad que lo hace el Alcázar o el Hospital de Dementes». La fachada principal está rematada por las armas de su fundador. Condiciona su acceso una gran escalera tras la cual hay un pórtico de cuatro columnas monumentales de granito. A los lados, esculturas de Mariano Salvatierra.

4

MATERNIDAD / ACTUALMENTE ASILO DE LA DUPUTACIÓN CALLE DE SAN JUAN DE DIOS



Pequeño establecimiento asistencial, la antigua Maternidad se encuentra situada en una de las zonas del Casco con mayor sabor histórico y urbanístico: la Judería. Como institución, su origen se remonta al siglo XVI, cuando la condesa de la Coruña fundó un hospital que luego pasó a los Hermanos de San Juan de Dios. Hospital militar, maternidad -en época de Lorenzana- y actual asilo de ancianos, el estado actual de este edificio data de 1790. El núcleo original, típico del siglo XVIII, responde a una organización muy regular en torno a dos patios, principal y secundario. Por este motivo, aunque no conozcamos el nombre del arquitecto que emprendió las obras, algunos autores han supuesto que se trate una vez más de Ignacio Haan. El aspecto actual del patio, su elemento más

característico, alicatado de azulejos, corresponde seguramente al primer cuarto del siglo XX. De esta época data su inauguración como Casa-Cuna dependiente de la Diputación Provincial. Aunque su uso actual sea completamente distinto, aún quedan en el zaguán unos paños de cerámica, realizados por Aguado, en los que puede leerse 'Casa Maternidad'.

6

REAL FÁBRICA DE ARMAS AVENIDA DE CARLOS III



La Real Fábrica de Armas fue construida por el arquitecto italiano Francesco Sabatini. La iniciativa del rey ilustrado tenía el objetivo de recuperar una actividad artesanal que estaba estrechamente vinculada a la ciudad y a punto de extinguirse: la fabricación de espadas y armas blancas, en franco retroceso por la pérdida de importancia de estas piezas como parte de la indumentaria habitual. El establecimiento que hoy podemos ver, fundado en 1780, vino a sumarse a otros como la Fábrica de Tapices de Madrid, de Vidrios de La Granja (Segovia) o de Paños de Brihuega (Guadalajara). Antes de su inauguración en la Vega Baja, el complejo fabril estuvo situado en un antiguo edificio del interior del Casco Histórico, que pronto se demostró insuficiente e incompatible con los usos industriales del siglo XVIII. Efectivamente, la

nueva fábrica creció inicialmente en torno a una gran planta rectangular, con sus espacios articulados alrededor de dos patios porticados. En el museo de la propia Fábrica puede contemplarse la maqueta de este primer modelo. Se accedía a las instalaciones a través de un gran camino arbolado -hoy, la avenida de Carlos III-. Forma parte de la Universidad de Castilla-La Mancha.

De pícaros, villas y jácaras

Los Pícaros Ambulantes, conducidos por Paco Torres, llegaron hasta la Posada de las Comedias, en Los Navalmorales, para representar la obra 'Jácara para el privilegio de villa', en la noche del sábado



La escena de Paco Torres, con guitarra, y Alfonso Asenjo, con flauta, cantando una sátira despertó la sonrisa de todos los espectadores navalmoraleses. /R. VIADERO

E. DURÁN / LOS NAVALMORALES
En un escenario inigualable, con rigurosa puntualidad y un público completamente entregado saltaron a la escena los 'Pícaros Ambulantes'. La localidad elegida no podía ser otra que Los Navalmorales, localidad natal del actor, director y escritor de teatro Paco Torres, que no sólo promovió la representación sino que contó con actores aficionados del pueblo, a los que en ocasiones costaba diferenciar de los profesionales.

Tampoco podía ser más propio el título y tema de la obra elegida para interpretar en la noche del sábado, 'Jácara para el privilegio de villa' que, como su título indica, narra el momento histórico en que Felipe IV concedió a Navalmoral de Pusa, nombre que llevaba en esos años Los Navalmorales, la concesión de título de villa, el 21 de septiembre de 1653.

ESCENARIO DE LUJO. Los 'ingredientes' que Paco Torres eligió para la obra hacían augurar un éxito rotundo, pero incluso las previsiones del Ayuntamiento de Los Navalmorales, como el propio alcalde, Arturo Fernández Pacheco confirmó, «han sido desbordadas». Más de 400 personas se dieron cita en el patio del antiguo casino para ver en escena a su paisano Paco Torres, de modo que las 225 sillas fueron insuficientes para tantos navalmoraleses, que no dudaron en seguir la obra en pie.

Y es que, comenzando por el lugar elegido, imposible de distinguir de los antiguos corrales de comedia, todos los componentes

condujeron al éxito. Minutos antes del inicio, el público esperaba ansioso la salida de los actores. Y a las diez de la noche, al mismo tiempo que el campanario de la iglesia de Los Navalmorales señalaba que había llegado el momento, Flor Illán salía a escena en el papel de 'Antigua de Navalmoral' o dueña de la posada en que se desarrolla la obra, para goce de los espectadores.

LA PRIMERA VICTORIA. Si en los instantes previos a ese inicio Paco Torres confesaba a este diario que para quedar satisfecho tras la representación había de ver «sonrisas y aplausos», segundos después de la aparición de Flor Illán, gran

La Posada de las Comedias fue escenario de una noche teatral de la mano de la jácara de Paco Torres

«Ha sido una noche espléndida»

Arturo Fernández Pacheco, alcalde de Los Navalmorales, no faltó a la cita que tenía su localidad con el actor Paco Torres. Desde la primera fila siguió la 'Jácara para el privilegio de villa' en el fabuloso escenario de la 'Posada de las Comedias'. Y es que el primer edil navalmorales no dudó en destacar que «para Los Navalmorales es un gran orgullo contar con Paco Torres, porque ante todo es un viejo y gran amigo, mío y de la localidad y a los paisanos de Paco nos encanta poder tenerle aquí».

La trayectoria de Paco Torres, que nunca ha olvidado sus raíces y ha estado muy ligado a Los Navalmorales, «es muy seguida entre los navalmoraleses» según apuntaba el alcalde, y «yo en particular he seguido su trayectoria desde sus inicios en el grupo 'Piraña' y todas sus obras con el Teatro Nacional». De esta forma, aunque la Posada de las Comedias acogió el sábado 225 sillas preparadas para los espectadores, «nos han desbordado las previsiones y creo que más de 150 personas lo han seguido de pie», señalaba Arturo Fernández, orgulloso por el éxito de la obra. Y es que, si hay un objetivo que persigue esta localidad y que en los últimos meses se está viendo de un modo más palpable, es el afán de convertir a este municipio en una sede del «desarrollo cultural, social y económico de la comarca», tal como indicaba la pasada semana en que tuvo lugar la VII Feria de Artesanía y Muestras, Arturo Fernández. Por ahora, la noche del sábado fue una perfecta transmisora de la mejor cultura. E. DURÁN

protagonista junto a Paco Torres y Expósito del Henares, obtuvo su primera victoria. Las sonrisas fueron inmediatas, y es que la cálida voz, el gran empeño y la 'picardía' de la navalmoralesa Flor Illán fueron grandes merecedoras.

Pero no sólo el escenario era un ir y venir de espléndido espectáculo y cultura, ya que en sus intermediaciones los pícaros aparecían fundiendo la realidad y la ficción, sin necesidad de entrar en el hilo conductor de la obra, pero dándole ese «toque de naturalidad» que Paco Torres siempre busca.

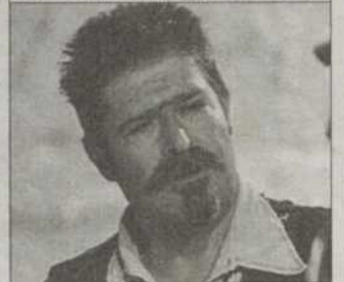
ÉXITO ROTUNDO. El salto a la escena de Paco Torres se hizo esperar, mientras otros actores, profesionales y aficionados, transportaban al espectador al siglo XVII, desde la corte de Felipe IV hasta los personajes más pícaros de Los Navalmorales. Pero su aparición fue radiante, pues entre los rostros del público podía apreciarse cómo sus paisanos le admiran y disfrutan con sus obras.

Casi una hora y media fue el tiempo que 'Añasco de Talavera', Paco Torres, 'Expósito del Henares', Alfonso Asenjo, 'Felipe IV', Emilio Cerdá o la 'Antigua de Los Navalmorales', Flor Illán, entre el resto de actores de lujo, tardaron en mostrar a los habitantes de Los Navalmorales cómo el teatro puede enseñar al mismo tiempo que entretiene y divierte.

Y es que la Posada de las Comedias recogió en su escenario a varias de las que más arriba brillaban, grandes estrellas. No del firmamento sino de la escena.

5 PREGUNTAS A...

PACO TORRES
ACTOR, ESCRITOR, DIRECTOR



«Nuestro lema es instruir deleitando»

E. D. / LOS NAVALMORALES
1 ¿Cómo surge la idea de escribir esta obra?

Como tantas otras de las jácaras, se me ocurre porque quiero poner un grano de arena en la cultura popular de nuestra tierra, sobre todo para que no se pierda, porque estamos amenazadísimos por algunos medios de comunicación. Estoy luchando por las raíces de los pueblos y porque se valore el verdadero trabajo de los actores.

2 En esta representación han intervenido actores profesionales y gentes de la localidad ¿por qué?

Es un sello que siempre pongo en las jácaras, que es contar con personas del lugar, porque me gusta que demuestren estas actitudes tan innatas que tienen para el espectáculo. Quiero que vean lo difícil que es el teatro a veces cuando lo cotejan con profesionales, porque los grupos aficionados creen que son muy buenos y que el teatro es fantástico, y para que caigan en que el teatro profesional es muy muy difícil.

3 ¿Qué nos cuenta en esta jácara?

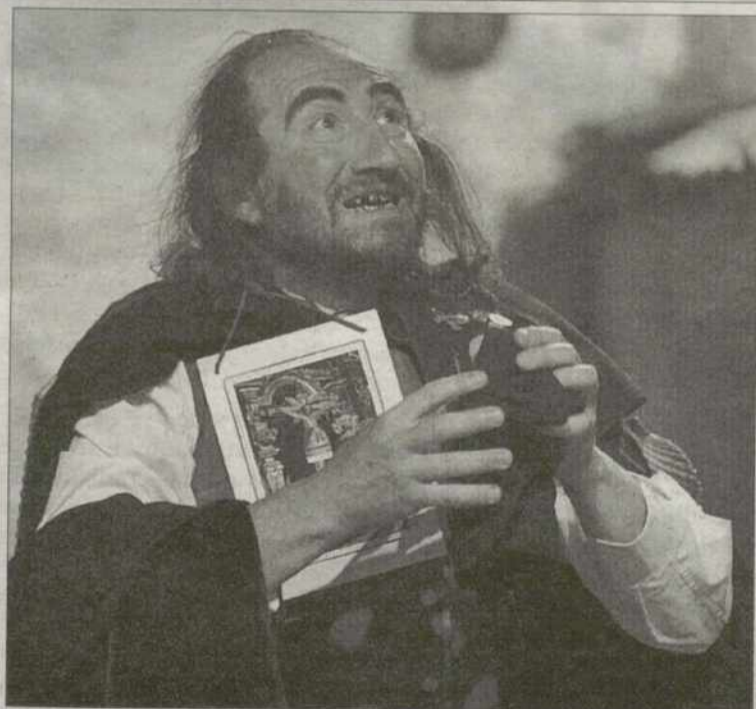
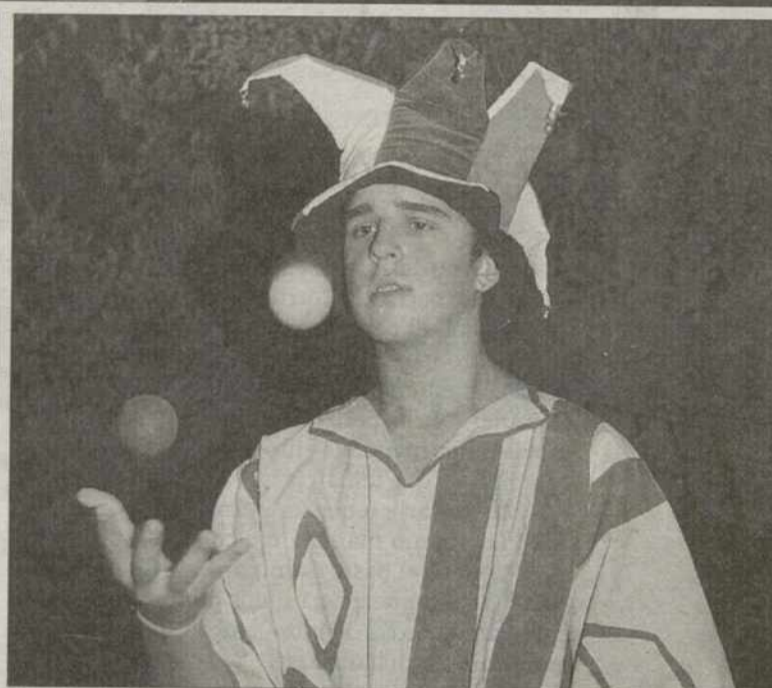
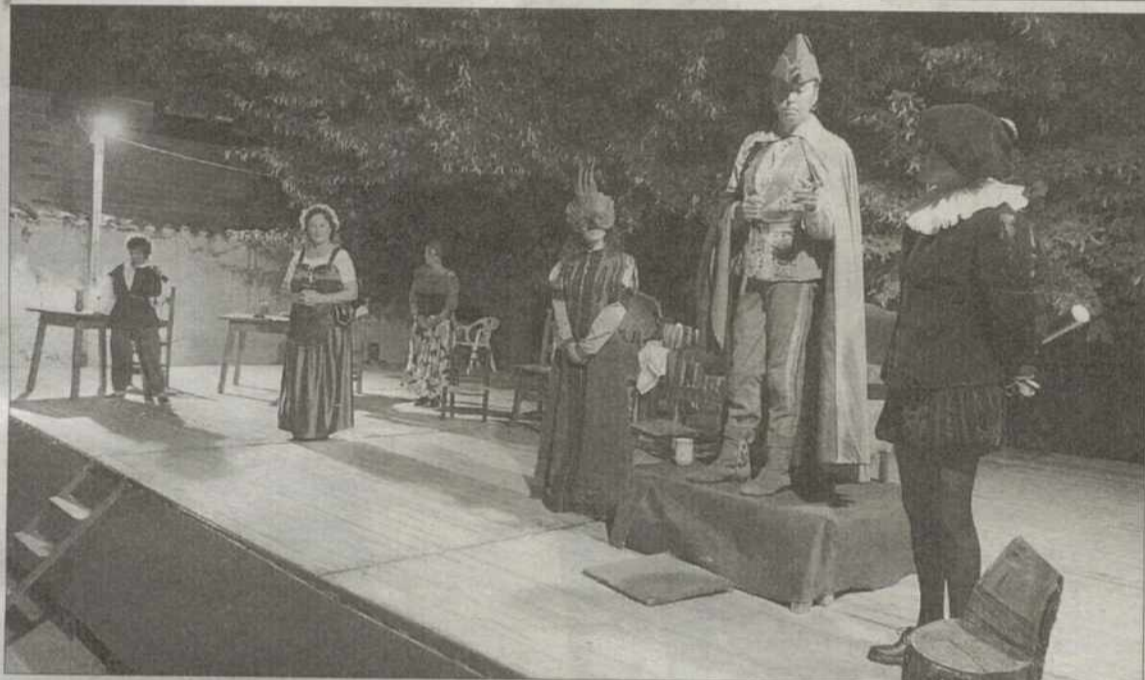
Esta obra viene a contar la historia de unos pícaros, Añasco de Talavera y Expósito del Henares, rodeados de personajes típicos del pueblo. Cuenta la concesión del título de privilegio de villa a Los Navalmorales.

4 ¿Qué objetivo busca en sus obras?

Hay un lema que siempre llevamos a cabo, que es instruir deleitando, ése es el objetivo de las jácaras.

5 ¿Qué tiene que ver en el público tras la representación para quedar satisfecho?

Sonrisas, aplausos y algo que tendría que ir preguntando uno por uno, con qué se quedan de la obra.



Una noche de estrellas. La puesta en escena de la obra y la profesionalidad de los actores que intervinieron, junto al maravilloso escenario y la multitud de público, convirtieron al sábado en una noche de estrellas. Aunque muchos de los artistas eran aficionados, como Flor Illán, una vez sobre las tablas, era difícil diferenciar cuán larga era su trayectoria, pues el empeño de personajes como el 'pinchapellejos o borrachín', despertaron la sonrisa de todos los navalmoraleños congregados. Éxito rotundo./ R. VIADERO

RELATOS DE VERANO

Pilar Adón nos coloca ante una pareja formada por Tristán y Paula. Los acompañamos a una sala de conciertos. Ella no quiere ir, pero él sí porque son sus amigos y porque quiere hablar con el dueño del local. Poco a poco vamos viendo que la relación entre ellos es tensa; discuten incesantemente por aparentes nimiedades, y es Paula la que siempre termina por claudicar, por sonreír, por aproximarse a él. ¿Quién domina esa relación?

Sabes que no me importa

por Pilar Adón

Justo delante de ellos apareció, de repente, un perro gris corriendo hacia el primer árbol. El perro dio unas vueltas en torno al tronco, olfateó, meneó la cabeza y, finalmente, se decidió a levantar la pata trasera. La mujer sonrió, pero el hombre que iba a su lado protestó algo inaudible y tiró de su mano levemente para indicar que tenían prisa.

- Me gustaría tener un perro en mi casa -dijo ella-. Lo mismo mañana me compro uno.

Él aceleró el paso. Caminaba a más velocidad que ella y sus cuerpos, unidos por los brazos que parecían cuerdas atando barcas a un puerto, empezaron a distanciarse.

- ¿Qué número era? -preguntó él con impaciencia-. Llevamos media hora andando y no llegamos.

- De todas formas, ya es tarde -dijo ella-. Espera un segundo y miro las entradas.

Paró y comenzó a rebuscar en su bolso. A él le costó detenerse y siguió caminando, más lentamente, unos pasos más.

- Es el número 48 y estamos en el 40. Ya falta poco. ¿Qué te parece lo del perro?

Volvieron a tomarse de la mano y a caminar con más viveza que antes. Los zapatos altos que ella llevaba no podían moverse con tanta agilidad como él pretendía y esto parecía enfurecerle. No contestó.

- Creo que me haría compañía, y así por las noches no estaría tan sola. Ya que tú te niegas a venirte a mi casa...

- Como compres un perro no vuelves a verme allí.

Ella sonrió, apretó su mano e intentó acelerar la marcha para ponerse a su lado:

- ¿Me estas amenazando?

- No me gustan los perros.

- Pues a mí sí.

- Pues a mí no.

Se miraron directamente a los ojos. Ella seguía sonriendo, ampliamente, sin ocultar la satisfacción que le producía la escena y soste-

niendo la mirada, decidida a no bajar los ojos. Fue él quien los desvió para ver el número por el que pasaban.

- Me fastidia llegar siempre tarde -dijo.

- Total, para un recital absurdo... No sé ni por qué venimos a estas cosas. Estaríamos mejor los dos solos, en casa, cenando, viendo la tele o tomando una copa.

- Son amigos míos -interrumpió él-. Sabes de sobra que son amigos míos y que me interesa hablar con el dueño del local. Lo sabes e insistes en decir tonterías.

- No son tonterías. Ese local es una cuadra. Y tus amigos...

- Creo que es mejor exponer en una cuadra

que no exponer en ningún sitio.

Ella no contestó. Soltó su mano, se arregló el pelo y se pasó dos dedos por las comisuras de los labios. Habían llegado a la sala de conciertos y tenían que mostrar las entradas a un portero vestido de rojo:

- No se preocupen. No hace mucho que ha empezado.

- Yo no me preocupo -dijo ella-. ¿Y tú, cariño?

Él no contestó. Siguió el camino hacia su mesa y pidió un gin-tonic. Para ella un Cointreau.

- Gracias por elegir por mí -susurró Paula con media sonrisa-. Sé que te encanta dominar.

- Quiero escuchar la música, por favor. Para eso he venido.

- Creí que venías para publicitarte y para abrirte paso en el complicadísimo mundo de las salas de arte -seguía sonriendo ella en un murmullo.

- He venido para tranquilizarme durante unos minutos sin escuchar tus continuos sonos. De verdad, Paula. A veces no sé qué pretendes conseguir con esos aires posesivos. Me



FERNANDO VICENTE

“ Sus cuerpos, unidos por los brazos que parecían cuerdas atando barcas a un puerto, empezaron a distanciarse ”

pones enfermo.

- A ti todo te pone enfermo -dijo ella levantando la voz.

- Si sigues hablando así te van a oír hasta los músicos.

- No me está oyendo nadie. A nadie le importa lo que te digo y mi tono de voz no es tan alto. Sólo son manías tuyas. Eres un maniático con aires de pintor incomprendido.

Tristán empezó a aplaudir como el resto de la sala. La pieza había concluido y sonaron las primeras toses, los primeros murmullos. Paula advirtió entonces, mientras también ella aplaudía, las miradas constantes de la pareja sentada en la mesa próxima. Los miraban a los dos, sin disimulo y casi con rabia por haber recibido, en mitad de la primera interpretación, la compañía de personas tan inmaduras como para ir a ventilar sus asuntos ante el público de un recital. Paula no retiró los ojos y observó con la misma insistencia a los que la observaban. Mantuvieron un duelo silencioso hasta que sintió la mano de él por encima de la mesa, acariciándole el brazo. Volvió la cabeza y se encontró con la más expresiva de las sonrisas: Tristán fingía, siempre en los momentos oportunos, su papel de compañero comprensivo desenvolviéndose cómodamente en los espacios contruidos para él y para gente como él:

- ¿Qué te ha parecido la pieza? -preguntó.

Paula se deshizo de la caricia y volvió a mirar a la pareja de al lado que ahora sonreía como Tristán.

- Molesta.

Sonaron nuevos compases y la pareja se

- Sabes que tengo la sala comprometida hasta mediados del año que viene. Lo sabes, así que deja de soltar indirectas cada vez que se te presenta la oportunidad. -Miró los ojos de él, furiosos, entrecerrados-. Sólo digo que podrías aspirar a un espacio mejor, más preparado. La iluminación aquí no es buena. Sólo se verían manchas. No se apreciarían bien tus lienzos.

- No son lienzos. Por si no lo recuerdas, sólo hago acuarelas.

- Eres tan... perfecto -dijo Paula dejando el vaso bruscamente sobre la mesa.

Volvieron a sumirse en un silencio mortificante. Oían risas, charlas y encuentros estridentes. Todos parecían conocerse. Todos parecían tener mucho que contarse o algo de lo que reírse y, mientras a su alrededor se tramaba un complicado nudo de relaciones sociales, ellos dos permanecían sentados, sin hablar, con los ojos perdidos en el vacío de su alejamiento.

- Si te dijera que expones en El Diván el mes que viene, ¿estarías contento?

- Eso no va a suceder.

- Es la mejor salida que podrías encontrar -dijo ella mirándose las uñas.

- No va a suceder. No vuelvas a engañarme, Paula. Tienes la sala ocupada desde que nos conocemos y no podrás disponer de ella hasta el año que viene. Tú misma lo has dicho. Tu sala siempre estará ocupada por otros. Buenos o malos, mediocres o genios, que no venden un solo cuadro o que aparecen semana tras semana en la sección de cultura de todos los periódicos. Da lo mismo. Lo único cierto es que llevas prometiéndome desde que nos conocemos una

Pilar Adón



Nació en Madrid en 1971 y estudió Derecho. Se inicia en el mundo literario ganando diversos certámenes, entre los que destacan el Premio de Novela Breve Ategua (Córdoba, 1997) y el Premio de Ensayo Regenta (Salamanca, 1998). En 1998 publica el poemario *Poems Nipples*, en 1999 la novela *El Hombre de Espaldas* - que fue Primer Premio Ópera Prima de Nuevos Narradores- y en el año 2001 el opúsculo *Alimento*, en la colección AEDO de poesía. Sus textos de narrativa y poesía han aparecido en diversas revistas literarias: *Los Cuadernos del Matemático* (Madrid); *Álamo* (Salamanca); *La Bolsa de Pipas* (Mallorca); *El Pájaro de Papel* (Madrid); *Pintalo de Verde* (Mérida). Ha sido incluida en diversos volúmenes de poesía y relato, entre los que cabe mencionar títulos como *Aldea Poética*, *Lo del Amor es un cuento o Lavapiés*, y en la antología perteneciente a la colección Biblioteca de Escritoras de la Editorial Castalia *Ni Ariadnas ni Penélopes* (Quince escritoras españolas para el siglo XXI). En mayo de 2001 participó en los IV Encuentros Hispano-Peruanos de Jóvenes Narradores.

desesperación. Junto a ella. Con el humor cada vez más agrio, con los ojos cada vez más apagados. Cada día pintando menos.

Paula sabía que él tenía razón. Tristán había empezado a llamarla poco después de conocerse con la frecuencia de un escolar enamorado para invitarla a cenar, a comer, a ver la última película de estreno, a pasear después de las diez de la noche, y Paula sabía que lo hacía única y simplemente porque era la propietaria de la sala de exposiciones El Diván. Así que era ella quien ahora le acariciaba los ojos, quien le revolvía el pelo con los dedos, quien llevaba su mano hasta sus labios y quien se disculpaba por todas las discusiones fueran o no culpa suya. Porque sabía que él no expondría en la sala aunque ella se lo prometiera cien veces y aunque su sala estuviera vacía. Tristán no expondría nunca en El Diván ni en ningún otro sitio.

Se levantó susurrándole un "ahora vengo" al oído y dejándole un beso en la parte superior del cuello mientras él levantaba el brazo para llamar al camarero y pedir otro gin-tonic. Paula se abrió paso entre los grupos con vasos en la mano hacia el servicio, donde permaneció encerrada hasta que las luces volvieron a apagarse y empezó a escuchar las primeras notas de flauta de la segunda parte del recital. Sólo entonces salió para sentarse de nuevo junto a Tristán en la oscuridad del local. Esta vez más cerca de él, acariciándole la mano y siempre sonriendo.

DICCIONARIO SIN LEVANTARSE

Comisuras: Punto de unión de ciertas partes similares del cuerpo, como los labios y los párpados.

Mortificar: Afligir, desazonar o causar pesadumbre o molestia.

Estridente: Dicho de un sonido: agudo, desapacible y chirriante. También, que produce ruido y estruendo

Deje: Modo particular de hablar// Acento particular

Desidia: Negligencia, inercia.

Publicitarte: El verbo no existe. Darse a conocer.

Inaudible: Que no se puede oír.

Aprobatorio: Que aprueba o implica aprobación.

“ Y Tristán había seguido esperando, junto a ella, a que cualquier día, sin aviso, llegara su oportunidad ”

centró otra vez en el escenario. Sus cabezas volvieron a dirigirse al frente y Tristán, fijo en sus perfiles, aprovechó el sonido para decir:

- ¿Ves como sí te oyen? Cuando te digo que la gente se entera de lo que hablas, es porque se entera.

- Olvídate Tristán.

No volvieron a hablar hasta el primer descanso, cuando iluminaron plenamente la sala y tomaron verdadera conciencia del lugar en el que estaban sentados y de lo separadas que habían mantenido las sillas. Los demás amanecieron a la luz con los ojos adormecidos, las manos entrelazadas y las cabezas femeninas apoyadas en los hombros masculinos, aplaudiendo con sonrisas afectuosas en los labios, mientras cruzaban miradas aprobatorias y comentaban las incuestionables aptitudes de los músicos. Ellos, en cambio, se vieron sorprendidos por un resplandor excesivo que les mostró de repente los gestos desnudos de un malestar que habían mantenido oculto entre las sombras de la sala y las notas desacompañadas de un recital que, en eso coincidieron, les estaba resultando bastante aburrido. Disimularon la evidente falta de conversación sujetando los vasos en la mano y dando pequeños y frecuentes sorbos a una bebida que se les estaba terminando.

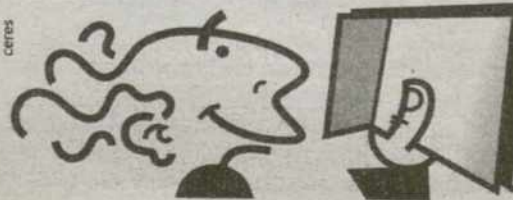
Paula comenzó a fijarse en el techo del local.

- ¿Y tú quieres exponer aquí? Está que se cae.

- Te repito que prefiero exponer aquí a no exponer en ningún lugar.

exposición que nunca llega, y lo único cierto es que yo ya no me lo creo. No intentes engañarme otra vez, porque ya no me creo nada.

Paula sonrió con un deje irónico. Desde que él empezó a hablar había estado acariciándole el pelo y asintiendo ante cada una de sus frases, como si todo lo que estuviera diciendo fuera tan obvio que ni siquiera mereciera la pena seguir esforzándose en contarlo. Y después, cuando Tristán terminó e intentó beber lo que quedaba en el vaso, únicamente hielo derretido, ella se lo impidió y, muy lentamente, le besó en los labios sin que él reaccionara. Paula sabía que Tristán no se movería. No haría el menor gesto de aproximación ahora que se había desahogado y que se creía en posesión de la verdad absoluta. Tendría que ser ella quien empezara a acariciarle las manos, quien le susurrara al oído frases suaves entre besos cortos, quien sonriera con miradas soñadoras para repetirle promesas de lugares maravillosos y decenas de exposiciones en Nueva York, París, Tokio... Sabía que él tenía razón. Que la sala siempre estaba ocupada por otros. Que le había prometido cien veces que la próxima exposición sería la suya y cien veces había sido la exposición de otro pintor, quizá peor, quizá menos acertado, quizá menos interesante. Y Tristán había seguido esperando, junto a ella, a que cualquier día, sin previo aviso, de repente, llegara su oportunidad. Sin quejarse en exceso, sin montar demasiadas escenas, simplemente dejándose llevar hacia el desánimo y la desidia. A veces hacia una cierta



Érase una vez, en verano...

CADA DÍA, UN RELATO CON LA TRIBUNA DE TOLEDO

► LA PUEBLA DE MONTALBÁN

La Puebla de Rojas

El pueblo natal del autor de 'La Celestina' volvió a recrear su época con la celebración del VI Sermo • El pueblo entero, interpretando o asistiendo a los actos, se volcó en esta fiesta que quiere ser de interés turístico regional

RAMÓN DE JUAN / L. P. MONTALBÁN

La Puebla de Montalbán vivió el pasado sábado la jornada grande de la VI edición de 'La España de Rojas', un alarde festivo y cultural que recrea el paso del Medio al Renacimiento honrando la memoria de Fernando de Rojas, autor universal que los naturales del pueblo, orgullosos, equiparan en gloria al mismísimo Cervantes.

Todo arrancó en 1999, año del quinto centenario de la publicación de la primera edición de 'La Celestina', la tragicomedia de Calisto y Melibea que tan magistralmente ha superado el paso de los siglos, con la tremenda vitalidad propia sólo de las obras maestras.

Los actos centrales del Sermo giran en torno al auto de fe de que fue objeto Álvaro de Montalbán, suegro de Fernando de Rojas, quien eligió a este para que le defendiera de la acusación de judaizante por la Inquisición. Rojas intentó defenderle sin suerte, ya que fue descartado por su origen judío.

El grupo toledano 'Recua', compuesto oficialmente por menos de una decena de miembros pero en realidad por cerca de 160 actores, vecinos del pueblo que toman parte en la fiesta, es el encargado de actualizar todos los años la 'España de Rojas'. Aunque los actos comenzaron por la mañana, el 'desenlace' de los crueles hechos desembocó en la Plaza de las Tres Culturas, frente a la parroquia de Nuestra Señora de la Paz. Impresionante marco, trufado de luces nocturnas y sombras medievales.

'LOS APESTADOS'. Así, el citado desenlace vino dado por la representación del 'carro de los apestados', en el que se escenificó el paso de un carro que recogía muertos por las calles, víctimas de una peste que asoló el pueblo; 'el interrogatorio a don Álvaro de Montalbán' o el citado auto de fe; 'la procesión de la ignominia' o el cortejo que llevaba a los acusados al juicio público; 'la lectura de sentencias'; y, por último, la ejecución de las mismas, en la Torre de San Miguel, el punto más alto de la población.

El 'carro de los apestados', según cuenta el responsable de 'Recua', remite a un hecho histórico, cual fue una epidemia de peste que acabó con más de la mitad de la población de La Puebla. El municipio tuvo que pedir ayuda a los pueblos colindantes.

Luis María García, coordinador de 'La Recua', explica que la terrible persecución a los judíos conversos se producía aunque -como fue el caso de Fernando de Rojas- dos generaciones anteriores de un acusado estuviesen formadas por cristianos convencidos.

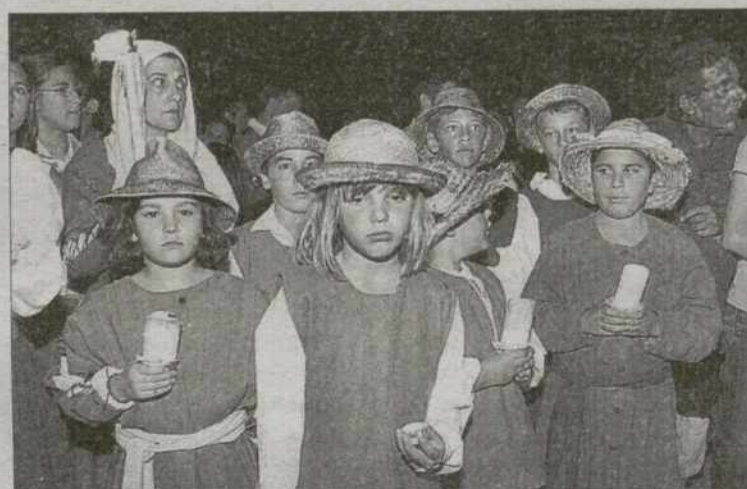
Por lo que se refiere a la lectura de las sentencias, había un tribu-



Una terrible peste acabó con casi el 70% de la población de la Puebla de Montalbán. / YOLANDA REDONDO



Los inculpados eran, además, vejados públicamente. / YOLANDA REDONDO



El pueblo entero se vuelca con el Sermo medieval. / YOLANDA REDONDO



Los penados debían arrastrar sus faltas el máximo tiempo posible. / Y. REDONDO

nal de la Inquisición fijo en Toledo y otro que recorría los pueblos de alrededor. El de la Puebla era el 'itinerante'

La procesión de la ignominia

se llama así porque los reos eran llevados a los lugares donde iban a ser ajusticiados para escarnio y mofa públicos. «Aunque sus faltas eran nimias o ridículas, estaban

condenados a lucirlas durante mucho tiempo», señaló Luis María García.

Por último, en cuanto a la 'ejecución de las sentencias', la Inqui-

sición no era la encargada de llevarlas a mal término, sino que dejaba tan 'grata' tarea al brazo seglar, por caudalosa que fuera la cosecha roja.



La larga procesión, cuando daba un rodeo a la Plaza de las Tres Culturas. / YOLANDA REDONDO



La mayoría de los reos eran judíos conversos. / Y. REDONDO



El grupo 'La Recua Teatro' es de la Puebla. / Y. REDONDO



No faltaron los tradicionales puestecillos. / Y. REDONDO

Rojas y su pueblo

No hay duda de que la tragicomedia de Calisto y Melibea refleja topónimos de La Puebla de Montalbán, aunque en general Rojas describa una ciudad arquetípica con rasgos comunes a las poblaciones renacentistas con herencia medieval (tales como Toledo, Talavera y Salamanca); y de que como el propio autor dice en su obra que nació en este pueblo de Toledo.

«¿Y yo no serví al cura de San Miguel y al mesonero de la plaza y a Mollejar, el hortelano?». Esta frase, del auto XII, dicha por Sempronio, criado de Calisto, cuando vigilaba temeroso mientras se producía un encuentro entre su amo y la amada de éste, Melibea, es una de las que indican que el autor de La Celestina, Fernando de Rojas, en parte situó la obra en la ciudad donde nació, La Puebla de Montalbán. Según los primeros registros bautismales, que datan de principios del siglo XVI, unos treinta años después de que fuera escrita la obra, en esta villa se dio este sacramento a un tal, Juan Mollejar nieto del hortelano, también existe la Iglesia de San Miguel.

«Libro a mi entender divino, si encubriera más lo humano». Palabras de Cervantes dedicadas a La Celestina, donde vagan impúdicos el amor, la avaricia, la venganza, la ambición... No hay nada que se le parezca, ni antes, ni después, en toda la historia de las letras. Fernando de Rojas inauguró algo distinto con esta obra cumbre de la Literatura universal que se enmarca rigurosamente en el museo La Celestina, situado en el lugar donde nació su autor, La Puebla de Montalbán, y que sirve de punto de partida para la erudición y la crítica que esta creación sigue suscitando cinco siglos después de su aparición.

Lo cierto es que La Puebla de Montalbán se siente en perpetua deuda con su vecino más insigne, ese que ha pasado a la historia de la literatura universal por haber dado a luz, o ayudar a hacerlo, a la tragicómica 'La Celestina'.

LAS DECLARACIONES

► LUIS MARÍA GARCÍA

«El Sermo es el encargo más grande»



Luis María García es dramaturgo y coordinador general de 'La Recua Teatro', un grupo profesional compuesto

por ocho actores fijos naturales de La Puebla de Montalbán. Para representar el Sermo, necesitan la ayuda de cerca de 160 actores aficionados, vecinos del pueblo. El grupo suele 'atacar' preferentemente obras de carácter histórico y clásico. Su director reconoce que el encargo más ambicioso que reciben todos los años es el Sermo. Con todo, representan otras obras de los citados géneros por otros lugares de España.

► GREGORIO RIVERA

«Siendo fraile, no iba a ser otro tanto»



El fraile Gregorio Rivera es uno más de los 160 actores aficionados que dan vida todos los años al Sermo medieval.

«Todos estamos aquí respondiendo a una llamada personal. Queremos hacer algo bueno. La palabra que define todo esto es 'participación', ya que la gente toma parte muy activa en la fiesta», afirma. Cree son más de 160 los vecinos los que colaboran, destinados los 'otros' a tareas 'de intendencia'. «Me invitaron, y no iba a hacer de fraile en el teatro, sino de soldado de la Inquisición».

► EUGENIO HERRERO

«He nacido aquí, y me encanta esto»



Eugenio Herrero es la primera vez que se viste de obispo para ser una pieza más en el engranaje de

la fiesta. «Lo que me importa es alternar con los compañeros y amigos. Yo he nacido y criado aquí, y me encanta todo esto. Me agrada que intervenga mucha gente, pero más vale que se animen aún más vecinos, ya que todo irá a favor de la fiesta», concluye este 'obispo' que no hace ostentación precisamente de su alto cargo.

Juicio 'sumarísimo'



Don Álvaro de Montalbán, en un momento del auto de fe.

'Rual' (comercial) y Miguel Gómez (actor) son los dos actores de 'La Recua Teatro' que dieron cumplida representación del auto de fe por el que Don Álvaro de Montalbán, notable de la ciudad, fue sometido a juicio por la Inquisición por sus tendencias 'judaizantes'. Don Álvaro era padre de Leonor Álva-

rez, esposa de Fernando de Rojas. Eligió a Rojas para defenderle, pero el autor de La Celestina fue desestimado por ser 'sospechoso' también de arrastrar un pasado de origen judío.

«Don Álvaro da sus bienes para salvar su vida como puede, ya que lo que en realidad querían era hacerse con sus bienes», dice el actor que dio vida a un doliente Don Álvaro, cuya actuación fue ovacionada por el numeroso público presente en la Plaza de las Tres Culturas. «Se arrepiente y se abraza a la cruz, porque era la única posibilidad que tenía de salvarse», continúa. «Le tenían envidia, como persona que tenía dinero. Si encima de tener dinero, eres judío... ya conocemos la historia. Sólo necesitaban una excusa para hacerse con lo suyo, y si era con todo, mejor». Agrega que Don Álvaro se tuvo que ir del pueblo, como Fernando de Rojas, «viviendo por ahí, forzado a olvidarse de este maravilloso pueblo».

Por su parte, Miguel Gómez interpreta al inquisidor general Alonso de Mariana, un antipático papel. «Aunque fuera del escenario seamos amigos, sobre él me convierto en seguida en su conciencia», afirma Gómez, que lleva tres años tomando parte en el Sermo. En los dos años anteriores dio vida al mismo personaje, pero en la edición que acaba de terminar hacía de 'Martinito', 'el hombre del casco', en las cuevas que sirven de escenarios a varias piezas dramáticas. «Me ha quedado la reminiscencia de hacer de inquisidor en los años pasados», confiesa este actor de 'La Recua'. R. D. J.

► ILLESCAS

Por la Virgen de la Caridad

Chenoa, Pastora Soler, Los Parrandeños, Kannon y SFDK, entre las actuaciones que van a tener lugar en Illescas, consideradas por algunos las más grandes de la Sagra • También habrá otras tendencias musicales

RUBÉN CAÑO / ILLESCAS

Las actuaciones de Chenoa, Pastora Soler, Los Parrandeños, Kannon, SFDK, grupos de rock locales y de diversas orquestas pondrán la variada nota musical a un programa dirigido a todas las edades. Aperitivos sociales, verbenas, fuegos artificiales, jornadas deportivas y actos taurinos darán sabor a las fiestas más grandes de la comarca de la Sagra

Dice la historia que la Virgen de la Caridad ha obrado milagros en la localidad sagreña de Illescas. Por este motivo, desde el año 636, un hospital lleva su nombre y, por la misma razón, cada año, los vecinos salen a las calles para celebrar los días en honor a su patrona. Este 2004 (un año en el que la población ha continuado exhibiendo un constante ritmo de crecimiento, el segundo momento de progresión de una villa fundada en el año 2.621 a.c.), la Concejalía de Festejos del Ayuntamiento de Illescas, área coordinada por Jorge García, ha preparado un programa, cuanto menos, variado.

Las actuaciones de la televisiva Chenoa, Pastora Soler y los roqueros de Kannon encabezan un cartel musical en el que también tendrán cabida tendencias hip-hop, con SFDK, boleros (en las voces de los Parrandeños) y un impulso a las formaciones locales con la presencia de Guldin y T-Sex.

Sin embargo, este tiempo de fiesta, que se inicia el 28 de agosto y culmina el 4 de septiembre, no sólo va a estar ocupado por el importante elemento sonoro. Aperitivos sociales, verbenas, fuegos artificiales, intensas jornadas deportivas y actos taurinos darán sabor a las que dicen son las «fiestas más grandes de la comarca de la Sagra».

PRÓXIMO SÁBADO. Todo comienza el próximo sábado. La tradicional paella en el parque Manuel de Vega reunirá, como es habitual, a los vecinos para una comida que servirá de antesala a los días más intensos. Por la noche serán los mayores quienes se divertirán con una fiesta destinada a ellos. El espectáculo de humor, cante y baile 'Farándula' acompañará a los asistentes hasta que se supere la medianoche.

El domingo hará madrugar a los más pequeños. La Plaza del Mercado albergará actividades infantiles y un campeonato de video consolas. Llegada la noche, se dará el pregón de fiestas, precediendo a la masclatá en la plaza Hermanos Fernández Criado y a la actuación de Pastora Soler.

Abierta oficialmente la semana de 'la Caridad', el lunes ofrecerá un desfile de gigantes y cabezudos, fuegos artificiales y una verbena a cargo de la orquesta 'Volcán'. El martes despertará con diana a las 9'00 horas y se alargará hasta la



Illescas se prepara para vestirse con las galas más festivas. / R. C.



Chenoa destaca entre una variada oferta musical. / R. C.

medianoche, cuando actuará la orquesta 'Santiago'.

El miércoles, primer día de septiembre, será una de las jornadas más completas. La diana pondrá a los fiesteros en pie a las 9'00 horas. A las 12'00, la asociación musical Manuel de Falla ofrecerá un concierto en el centro del casco urbano y, a las 18'00 horas, comenzarán los actos taurinos. La novillada de rejonos atraerá la atención de vecinos de poblaciones cerca-

nas. A las 23'00 horas, Chenoa, cantante de la primera edición de Operación Triunfo, llenará de espectadores, a buen seguro, el recinto del recién remodelado campo de fútbol municipal. Tras el concierto volverá la verbena con la orquesta 'Famas Unidas'.

El jueves será el día que comience más temprano. A las 6'00 horas, el toro de la aguardiente. Una vez que finalice, el encierro y, en la sesión vespertina, el habitual

desfile de carrozas y mallorets. Un nuevo espectáculo llegará de la mano de la figura del ballet Carmen Cantero, a partir de las 23'00 horas, con su espectáculo 'Al Compás'.

El viernes también ofrecerá un claro sabor taurino. El encierro por las calles abrirá el apetito para el desayuno; a las 22'00 horas se celebrará el concurso de recortes. Sin olvidar la música en la octava jornada de fiestas, tendrá lugar el

concierto para los jóvenes. El rock de Kannon, Guldin y T-Sex, junto al hip-hop de SFDK, serán reclamos para este sector de población.

La clausura se llevará a cabo el sábado. Otra vez los niños serán protagonistas, ya que disfrutarán de atracciones infantiles. A las 11'30 horas se producirá el desencajonamiento de los toros, que por la tarde serán lidiados en la plaza de toros. Y, a partir de las 18'30 horas, dará comienzo la corrida. El fin de fiesta lo darán 'Los Parrandeños', gran grupo de voces que canta boleros, al culminar el día.

Entre medias, las instalaciones deportivas acogerán un amplio compendio de actividades para que el deporte sea, una vez más, sinónimo de fiestas. Por otra parte, el Ayuntamiento habilitará un tren gratuito para subir al ferial con el fin de hacer más fácil el acceso a los mayores y personas que residen en viviendas alejadas del recinto.

Como han asegurado fuentes del Consistorio presidido por José Manuel Tofiño, también presidente de la Diputación de Toledo, las fiestas buscan acercarse a todos las edades y sectores de población. De ahí que el Consistorio haya creado un variado programa.

EL 11 DE MARZO. Teniendo en cuenta que la localidad no disfrutó de los festejos del 11 de marzo al ser suspendidos a causa de los trágicos atentados de los trenes de Madrid, el equipo de Gobierno, como ha transmitido a los ciudadanos, espera que los próximos días sirvan para fomentar la alegría y olvidar, al menos por unos días, la barbarie.

En una ciudad muy religiosa (en tiempos pasados fue donada al obispo de Toledo y en 1.154, con la concesión de la carta puebla por parte de Alfonso VII, volvería a pertenecer al señorío arzobispal hasta 1.575) no podía faltar un cuidado programa de actos dirigidos a los creyentes.

Con la reminiscencia de la figura del cardenal Cisneros (fundador de un pósito), el convento de las Concepcionistas Franciscanas y el Hospital de la Caridad, la fundación 'Memoria Benéfica de Vega' es la responsable de las jornadas de devoción.

Estas se iniciaron ayer con la primera novena a la Virgen de la Caridad, presidida la eucaristía por sacerdotes de la parroquia y el arciprestazgo; la celebración se repetirá todos los días a las 20'30 horas.

No faltarán la eucaristía, la gran salve ni la ofrenda floral a la Virgen de la Caridad. La bajada de la Virgen de la Caridad a su carroza, la procesión con la imagen coronada de la virgen, la subida de la patrona a su trono y el funeral por los difuntos cerrarán los actos dedicados a la Virgen de la Caridad.

► SANTA CRUZ DE LA ZARZA



Las calles de la localidad ya lucen sus mejores galas para celebrar su fiesta. J.V.

Un gran espíritu colectivo preside las fiestas de la Virgen del Rosario

El pregón de Iñaki Sáez abre mañana unas celebraciones protagonizadas por los propios vecinos, en las que también se desata la pasión por los toros de fuego y las gimkhanas

• Desde mañana hasta el sábado 28 no hay quien pare. Y no hay nada más típico aquí que los toros de fuego, «lo único que no se podría quitar, se mire por donde se mire».

ISRAEL VACAS / SANTA CRUZ

El libro de fiestas ya es indicativo de cómo viven las fiestas los santacruceros. Cada voz social tiene a bien escribir en él un artículo, como el que ordinariamente pica su hoja de servicios. Todos firman: el club de karate, la peña madrileña 'El nido', el grupo de teatro de mayores, los curas... amén de otros lugareños que no dan su investigación histórica por callada, ni sus fotos antiguas por perdidas.

Es así la complacencia respecto a las celebraciones, que casi todas las asociaciones locales están representadas con un apoderado dentro de la Comisión de Festejos. De esta forma, juntos e implicados en la superación, cientos de vecinos no se concederán durante estos días ni un minuto de siesta.

El surtido de actividades se lo pone en bandeja. Desde mañana hasta el próximo sábado 28 de agosto no hay quien pare. Y no hay nada más típico aquí que los to-

ros de fuegos, «lo único que no se podría quitar, se mire por donde se mire».

La devoción hace que se suelten tres astados para niños y, luego, otros seis para adultos todas las madrugadas a las tres de la mañana. Y con previo aviso, claro.

AIRE. Una novedad en el 2004 será la oportunidad de montar en un globo aerostático el próximo jueves en las instalaciones del helipuerto; una actividad que se compagina con el tradicional bautismo aéreo, en el cual un helicóptero del ejército concede un paseo inédito a los más atrevidos. Esta jornada en altura se completa con la conferencia de Laureano Casado 'Los rodajes de Al Filo de

lo Imposible y Aviación Deportiva'.

Y, ¿qué sería de unas fiestas de Santa Cruz sin gimkhanas?. De haber hay de todos los tipos: para peñas de adultos, para niños, ¡de coches!.. También a partir del jueves. Antes, se descubrirán al público las exposiciones de artesanía, pintura, fotografía y trabajos manuales de los talleres de verano; obras tanto de particulares como de agrupaciones culturales del pueblo.

IÑAKI SÁEZ. La jornada inaugural de mañana ofrece, casi a la par, el entrañable pregón a cargo del ex seleccionador nacional Iñaki Sáez, que afirma en el libro editado: «Va a ser la primera vez que

participe en estas fiestas con gente que me quiere y con familiares a los que hace tiempo no he podido ver, e incluso a algunos no les conozco». En homenaje a él y a sus raíces (su padre, tíos y abuelos paternos son naturales de la localidad), la Corporación le mostrará el pabellón polideportivo que va a llevar su nombre.

Orquestas, atracciones, conciertos, fuegos artificiales, concursos agrarios y, sobre todo, la procesión de la patrona, la Virgen del Rosario, el próximo miércoles 25 de agosto. Como dice la concejala Guadalupe Verdugo a sus paisanos: «Si quieren participar, es el momento de hacerlo, de salir a la calle». La semana más grande para Santa Cruz de la Zarza.

¿Qué no falte el tiro de maroma!

El mantenimiento y divulgación de ciertos juegos populares de antaño como el tirachinas, el tiro con escopetilla o el tiro de maroma es otro santo y seña de las fiestas patronales. Los santacruceros de más arraigo no se olvidan de esta divertida herencia, y tienen expresamente un día -el sábado 28 de agosto, en la glorieta- para transmitírsela a las nuevas generaciones. De este modo, llegan a saber que antiguamente se competía igual con balón que con una cuerda gruesa de esparto; o lo que es lo mismo, la maroma. También dentro de las celebraciones, los adultos del pueblo siguen confrontando sus respectivos honores en campeonatos de brisca, puedo o mus. Y, dirigido sobre todo a ellos, San-

ta Cruz de la Zarza va a albergar el mismo sábado un festival taurino en el que se darán cita los rejoneadores Sergio Galán y Rafael Serrano. La agenda de actividades refleja otros puntos de interés: cata de vino en La Tercia (hoy, a las 20.00 horas), actuación del grupo de jotas 'Santa Lucía' y del grupo de coros y danzas 'La Picota' (hoy, a las 22.00 horas), castillos de fuegos artificiales (miércoles), concierto del grupo de mariachis 'Garibaldi' (jueves), actuación del dúo 'Los Pecos' (viernes) y concierto de 'Iguana Tango' (sábado, a las 24.00 horas). La concejala de Cultura, Guadalupe Verdugo, espera que un año más se repita la «alucinante» colaboración de jóvenes y mayores en cada uno de los acto-

► YEPES

El concurso 'María Luisa Mora' sale a la luz a la caza de poetas

ISRAEL VACAS / YEPES

La Concejala de Cultura del Ayuntamiento de la localidad toledana de Yepes ha amadrinado con el nombre y la persona de María Luisa Mora, vecina de la localidad ganadora del premio Adonais en el año 1993, el concurso de poesía recién nacido este año.

Este certamen de carácter local, anhelante de talentos manchegos, viene al mundo «con el objetivo primordial de promocionar y difundir la actividad literaria en el municipio de Yepes».

Según expuso a este periódico el edil del Consistorio de la localidad de Yepes, Jesús López-Palomino en el escrito que sirve a su vez de presentación y justificación, «un concurso de poesía se nos muestra como algo ineludible en nuestro pueblo, y más teniendo en cuenta que María Luisa Mora es una de las voces más reconocidas en el bello arte lírico», afirma el concejal.

ENRIQUECER EL CLIMA.

De este modo, aprovechando este tirón o acicate, se intenta de esta manera «enriquecer el clima cultural del término municipal de Yepes, creando un lugar donde todos los vecinos puedan presentar sus creaciones, y demostrar que la localidad, en cultura, no es inactiva».

El concurso de poesía se une así a uno precursor de cuentos en Navidad, que cuenta ya con cinco ediciones.

PLAZO. Hasta la jornada de hoy, último día del plazo de entrega de los diferentes trabajos, las oficinas municipales han recibido un total de siete obras; ninguna de las cuales sobrepasa la cifra de treinta versos estructurados en tres poemas.

Sin embargo, López-Palomino, edil del Ayuntamiento de la localidad toledana, no desecha la posibilidad de abrir el concurso a un carácter regional en lo venidero, «si vemos que es interesante y reúne la calidad exigida».

Un jurado formado por expertos valorará los trabajos emitiendo el fallo el viernes 27 de agosto. Sólo entonces llegará el tiempo de hacer valoraciones sobre una iniciativa en la que sus promotores tienen depositadas muchas ilusiones y expectativas.

Desciende el turismo rural a pesar del creciente número de negocios

El presidente de la Asociación Provincial de Casas Rurales asegura que el sector está sufriendo un notable descenso de clientes

• La afluencia de turistas a las casas rurales de la provincia ha bajado notablemente. La falta de profesionalidad de algunos empresarios puede estar entre las causas.

LOLA MORÁN / TALAVERA

El turismo rural no está viviendo uno de sus mejores veranos en la provincia. El descenso en el número de clientes es tan acusado que algunos hablan ya de crisis en el sector. Es el caso de Isidro Miguel, presidente de la Asociación Provincial de Casas Rurales, quien explica que la afluencia de turistas a casas rurales no está siendo acorde con la proliferación de negocios que se está produciendo dentro. No en vano, en los dos últimos años, la provincia de Toledo ha pasado de disponer de 23 casas rurales a contar con 43 negocios de este tipo.

«Es casi una leyenda lo del turismo rural, la gente cada vez lo utiliza menos. No sé si es generalizado en cuanto al turismo o si es sólo de turismo rural, pero esa es la realidad de la historia», manifestaba Isidro Miguel.

El presidente de los empresarios de casas rurales en la provincia afirmaba que la ocupación este año ha bajado de manera escandalosa, sobre todo en los meses de verano. «En esta época del año, a casas rurales que no tienen piscina no va absolutamente nadie», destacaba.

No obstante, el presidente provincial quiso hacer una apreciación. «Mientras algunas casas rurales funcionan muy bien, otras se encuentran en la situación contraria y están atravesando momentos muy malos», subrayaba



Cada vez existen más casas rurales, a pesar del descenso de turistas. / R. VIADERO

para ofrecer una de las que considera causas del descenso en la demanda de plazas de alojamiento en casas rurales: la falta de profesionalidad.

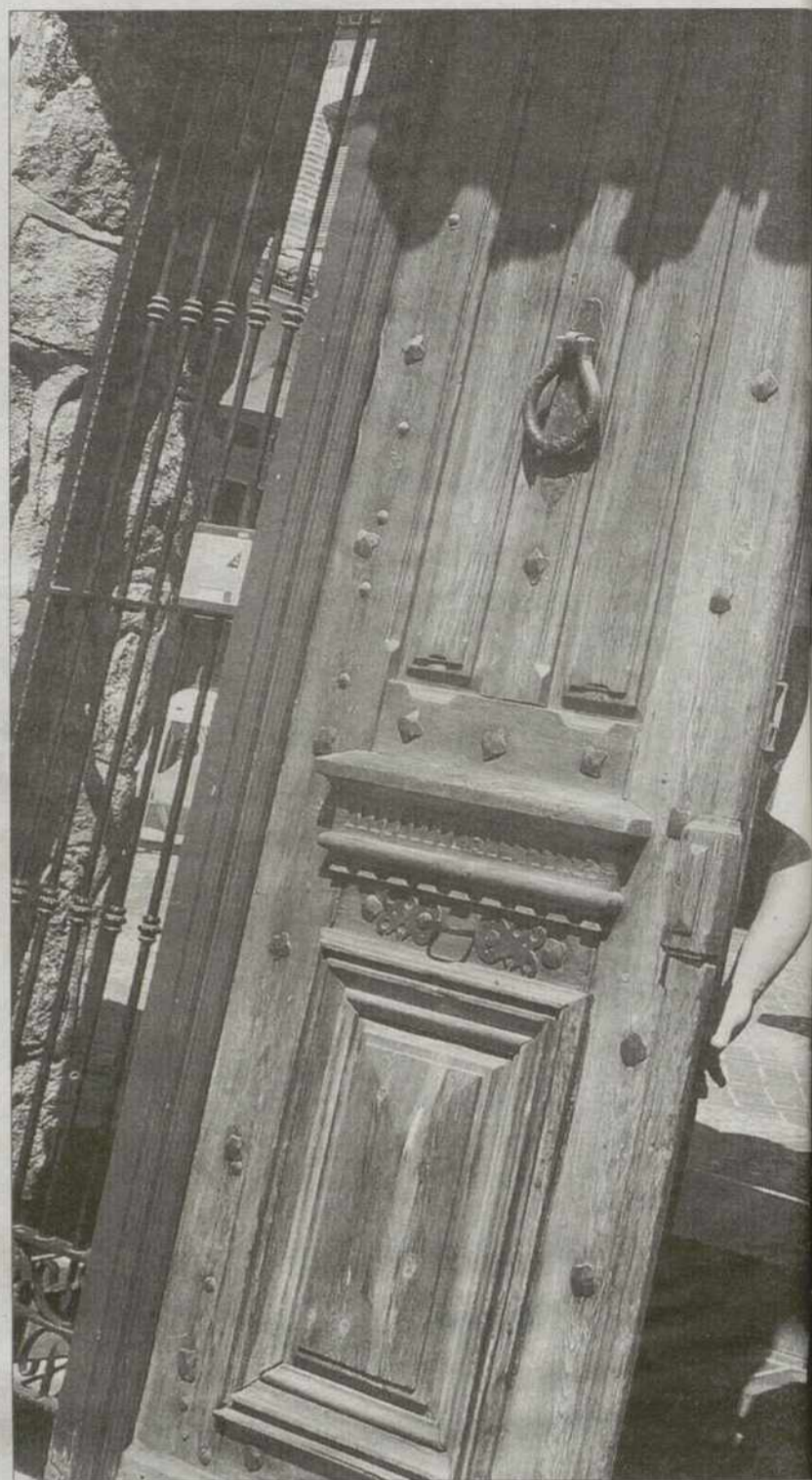
En los dos últimos años, la provincia de Toledo ha pasado de 23 a 43 casas rurales

profesionalidad de ciertos empresarios. Para Isidro Miguel, muchos turistas que se deciden a pasar su tiempo de ocio en casas rurales «se quejan del servicio que se les ofrece, cada vez hay más casas, pero

parece ser que falta la profesionalidad».

PROLIFERACIÓN. A su juicio, la proliferación en el número de casas rurales que ha experimentado la provincia no parece beneficiar al sector. «Esa proliferación quizá no se corresponde con la profesionalidad de la gente que se encarga de llevar las casas rurales», declaraba Isidro Miguel, que añadía que quizá esos empresarios no buscan los beneficios de la actividad del turismo rural en sí, sino otro tipo de beneficios.

No obstante, el presidente provincial alegaba que en este sentido tampoco se puede generalizar, ya que también son muchos los empresarios del sector del turismo rural que trabajan de manera excepcional.



En invierno es cuando acuden más turistas a las casas rurales. / R. VIADERO

De la misma manera, Isidro Miguel apuntaba a una falta de correspondencia entre la relación calidad-precio con lo que buscan los

La proliferación de casas rurales no se corresponde con la afluencia de turistas

clientes como una posible causa de que el sector no esté funcionando este año como se esperaba.

Para el presidente de la Asociación Provincial de Casas Rurales, «la cosa tiene que dar un giro y

creo que hasta dentro de unos 6 ó 7 años no se va a estabilizar realmente el sector».

PROCEDENCIA. En lo que respecta a la procedencia de los turistas que optan por pasar sus vacaciones en una casa rural de la provincia, Miguel señalaba que predominan los de la zona norte del país. «Vienen pocos turistas, pero sobre todo del norte, Cataluña, y País Vasco», manifestaba Isidro Miguel. «De Andalucía prácticamente no vienen, a lo mejor representan un dos por ciento».

De estos turistas que se decantan por el turismo rural y se acercan hasta la provincia, el abanico de edades de los visitantes es muy amplio. Según apuntaba Isidro Miguel, la edad de los turistas oscila entre los veinte y los setenta años.

DE MARCHA

cada viernes cada viernes cada viernes **DE MARCHA**

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna



Un remanso de paz y tranquilidad

La mayoría de turistas que se hospedan en casas rurales en sus vacaciones buscan principalmente un lugar donde descansar

L. MORÁN / NAVALCÁN

A la hora de elegir destino vacacional, son muchos los que se deciden por ciudades de la costa, donde disfrutar de unos días de sol y playa. Pero hay otros, un sector minoritario de la población, los que se decantan por el turismo rural, y cogen sus maletas y se van rumbo a destinos menos conocidos.

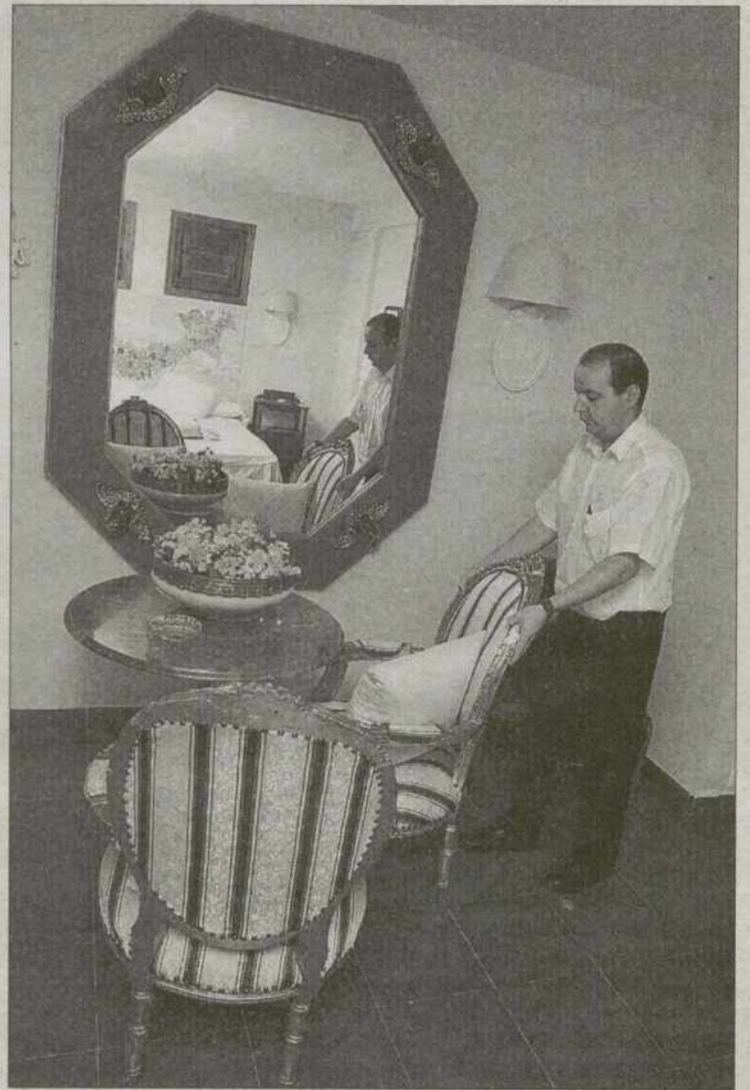
Una de las casas rurales con que cuenta la provincia de Toledo es la 'Casa el Cura', situada en el municipio de Navalcán. Esta antigua casa de labranza fue restaurada y decorada a base de objetos que pertenecían antaño a la casa, algunos del siglo XVI, así como de otros restaurados.

Esta casa rural se abrió hace cuatro años, y desde hace tres, Luis Miguel González Sánchez está al frente de ella. Cada una de sus nueve habitaciones dobles cuentan con decoración propia, al igual que la suite que alberga en la planta alta de la casa, lugar donde la mayoría de recién casados de la localidad pasa su noche de bodas, según comentaba Luis Miguel González.

Los diferentes salones que integran la casa, sirven como lugar de reunión de los huéspedes, aunque también los vecinos de Navalcán pueden disfrutar de su comodidad, ya que además de casa rural, la 'Casa el Cura' es bar y restaurante.

El precio de las habitaciones dobles es de 40 euros, mientras que el de la suite es 50, entrando en ambas el desayuno. Por su parte, en el restaurante se pueden degustar productos gastronómicos de la zona, como chanfainas y pisto, tanto a la carta, rondando los 20 euros por persona, como en menú, por un precio de 7 euros.

TURISTAS. La mayoría de los turistas que se alojan allí permanecen durante unos días, y lo que buscan es evadirse de los ruidos y atascos propios de las ciudades. En verano, esta casa cuenta además con numerosos turistas extranjeros, ya que fueron muchos vecinos de Navalcán los que emigraron en busca de trabajo hace años, y en verano vuelven con sus familias a pasar sus vacaciones. Entre estos turistas foráneos,



Luis Miguel González regenta la 'Casa el Cura' en Navalcán. / R. VIADERO

abundan los franceses.

Julia Fernández, propietaria de la Casa Rural 'Molino Cruz de Hierro', en Nuño Gómez, comentaba que en su caso, los turistas que se acercan hasta allí suelen permanecer poco tiempo porque van de paso.

Por su parte, María Ángeles Sánchez, propietaria de la Casa Rural 'La Tahona', de Almendral de la Cañada, declaraba que los turistas son de todo tipo, principalmente gente joven y de mediana edad. Lo que estos turistas buscan en una casa rural es una buena chimenea, calefacción, baño en las habitaciones, y estar tan cómodos como en su casa, pero con un decorado rústico. «Aquí normalmente vienen buscando la tranquilidad, y a hacer visitas por la zona», manifestaba María Ángeles Sánchez.

Los turistas buscan en las casas rurales estar tan cómodos como en sus hogares

CASAS SIERRA DE SAN VICENTE Y CAMPANA DE OROPESA

- ▶ **La Molineta:** Almendral de la Cañada. 925 879624.
- ▶ **La Tahona:** Almendral de la Cañada. 925 879804.
- ▶ **Molino Cruz de Hierro:** Nuño Gómez. 925 878608.
- ▶ **Posada de la Villa:** Castillo de Bayuela. 925 862281.
- ▶ **Rincón de la Fuente:** Buenaventura. 925 875092.
- ▶ **El Rosal:** Buenaventura. 925 597216.
- ▶ **El Roblón:** Sartajada. 616 214033.
- ▶ **La Posada:** Oropesa. 925 430300.
- ▶ **La Hostería:** Oropesa. 925 430875.
- ▶ **Casa Grande:** Torralba de Oropesa. 925 430924.
- ▶ **Los Yugos:** Azután. 925 436760.
- ▶ **Casa el Cura:** Navalcán. 925 700243.
- ▶ **Vía Verde de la Jara:** Alberche del Caudillo. 925 849105.
- ▶ **Casa Pecci:** Calera y Chozas. 925 813810.

Todos los lunes con **La Tribuna**

a todo gas



► LOTERÍA

Ciudad Real es la provincia de CLM en la que menos aumentó la venta

En 2003, las ventas del conjunto de juegos que gestiona Loterías y Apuestas del Estado crecieron un 8,29% con respecto al año 2002, alcanzándose una cifra de 96.145.492,80 euros

• Fue el juego de la Quiniela el que más aumentó sus ventas con respecto a 2002, un 28,75 por ciento, si bien la mayor recaudación en la provincia la aporta la Lotería Nacional.

LA TRIBUNA / CIUDAD REAL

Las ventas del conjunto de los juegos gestionados por Loterías y Apuestas del Estado en la provincia de Ciudad Real se incrementaron un 8,29% en 2003 con respecto al año anterior, alcanzándose una cifra de 96.145.492,80 euros frente a los 88.781.714,44 de 2002.

Ciudad Real fue la provincia de CLM, en la que menos se incrementaron dichas ventas, encabezando la lista Guadalajara con un aumento del 10,53% y una cifra total de 29.805.316,90 euros en 2003.

Detrás de ella se posicionó Toledo con un incremento del 10,30%, Cuenca con un 8,85%; y en último lugar Albacete con un crecimiento del 8,64%. Dichos datos aparecen recogidos en la memoria anual editada por Loterías y Apuestas del Estado correspondientes al año 2003, y en ella se recoge que en CLM la venta de juegos tanto activos como no alcanzó los 346.365.746,30 euros, un 9,22% más con respecto a 2002.



El Gordo de la Primitiva es el juego que menos ingresos generó en la provincia ciudadrealense. /MARIANO CIEZA

QUINIELA. Fue el juego de la Lotería Nacional el que consiguió una mayor cifra de ventas, concretamente 64.434.089 euros, si bien fue la Quiniela la que en tantos porcentuales más creció respecto

a 2002, un 28,75%, lo que viene a demostrar que el fútbol continúa levantando pasiones entre los aficionados. En Ciudad Real, el juego que menos ingresos generó fue El Gordo de la Primitiva, con tan só-

lo una recaudación de 2.672.680 euros, un 17,58 por ciento más que en 2002, cuando las ventas alcanzaron la cifra de los 2.273.128 euros. Del informe se desprende que la Quiniela dejó en la provincia de

Ciudad Real en 2003 1.771.267 euros en premios, cantidad que no llegó a ser suficiente para cubrir los 4.319.316,80 euros que se gastaron los ciudadrealenses en este juego.

► VIOLENCIA DE GÉNERO

IU-Albacete propondrá un Pleno anual sobre la violencia hacia las mujeres

E. P. / ALBACETE

Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Albacete, propondrá en el Pleno municipal del próximo día 26 la celebración de un Pleno anual sobre la violencia hacia las mujeres, como acto institucional de la ciudad de Albacete contra esta violación de los derechos humanos.

La portavoz de Izquierda Unida en el Ayuntamiento albaceteño, Rosario Gualda, indicó que Izquierda Unida desea que el Consistorio proponga esta medida al Consejo Local de la Mujer.

Además explicó que con esta iniciativa se pretende que la socie-

dad civil pueda participar en los actos de denuncia de la violencia de género.

En este sentido, Rosario Gualda subrayó que actualmente el Ayuntamiento de la ciudad albaceteña, en el inicio de los plenos, ha recordado el número de muertes por violencia de género, al tiempo que han guardado un minuto de silencio.

Actos que, según la portavoz de Izquierda Unida en el Consistorio, «nos parecen importantísimos», pero en los que se hace necesaria «la colaboración de la sociedad civil, así como de los diversos colectivos que trabajan por los objeti-

vos que persigue el III Plan de Igualdad y que no sólo participe la clase política».

Respecto a la celebración de ese pleno anual, que simbolice el compromiso de la ciudad de Albacete y sus gobernantes, Izquierda Unida propone que se podría hacer coincidir con el mes de noviembre, cuando se conmemora el Día Internacional de lucha contra la violencia hacia las mujeres.

SENSIBILIZACIÓN. Rosario Gualda, que reconoció la gran sensibilización mostrada tanto por el Ayuntamiento de Albacete como por la Junta de Comunidades de

Castilla-La Mancha en materia de violencia de género, especificó que la programación de ese pleno anual, «en el que se podrían hacer multitud de actos interesantes, correspondería al Consejo Local de la Mujer, que es el órgano reglado de participación de las mujeres de Albacete, con la participación del Foro contra la violencia hacia las mujeres».

Dicho Foro nació con carácter provincial, fruto del amplio movimiento asociativo e institucional que existe en la ciudad de Albacete a la hora de luchar para erradicar la lacra social de la violencia de género.

► COAG

Cada explotación española gasta de media 3.567 euros en gasóleo agrícola

E. P. / MADRID

Cada explotación española destina de media 3.567 euros a gasóleo agrícola para sus actividades, según un informe elaborado por COAG, que destaca que los sectores más afectados por el gasto de este insumo son el tabaco (9.963 euros), cereal (8.969 euros), porcino (8.610 euros), algodón (6.745 euros) patata (6.58 euros) y maíz (6.150 euros).

El precio del gasóleo agrícola registró un incremento del 4,6% el pasado año, hasta situarse en 0,410 euros por litro, cifra que se elevó hasta los 0,412 euros por litro el pasado mes de julio.

Según COAG, la tendencia alcista iniciada en 2003 continúa este año como consecuencia del aumento del precio del barril del petróleo, lo que puede provocar que el precio del gasóleo agrícola alcance las «gravosas» cotizaciones de 2000, en el que se registró una subida del 42% respecto a 1999, hasta los 0,449 euros por litros. COAG ha puesto en marcha una campaña informativa bajo el lema 'Sin gasóleo profesional, el motor del campo se para' con el fin de sensibilizar a la sociedad rural y urbana sobre la necesidad de aplicar las necesarias correcciones fiscales para que se alcance un gasóleo profesional con un precio social. Entre las medidas planteadas por la organización agraria destaca la exención del impuesto especial de hidrocarburos para el gasóleo utilizado en las actividades agrarias.

► TRÁFICO

Un hombre muere este fin de semana en las carreteras de CLM

E. P. / TOLEDO

Una persona ha perdido la vida y otras dos han sufrido heridas leves en el único accidente mortal ocurrido en las carreteras de Castilla-La Mancha durante el fin de semana, según el balance provisional realizado por la Dirección General de Tráfico, con datos correspondientes al periodo entre las 15,00 horas del pasado viernes y las 20,00 horas de ayer domingo. El suceso se producía en la tarde del pasado sábado, a las 18,45 horas, en la N-420, en Campo de Criptana (Ciudad Real). En dicho accidente perdía la vida una persona y otras dos resultaban heridas de carácter leve.

LAURA MONREAL • Gerente de la Federación de Discapacitados Intelectuales de CLM

Laura Monreal (Cuenca, 1969) acaba de aterrizar como gerente en la Federación de Discapacitados Intelectuales de Castilla-La Mancha (FEAPS). A pesar de ser licenciada en Ciencias Empresariales ha enfocado su carrera profesional a trabajar con los más desfavorecidos, de ahí su experiencia con ONG y el convencimiento de apostar por un modelo social diferente. Su dialéctica, más bien pausada y de suave entonación, no hace presagiar una jornada repleta de trabajo: llamadas, entrevistas, reuniones... Laura atiende todo y a todos, siempre sin perder la calma.

«Creo en un modelo social diferente que no excluya a los discapacitados»

LAURA FERNÁNDEZ / TARANCÓN

Ante una sociedad cada vez más competitiva, y por tanto excluyente, es necesario trabajar para lograr una igualdad de oportunidades real. Este es el reto al que se enfrenta Laura Monreal como nueva gerente del FEAPS, quien denuncia la escasa integración laboral de este colectivo.

¿Cómo afronta esta nueva etapa en su carrera profesional?

Para mí supone una gran ilusión este trabajo que, además, me he tomado como un reto. Por otro lado, creo mucho en la estructura de la federación, puesto que se trata de una entidad sin ánimo de lucro en la que se trabaja teniendo en cuenta la calidad y la seriedad, que yo considero aspectos básicos, así que siento que tengo el respaldo de una organización seria.

En sus trabajos anteriores ha estado también dedicada a los más desfavorecidos, siendo usted licenciada en Ciencias Económicas y Empresariales, ¿se ha tratado de sensibilidad hacia estos colectivos o ha sido pura casualidad?

Es cierto que puede resultar un poco paradójico el haberme licenciado en Ciencias Empresariales el trabajar en temas sociales, pero mi interés va por dos líneas: creo en un modelo social diferente, nuestra sociedad es muy competitiva y, a la vez, excluyente, por lo tanto es muy importante trabajar con el fin de lograr la igualdad de oportunidades para los más desfavorecidos. Por otra parte, en el ámbito profesional tienes que dedicar muchas horas al trabajo y yo lo que quiero es que sean unas horas que me llenen más allá de la gestión bien hecha, que tengan un contenido mayor. Así fui cambiando mi trayectoria profesional desde el ámbito de la empresa al trabajo en ONG, más dirigido a este tipo de colectivos.

¿Podría explicar a nuestros lectores en qué consiste FEAPS?

FEAPS es la Federación de Asociaciones de Discapacitados Intelectuales de Castilla-La Mancha que está compuesta por diecinueve asociaciones y la Federación Provincial de Toledo que, a su vez, tiene otras catorce asociaciones de esa provincia. Además, contamos con dos entidades adheridas: la Fundación Tutelar de Castilla-La Mancha (FUTUCAM) y la Federación de Deportes para personas con discapacidad intelectual de Castilla-La Mancha (FECAM). FEAPS y FUTUCAM tienen su sede en Toledo, mientras que FECAM está en Albacete.

¿Cómo se ha encontrado FEAPS después de once años de funcionamiento?

La federación tiene una amplia experiencia, aunque ahora tam-

bién es un momento de muchos cambios. Hay una apuesta muy fuerte por un mayor desarrollo organizativo, así como trabajar por una mayor calidad del servicio de cara a las personas con discapacidad intelectual y sus familias, lo que supone un gran reto.

¿Cree que las necesidades de los discapacitados intelectuales están cubiertas a través de las asociaciones? ¿y las de sus familias?

Los servicios en nuestro país están garantizados, aunque no se cubre toda la demanda y tampoco hasta el punto de vista de que las personas con discapacidad intelectual puedan elegir según la calidad del servicio. Es en este sentido en el que pienso que están tra-

Los servicios a los discapacitados intelectuales en nuestro país están garantizados, aunque no cubren toda la demanda »

En Feaps hay una puesta muy fuerte por un mayor desarrollo organizativo, así como por trabajar por la calidad del servicio »

bajando las asociaciones y las federaciones.

En lo que se refiere a las familias, hay un nuevo modelo de apoyo que se quiere poner en marcha cuanto antes.

¿Hay concienciación por parte de los familiares de la importancia que tiene el asociacionismo a la hora de conseguir mejoras y recursos?

Una de las muestras de que existe esa concienciación es la existencia de FEAPS, tanto a nivel nacional como regional porque supone que las familias se han unido y han sabido asociarse y buscar cauces de entendimiento para poder trabajar juntos. Sí es verdad que queda mucho por hacer, así que es importante establecer nuevas redes de familiares para que entre ellos se vayan apoyando.

En los últimos años se ha avanzado mucho en los servicios destinados a los discapacitados intelectuales ¿cree que estamos ya al mismo nivel que otros países europeos?

La estructura de servicios en el



Laura Monreal es la nueva gerente de la Federación de Discapacitados Intelectuales de CLM. / V.B.

Estado es potente. Existe una amplia cobertura de servicios en cuanto a vivienda, educación, atención temprana, etcétera, sin embargo, en lo que se refiere al mantenimiento de estos servicios, en algunas comunidades autónomas se ha logrado la firma de convenios que dan estabilidad, aunque en otras la seguridad no está garantizada.

En cuanto al resto de Europa, tenemos el ejemplo de la inserción laboral de este colectivo. En España no se está cumpliendo con las cuotas establecidas y, si se trata de personas con discapacidad intelectual, todavía menos. Aquí hay un largo camino por recorrer.

¿Esto se debe a falta de sensibilidad por parte del empresariado español?

Pienso que pueden ser muchos factores. Es cierto que el desarrollo de la legislación y de las prácticas de servicios es diferente en los distintos países europeos. Concretamente en España queda mucho por concienciar, por trabajar, por preparar... lógicamente existen apoyos económicos para las inserciones laborales, pero es necesario que eso se lleve luego a la práctica y que resulten estables.

¿Qué servicios se están ofreciendo en CLM?

En determinados servicios estamos al mismo nivel o, incluso,

por delante de otras comunidades autónomas. Por ejemplo, en lo que se refiere a programas de atención a familias o de apoyo familiar, que consisten en que un profesional se encargue del discapacitado durante un número determinado de horas, estamos en un nivel alto. Luego hay otro tipo de servicios para los que estamos aprendiendo de otras comunidades autónomas, como el servicio de ocio, en cuanto a lo que es certificaciones de calidad. Ahí contamos con el apoyo de la confederación a nivel nacional, de manera que, poco a poco, se van haciendo más cortas las distancias entre unas comunidades y otras.

MI CASA



MI CASA

Las hipotecas son un buen negocio

LOS APARCAMIENTOS SE REVALORIZAN MENOS QUE LOS PISOS

Si está buscando piso o quiere conocer la marcha del mercado inmobiliario encontrará toda la información que necesita los martes junto con su ejemplar de La Tribuna.

La Tribuna

Seis ertzainas resultan heridos en incidentes en el Casco Viejo bilbaíno

Los agentes, trasladados al Hospital de Basurto, fueron atendidos de diversas contusiones de carácter leve tras haber sido agredidos por jóvenes alborotadores de la 'kale borroka'

• Tras los enfrentamientos acaecidos en Bilbao fue detenido un hombre, natural de Amorebieta, acusado de un delito de atentado a la autoridad y otro de desórdenes públicos.

AGENCIAS / BILBAO

Seis agentes de la Ertzaintza fueron, finalmente, atendidos en el Hospital de Basurto de Bilbao de las lesiones sufridas durante los altercados ocasionados ayer por la mañana en el Casco Viejo bilbaíno. En un principio, fueron trasladados al centro hospitalario dos agentes aunque, finalmente, otros cuatro pasaron por el Hospital bilbaíno para ser asistidos de diferentes contusiones.

Según informaron fuentes del Departamento de Interior las heridas de los ertzainas, que no resisten gravedad, fueron causadas por los objetos contundentes que los alborotadores arrojaron contra los ertzainas durante los enfrentamientos.

UN DETENIDO. Los mismos medios precisaron que el detenido IB.H.G, de 26 años de edad y vecino de la localidad vizcaína de Amorebieta, será finalmente acusado de un delito de atentado a la autoridad y otro de desórdenes públicos. Pasará a disposición judicial una vez concluidas correspondientes diligencias.

Los incidentes se iniciaron a las diez menos diez de la mañana en Bilbao La Vieja, cuando una patrulla de la Ertzaintza acudió a la zona para intentar auxiliar a una ambulancia que, en situación de emergencia, no podía circular por la carretera, obstaculizada por varias personas.

Una vez en el lugar, un grupo de individuos arrojó diversos objetos contra el coche patrulla y, cuando uno de los dos ertzainas descendió del vehículo policial pa-



La ministra de Fomento, Magdalena Álvarez (c), junto a Patxi López en su visita de ayer a la Semana Grande. / A. ALDAI (EFE)

ra ayudar al conductor de la ambulancia, uno de los presentes intentó agredirle, por lo que la Ertzaintza procedió a su arresto bajo la acusación de un delito de intento de atentado a la autoridad.

Las escaramuzas se extendieron, poco después, al cercano Casco Viejo de la Villa, donde un gru-

po de individuos quemó al menos dos contenedores y atravesó algunos otros. Las escaramuzas se registraron cerca del Puente de San Antón, en la confluencia de las calles San Francisco y Urazurrutia, así como en La Ribera.

Los alborotadores prendieron fuego a sendos contenedores tan-

to en la calle Dos de Mayo como en las cercanías del puente de San Antón. Los efectivos antidisturbios de la Policía vasca desplazados a la zona para normalizar la situación, hicieron uso del material antidisturbios. La situación en el lugar recuperó la normalidad poco antes de las once de la mañana.

El secretario general del PSE-EE, Patxi López, aseguró ayer que resulta «evidente» la existencia de un repunte de la kale borroka porque, tras meses sin incidentes, éstos han vuelto a registrarse «de una manera salvaje», como el caso de la Semana Grande de San Sebastián.

López señaló, en una entrevista concedida a la Cadena SER, que por primera vez en muchos años «llevábamos meses sin ningún incidente» y que, prosiguió el socialista, «de repente se han vuelto a producir».

Críticas a la vuelta de etarras a las aulas

La portavoz de la Plataforma Profesores por la Libertad, Gozone Mora, manifestó ayer su «honda preocupación» después de que la directora general de Instituciones Penitenciarias, Mercedes Gallizo, favorezca que los presos etarras puedan volver a estudiar en la Universidad del País Vasco. Además manifestó su confianza en que en el próximo Consejo de Rectores las universidades del resto del país se posicionen respecto a esta cuestión y no les den la espalda.

Mora, catedrática de la UPV y concejal del PSE-EE denunció que Gallizo «quiere ubicarse al lado de lo políticamente correcto» en vez de hablar «con toda claridad» y «buscar una posición coherente». «Nos gustaría que el PSE-EE no intentase quedar bien con todos», insistió. Así, criticó la «falta de sensibilidad» de la directora de prisiones «al intentar contentar a las víctimas y a los victimarios».

Las bombas que explotaron en Galicia fueron accionadas con temporizadores

AGENCIAS / PONTEVEDRA

Los dos artefactos explosivos de escasa potencia que explotaron ayer en las localidades gallegas de Baiona y Sanxenxo fueron accionados mediante temporizadores que miembros de ETA programaron anteriormente para que estallaran, informaron fuentes de la lucha antiterrorista.

Los investigadores están anali-

zando la composición exacta de los explosivos de las dos bombas, aunque todo apunta a que podría tratarse de amonal ya que, según las fuentes, los artefactos son muy similares a los cinco que han hecho explosión en las dos últimas semanas en Asturias y Santander.

Las dos explosiones se produjeron sobre la una de la tarde de ayer, aunque los temporizadores

posibilitaron a los etarras colocar los artefactos antes, ya que este sistema les permite programar la hora de la explosión y luego huir con tranquilidad.

Las fuerzas de seguridad tienen todas las líneas de investigación abiertas respecto a la autoría de estos dos últimos atentados. Los agentes no descartan que los autores de estas dos últimas ac-

ciones sean los mismos que los que colocaron recientemente cinco bombas en Asturias, tres, y en Santander, dos.

Sanxenxo y el Puerto Deportivo de Baiona (Pontevedra) y sus alrededores presentaban ayer una total normalidad. Además, numerosas personas aprovecharon el buen tiempo para acudir a las playas de la zona.

► ADMINISTRACIÓN

Un ex presidente cobrará 74.000 euros al año como consejero del Estado

EUROPA PRESS / MADRID

Los ex presidentes de Gobierno que decidan incorporarse al Consejo de Estado como *consejero nato* contarán con una retribución anual de 74.264,80 euros al año (12.356.623 millones de las antiguas pesetas), «sin perjuicio» de la cantidad que se les asigne en los Presupuestos Generales como ex jefes del Ejecutivo, según consta en la memoria económica que acompaña al proyecto de Ley Orgánica por el que se modifica en Consejo.

El citado proyecto incorpora al máximo órgano consultivo del Ejecutivo a los ex presidentes a través de una nueva figura: *Consejeros natos con carácter vitalicio*. «Con esta incorporación se enriquece y potencia la relevante función consultiva del Consejo de Estado como órgano de relevancia constitucional y supremo órgano consultivo del Gobierno», se especifica.

CARÁCTER VITALICIO.

«Quienes a la entrada en vigor de esta ley orgánica sean ex presidentes del Gobierno, adquirirán la condición de *consejeros natos de Estado con carácter vitalicio*, transcurridos dos meses desde dicha fecha, salvo que dentro de ese plazo manifiesten expresamente al presidente del Consejo de Estado su voluntad en contrario. Quienes hagan tal manifestación podrán, sin embargo, ejercer ulteriormente su derecho», se matiza.

De hecho, en la exposición de motivos del proyecto que el Consejo de Ministros aprobó la pasada semana, en León, se indica que la decisión de contar con los ex jefes del Ejecutivo en esta institución busca aprovechar «el caudal de experiencia política y el conocimiento directo de la realidad del Estado asesorados por quienes han asumido, desde el compromiso democrático, la más alta dirección de la acción del Estado».

Esa «experiencia» y «conocimiento directo» del Estado constituyen, según el proyecto de Ley, «un valiosísimo patrimonio que acrecentará el análisis atento y la reflexión prudente de la institución, lo que redundará sin duda en beneficio de la Administración y de los ciudadanos a los que ésta sirve». Para la incorporación de los ex Presidentes de Gobierno al Consejo de Estado se crea la categoría del *Consejero nato con carácter vitalicio*.

▶ CATALUÑA

Artur Mas urge al PSOE a que concrete sus alianzas tras las vacaciones

EFE / BARCELONA
El líder de CiU en el Parlament, Artur Mas, afirmó ayer que tras las vacaciones de verano «ya será hora» de que el Gobierno socialista «concrete sus alianzas» con otras fuerzas políticas en el Congreso y «deje de salir con cinco o seis novias a la vez».

El líder nacionalista aseguró que, desde que el PSOE se impuso en las pasadas elecciones generales, «ha podido tener más de una novia» porque «cualquier paso que daba para dejar atrás la última etapa del PP era perfectamente defendible» por la mayoría de fuerzas en la cámara baja, pero «llega un momento en que esto ya no se aguanta».

«Cuando las novias se dan cuenta de que está saliendo con todas al mismo tiempo, dejan de confiar en él porque ven que no es un tipo recomendable», prosiguió Mas, utilizando este símil para describir los diferentes apoyos externos con los que ha contado hasta ahora el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.

Tras lanzar estas advertencias al jefe del Ejecutivo, Mas le tendió la mano de cara a las negociaciones para la aprobación de los próximos presupuestos generales del Estado.

▶ HUELGA

Los gruistas debaten las propuestas de las aseguradoras

EFE / MADRID
Los empresarios del sector de grúas y auxilio en carretera se reúnen hoy en asambleas provinciales para analizar las propuestas debatidas en la reunión que mantuvieron sus representantes y las aseguradoras el pasado viernes, informaron las dos asociaciones nacionales de grúas, Aneac y Cepas.

Los empresarios trasladarán posteriormente las conclusiones y opiniones de dichas asambleas a las asociaciones que les representan, que se volverán a reunir el martes en Madrid con las compañías de seguros y su patronal, Unespa, para intentar negociar un incremento de las tarifas que perciben los gruistas por los servicios prestados.

También convocaron una reunión las aseguradoras, que tienen previsto informar a Unespa, que dirige las negociaciones con los gruistas, sobre cuáles son las reivindicaciones que aceptan.

▶ INMIGRACIÓN IRREGULAR



Un grupo de inmigrantes 'sin papeles' hacen cola ante la Subdelegación del Gobierno de Almería para intentar regular su situación en España. / VIDAL (EFE)

El Gobierno regularizará a todos los inmigrantes con trabajo

La medida afectará a todos aquellos 'sin papeles' que demuestren llevar «un tiempo importante» en nuestro país y que mantengan una «relación laboral fehaciente»

• El PP vaticina «un caos» y un aumento de la inmigración irregular, mientras que IU se suma a la iniciativa del Ejecutivo aunque pide que se «den papeles sin excepción».

OTR/PRESS / MADRID
El Gobierno regularizará a todos los inmigrantes que demuestren una «relación laboral fehaciente» y a los que denuncien a los empresarios que los quiera contratar de manera irregular. Así lo anunciaron ayer la secretaria de Estado de inmigración y Emigración, Consuelo Rumí y el portavoz socialista en temas de Inmigración, Antonio Hernando. La socialista puntualizó que la medida afectará a las per-

sonas que lleven «un tiempo importante» en nuestro país. El PP vaticina «un caos» y un aumento de la inmigración irregular mientras IU aplaude la iniciativa aunque pide que se vaya más lejos y se den papeles a todos «sin excepción».

Esta novedad confirmada ayer por la secretaria de Estado formará parte del reglamento de la última reforma de la Ley de Extranjería que está ultimando el Ejecutivo. Rumí puntualizó que la medida afectará a un número «importante» de personas, aunque su volumen al final dependerá de los empresarios y empleadores que estén dispuestos a colaborar y a acabar con la actual situación de economía sumergida.

La secretaria de Estado explicó que los irregulares deben demos-

trar una relación laboral «fehaciente» y que ayudará a los llevan una cantidad de tiempo «importante» en España. «Esto no va a resolver la situación de los que vinieron ayer o hace tres meses», puntualizó.

Además subrayó que el Gobierno arbitrará todas las garantías para que el proceso se lleve a cabo «sin especulaciones, sin compra de contratos y sin enriquecimiento de las mafias». Para ello, dijo que la normalización se llevará a cabo «siempre y cuando un empresario o un empleador quiera contratar a esa persona». De la misma manera añadió que «quien va a decidir qué número de personas se va a acoger son los empleadores y empresarios que estén dispuestos de acuerdo con el Gobierno a acabar con la economía sumergida».

Normalización

El portavoz socialista en materia de Inmigración, Antonio Hernando, dijo que la regularización de los inmigrantes que denuncien a los empresarios que se aprovechan de su condición de irregulares persigue por un lado luchar contra la economía sumergida y por otro normalizar la situación de este colectivo. El PP vaticina «un caos». La portavoz de este partido en el Congreso, Angeles Muñoz, cree que «con total seguridad la inmigración irregular va a sufrir un incremento y que al Ejecutivo la situación se le va a ir de las manos». Frente a esta opinión, el portavoz de IU, Felipe Alcaraz, se mostró a favor del anuncio del Gobierno.

La Armada necesitará autorización para interceptar barcos con 'sin papeles' a bordo

EFE / MADRID
La Armada precisará de la autorización del Gobierno para interceptar barcos con inmigrantes que se dirijan a las costas españolas, y su actuación sólo se producirá después de estudiar los condicionantes de la misión «caso a caso» y siempre «en apoyo de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado (FSE)».

Así lo declaró el Jefe del Estado Mayor de la Defensa (JEMAD), el teniente general Félix Sanz Roldán, quien recordó que «las cuestiones de inmigración no son cuestiones de las Fuerzas Armadas» y añadió que «nunca será misión de la Armada el luchar contra el tráfico ilegal de personas, sino que apoyará a los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad».

De este modo, señaló, la Armada «seguirá participando de manera automática en misiones de apoyo a las FSE en lo que respecta al tráfico de drogas y al tráfico de armas, pero cuando ese apoyo se haya de producir para el tráfico ilegal de personas se estudiarán los condicionantes de la misión caso a caso». La orden de no interceptar barcos con inmigrantes sin au-

torización expresa partió del ministro de Defensa, José Bono, y fue transmitida por el JEMAD a la Armada «en primer lugar de manera verbal por razón de urgencia» y después de manera escrita.

El objetivo de la medida «es que quede absolutamente claro que son las FSE a las que les corresponde actuar en este tipo de situaciones», aclaró.



El cuerpo de una joven de 21 años que resultó muerta, junto a su hermana, en un accidente en Madrid. / JOSÉ HUESCA (EFE)

Dos hermanas gemelas mueren en un accidente de tráfico en el centro de Madrid

En el trágico suceso otro dos jóvenes resultan heridos muy graves aunque evolucionan «bien dentro de la gravedad» de sus heridas

• Un total de 18 personas pierden la vida durante el fin de semana en 16 accidentes ocurridos en las carreteras españolas hasta el cierre de esta edición.

AGENCIAS / MADRID

Dos hermanas gemelas, de 21 años, fallecieron ayer por la mañana en un accidente de tráfico ocurrido en la confluencia de dos calles principales de Madrid en el que otros dos jóvenes que viajaban en el mismo vehículo resultaron heridos muy graves.

Según testigos, éste se produjo a las 6,30 horas de ayer en la confluencia de las calles Raimundo Fernández Villaverde y Orense al hacer el vehículo en el que viajaban 5 jóvenes, entre ellas las vícti-

mas, un giro, presuntamente incorrecto a la izquierda, para tomar la calle Orense, momento en el que fue embestido por otro que circulaba en el sentido contrario.

Fuentes de Emergencias 112 y de los centros médicos de La Paz y Ramón y Cajal en cuyas Unidades de Vigilancia Intensiva se encuentran ingresados, respectivamente, los dos jóvenes, informaron que el estado de ambos es «muy grave», aunque evolucionan «bien dentro de la gravedad».

Según testigos que presenciaron el accidente, el vehículo BMW en el que viajaban cinco jóvenes, entre ellos, las dos chicas que perdieron la vida, bajaba por la vía principal (Raimundo Fernández Villaverde) cuando realizaron un giro a la izquierda de forma indebida, para tomar la otra calle (Orense), atravesando la vía.

Una de las ocupantes murió de inmediato, mientras la otra joven, en parada cardiorrespiratoria, pudo ser reanimada por efectivos del SAMUR y fue trasladada en estado crítico al hospital Clínico San Carlos, pero falleció poco después.

Dos de los tres chicos que viajaban en el mismo vehículo -todos ellos, de entre 21 y 24 años- resultaron con traumatismo craneoencefálico y fueron trasladados en estado muy grave a los hospitales Ramón y Cajal y La Paz, mientras el tercero, el conductor y novio de una de las chicas fallecidas, llegó al Ramón y Cajal.

Un total de 18 personas perdieron la vida y 19 resultaron heridas en los 16 accidentes ocurridos en las carreteras españolas durante este fin de semana, desde las 15.00 horas del viernes hasta las 20.00 horas de ayer.

Herida grave una mujer al ser apuñalada por su marido

EFE / MADRID

Una joven de 26 años y de nacionalidad ecuatoriana resultó ayer de madrugada herida grave al ser apuñalada por su ex marido en el parque de Arias Navarro, en el barrio madrileño de Aluche.

Los hechos sucedieron sobre la una de la madrugada, cuando la joven, Silvia E.L., se encontraba con una amiga cerca del parque, frente a la calle Templeque. El ex marido, Jaime Osvaldo, de 44 años

y de nacionalidad también ecuatoriana, se acercó al parecer a Silvia y en ese momento la amiga se retiró.

Ambos comenzaron a discutir y en el transcurso de la disputa el presunto agresor asestó a su ex compañera dos puñaladas. La chica sufrió dos heridas de arma blanca, una en la espalda con afectación pulmonar y otra en el brazo izquierdo. Los servicios sanitarios de emergencia atendie-

ron en el lugar a la joven, la estabilizaron e intubaron y posteriormente la trasladaron al hospital Doce de Octubre con pronóstico grave.

El presunto agresor, que no cuenta con antecedentes y se encontraba de forma ilegal en España, fue detenido después en las inmediaciones de su domicilio. Otros compatriotas que se encontraban cerca, facilitaron la descripción del agresor a la Policía.

BREVES

VIOLENCIA DOMÉSTICA

2.471 maltratadas se benefician de ayudas económicas

■ Un total de 2.471 mujeres víctimas de violencia doméstica, con o sin orden de protección, se han beneficiado de las ayudas económicas que para este colectivo ha puesto en marcha Trabajo y Asuntos Sociales, a través del programa de renta activa de inserción, unos 360 euros mensuales. Según estos datos, ofrecidos por Trabajo y Asuntos Sociales, desde principios de año hasta el pasado 31 de julio, 2.471 mujeres se han acogido a este programa, 1.313 con orden de protección y 1.158 sin ella. Las solicitudes totales fueron 4.142.

PARADERO DESCONOCIDO

Un equipo marroquí vuelve sin seis de sus jugadores

■ Seis jugadores de fútbol marroquíes, del Tánger, están en paradero desconocido, por lo que el resto del equipo, de la primera división, regresó ayer sin ellos a su país, tras permanecer concentrados desde el pasado 13 de agosto en Rojales (Alicante). El Tánger, invitado por el Crevillente Deportivo y pese a la desaparición de seis miembros de su plantilla -uno de ellos desapareció el pasado fin de semana y al día siguiente, los otros cinco- ha trabajado «y cumplido con los objetivos marcados», según su entrenador Ricardo Serna.

CÁDIZ

El fuego devora 50.000 metros cuadrados de pastos

■ Un total de 50.000 metros cuadrados de pastos quedaron arrasados ayer en un incendio declarado en las cercanías del poblado de la Base Naval de Rota (Cádiz). Fuentes del Consorcio Provincial de Bomberos de Cádiz han informado que el incendio se inició, por causas desconocidas, sobre las 13.30 y hasta las ocho de la tarde no se ha dado por extinguido. Durante esas seis horas y media, han estado trabajando para sofocar las llamas ocho bomberos de los parques de El Puerto de Santa María y Jerez, éstos últimos como refuerzo.

NÁPOLES

Un avión interrumpe su vuelo por un aviso de bomba

■ Un avión de la compañía Islandflug que cubría la ruta Nápoles-Italia aterrizó ayer en el aeropuerto francés de Lyon por decisión del piloto después de que la tripulación halló en los lavabos un papel con el texto «bomba 11 septiembre». Fuentes del aeropuerto informaron de que un «Boeing 737-400», llegó allí esta tarde después de que su tripulación sospechara la presencia de una bomba.

► INMIGRACIÓN

La Guardia Civil intercepta a otros 39 marroquíes en una cala granadina

AGENCIAS / GRANADA

La Guardia Civil interceptó ayer de madrugada a 39 inmigrantes de nacionalidad marroquí, entre los que se encontraban dos mujeres y un menor de edad, que habían desembarcado en una cala de Lújar (Granada).

Según informaron fuentes de la Benemérita, se detectó el desembarco de la patera en la cala conocida como el Barranco Negro, situada en el término municipal de Lújar (Granada), sobre las 00.00 horas de la madrugada, por lo que la Guardia Civil activó un dispositivo de búsqueda tras el que se interceptó a 39 inmigrantes de nacionalidad marroquí, de los cuales dos eran mujeres y uno era un menor de edad.

En un principio todos los inmigrantes se encontraban en buen estado de salud, aunque uno de ellos tuvo que ser asistido en el hospital de Santa Ana, en Motril (Granada) ya que presentaba contusiones ocasionadas al golpearse contra unas rocas durante el desembarco.

Tras ser dado de alta, la Guardia Civil trasladó a todos los inmigrantes al centro de acogida del Cuerpo Nacional de Policía para su repatriación, a excepción del menor, que fue entregado a la unidad del Cuerpo Nacional de Policía adscrita a la Junta de Andalucía.

La Policía comenzó ayer el proceso de repatriación de los 113 inmigrantes marroquíes interceptados en la costa granadina entre ayer y el viernes, aunque la operación se prolongará durante el día de hoy.

► PAMPLONA

Decenas de jóvenes ocupan otro local del Ayuntamiento

EFE / PAMPLONA

Decenas de jóvenes ocupan desde la noche del viernes la antigua iglesia de Jesús y María, ya desacralizada y de propiedad municipal, ubicada en el Casco Antiguo de Pamplona a pocos metros del gaztetxe (local juvenil) del antiguo frontón Euskal Jai derruido esta semana por el Ayuntamiento.

La ocupación del local, ubicado en la calle Compañía, donde el Ayuntamiento tiene previsto instalar un Centro de Recursos para Jóvenes, se registró el pasado viernes mientras miles de personas finalizaban en la plaza consistorial una manifestación contra el desalojo y derribo del Euskal Jai. Una nave de propiedad privada también fue ocupada.

LUIS ATIENZA SERNA • *Presidente de Red Eléctrica de España (REE)*

La vista de la sierra de La Llana desde la ventana de casa y las escapadas en bici por Las Merindades convierten a su Trespaderne natal en el sitio ideal donde cargar pilas ante el nuevo reto de la Presidencia de la compañía Red Eléctrica de España. Luis Atienza, casado y con dos hijas, da por cerrada su incursión en política, que le llevó al Ministerio de Agricultura en el último Gobierno de Felipe González. Licenciado por la Universidad de Deusto y diplomado por la de Nancy (Francia), este economista de 46 años conoce bien el sector eléctrico de su etapa como secretario general de Energía y más tarde como consultor.

«En España no hay un problema de cobertura eléctrica global»

G. BASURTO /BURGOS

Se considera un político al frente de una empresa privada?

No. Me considero un profesional al frente de una empresa en la que el accionista de referencia es el Estado, que tiene la prerrogativa de proponer un presidente en quien confíe como máximo accionista.

¿No hay una política del actual Gobierno de tener más presencia en empresas privatizadas?

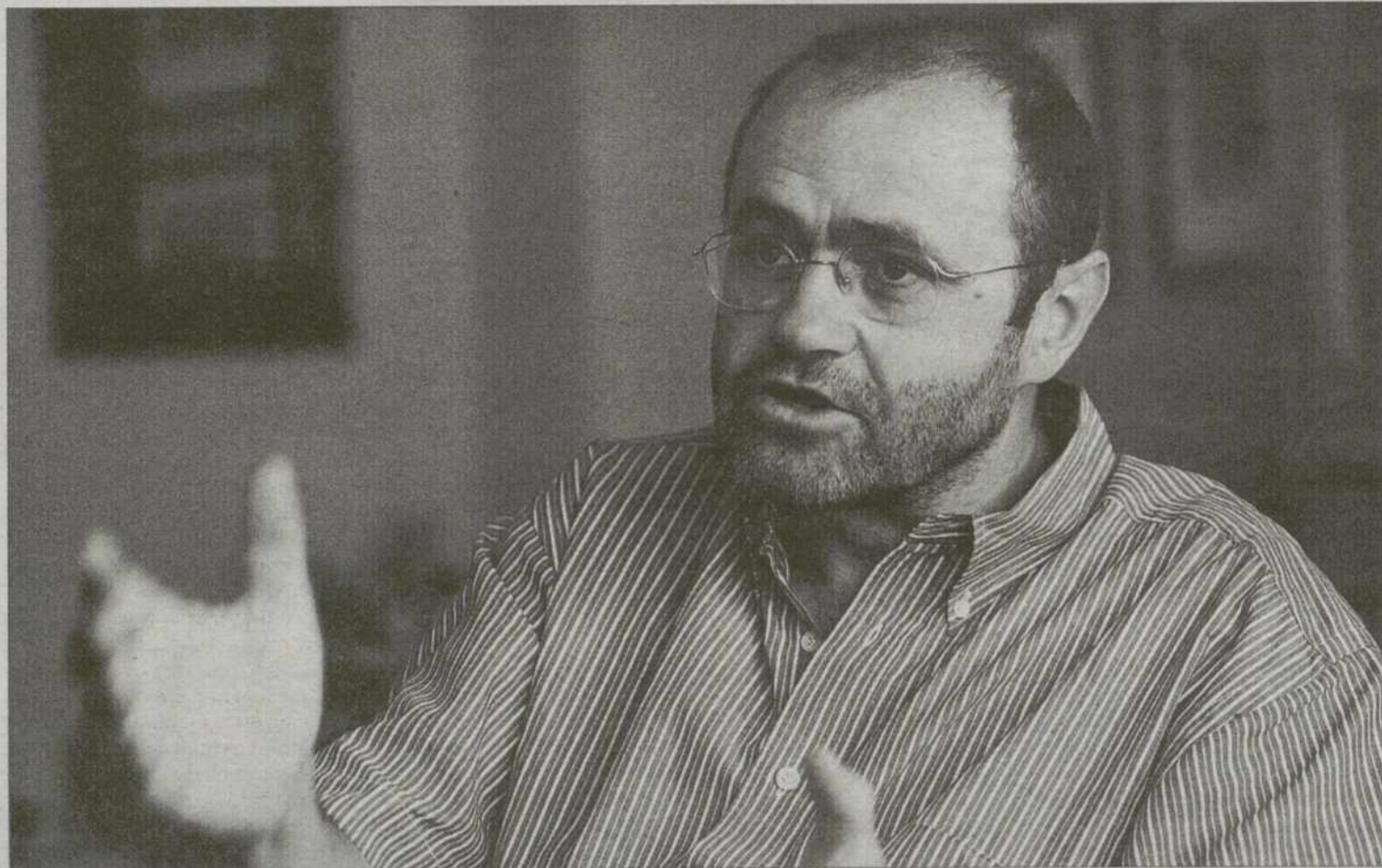
Esta es una empresa solo parcialmente privatizada en la que el Estado tiene una participación muy importante del 28,5%. Es el máximo accionista y le corresponde el papel de accionista de referencia. Así estaba previsto incluso por el anterior Gobierno, que estableció por Ley que el Estado tuviera siempre por lo menos el 10%.

Los apagones de este verano han dejado sin electricidad a miles de personas, especialmente en Andalucía. ¿Es un aviso de que el sistema eléctrico es deficiente?

Los apagones ponen de relieve la importancia de la garantía de suministro en la política energética, que no es solo que el precio del suministro sea el más barato posible, sino conjugar tres objetivos a veces contradictorios: garantizar el suministro, que es un bien básico; dar servicio con el menor precio posible; y cumplir con las restricciones medioambientales que hagan que la sociedad sea habitable para nuestros hijos y nietos. En España, hoy por hoy no hay un problema de cobertura global. En la punta de demanda de los últimos días de junio, con la ola de calor, con averías en algunas centrales y el corte de la interconexión con Francia por la huelga en EDF (la red eléctrica francesa) no hubo un problema de demanda en su conjunto. Fue un problema de red de distribución en zonas concretas, que no estaba lo suficientemente modernizada para afrontar esa punta de demanda tan fuerte; quizás en parte por una mala previsión, porque el distribuidor en Andalucía había previsto para 2008 la demanda que se produjo los pasados días 29 y 30 de junio. Los apagones cuando son responsabilidad del sistema en su conjunto, es decir de Red Eléctrica, que es responsable de la gestión del sistema eléctrico y del transporte en muy alta tensión, se notan mucho porque son generales; sería el equivalente al del año pasado en Italia.

¿Quiere decir que no es preciso redimensionar el sistema eléctrico español?

El número de horas en las que el suministro está en España interrumpido es muy bajo en los estándares europeos. Nuestro sistema eléctrico está tecnológicamente avanzado; con problemas locales, pero con buenos estándares en términos de tiempo de interrupción



Luis Atienza inicia una nueva etapa profesional tras su paso por la política de primera línea. / RODRIGO MACHO

«El problema más importante es Madrid, un gran sumidero de energía eléctrica que no tiene generación»

«Hay que moderar el crecimiento del consumo energético. En los últimos años nos hemos comportado como un país derrochador»

no programada. En este momento no hay un problema de cobertura de la demanda, pero eso no quiere decir que la evolución en los próximos años no obligue a seguir incrementado la inversión en nuevas centrales, en la medida en que no se consiga moderar el crecimiento de la demanda. Porque hay un reto pendiente en la política energética española que es cómo conseguir mantener nuestro nivel de vida y desarrollo sin aumentar el consumo energético muy por encima de nuestro PIB, que es lo que ha suce-

dido en los últimos años; es decir, nos hemos comportado como un país derrochador de energía. Es un debate que no le corresponde a Red Eléctrica, pero hay una tarea que realizar colectivamente para moderar el crecimiento del consumo. Pese a todo, hay que seguir aumentando nuestro parque porque ahora el margen de cobertura es relativamente estrecho. No podemos descuidarnos, porque este país tiene periódicamente ciclos muy secos en los que no puede contar con seguridad con una parte importante de sus reservas hidráulicas, y debe invertir sobre todo en centrales de ciclo combinado.

¿Con esas centrales se garantiza ese margen de cobertura?

También hay que invertir en energía eólica, pero con el problema de que aporta energía pero no garantiza potencia, porque está a merced del viento. De la demanda punta del pasado 30 de junio, de los 6.000 megavatios de energía eólica solo estaban aportando energía 240. Porque en situaciones de anticiclón, en las que hace muchísimo calor y funciona mucho el aire acondicionado, o hace mucho frío y funcionan las calefacciones, no hay viento.

¿Qué inversiones concretas hay que acometer?

El problema más importante que tenemos es cuanto a desequilibrio entre oferta y demanda es Madrid. Es un gran sumidero de energía eléctrica que no tiene ge-

neración. Eso obliga a tener una red de líneas de muy alta tensión mayor del que necesitaríamos si en el entorno de Madrid se pusieran algunas centrales. Y nuestro objetivo no es hacer líneas innecesarias, sino aportar garantía de suministro, con el menor gasto y el menor impacto medioambiental posible. Y para eso hay que hacer una reflexión sobre dónde ubicar la generación. La eólica se pone donde hay aire, pero las líneas de ciclo combinado, que no tienen un gran impacto contaminante, es lógico hacerlas cerca de las zonas de consumo. Globalmente estamos bien, pero el país debe mantener su nivel de inversión para estar seguros de que nunca le faltará energía eléctrica. Debemos ser capaces de alcanzar un equilibrio en la doble personalidad con la que funcionamos: como consumidores queremos la garantía del suministro al menor precio, y como ciudadanos no queremos ni centrales ni líneas de alta tensión cerca.

¿Hay problemas para instalar nuevas líneas eléctricas?

Los problemas de distribución eléctrica se plantean fundamentalmente en el Mediterráneo, porque la densidad urbanística es muy grande y lo que no está urbanizado es espacio protegido. Las posibilidades de establecer nuevas líneas entre zonas urbanas y espacios protegidos son casi nulas. Creo que en el Mediterráneo habrá un auténtico problema de distribución en

unos años, con demandas que no se puedan satisfacer si no somos capaces de encontrar entre todos trazas para esas líneas.

¿Es en esa zona donde deberían construirse más centrales?

Se van a construir algunas líneas, pero el problema es que desde Murcia hasta Castellón, sobre todo, dependen prácticamente de una sola línea y un sistema de alimentación a la costa en peine. Y cuando se depende de una sola línea el riesgo de corte de suministro es grande y la capacidad limitada.

¿La incidencia de la huelga de la red eléctrica francesa sobre el suministro a España evidencia que nos falta autosuficiencia?

El suministro se mantuvo aunque se cortó a cero la importación. En condiciones normales somos un país importador de energía eléctrica de Francia, exportador a Portugal y Marruecos. Se produjo un corte a cero cuando estaban importándose 1.200 megavatios, que es como tres centrales como Garoña. Y sin embargo se pudo compensar con otras centrales. El tema es tener la generación más barata en cada momento. En determinados momentos puede ser más barato para España importar energía de Francia. Globalmente tenemos capacidad para ser autosuficientes, pero eso no quiere decir que sea lo más eficiente.

¿Cuándo notará el ciudadano la competencia, que puede ser rentable cambiar de compañía

eléctrica como con el teléfono?

Las diferencias de precio en la electricidad serán siempre mucho menores que en la telefonía. Para el consumidor doméstico va ser menos atractivo y normalmente los cambios de compañía se producen más por rechazo a su empresa que para conseguir un beneficio que compense, porque las tarifas están muy ajustadas y el margen para descuentos en el ámbito doméstico es casi inexistente. Donde se ve más la competencia es en los consumidores industriales. Sí da la impresión de que es necesario realizar algunas reformas que incrementen la competencia. Pero es la opinión de un observador, porque REE no es un regulador.

¿Cumplir el protocolo de Kyoto encarecerá el recibo eléctrico?

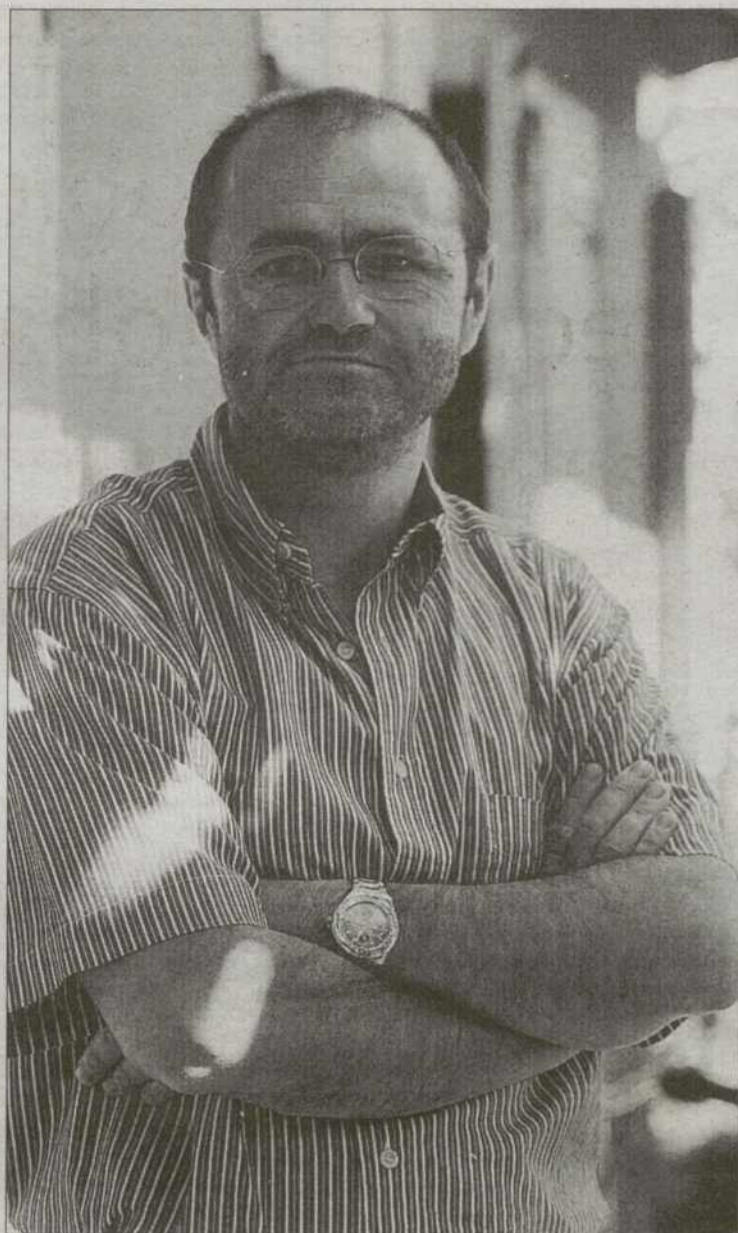
Me atengo a lo dicho por el Gobierno; que si se produjera no sería significativo globalmente. Mi opinión como experto es que los precios tienen que servir como señales de eficiencia energética. Y por tanto es deseable que las tarifas penalicen el derroche e incentiven el consumo responsable. En el mercado hay electrodomésticos más eficientes energéticamente, que aunque son un poco más caros a la larga resultan rentables.

¿Pero es significativo para el sistema eléctrico el ahorro que se puede lograr en un casa?

Que los televisores, vídeos o DVDs estén en espera, es decir se apaguen con el mando a distancia y no con el interruptor, y estén toda la noche...la suma de todos ellos equivale a una central de ciclo combinado o como la de Garoña. La gente tiene que ser consciente de que en los momentos de más calor, cuando tiene encendido el aire acondicionado, no es lógico que ponga la lavadora...eso significa mucho en términos de demanda punta y al final hace que haya que tener más centrales disponibles. Solo con fijarse en la etiqueta energética de los electrodomésticos al comprarlos para que sean eficientes ya es un buen ejercicio, o apagar la pantalla del ordenador cuando no está en uso. Esos cambios de comportamiento en términos agregados son extraordinariamente importantes. Hay que hacerlo con campañas de difusión y con señales de precio. Quizás debamos pensar en contadores más modernos que discriminen comportamientos eficientes de los derrochadores.

Hay quien plantea que la escalada del precio del petróleo aconseja poner fin a la moratoria nuclear. ¿Qué opina?

Es un debate prematuro, que en el ámbito europeo y norteamericano es marginal y no da la impresión que se vaya a poner de actualidad en los próximos años. No me parece que en estos momentos haya un consenso social suficiente para pensarlo, ni empresas dispuestas a emprender la aventura de construir nuevas centrales nucleares. Tampoco es imprescindible para garantizar nuestra demanda. Quizás el debate más pragmático sea en qué medida compensa o no, si se dan las condiciones de seguridad suficientes, alargar la vida de las existentes, porque los emplazamientos y parte de la infraestructura y la inversión ya están.

La central nuclear de Zorita ya tiene fecha de jubilación y la

Atienza, en el jardín de la casa familiar de Trespaderno. / RODRIGO MACHO

«Las tarifas deberían penalizar el derroche e incentivar el consumo responsable»

«No creo que haya un consenso social para plantear el fin de la moratoria nuclear ni empresas dispuestas a hacer nuevas centrales»

«El gas será la energía predominante para atender la demanda en la próxima década»

siguiente en edad es Garoña. ¿Cree que a la planta burgalesa le va llegando su hora?

No tengo datos sobre eso y por tanto no puedo opinar.

España es uno de los países que más ha desarrollado la energía eólica. ¿Aún hay margen para instalar aerogeneradores?

Sí, y es lógico que lo aprovechemos. Se había planteado 13.000 megavatios en el año 2011 y es posible superarlo. Pero hay que ser conscientes de algunos problemas de gestión que deben tratarse con la Administración y con los promotores, porque la energía eólica no es programable y puede generar grandes subidas y bajadas en el conjunto del sistema eléctrico.

Ese boom eólico recibe críticas de quienes opinan que se antepone el negocio al medio ambiente.

No me atrevo a dar una opinión general. Imagino que ha habido de todo. A mí, en general, me parece que forman parte de la estética del

paisaje del siglo XXI. No me generan rechazo. Ando en bici por Las Merindades y veo muchos parques. Me producen un cierto impacto visual, pero imagino que los molinos de La Mancha o los de Holanda también lo producían en la Edad Media. Sí entiendo que haya gente a la que le generen rechazo y hay que encontrar un cierto equilibrio.

¿El temor al supuesto efecto nocivo sobre la salud puede llevar a desviar líneas eléctricas próximas a zonas habitadas?

Los técnicos dicen que estamos sometidos a un bombardeo de ondas magnéticas cuando vemos la televisión, por el teléfono móvil y por muchos electrodomésticos muy superior al que se deriva de las líneas de alta tensión. Aún así, en los nuevos trazados se procura encontrar pasillos lo más alejados posible; pero eso es así sobre todo porque a la gente no le gustan estéticamente.

Circula el rumor del supuesto

interés del Gobierno por 'estatalizar' la distribución eléctrica y dejar en manos privadas las líneas.

El ministro lo ha aclarado y no parece que se vaya a plantear un cambio de modelo radical de este tipo. Red Eléctrica fue precursora del modelo de empresa transportista y gestora del sistema eléctrico en su conjunto cuando se creó en 1985 y ese es el modelo que han ido imitando la mayor parte de países europeos y el que mejor funciona.

Otro rumor le atribuye a usted la idea de fusionar REE y Enagás.

A mí no se me puede atribuir la paternidad de esa idea. Pero es evidente que es necesaria una cooperación entre los operadores del gas y del sistema eléctrico, con la supervisión del Gobierno. Cada vez más la garantía de suministro eléctrico dependerá de la seguridad en el suministro del gas, porque la nueva generación eléctrica que se va incorporando, además de la eólica, es sobre todo el gas, los ciclos combinados.

¿El gas es la energía del futuro?

Será la energía predominante para atender el incremento de la demanda en los próximos diez años. La cobertura de la demanda del próximo invierno depende de la disponibilidad de las centrales de ciclo combinado que ya están funcionando y las que está previsto que entren en funcionamiento en los próximos meses, algunas de las cuales están ya en pruebas.

¿Qué expectativas de desarrollo hay para la energía solar?

En estos momentos puede desarrollar algunas funciones en agua caliente sanitaria...ese es el uso más inmediato. Pero merece la pena que este país, con muchas horas de insolación, haga un mayor esfuerzo en desarrollo tecnológico.

¿Qué planes tiene para REE?

Mi principal objetivo es consolidar Red Eléctrica como transportista y operador del sistema eléctrico, en la vanguardia empresarial y tecnológica de Europa, al servicio de la seguridad de suministro, y que sus acciones en bolsa sean aún más atractivas para los inversores que buscan al mismo tiempo rentabilidad y seguridad. La decisión más inmediata será una reorganización interna para separar transporte y operación. Además, me he propuesto reforzar la cooperación con las empresas distribuidoras. REE tiene un programa de inversiones muy importante que le permitirá crecer en los próximos años y atender las necesidades de aumento de demanda, incluida la alimentación a las nuevas líneas de alta velocidad, y evacuar la energía de nuevas centrales y parques eólicos.

¿Cuándo esperan beneficios en Alburquerque, la filial de telecomunicaciones?

El negocio de las telecomunicaciones tarda mucho en madurar. Las empresas que compiten con Telefónica... Auna ha tardado en alcanzar un ebitda positivo, British Telecom tardó casi 12 años en tener resultados positivos desde que llegó a España. Red Eléctrica, propietaria y gestora de la principal red de fibra óptica alternativa a la de Telefónica, tiene un plan de negocio que aún no ha alcanzado su ebitda positivo. Estamos analizando su plan estratégico y las decisiones para convertirla en el proveedor mayorista de ADSL alternativo a Telefónica.

► PASADO Y FUTURO

«No me planteo volver a la política activa»**¿La etapa que ahora inicia supone su apartamiento de la política de primera línea?**

Sí. En el año 96 decidí no presentarme a las elecciones y recuperar una vida profesional. Siempre me he sentido más un político de reclutamiento en una determinada etapa que un político profesional. Y siempre he aspirado, sin renunciar a una cierta pasión política, a recuperar la actividad profesional. A partir del 96 empecé a hacer otras cosas en el ámbito de la consultoría y la promoción empresarial, con una pequeña boveda. No me planteo volver a la política activa.

¿Dejará la Presidencia de la Fundación Doñana 21?

No. Es una actividad no retribuida y compatible legalmente con mi nuevo cargo. Se lo planteé al presidente de la Junta de Andalucía y considero que debía hacer el esfuerzo de mantenerlo. Y los patronos de la Fundación me pidieron que siguiera.

Ahora ya desde la barrera, ¿cómo ve el país 5 meses después del cambio de Gobierno?

Lo veo sosegado, menos crispado. Un cambio de Gobierno es siempre como un fusible de las tensiones colectivas. Hay un nuevo equipo y una nueva forma de ver las cosas. Al Gobierno le veo todavía en sus primeros pasos, pendiente de ir articulando de forma más estructurada su plan de Gobierno. Está aún en rodaje. Creo que será en este último trimestre cuando marcará su política económica para entrar en velocidad de crucero. Si la situación económica internacional acompaña creo que realizarán una buena labor.

¿Y cómo percibe al PSOE de cara a afrontar el debate territorial que se abre, con visiones internas bien diferenciadas?

Es un proceso que fluye. El año pasado cuando se planteó ese debate antes de las elecciones con una cierta tensión interna se produjo el documento de Santillana con el que yo me identifiqué plenamente y que consiguió establecerlo en un documento sensato en el equilibrio entre la articulación del país y el reconocimiento de la diversidad. Habrá que ir buscando un consenso muy amplio. Quizás con la excepción del Plan Ibarretxe, que es una propuesta de ruptura constitucional y está fuera del debate general de la reforma de nuestro modelo constitucional, lo demás lo veo sin preocupación. Soy un firme defensor de la cohesión territorial y en estos momentos no la veo en peligro. Creo que es posible encontrar el equilibrio entre cohesión y diversidad.

Productos Inversión

- ▶ Cuentas
- ▶ Depósitos
- ▶ Valores
- ▶ Warrants y Futuros
- ▶ Fondos de Inversión
- ▶ Planes de Pensiones
- ▶ Seguros - Unit Linked


Productos Financiación

- ▶ Tarjetas
- ▶ Créditos
- ▶ Préstamo Hipotecario
- ▶ Préstamo Consumo

Servicios

- ▶ Área Personal
- ▶ Extractos Patagon
- ▶ Fiscalidad
- ▶ Promociones
- ▶ Tienda Online
- ▶ Guía de Finanzas

Inicio Contactenos



Nuevo Fondo DWS Equilibrio
Garantizado FI Gestión dinámica
y seguridad en un mismo producto

Descubre Patagon

Depósito Bienvenida
para nuevos Clientes

+ info

Hágase Cliente

Conozca Patagon
¿Qué le ofrecemos?
¿Cómo se opera?
Ventajas de ser Cliente

Accesos Directos

Indicadores

Ibex 35	7.707,10	-0,35%
Nasdaq 100	1.366,73	0,99%
S&P 500	1.099,35	0,65%
S&P 100	536,04	0,55%
FTSE 100	4.369,20	0,15%

Ver todos los Indices >>

Valor:

Uno de los bancos que trabaja a través de la red y que ha cerrado este semestre en positivo.

Los bancos por internet cierran su primer semestre con beneficios en España

La banca electrónica obtuvo un beneficio neto de 2,1 millones de euros, frente a las pérdidas de 15,4 millones del año pasado

Las cuatro entidades que trabajan a través de la red y que confirman su tendencia positiva son Patagon, Uno-e, Banco Popular e Inversis Net.

EFE / MADRID

Los bancos por Internet que operan en España lograron cerrar en junio su primer semestre en positivo, con un beneficio neto conjunto de 2,1 millones de euros, frente a las pérdidas de 15,4 millones de euros que presentaron al finalizar el mismo periodo del año pasado.

Según los últimos datos facilitados por la Asociación Española de Banca (AEB), las cuatro entidades que trabajan únicamente a través de la Red -Patagon, Uno-e,

Bancopopular e Inversis Net- confirmaron así la tendencia positiva que iniciaban en el primer trimestre de este año, cuando obtuvieron el primer resultado positivo conjunto desde su implantación en España.

La intermediación de valores y las hipotecas siguen siendo los productos estrella de estas entidades, que en los últimos meses se han lanzado a una auténtica batalla para captar clientela con atractivas ofertas, que en la mayoría de los casos mejoran las condiciones que ofrece la banca tradicional.

De las cuatro entidades, la que mejor evolucionó en términos interanuales fue Uno-e, la filial del BBVA, que logró convertir las pérdidas de 7,2 millones de euros que cosechó a cierre de junio de 2003 en unas ganancias netas de 3,8 millones de euros.

Evolución

En las cuentas de Uno-e destaca el crecimiento de los ingresos por comisiones como uno de los factores que proporcionaron estos buenos resultados, ya que pasaron de 1,2 millones en junio del año pasado a casi 6 millones en junio de este año.

En segundo lugar en cuanto a evolución interanual se situó Bancopopular-e, que pasó de ganar el año pasado apenas 288.000 euros a conseguir 2,6 millones este año.

El otro banco que logró mantenerse en positivo este semestre con respecto al mismo periodo del año pasado fue Patagon, que obtuvo un beneficio neto de 928.000 euros, muy similar a los 839.000 euros que se anotó el año pasado.

El PP plantea una bajada fiscal para paliar el alza del crudo

OTR-PRESS / MADRID

El secretario general del PP, Mariano Rajoy, anunció ayer que su partido presentará en otoño una serie de medidas basadas en la propuesta de rebajar el IRPF y el impuesto de Sociedades dirigidas a los pequeños y medianos empresarios y autónomos.

Ante esta crisis, el presidente del Comité Nacional de Transportistas

por Carretera (CNT) y de Coetrans, Ovidio de la Roza, informó de que asociaciones de transportistas se reunirán a mediados de septiembre para acordar un plan de medidas que presentarán al Gobierno para paliar los efectos del encarecimiento del crudo.

Rajoy afirmó que cuando se dio la crisis del petróleo en 2002 el PP planteó ayudas tributarias y direc-

tas para los afectados, entre los que se encontraban transportistas y agricultores.

Para Rajoy, la escalada en el precio del petróleo se debe a la fuerte demanda de países como China, India o incluso Estados Unidos, a las situaciones difíciles de Venezuela, Nigeria o Rusia, y en menor medida de lo que se dice a la guerra de Iraq.

CLAVES DEL DÍA

LABORAL

CONDICIONES DE TRABAJO: Más de la mitad de los contratos a tiempo parcial son temporales y para mujeres. El 55% de los contratos a tiempo parcial que se realizan en España son temporales y para mujeres, según datos difundidos hoy por UGT, que denunció que esta modalidad laboral es generalmente femenina, temporal, discriminatoria y de carácter involuntaria. El sindicato señaló que, según estimaciones del CES, el 82,4% de los asalariados a tiempo parcial son mujeres. De ellos, sólo el 8,3% optan voluntariamente por un contrato de esta naturaleza, frente al 31,9% de la Unión Europea. Asimismo, la organización dirigida por Cándido Méndez apuntó que diferentes estudios elaborados por el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) confirman que existe una «distorsión» entre lo que esperan los españoles del trabajo a tiempo parcial y lo que en realidad supone, sobre todo tras la regulación realizada por el Gobierno del PP en 2001. Según criticó UGT, dicha reforma otorga al empresario la potestad de alterar a su voluntad las condiciones de trabajo de esta modalidad de contratación.

SECTORES

MOTOR: El Gobierno teme deslocalizaciones a medio plazo en el sector del automóvil. El Gobierno tiene fundados temores de que se produzcan deslocalizaciones a medio plazo en el sector del automóvil en España, según confirmaron fuentes del Ministerio de Industria; un fenómeno que intenta combatir con medidas como el desarrollo de entornos tecnológicos favorables o el apoyo a las empresas nacionales del sector. Los fabricantes de camiones y automóviles solicitan al Ejecutivo una reinversión de parte de la riqueza que genera y más flexibilidad en el mercado laboral. España tiene que competir con rebajas fiscales, salarios muy bajos o la proximidad de los lugares de fabricación a los países de destino; ventajas que ofrecen los países del Este de Europa e incluso asiáticos o africanos. Tras la acumulación de casos de salida de empresas de Cataluña, el Gobierno ha puesto el foco en el sector de la automoción, ya que por sus peculiares características es el más susceptible de verse arrastrado por la corriente de deslocalizaciones.

FINANZAS

ABBEY NATIONAL: Botín se reúne hoy con sindicatos del Abbey para abordar los temas que preocupan a la plantilla. El presidente del Grupo Santander, Emilio Botín, se reunirá hoy en Londres con repre-



El presidente del Grupo Santander, Emilio Botín. / ALBERTO RODRIGO

sentantes del sindicato mayoritario del Abbey, el Abbey National Group Union, para tratar los temas que más inquietan a los trabajadores sobre las implicaciones en su situación de la adquisición del banco británico. La reunión fue solicitada el pasado día 12 por representantes del ANGU y la Unión Network International, tras el encuentro que mantuvieron en Barcelona con los españoles CC.OO. y UGT para analizar la oferta del Santander sobre el banco británico. Botín aceptó la invitación de la central sindical y ya se desplazó a Londres, donde mantendrá un encuentro con el presidente del Abbey, Ludman Arnold.

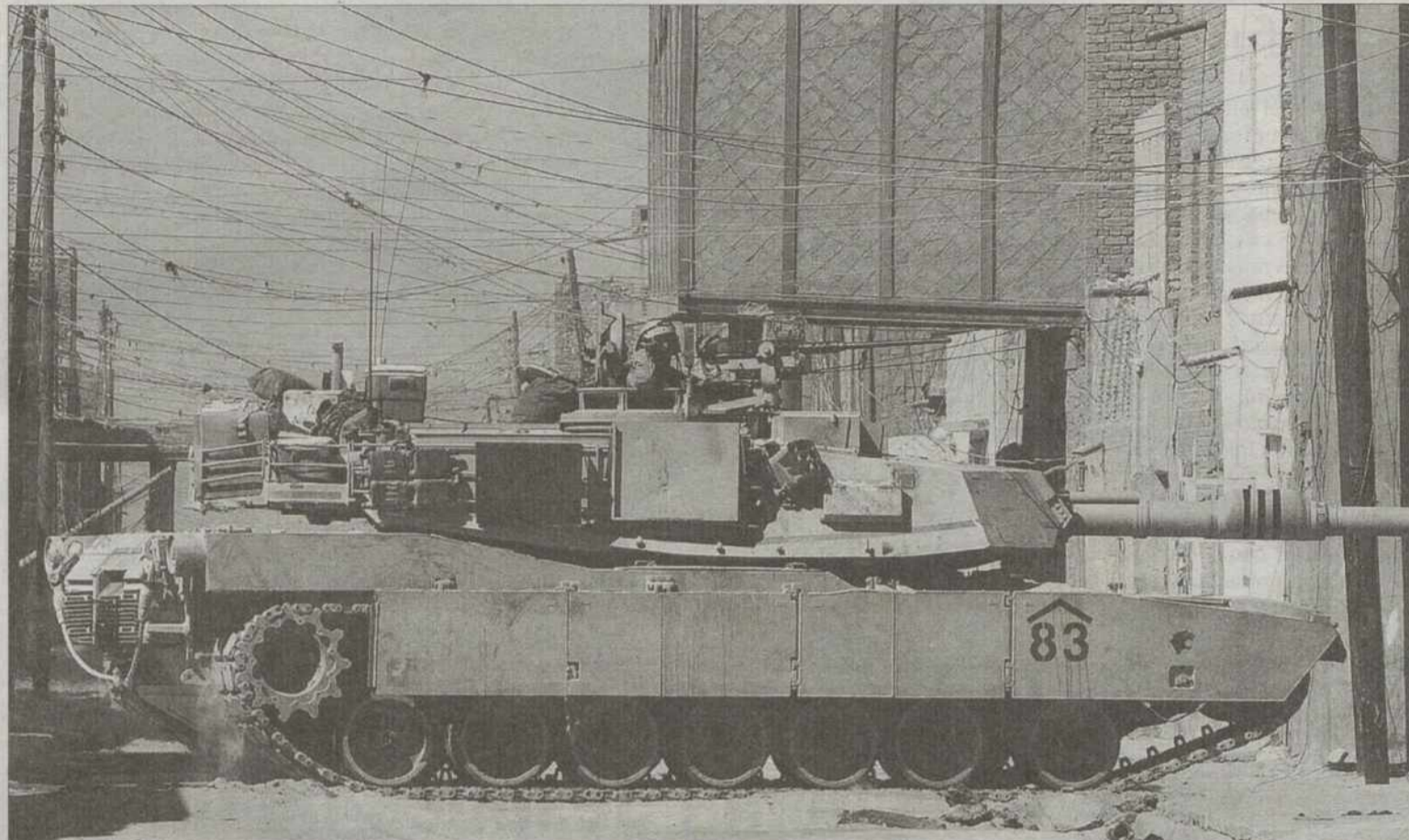
EMPRESAS

ASESORAMIENTO: Más de 25.000 empresas ya han utilizado los servicios de las oficinas locales de las Cámaras de Comercio. Más de 25.000 empresas acudieron a las oficinas de atención local a las empresas o antenas que las Cámaras de Comercio abrieron en 60 localidades del país. Además, en sus nueve primeros meses de actividad, casi 10.000 emprendedores recibieron asesoramiento a través de ellas. Para Susana Maldonado, responsable de la red de Antenas de las Cámaras de Comercio, «una de las principales actividades de las oficinas ha sido la puesta en marcha de los Observatorios Económicos Locales». «A través de ellos, podremos conocer las necesidades de cada una de las zonas de influencia de las antenas, y actuar en función de las demandas de las propias empresas».

La información más completa sobre el Camino de Santiago

www.mundicamino.com

► POSGUERRA IRAQUÍ



Un tanque estadounidense patrullaba ayer las calles de Nayef, en las proximidades de la mezquita del imán Ali, todavía en poder de la milicia chiita. / HADI MIZBAN (AP)

Crece los combates mientras se negocia sobre la mezquita de Nayef

La aviación estadounidense bombardea las posiciones de la milicia chiita en la ciudad y los tanques se acercan a 300 metros del templo, recibiendo disparos de los rebeldes

• Las conversaciones sobre el traspaso del control del santuario al ayatolá Sistani llegan a un punto muerto, al negarse a abandonarlo los seguidores de Muqtada Al Sadr.

MIGUEL F. ROVIRA (EFE) / BAGDAD La milicia leal al clérigo rebelde Muqtada Al Sadr combatió ayer contra las fuerzas de EEUU para detener su avance hacia el santuario chiita de Nayef, epicentro de un conflicto que puede empeorar por la falta de acuerdo sobre la custodia del templo.

Las fuerzas estadounidenses regresaron a las calles del casco viejo de la ciudad santa con decenas de tanques y vehículos de combate Bradley con el objetivo de atacar edificios situados muy cerca y al oeste de la venerada mezquita del imán Ali Ben Taleb.

Al mismo tiempo, otra agrupación de las fuerzas de EEUU se situó a unos 800 metros al sur del santuario, con el apoyo de varios tanques, y allí permaneció durante horas, hasta que pasado el mediodía avanzó hasta colocarse a unos 300 metros de la barricada tras la que se protegían los milicianos. Los rebeldes respondieron al avance estadounidense abriendo fuego con sus lanzagranadas y fusiles ametralladores.

Antes, de madrugada, aviones artillados C-130, llevaron a cabo ataques contra supuestas posiciones rebeldes en el casco viejo de Nayef, escenario de la mayor parte de los combates que libran en la ciudad desde el pasado 5 de agosto. Al menos 49 personas murieron y otras 25 fueron heridas en los enfrentamientos registrados en Nayef y en la vecina localidad

de Kufa, durante la noche del sábado y hasta primeras horas de ayer, según indicó el Ministerio de Sanidad.

FALTA DE ACUERDO. Estos combates se produjeron después de que las negociaciones para traspasar la mezquita de Nayef a las autoridades religiosas chiíes llegaran a punto muerto. Al Sadr dio el

pasado viernes a sus consejeros instrucciones de traspasar la custodia del santuario al ayatolá Ali Sistani, el líder chiita con mayor prestigio, pero las dos partes no han logrado un acuerdo. Además de un inventario completo de las reliquias de la mezquita, los ayudantes del ayatolá Sistani quieren que los milicianos la abandonen, a lo que éstos se niegan.

París investiga la desaparición de dos periodistas franceses



Estado en que quedó el coche del alcalde de Baquba. / EPA

El ministerio francés de Asuntos Exteriores investiga la desaparición en Iraq de dos periodistas franceses, Christian Chesnot y Georges Malbrunot, ocurrida entre el pasado jueves por la noche y el viernes por la mañana. Reporteros Sin Fronteras (RSF) expresó también su inquietud por ambas desapariciones, así como la del periodista italiano Enzo Baldoni, del que tampoco se tienen noticias desde el mismo jueves por la noche, lo

que, dado el actual contexto iraquí «sólo puede suscitar nuestra inquietud», explicó.

Al igual que Enzo Baldoni, Christian Chesnot, colaborador de Radio Francia Internacional (RFI), y Georges Malbrunot, enviado especial del diario *Le Figaro*, informaron a sus respectivas redacciones centrales de que el viernes viajarían desde Bagdad a la ciudad santa de Nayef (centro), donde radicales chiíes y tropas estadounidenses libran duros combates desde hace varios días. Ayer también se supo que el oficial Osama Abdul Jawad, del servicio de inteligencia iraquí, fue encontrado muerto en las afueras de la ciudad de Basora, casi una semana después de fuera secuestrado.

En cuanto a la ola de violencia que sacude el país, al menos dos personas murieron y otras ocho resultaron heridas ayer a causa de la explosión de un coche-bomba en la localidad de Khalis, cerca de la ciudad de Baquba, en un atentado frustrado contra el alcalde de esta localidad, que resultó herido. En la provincia de Al Anbar, cuatro infantes de marina estadounidenses murieron en combate, según indicó ayer el mando militar de EEUU en Iraq. En Mosul, al norte del país, un ciudadano filipino y otro indonesio fueron asesinados por desconocidos y dos niños resultaron heridos al estallar un coche bomba, según la televisión *Al Arabiya*. EFE



! EN EL MUNDO

1 VENEZUELA
25 muertos al estrellarse un avión militar ■ Al menos 25 personas murieron al estrellarse un avión militar venezolano que cubría la ruta entre la isla La Orchila, en el mar Caribe, y la ciudad de Maracay, en el norte central del país, según informaron ayer fuentes oficiales. El avión de la Fuerza Aérea Venezolana (FAV) se estrelló la tarde del sábado contra el cerro Santa Cruz, en el sector de Mariara, del estado de Aragua, sin poder escapar de una tormenta que debía superar antes de aterrizar en la base aérea Libertador de Maracay.

2 CUBA
El Gobierno amenaza con romper las relaciones con Panamá ■ El Gobierno de Cuba advirtió ayer al de Panamá que considerará «automáticamente rotas» las relaciones entre ambos países si la presidenta panameña, Mireya Moscoso, indulta a los anticastristas condenados en aquel país por planear un atentado contra Fidel Castro. Un comunicado oficial del Gobierno señala que «en las últimas horas han tomado fuerza en Panamá y Miami los comentarios sobre la inminencia del indulto».

3 ISRAEL
Sharon tratará con los jefes militares las amenazas iraníes ■ El diario *Haaretz* informó ayer que Sharon, intente previsto mantener una consulta con jefes de las Fuerzas Armadas para examinar las amenazas de Irán, entre ellas la de que «borrará a Israel de la tierra», si osara atacar sus reactores nucleares. El Gobierno de Israel ha optado por abstenerse de responder, de momento, a las amenazas que este fin de semana formularon personalidades de la República Islámica de Irán ante el temor de un ataque contra sus instalaciones nucleares.

4 INDONESIA
2.000 extremistas musulmanes protestan contra EEUU ■ Unos 2.000 extremistas musulmanes salieron ayer a las calles de Yakarta para protestar contra Estados Unidos y su política exterior. Los manifestantes, la mayoría miembros del Frente de Defensores Islámicos, denunciaron que EEUU explota a las naciones menos desarrolladas.

SUDÁN

La Liga Árabe negociará una solución al conflicto humanitario de Darfur

EFE / EL CAIRO

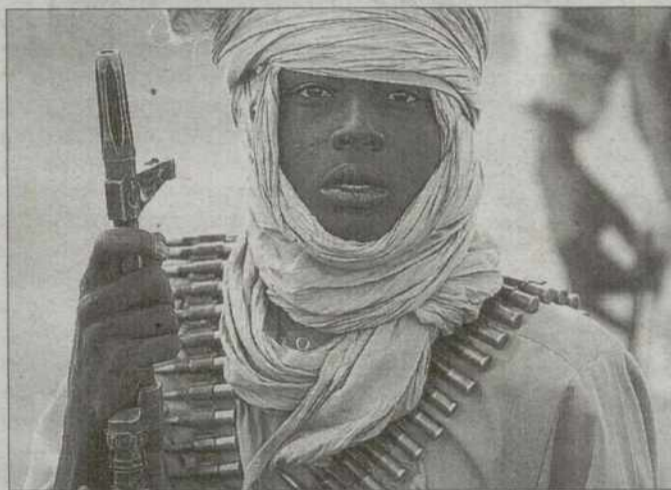
El secretario general de la Liga Árabe, Amro Musa, partió ayer hacia Abuja, capital de Nigeria, donde hoy participará en la reanudación de las negociaciones de paz entre el Gobierno sudanés y los rebeldes de Darfur.

El portavoz de la organización panárabe, Hosan Zaki, indicó en un comunicado que el viaje de Musa a la capital nigeriana «refleja el interés de la Liga Árabe por desempeñar un papel decisivo en los esfuerzos para alcanzar una solución política a la crisis de Darfur».

Esta región del oeste sudanés es escenario de un conflicto armado desde febrero de 2003, cuando los rebeldes del Movimiento para la Liberación de Sudán (MLS) y del Movimiento de la Igualdad y la Justicia (MIJ) se sublevaron en

protesta por el empobrecimiento y el abandono gubernamental de esta parte del país. En julio pasado, el Ejecutivo sudanés y los rebeldes musulmanes del MLS y del MIJ se reunieron en Adis Abeba para ratificar el alto el fuego firmado cuatro meses antes en Chad, pero las conversaciones concluyeron sin que las partes llegaran a un acuerdo.

«La participación de la Liga se produce tras los intensos contactos mantenidos con organismos internacionales y locales implicados en las negociaciones y en coordinación con el Gobierno de Jartum y con el presidente de Nigeria», agrega la nota. Zaki señaló que en los próximos días un representante de la Liga Árabe viajará a Jartum para supervisar la situación en Darfur.



Uno de los guerrilleros rebeldes que dominan la región de Darfur. / EPA

ORIENTE MEDIO

Abú Alá condena el posible cambio de postura de EEUU sobre los asentamientos

El primer ministro palestino, Ahmed Qurea (Abú Alá), condenó ayer cualquier cambio de postura de EEUU que acepte la ampliación de los asentamientos judíos, antes de reunirse con su predecesor, Mahmud Abás, Abú Mazen, para buscar la reconciliación entre los palestinos. «De acuerdo con la Hoja de ruta la construcción en los asentamientos debe frenarse. Cualquier acuerdo o luz verde para continuar con su construcción o expansión es un acto que no sirve al proceso de paz y lo consideraríamos como una retirada» de EEUU de su papel de mediador, dijo Abú Alá. El primer ministro respondía así a la información publicada el sábado por el diario estadounidense *The New York Times* en la que se

afirmaba que la postura oficial de EEUU respecto a los asentamientos judíos estaba cambiando, para respaldar su ampliación.

COREA DEL NORTE

Pyongyang teme que las maniobras de EEUU preparen una invasión

Corea del Norte criticó ayer las maniobras que la semana próxima llevarán a cabo miles de soldados surcoreanos y de Estados Unidos. La Agencia Central de Noticias de Corea del Norte subrayó en un comunicado que las maniobras Ulchi Focus Lens, que comenzarán mañana, son «los preparativos» de una «invasión» del país comunista.

CHINA

El Gobierno venera a Xiaoping en el aniversario de su nacimiento

Celebraciones, desfiles y exposiciones conmemoraron ayer el centenario del nacimiento de Deng Xiaoping, el líder que transformó a China en una gran potencia económica. «El boceto que trazó Deng para la modernización de China se está convirtiendo en una realidad», declaró el presidente chino, Hu Jintao.



Vladimir Putin (c), flanqueado por el candidato Alu Aljánov (i) y por Ramzán Kadírov, hijo del presidente asesinado. / EPA

Putin visita por sorpresa Chechenia después de un ataque guerrillero a Grozni

El jefe de Estado ruso se desplaza a la república en vísperas de los comicios para elegir al sucesor del presidente checheno asesinado

• Vladimir Putin visita la tumba de Kadírov, muerto el pasado mayo en un atentado y se entrevista con su hijo, actual 'hombre fuerte' pro Moscú.

SERGIO IMBERT (EFE) / MOSCÚ

El jefe de Estado ruso, Vladimir Putin, visitó ayer Chechenia a una semana de los comicios convocados para elegir al sucesor del asesinado presidente pro ruso checheno, Ajmad Kadírov, y pocas horas después de un ataque guerrillero en Grozni.

Desde el balneario de Sochi, en el mar Negro, donde pasa sus vacaciones, Putin se trasladó en secreto a Tsentoróy, el pueblo natal de Kadírov, muerto durante un atentado con bomba en Grozni el

pasado 9 de mayo y que ayer habría cumplido 53 años.

En Tsentoróy el jefe del Kremlin fue recibido por el hijo de Ajmad y actual hombre fuerte de Chechenia, Ramzán Kadírov, y el ministro del Interior y candidato oficial en los comicios presidenciales del próximo domingo, Alu Aljánov.

«UN HOMBRE VALIENTE». En el cementerio de Tsentoróy, Putin visitó la tumba de Kadírov, quien en la primera guerra de 1994-96 fue máximo líder islámico de los separatistas e instaba a la «guerra santa contra los infieles», pero que en la actual, que cumple cinco años, se puso del lado del Kremlin.

«Hemos perdido a un hombre muy sincero, valiente y honrado», dijo Putin, según la agencia Interfax, ante la tumba del antiguo muftí y político que logró conven-

cer al Kremlin de que podría poner orden en su república desgarrada por diez años de guerra.

Aljánov, favorito de los comicios extraordinarios y que cuenta con el apoyo del Kremlin y de los clanes chechenos más poderosos, dio las gracias a Putin por visitar la república «en estos difíciles tiempos» y prometió continuar la causa de Kadírov.

Inmediatamente después de ese acto, Putin volvió a Sochi en compañía de Aljánov y Ramzán Kadírov, sin pasar por Grozni, que en la madrugada de ayer sufrió nuevos ataques rebeldes que causaron decenas de muertos, entre militares, policías, rebeldes y civiles. Según fuentes militares rusas, la guerrilla pretendía repetir en Grozni la sangrienta incursión que hizo en la vecina república de Ingushetia el pasado 21 de junio.

Bush despide al asesor que sale en el anuncio contra Kerry

EFE / WASHINGTON

La oficina de campaña electoral de George W. Bush ha despedido al asesor para asuntos de veteranos que aparece en un anuncio televisivo de ex combatientes críticos con el candidato demócrata a la Presidencia de Estados Unidos, John Kerry.

Ken Cordier, un veterano de Vietnam que estuvo seis años como prisionero de guerra, aparece en un nuevo anuncio que se emi-

titirá próximamente dentro de la campaña lanzada por un grupo de ex militares contra Kerry, al que acusan de exagerar su participación en el conflicto para lograr algunas de sus medallas.

«El coronel Cordier no informó a la campaña de su participación en el anuncio. Debido a esta participación, Cordier ya no participará como voluntario», señaló un comunicado de la oficina electoral del presidente, emitido en la ma-

drugada de ayer. Los responsables de la campaña de Kerry aludieron a la presencia de Cordier para justificar sus denuncias de que el grupo de veteranos críticos con el candidato demócrata -financiado por amigos de la familia Bush y conectado por lazos profesionales y de amistad con políticos de Texas- actúa en coordinación con la Casa Blanca. Un portavoz de la campaña de Bush negó ayer esa conexión de Cordier con el Ejecutivo.

ATENAS 2004

SUPLEMENTO DE LA TRIBUNA DE TOLEDO

Lunes, 23 de agosto de 2004

Cerca del oro



Martínez y Garrano lograron la plata después de perder contra la pareja china por 6-3 y 6-3.

Reyes Estévez pasó con autoridad a la final de 1.500, en la que no estarán Baala ni Ramzi.

GERVASIO DEFERR ROZA EL BRONCE EN SUELO



Gervasio Deferr.

ATLETISMO

Justin Gatlin (EEUU) gana los 100 metros lisos con un tiempo soberbio (9.85)

CICLISMO

El cuarteto español de persecución pelea mañana por la medalla de bronce

EL PROGRAMA

	Miér 11	Jue 12	Vier 13	Sáb 14	Dom 15	Lun 16	Mar 17	Miér 18	Jue 19	Vier 20	Sáb 21	Dom 22	Lun 23	Mar 24	Miér 25	Jue 26	Vier 27	Sáb 28	Dom 29
APERTURA / CLAUSURA																			
ATLETISMO																			
BÁDMINTON																			
BALONMANO																			
BALONCESTO																			
BÉISBOL																			
BOXEO																			
CICLISMO EN PISTA																			
CICLISMO EN RUTA																			
ESGRIMA																			
FÚTBOL																			
GIMNASIA ARTÍSTICA																			
GIMNASIA DE SALTOS																			
GIMNASIA RÍTMICA																			
HALTEROFILIA																			
HÍPICA																			
HOCKEY																			
JUDO																			
LUCHA																			
MOUNTAIN BIKE																			
NATACIÓN																			
NATACIÓN SINCRONIZADA																			
PENTATLÓN MODERNO																			
PIRAGÜISMO EN LÍNEA																			
PIRAGÜISMO EN SLALOM																			
REMO																			
SALTOS DE TRAMPOLÍN																			
SÓFTBOL																			
TAEKWONDO																			
TENIS																			
TENIS DE MESA																			
TIRO CON ARCO																			
TIRO OLÍMPICO																			
TRIATLÓN																			
VELA																			
VOLEIBOL																			
VOLEIBOL PLAYA																			
WATERPOLO																			

HOY EN TVE (LA 2)

07.30-07.55
 Dto Piragüismo. Series K-1 1000mts. Masc. (Hasta las 09.55)
 07.55-08.00
 Est Agenda
 08.00-09.45
 Dto Baloncesto. Masculino: ESPAÑA- N. ZELANDA
 08.00-09.30
 Dto Atletismo. Final 20 kms. Marcha
 09.30-11.00
 Dto Hockey. Masculino: ESPAÑA- EGIPTO
 11.00-11.55
 Dto Hípica. Doma Grand Prix
 12.00-12.15
 Dto Vela. Salida Regata Mistral, Star, Tornado (Hasta las 18.00)
 12.20-12.40
 Vtr Atletismo. Series 200 mts. Fem.
 12.40-13.25
 Vtr Piragüismo. Series (08.00-09.55). Posible: Tenis Mesa. Masculino. Bronce (12.00-13.00). Final
 13.30-15.10
 Dto Balonmano. Femenino: Francia- Corea
 15.10-15.25
 Dto Saltos. Trampolín Masculino.
 16.00-17.00
 Dto Waterpolo. Masculino ESPAÑA- EGIPTO. Posible: Halterofilia. 94 Kg. Masc.
 17.00-17.40
 Vtr Ciclismo. Pista (15.30-17.20)
 17.45-18.00 Dto Vela. Llegada Regata (Desde las 12.00)
 18.00-21.15
 Dto Atletismo. Finales (Desde 17.30. 1ª carrera a las 18.00). Posible: Voley Playa. Semifinales). Halterofilia. 94 Kg. Masc.
 19.00-20.30
 Dto Gimnasia Artística. Finales por Aparatos (Hasta 21.40). (Emisión por la Primera)
 21.20-22.00
 Vtr Gimnasia Artística. Finales por Aparatos Masc. (20.45-21.40). Posible: Natación Sincronizada. Duos Rutina Técnica (18.30-20.25)
 23.15-00.15
 Est Noche Olímpica
 00.15-08.00
 Est Programación de madrugada. Incluye: 07.00-07.30 Vtr Jornada Ayer y Agenda
 07.30-07.55
 Dto Piragüismo

Programación Madrugada
 00.20-01.55
 Baloncesto Masc. Italia - Argentina (19.00-20.45). 01.55-03.30 Voley Playa Semifinales (18.00-21.50)
 03.30-04.45
 Natación Sincro Dúos Rutina Técnica (18.30-20.25)
 04.45-06.00
 Hockey Masc. Pakistán- Gran Bretaña (17.00-18.30)
 06.00-07.00
 Waterpolo Italia- Grecia (21.15-22.15).

LA PARTICIPACIÓN ESPAÑOLA AL MINUTO

LUNES 23
 07.00. Hípica. Doma clásica individual. Rambla/Soto/Ferrer-Salat/Jiménez.
 08.00. Atletismo M. 20 kilómetros marcha. Final. Gargallo/Vasco/Pascual.
 08.00. Baloncesto H. España-Nueva Zelanda.
 08.00. Piragüismo H. Aguas tranquilas. Eliminatorias C1. 1.000 metros. David Cal Figueroa.
 08.10. Atletismo M. Martillo calificación. Berta Castells Franco.
 08.15. Atletismo H. Prueba 1. 100 metros. Decatlón. David Gómez.
 08.20. Piragüismo M. Aguas tran-

quilas. Eliminatorias K2 500 m.
 08.20. Piragüismo H. Aguas tranquilas. Eliminatorias K2 1.000 m. Baños/Hernanz.
 09.10. Piragüismo H. Eliminatorias. C2 1.000 m. Bea/Mascato.
 09.15. Atletismo H. Prueba 2/ Longitud Decatlón. David Gómez.
 09.30. Hockey hierba H. España-Egipto.
 11.10. Atletismo H. Prueba 3/ Peso Decatlón. David Gómez.
 12.00. Vela H. Regata de flota 9/ Mistral. Iván Pastor Lafuente.
 12.00. Vela H. Regata de flota 5/ Tornado. Paz/Echavarri.
 12.00. Vela H. Regata de flota 5/ Star.

Bermúdez de Castro/ Arrarte.
 12.05. Vela M. Regata de flota 9/ Mistral. Blanca Manchón Domínguez.
 12.30. Natación H. Eliminatorias saltos trampolín 3 m. Gil/Illana.
 12.40. Vela H. Regata de flota 10/ Mistral. Iván Pastor Lafuente.
 12.45. Vela M. Regata de flota 10/ Mistral. Blanca Manchón.
 13.15. Vela M. Regata de flota 6/ Tornado. Paz/ Echavarri.
 13.30. Vela H. Regata de flota 6/ Star. Bermúdez de Castro/Arrarte.
 15.30. Halterofilia H. Final-94 Kg. Santiago Martínez Ocaña.
 15.45. Ciclismo H. 9-12 puesto velocidad. Salvador Meliá Mangriñán.

16.00. Waterpolo. España-Egipto.
 17.30. Atletismo H. Prueba 4-altura decatlón. David Gómez Martínez.
 18.00. Voley Playa H. Semifinales. Herrera/Bosma.
 18.00. Atletismo M. Semifinal 100 m. vallas. Alozie
 18.30. Atletismo H. Primera ronda 400 m. vallas. Eduardo Iván Rodríguez Ramallo.
 18.30. Natación sincronizada M. Eliminatoria de sincro duo. Mengual/Tirados.
 19.00. Gimnasia artística H. Final salto.
 19.35. Gimnasia M. Final barra de equilibrio.

20.20. Atletismo Hombres. Prueba 5/ 400 m. Decatlón. David Gómez Martínez.
 20.45. Gimnasia artística Mujeres. Final suelo.
 21.20. Gimnasia artística Hombres. Final barra.

MARTES 24
 07.30. Piragüismo H. Aguas tranquilas. Eliminatorias K1 500 m. Carlos Pérez Rial.
 08.00. Piragüismo H. Aguas tranquilas. Eliminatorias C1 500 m. David Cal.
 08.00. Atletismo H. Prueba 6. 110m vallas. Decatlón. David Gómez.

TENIS



Conchita Martínez y Virginia Ruano, durante el partido contra las chinas Li Ting y Sun Tian Tian, que les arrebataron el oro.

Doble plata agridulce

Virginia Ruano y Conchita Martínez no fueron capaces de hacerse con el oro ayer en Atenas al perder contra las chinas Li Ting y Sun Tian Tian. Sorprendidas e incómodas en la pista, las favoritas fueron derrotadas por un doble 6-3 después de una hora y 29 minutos de partido.

Las españolas se quedan con la plata frente a una pareja asiática que se confirmó como la revelación del torneo olímpico: anteriormente se habían deshecho de otras favoritas, entre ellas las estadounidenses Venus Williams y Chanda Rubin y las argentinas Paola Suárez y Patricia Tarabini, finalmente terceras.

Las chinas, décima pareja del mundo, presionaron desde el principio con un

juego agresivo y sin concesiones. "Ellas han demostrado que son grandes jugadoras, no han hecho fallos y han estado fantásticas", afirmó Conchita, que señaló haber sentido "agobio y frustración" por no haber sabido contrarrestar el juego de las chinas. Con Conchita muy floja en la volea, la madrileña sufrió mucho para retener su saque, que perdió a la primera (2-0).

Pese a ello, las españolas enmendaron el error rápidamente y en el juego siguiente, sobre el saque de una Ting Li que parecía el punto débil de la pareja china, recuperaron el break (1-2).

Las armas que habían funcionado hasta ese momento se convirtieron en pólvora mojada en la final. El juego desde

el fondo de la pista quedó a merced de las voleadoras chinas, más compenetradas que las hispanas, que terminaron claudicando. Ruano, que ocupa la primera posición de la clasificación mundial de dobles, sólo ganó uno de sus servicios y su nivel de juego estuvo muy lejano de lo que había dejado ver a lo largo de la semana.

Apoyadas sobre todo en el juego de Sun, que siempre aseguró su servicio, las chinas subieron a menudo a la red y practicaron un juego de dobles más refinado que las españolas, lo que les dio ventaja en el marcador.

Demasiado suaves, a Conchita y Ruano les faltó un golpe de rabia, un ataque de furia que rompiera la dinámica ne-

gativa en la que había entrado el partido y que acabó causando la derrota.

Incómodas

El dúo español no se encontró nada cómodo sobre la pista frente a unas chinas que desplegaron su mejor tenis. Así, un nuevo break, en esta ocasión sobre el saque de la aragonesa, puso en bandeja el primer set para las asiáticas, que se lo adjudicaron en sólo 40 minutos. El comienzo del segundo set fue demoledor para las españolas, que vieron cómo el oro se escapaba, en una cadena de cinco juegos consecutivos anotados en el saque en su poder. El único síntoma de recuperación llegó de la mano de Conchita, que

rompió la racha con su servicio (1-2) y logró arrebatarse el saque a sus rivales (2-2). Las imprecisiones continuaron en el juego de las españolas, que no consiguieron retener su saque en las tres últimas ocasiones que gozaron del mismo. Tres juegos consecutivos de las chinas les dejaron el oro olímpico a su alcance. Una oportunidad que, pese a ceder un nuevo break, con el que alimentar los escasos sueños de las españolas, no desaprovecharon.

Tras la derrota, Virginia Ruano, que no había subido antes a un podio olímpico parecía satisfecha: "Nos daremos cuenta de lo que significa esta medalla y estaremos orgullosas". Para Conchita es el tercer metal, tras la plata de Barcelona y el bronce de Atlanta.



Seguro Multirriesgo de Comercio

La mejor protección
para su negocio

Tu confianza
nos hace importantes

www.cajarural.com/toledo

CAJA RURAL
DE TOLEDO

GIMNASIA

Deferr se queda a un paso

Gervasio Deferr obtuvo hoy el peor puesto posible para los que aspiran al podio, el cuarto, en la final de suelo de los Juegos de Atenas, tras fallar en la segunda diagonal de su ejercicio. El otro gimnasta español aspirante a medalla en caballo con arcos, Víctor Cano, fue quinto con un brillante ejercicio.

El canadiense Kyle Shewfelt ganó la medalla de oro en suelo, con 9,787 puntos, y con la misma nota obtuvo la plata el rumano Marian Dragulescu. Los complicados criterios de desempate que aplica la Federación Internacional, con sucesivos descartes de las notas de los distintos jueces, establecieron la diferencia.

El bronce fue para el búlgaro Jordan Jovtchev (9,775), que había obtenido el mismo metal en Sydney. Deferr se quedó en 9,712. El seleccionador español, Álvaro Montesinos, dio enseguida con la explicación técnica de lo ocurrido en la segunda diagonal: "En la conexión de la doble piqueta con el mortal en plancha adelante, éste lo ha hecho muy bajo y el siguiente mortal y cuarto no lo ha abierto con amplitud. Se ha visto algo forzado".

Pero Gervasio no estaba para explicaciones. Se marchó del gimnasio enfadado, sin atender a los medios de comunicación, quizá pensando en la final de hoy, la de salto, en la que defenderá el título ganado hace cuatro años en Sydney.

La antipática cuarta plaza refleja de la mejor manera posible lo desafortunado que ha sido para Deferr el ciclo olímpico que se cerró ayer, con contadas alegrías y excesivos sinsabores, entre ellos una operación en cada hombro y una suspensión por dopaje.

Después de proclamarse en Sydney campeón olímpico de salto, y con Jesús Carballo entre algodones por culpa de las lesiones, Deferr debía ser el eje sobre el que girase la gimnasia masculina española en el ciclo 2000-2004.

Lesión y dopaje

Deferr pasó 2001 prácticamente en blanco por una dolencia en ambos hombros de la que, finalmente, tuvo que operarse. Cuando, casi un año después, volvió a la competición de primer nivel lo hizo ganando una medalla de plata en suelo en los Mundiales de Hungría.

Un positivo por consumo de cannabis, que coincidía con las fechas del Mundial, llevó a la Federación Internacional a retirarle la medalla. En 2003 fue una lesión de espalda la que impidió a Deferr acercarse a las principales reuniones gimnásticas, por lo que 2004 es el único año en que ha trabajado con normalidad, con la mente puesta sólo en Atenas. Ayer no pudo superar aquel 9,750 y empató a 9,712 con otros dos gimnastas, el campeón olímpico individual, el estadounidense Paul Hamm, y el japonés Dai-



Gervasio Deferr se quedó ayer a las puertas del podio, en el incómodo cuarto lugar.

suke Nakano. Cerraron la clasificación de la final el nipón Isao Yoneda y el estadounidense Morgan Hamm. Dragulescu dio una lección de deportividad al bajar del podio y admitir que, aun con su misma nota, Shewfelt había sido mejor: "La diferencia entre ambos ejercicios fue muy pequeña, pero existió y él fue

mejor", aseguró. El canadiense fue bronce en suelo en el último mundial, por detrás de dos rivales a los que hoy superó: Paul Hamm y Jordan Jovtchev.

Cano, cuarto

Víctor Cano quedó en quinta posición ayer en caballo con arcos. El gimnasta inauguró la

prueba con una gran actuación, pero poco a poco se vio desplazado del podio. El chino Haibin Teng obtuvo el oro, superando al defensor del título, el rumano Marius Urzica, que fue segundo. Teng obtuvo una nota de 9,837 por 9,825 de Urzica. El bronce fue para Takehiro Kashima, con 9,787. La nota de Cano fue un 9,762.

DOPAJE

Korjanenko reincide

La campeona de peso, Irina Korjanenko, volvió a enturbiar ayer el deporte. La rusa, de 30 años, dio positivo en un control antidopaje por un esteroide anabolizante. El Comité Olímpico Internacional informó de que no facilitará más información hasta que no se reúna su Comisión Ejecutiva. Si le descalificaran, el oro sería para la cubana Yumileidi Cumbá y la plata pasaría a

manos de la alemana Nadine Kleinert. El pasado 18 de agosto se proclamó campeona de lanzamiento de peso en Olimpia con un tiro de 21,06 metros, pero no es la primera vez que le descalifican. Ya pesista rusa ya fue expulsada por dopaje en los Mundiales en pista cubierta de 1999, donde había acabado segunda. Ahora podría ser suspendida a perpetuidad.

HOCKEY

Miedo a ser últimas

España cayó ayer ante Nueva Zelanda (2-3), lo que la obliga a jugar contra Suráfrica por no quedar última. El partido fue equilibrado, pero las neozelandesas estuvieron más acertadas.

El seleccionador de hockey femenino, Pablo Usoz afirmó que "el sitio real de España es luchar del cuarto al octavo puesto". "Es muy decepcionante y es un palo muy grande para todos. Creo

que nuestro sitio real es entrar en la lucha del cuarto al octavo puesto. Hemos jugado mejor que Japón y que Nueva Zelanda, pero tenemos muchos defectos dentro del área", señaló.

Pablo Usoz cree que su equipo actuó como debía y que estaba preparado. Tanto España como Nueva Zelanda se jugaban ayer la opción de entrar en los enfrentamientos del cuarto al octavo.

CICLISMO

En pos de otro bronce

Podría ser la primera medalla por equipos del ciclismo español en unos Juegos. El cuarteto integrado por Sergi Escobar, Carlos Castaño, Asier Maeztu y Carles Torrent peleará hoy, a partir de las 16:30 (hora peninsular), ante Alemania por la medalla de bronce. Los españoles lucharán por el segundo metal para la pista española en los Juegos de Atenas 2004, tras el bronce conseguido por Escobar en la prueba individual.

Doblegaron a Ucrania en la primera ronda y superaron el récord de España, después de cubrir los 4.000 metros en cuatro minutos, dos segundos y 374 milésimas. El anterior mejor tiempo se logró el pasado mes de mayo en el mundial de Melbourne: la plusmarca fue de cuatro minutos, tres segundos y 751 milésimas. En Australia se colgaron el bronce, el mismo que podrían conseguir hoy si derrota a Alemania. Ayer, el equipo español superó sus tiempos con claridad en ambas rondas —en segundo y medio en la de acceso a la lucha por las medallas—.

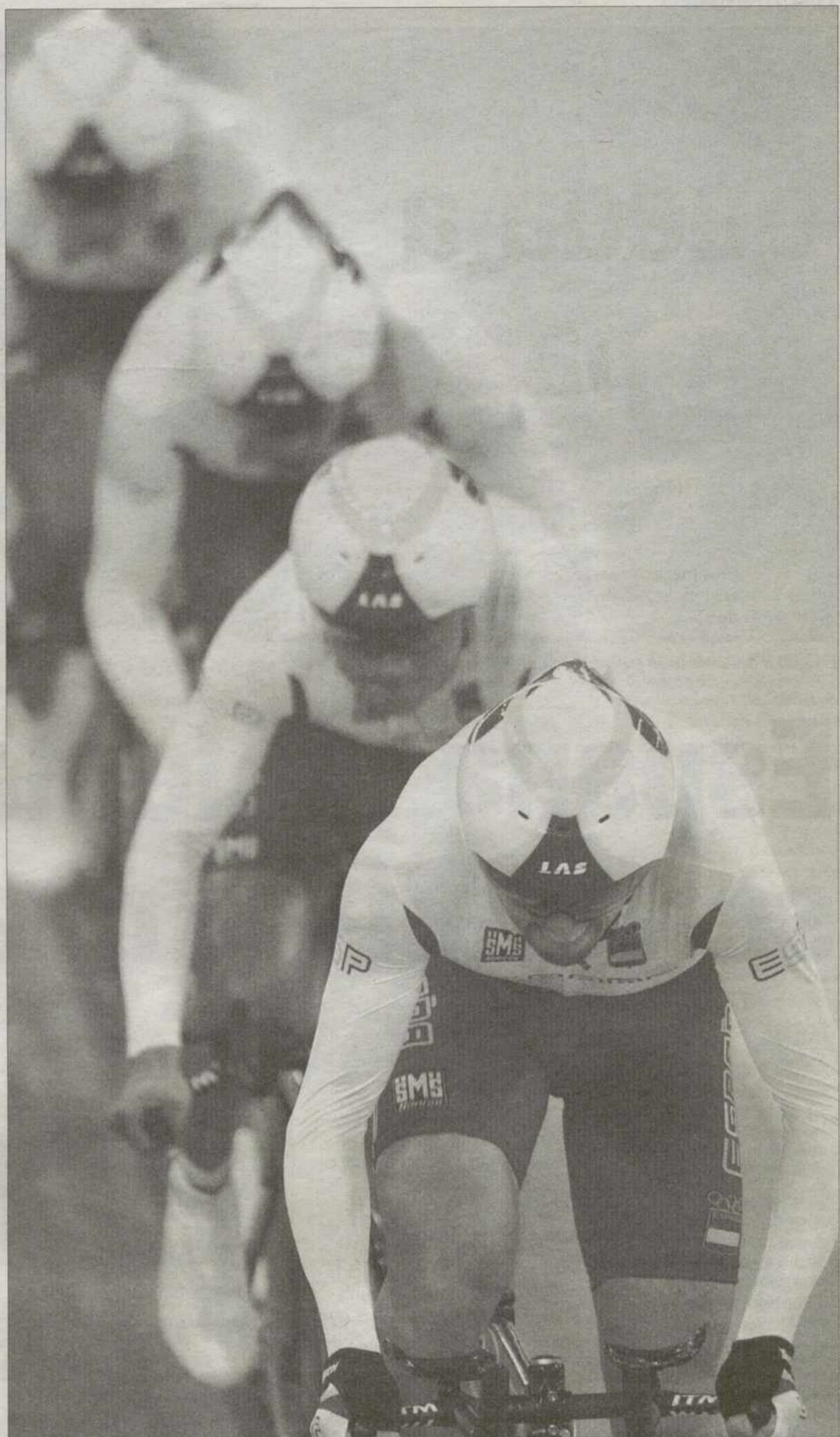
La marca conseguida por el cuarteto español era el tercer tiempo entre los ganadores. Por detrás de los veloces australianos, que con tres minutos y medio batieron un nuevo récord del Mundo en una carrera donde demostraron que todavía tienen más margen de mejora, y de Gran Bretaña (3:59.866). Australianos e ingleses pugnarán por el oro y la plata. El ciclismo de persecu-

ción ha mejorado notablemente en los últimos años. Tiene que ver el esfuerzo de los deportistas y la excelente labor del seleccionador Jaume Mas. En Sydney 2000, España quedó la última en esta prueba. En cuatro años, la marca ha mejorado en ocho segundos, por eso durante la jornada de hoy podrán acceder a la medalla de bronce.

Villanueva no se rinde

Al preciado metal ya no tendrá acceso el madrileño José Antonio Villanueva. Fue octavo en la clasificación y derrotó al malayo Josiah Gane en los dieciseisavos, pero cayó en octavos con el francés Laurent Gane. La repesca la jugó con el holandés Teun Mulder y el ciclista de Barbados Barry Forde. En esa ronda controló demasiado al ciclista de los Países Bajos y al final el que pasó a cuartos fue Forde. Villanueva peleará del noveno al duodécimo puesto.

En la competición femenina de ciclismo de persecución, la neozelandesa Sarah Ulmer cumplió con los pronósticos. Consiguió un tiempo de tres minutos, 24 segundos y 537 milésimas. La marca suponía su segundo récord mundial en dos días. Nacida en Auckland hace 28 años, Ulmer, que había sido la tercera en los mundiales de Melbourne, le ganó por más de tres segundos en la final a la australiana Katie Mactier y se colgó una merecida medalla de oro.



El equipo español de persecución consiguió su récord en la primera ronda.

3 años de garantía
190 km/h de velocidad máxima
100 km/h de aceleración

Casi nada consume tan poco. Hyundai Getz Diesel 1.5 CRDI. 4,8 l/100 kms. Innovación. Motor CRDI de inyección directa Common Rail. Seguridad. ABS. Placer. Radio CD Alpine. Libertad. Elevadas lunas delanteras y traseras. Y por 125 € al mes en 96 cuotas. E. financiación: Getz CRDI 1.5 3p (9.491 €). PVP recomendado Península y Baleares. Dto. promocional y campaña fidelización incluidos. Comisiones: apertura 189,22€ (2%) y estudio 47,31€ (0,5%). TIN: 6,14%. Precio total aplazado: 12.236,53 €. Oferta financiera realizada por Coliber Financiera. Válida hasta 31.08.2004 para vehículos en stock. R.B.E. 2070/04. Emisiones CO₂: 127 g/km.

HYUNDAI

MOTOR TOLEDO, S.L.

CARRETERA
MADRID -TOLEDO KM. 63
OLIAS DEL REY

TFNO. 925 35 37 37

4,8 migas / 100 Kms



4,8 litros / 100 Kms

Getz diesel CRDI
125 € mes
96 cuotas
7,05% T.A.E.
sin entrada

BALONMANO



El jugador de la selección española Alberto Entrerrios intenta adentrarse en el área croata ante la oposición de Matosevic.

España y Alemania se verán en cuartos

CROACIA	30
ESPAÑA	22

Croacia (15+15): Losert, Dzomba (7, 1p), Metlicic (1), Balic (2), Vori (6), Lackovic (4) y Kaleb (3). Después jugaron Sola, Zmic, Dominikovic (1), Sprem (3), Goluzza (1p), Vukovic (1) y Spoljaric (1).

España (9+13): Barrufet, Garralda (1), Colón (2), Entrerrios (4), Hernández (1), Romero (3) y Juanín García (5). Después jugaron Hombrados, O'Callaghan, Belaustegui (3), Dujshbaev, Lozano (1), Urios (2) y Ortega.

Parciales: 2-1, 3-3, 6-6, 10-8, 12-9, 15-9 (descanso) 17-10, 20-12, 24-15, 26-16, 27-19 y 30-22.

Árbitro: Baum y Goralczyk (POL). Expulsaron al croata Goluzza y a los españoles Romero, Hernández, Colón y Garralda.

La selección española de balonmano no necesitaba ganar ayer a Croacia para pasar a cuartos de final. No necesitaba ganar y no lo hizo. Perdió por ocho tantos de diferencia (30-22) y, de hecho, se mostró monótona y absurdamente conservadora.

España disputará como segunda de su grupo los cuartos y se enfrentará en primer lugar contra Alemania, quizá el mejor rival de los posibles, que además ayer perdió contra Francia (22-27).

La selección de Argilés probó a jugar con un 5-1, para saber si tenían posibilidades, y descubrieron que no las tenían. De ninguna de las maneras, pero ése no fue el gran

problema. Porque la gran campeona olímpica, Croacia, no dejó de repetir las mismas jugadas de embestida al área de Barrufet, todas iguales y la mayoría con éxito. De modo que España pasó a cuartos, pero el partido de ayer nada tiene que ver con esto, ni con los resultados en el medallero que se esperan de la selección.

Tan sólo en el primer cuarto de hora del encuentro las fuerzas estuvieron niveladas, pero el 15-9 del descanso, con la clasificación del grupo decidida, hizo que la segunda parte sobrara completamente. En el inicio del duelo, croatas y españoles dejaron constancia de que eran los dos mejores del grupo y justificaron su

clasificación con cuatro victorias en otros tantos partidos.

El empate a seis del minuto 15 reflejaba este equilibrio. Sin embargo, a partir de entonces, Croacia ajustó un poco más si cabe su fenomenal defensa y atenazó a los españoles, en especial en los últimos diez minutos del primer periodo, en los que España tan sólo marcó un gol. España no encontraba por dónde meter la cuchara en el plato croata y el equipo balcánico, excelente también en el contragolpe, se fue al vestuario con seis goles de ventaja, la diferencia más grande conseguida hasta ese momento del encuentro y que, prácticamente, resolvió la confrontación.

BALONCESTO

Brasil será el próximo rival de España

ESPAÑA	64
COREA	61

España (14+15+17+18): Palau (8), Sánchez (6), García (6), Pons (-), Pascua (5), Martínez (9) —cinco inicial—, Fernández (2), Valdemoro (11), Aguilar (-) Ferragut (8) y Cebrián (9).

Corea (11+16+19+15): Yeong Kim (2), Beon (19), Jong Lee (-), Kwe Kim (10), Hong (5) —cinco inicial—, Mi Lee (8), Kang (3), Hur (-) y Park (14).

Árbitro: Sisk (USA) y Song (CHN). Sin eliminadas.

Incidencias: Encuentro correspondiente a la quinta y última jornada de la primera fase del torneo femenino de baloncesto de Atenas 2004, disputado en el Helleniko Sports Complex ante unos 200 espectadores. España se medirá a Brasil en el partido de cuartos de final.

La selección de Brasil será la rival de España en los cuartos de final del torneo femenino de baloncesto, tras tumbar a Corea (64-61) en un partido difícil, perteneciente a la última jornada del grupo A. Las brasileñas, que fueron medalla de bronce en Sydney, cayeron por un claro 66-84 ante Australia, que se quedó como primera del grupo sin haber perdido ningún encuentro.

El partido contra las españolas será el próximo miércoles a las 19:00 (hora española). La *canarinha* domina 4-5 en los enfrentamientos particulares, pero en los dos últimos, la victoria fue para las de Vicente Rodríguez. El primero, en el Mundial de China (78-68), y el segundo en un amistoso en Cáceres en septiembre de 2003 (72-67).

Ajustada victoria

En el duelo contra el colista de grupo, Corea, al equipo español le costó sacar ventaja. Además de ganar, buscaron honrar a Elisabeth Cebrián en su partido número 250 con la camiseta de España, una marca que supera en 11 encuentros al hombre récord de la selección masculina, Juan Antonio San Epifanio, *Epi*.

VOLEY PLAYA

Bosma y Herrera se cuelan en semifinales

El equipo español de voleibol playa se acerca a las medallas. La pareja española compuesta por Javier Bosma y Pablo Herrera se clasificó ayer para las semifinales en la competición al ganar en el partido de cuartos a los canadienses John Child y Mark Heese por 22-24, 21-19 y 18-16.

Bosma y Herrera dominaron el inicio del primer set, pero terminaron sucumbiendo frente a los canadienses por un apretado 24-22, mientras que en el segundo set se impusieron por un ajustado 21-19. Estuvieron a punto de perder el partido, pero en los momentos más complica-

dos supieron salir adelante. En la tercera y definitiva manga fueron siempre a remolque de los canadienses. Sin embargo, en un final espectacular, en el que remontaron un 13-10, terminaron por vencer por 18-16.

Los españoles sintieron el apoyo en las gradas de cientos

de aficionados. Tras el partido, Javier Bosma recibió del público un capote y una montera y dio unos cuantos pases sobre la arena del centro de Voley Playa de Faliro.

Con su clasificación para las semifinales, Bosma mejora el resultado de los anteriores juegos olímpicos de

Sydney, en los que llegó a cuartos de final. Esta noche (a las 20.00, hora peninsular), el equipo español se enfrentará en las semifinales a la pareja australiana formada por Proser y Williams. Si los españoles vencen, lucharán por la medalla de oro el próximo miércoles.

ATLETISMO

Gatlin adelanta al aire

En los Juegos Olímpicos, cada cuatro años, nace el hombre más rápido de la Tierra. Ayer nació Justin Gatlin, nuevo campeón olímpico de 100 metros con la mejor marca de su vida (9,85).

Fue la mejor carrera de la historia, en la que los cuatro primeros velocistas que atravesaron la línea lo hicieron por debajo de los 9,90 segundos. El portugués Francis Obikwelu, que batió el récord de Europa con 9,86, y el tres veces campeón mundial Maurice Greene, siguieron la estela de relámpago que encabezó el joven Gatlin (22 años).

Nadie esperaba que su nombre adelantara al viento; no contra hombres como Kim Collins, actual campeón del mundo en París, el jamaicano Asafa Powell, verdugo de Greene o Shawn Crawford, *El guepardo*, el hombre que venció a la cebra.

Mientras los rumores perseguían a Powell y Greene como futuros campeones olímpicos de los 100 metros, Gatlin se escondió en los preolímpicos y fue comiendo segundos a su marca, en silencio, como migajas de tiempo que le separaban de los grandes. La táctica del silencio le sirvió para sorprender ayer a todos, incluidos los que corrían a su lado. Sólo dos velocistas miraban de reojo al joven Gatlin, a sabiendas de sus posibilidades: Su amigo Shawn Crawford, también favorito, con quien estuvo entrenándose bajo la supervisión de Trevor Graham hasta la llegada a Atenas. Y el campeón Kim Collins, a quien el joven derrotó imprevisiblemente en los mundiales de pista cubierta de Birmingham el año pasado.

En la carrera, Crawford, Obikwelu y Powell ocuparon las calles centrales (4, 5 y 6). Greene partía en la sexta, Gatlin en la dos y Kim Collins quedó relegado, como en París, al extremo cercano a la hierba.



Los estadounidenses Justin Gatlin (derecha) y Shawn Crawford, en un momento de la final de ayer.

Gatlin se puso en acción y cobró ventaja sobre Obikwelu, de mayor envergadura. El portugués apretó al final, pero le faltó un metro para alcanzarlo. Una sola centésima los separó en la meta. La medalla de plata y el récord de Europa, que borraría los 9,87 de los británicos Linford Christie y Dwain Chambers, son un gran consuelo para el velocista ibérico.

Estévez en la final

El barcelonés Reyes Estévez será el único representante español en la final olímpica de

1.500 metros, que se disputará el martes, al haber sido eliminados el burgalés Juan Carlos Higuero y el malagueño Alvaro Fernández en la penúltima ronda disputada ayer.

El mediofondo español dio un paso atrás con respecto a los Juegos de Sydney, donde Higuero -octavo- estuvo acompañado por Andrés Díaz en la final de 1.500. A Reyes Estévez le tocó la primera semifinal, con dos kenianos -Isaac Kiprono Songok y Bernard Lagat- y el marroquí Adil Kaouch, de ingrato recuerdo para él,

pues fue en los Mundiales de Sevilla quien se sacrificó en beneficio de su compatriota Hicham El Guerruj y también el responsable de que el barcelonés llegara "sin piernas" al *sprint*.

Estévez salió ayer muy retrasado, sorprendido por el fuerte ritmo de Lagat, pero no perdió los nervios y esperó a la penúltima vuelta para ganar posiciones. Tuvo reservas para evitar que en la recta final le adelantaran en una carrera muy rápida para semifinales. Kaouch se impuso en 3:35.69 y Reyes

fue cuarto. A continuación coincidieron en la segunda serie Juan Carlos Higuero y Alvaro Fernández y ambos corrieron la misma suerte: cayeron eliminados. Durante toda la carrera estuvieron pendientes de lo que ocurría en cabeza y aguantaron sin problemas el ritmo que impuso el marroquí Hicham El Guerruj a 700 metros del final pero en el *sprint*, a 200 metros de la llegada, descubrieron que no había nada en sus piernas. Fernández, que debutaba en unos Juegos Olímpicos, terminó séptimo con una marca de 3:42.01 y el burgalés llegó detrás con 3:42.13.

La primera serie había sido mucho más rápida y las dos plazas de repesca por tiempos se adjudicaron en ella. Estévez hizo de estos Juegos su único objetivo del año, desdeñando la pista cubierta, y ha superado sus dos primeras metas parciales. El martes, en la final, tendrá ocasión de tomarse el desquite de lo que le ocurrió antes de Sydney, cuando fue apartado del equipo español pese a que estaba considerado "fijo".

Disparidad entre las atletas

Las vallistas españolas corrieron suerte dispar. Glory Alozie, subcampeona olímpica, pasó la primera ronda pese a su mala salida. Fue tercera en su serie con un tiempo de 12.98. Su compañera Aliuska López, cuarta en la primera carrera con 13.21, quedó eliminada.

María Abel, Beatriz Ros y Dolores Pulido sufrieron el calvario del maratón ateniense. Conscientes de la dificultad adoptaron una táctica conservadora, corriendo juntas durante muchos kilómetros, y terminaron en puestos dignos. Entre 72 participantes, María Abel terminó vigésima sexta con 2h40.13, Beatriz Ros en el puesto 32, con 2h41.51, y Dolores Pulido en el 37, con 2h44.33. Sus peores marcas en los tres casos.

SALTO DE ALTURA

Holm, el más alto

El sueco Stefan Holm se adjudicó la medalla de oro de la prueba de salto, dando la segunda victoria en atletismo a su país, después de la primera posición de su compatriota Carlona Kluft en heptatlón. Holm, de 28 años, se impuso con una marca de 2,36 metros, registro que consiguió en su primer intento, terminando por delante del estadounidense Matt Hemingway (2,34), plata, y el

checo Jaroslav Baba (2,34m), bronce. La pugna por la plata y el bronce, después de que el estadounidense y checo finalizasen igualados, se decidió por la segunda marca de ambos, a favor del primero. Subcampeón del mundo en 2003 y tres veces campeón en pista cubierta, el sueco finalizó en cuarta posición en Sydney. Esta temporada, el nórdico, lleva 18 triunfos consecutivos.

MARATÓN

Llanto de Radcliffe

Mizuki Noguchi, de metro y medio de estatura, fulminó a la británica Paula Radcliffe, plusmarquista mundial, que no soportó verse superada por tres corredoras y abandonó la prueba entre sollozos. Noguchi es ahora la nueva campeona olímpica en la prueba más querida en su Japón natal, el maratón.

Naoko Takahashi, campeona olímpica en Sydney que no fue seleccionada

para Atenas, encontró sucesora en su compatriota Noguchi y el atletismo japonés continuó en el podio olímpico de maratón, que no abandona desde Barcelona 92. Once segundos después que Noguchi, cruzó la meta la keniana Catherine Ndereba, antecesora de Radcliffe como plusmarquista, y la estadounidense Deena Kastor, pasando a corredoras abatidas, se colgó el bronce.



MEDALLERO

	SYDNEY 2000				ATENAS 2004			
	Or	Pl	Br	Tot	Or	Pl	Br	Tot
Estados Unidos	40	24	33	97	21	20	15	56
Federación Rusa	32	28	28	88	7	13	16	36
China	28	16	15	59	22	14	10	46
Australia	16	25	17	58	12	8	12	32
Alemania	13	17	26	56	10	9	12	31
Francia	13	14	11	38	8	8	7	23
Italia	13	8	13	34	7	6	7	20
Países Bajos	12	9	4	25	3	6	8	17
Cuba	11	11	7	29	0	2	6	8
Gran Bretaña	11	10	7	28	5	7	7	19
Rumania	11	6	8	25	6	3	2	11
Corea del Sur	8	10	10	28	5	10	5	20
Hungría	8	6	3	17	3	4	1	8
Polonia	6	5	3	14	2	2	3	7
Japón	5	8	5	18	13	6	7	26
Bulgaria	5	6	2	13	1	1	5	7
Grecia	4	6	3	13	4	1	3	8
Suecia	4	5	3	12	3	0	1	4
Noruega	4	3	3	10	2	0	0	2
Etiopía	4	1	3	8	1	1	0	2
Ucrania	3	10	10	23	6	2	5	13
Kazajistán	3	4	0	7	0	1	0	1
Bielorrusia	3	3	11	17	2	3	6	11
Canadá	3	3	8	14	1	2	1	4
España	3	3	5	11	0	6	1	7
Turquía	3	0	2	5	3	0	1	4
Irán	3	0	1	4	0	0	0	0
República Checa	2	3	3	8	0	3	3	6
Kenia	2	3	2	7	0	1	0	1
Dinamarca	2	3	1	6	1	0	5	6
Finlandia	2	1	1	4	0	1	0	1
Austria	2	1	0	3	0	4	1	5
Lituania	2	0	3	5	0	1	0	1
Azerbaiyán	2	0	1	3	0	0	2	2
Eslovenia	2	0	0	2	0	1	2	3
Suiza	1	6	2	9	1	0	1	2
Indonesia	1	3	2	6	1	1	2	4
Eslovaquia	1	3	1	5	2	2	1	5
México	1	2	3	6	0	0	0	0
Argelia	1	1	3	5	0	0	0	0
Uzbekistán	1	1	2	4	0	0	0	0
Yugoslavia	1	1	1	3	0	1	0	1
Letonia	1	1	1	3	0	0	0	0
Bahamas	1	1	0	2	0	0	0	0
Nueva Zelanda	1	0	3	4	2	0	0	2
Tailandia	1	0	2	3	2	0	2	4
Estonia	1	0	2	3	0	1	1	2
Croacia	1	0	1	2	0	2	2	4
Camerún	1	0	0	1	0	0	0	0
Colombia	1	0	0	1	0	0	1	1
Mozambique	1	0	0	1	0	0	0	0
Brasil	0	6	6	12	1	0	2	3
Jamaica	0	4	3	7	0	0	1	1
Nigeria	0	3	0	3	0	0	0	0
Suráfrica	0	2	3	5	1	1	2	4
Bélgica	0	2	3	5	1	0	2	3
Argentina	0	2	2	4	0	0	2	2
Taiwan	0	1	4	5	0	0	1	1
Marruecos	0	1	4	5	0	0	0	0
Corea del Norte	0	1	3	4	0	3	1	4
Trinidad y Tobago	0	1	1	2	0	0	1	1
Moldavia	0	1	1	2	0	0	0	0
Arabia Saudí	0	1	1	2	0	0	0	0
Irlanda	0	1	0	1	0	0	0	0
Vietnam	0	1	0	1	0	0	0	0
Uruguay	0	1	0	1	0	0	0	0
Georgia	0	0	6	6	2	1	0	3
Costa Rica	0	0	2	2	0	0	0	0
Portugal	0	0	2	2	0	2	0	2
Qatar	0	0	1	1	0	0	0	0
Sri Lanka	0	0	1	1	0	0	0	0
Kuwait	0	0	1	1	0	0	0	0
Kirguistán	0	0	1	1	0	0	0	0
Macedonia	0	0	1	1	0	0	0	0
Chile	0	0	1	1	2	0	1	3
Armenia	0	0	1	1	0	0	0	0
Barbados	0	0	1	1	0	0	0	0
Islandia	0	0	1	1	0	0	0	0
Israel	0	0	1	1	0	0	1	1
India	0	0	1	1	0	1	0	1
Mongolia	0	0	0	0	0	0	1	1
Zimbabue	0	0	0	0	1	1	1	3
E. Árabes Unidos	0	0	0	0	1	0	0	1
Eritrea	0	0	0	0	0	0	1	1
Taipei	0	0	0	0	0	1	1	2
Hong Kong	0	0	0	0	0	1	0	1

RESULTADOS DE AYER

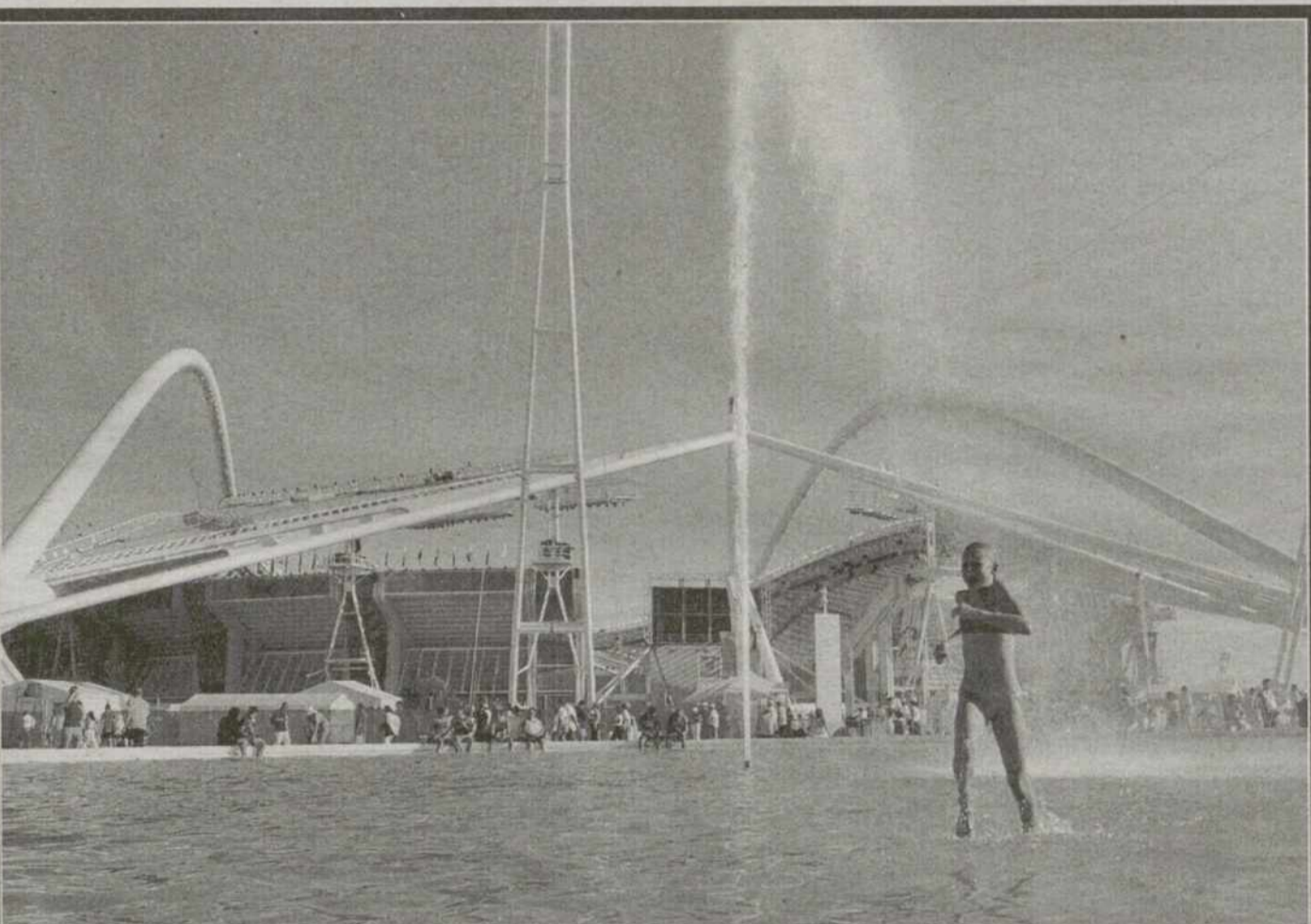
ATLETISMO

Hombres
Final 100 metros
 Oro: Justin Gatlin (USA) 9.85
 Plata: Francis Obikwelu (POR) 9.86
 Bronce: Maurice Greene (USA) 9.87
 4. Shawn Crawford (USA) 9.89
 5. Asafa Powell (JAM) 9.94
 6. Kim Collins (SKN) 10.00
 7. Obadele Thompson (BAR) 10.10
Final salto de altura
 Oro: Stefan Holm (SUE) 2.36
 Plata: Matt Hemingway (USA) 2.34
 Bronce: Jaroslav Baba (CZE) 2.34
Final triple salto
 Oro: Christian Olsson (SWE) 17.79
 Plata: Marian Oprea (ROM) 17.55
 Bronce: D. Burkenya (RUS) 17.48
Final lanzamiento de martillo
 Oro: Adrian Annus (HUN) 83.19
 Plata: Koji Murofushi (JPN) 82.91
 Bronce: Ivan Tikhon (BLR) 79.81
Semifinal 1.500 metros
Manga 1
 1. Adil Kaouch (MAR) 3:35.69
 2. Bernard Lagat (KEN) 3:35.84
 3. Gert-Jan Liefers (NED) 3:36.00
 4. Reyes Estévez (ESP) 3:36.05
Clasificado
Manga 2
 1. Hicham El Guerruj (MAR) 3:40.87
 7. Álvaro Fernández (ESP) 3:42.01
 8. Juan C. Higuero (ESP) 3:42.13
Eliminados
Mujeres
Maratón
 Oro: Mizuki Noguchi (JPN) 2h26:20

Plata: C. Ndereba (KEN) 2h26:32
 Bronce: Deena Kastor (USA) 2h27:20
26. María Abel (ESP) 2h40:13 32.
32. Beatriz Ros (ESP) 2h41:51
36. Dolores Pulido (ESP) 2h44:33
Primera ronda 100 metros vallas
Serie 1
4. Ailuska Lopez (ESP) 13.21.
Eliminada
Serie 2
2. Glory Alozie (ESP) 12.92
Clasificada
BALONCESTO
Mujeres
Grupo A: Grecia 93-91 Japón
 Nigeria 58-93 Rusia
 Brasil 66-84 Australia
Grupo B: España 64-61 Corea del Sur
 China 62-100 EE UU
 N. Zelanda 57-74 Rep. Checa
BALONMANO
Hombres
Grupo A: Rusia 34-30 Islandia
 Eslovenia 26-23 Corea del Sur
 Croacia 30-22 España
Grupo B: Alemania 22-27 Francia
 Hungría 26-22 Grecia
 Egipto 22-26 Brasil
CICLISMO PISTA
Hombres
 Persecución equipos (1/4 de final)
1. España 4:02.374 (Récord de España)
 (C. Castaño/S. Escobar/A. Maestu/C. Torrent) Disputarán el bronce

2. Ucrania 4:05.266
 (V. Dyudya/R. Kononenko/S. Matveyev/V. Popkov)
 Velocidad 200m (repesca)
 1. Barry Forde (BAR)
 2. Teun Mulder (HOL)
3. J. A. Villanueva (ESP) Eliminado
GIMNASIA
Eliminada
Final suelo
 Oro: Kyle Shewfelt (CAN) 9.787
 Plata: M. Dragulescu (ROM) 9.787
 Bronce: J. Jovtchev (BUL) 9.775
4. Gervasio Deferr (ESP) 9.712
Final caballo con arcos
 Oro: Teng Haibin (CHN) 9.837
 Plata: M. Daniel Urzica (ROM) 9.825
 Bronce: T. Kashima (JPN) 9.787
5. Victor Cano (ESP) 9.762
Final anillas
 Oro: D. Tampakos (GRE) 9.862
 Plata: Jordan Jovtchev (BUL) 9.850
 Bronce: Yuri Chechi (ITA) 9.812
Mujeres
Final salto
 Oro: Monica Rosu (ROM) 9.656
 Plata: Annia Hatch (USA) 9.481
 Bronce: Anna Pavlova 9.475
 Final barras asimétricas
 Oro: Emilie Lepennec (FRA) 9.687
 Plata: Terin Humphrey (USA) 9.662
 Bronce: C. Kupets (USA) 9.637
HOCKEY
Mujeres
Grupo A: Argentina 2-3 China
 España 2-3 Nueva Zelanda
Grupo B: Australia 0-1 Holanda

Alemania 3-2 Corea del Sur
NATACIÓN (SALTOS)
Mujeres
Plataforma de 10 metros
 Oro: C. Newberry (AUS) 590.31
 Plata: Lishi Lao (CHN) 576.30
 Bronce: Loudy Tourky (AUS) 561.66
TENIS
Mujeres
Final dobles
 Oro: L.Ting/S.Tian Tian (CHI) (6-3, 6-3)
Plata: Conchita Martínez/Virgina Ruano (ESP)
 Bronce: P. Suárez/P. Tarabini (ARG)
Hombres
 Oro: Nicolas Massú (CHI) 6-3, 2-6, 2-6, 6-3, 6-4
 Plata: Mardy Fish (USA)
 Bronce: Fernando González (CHI)
VELA
Clase Láser (General final)
10. Luis Martínez (ESP) 120.0
 Clase Europa (General final)
13. Neus Garriga (ESP) 108
 Clase 49er (General)
1. Iker Martínez/Xavier Fernández (ESP) 45
 Clase Tornado (General)
10. Fernando Echevarri y Antón Paz (ESP) 37
 Clase Star
5. Roberto Bermúdez y Pablo Arrarte (ESP) 26
VOLEY PLAYA
Hombres (1/4 de final)
 Bosma/Herrera a Child/Heese, 22-24, 21-19, 18-16



Sofoco en Atenas

El calor en España se ha suavizado notablemente, pero no ocurre lo mismo en Atenas. Allí, estos días, se han registrado temperaturas cercanas a los 40°. Además, la humedad relativa es también bastante elevada. Por eso, no es de extrañar que quienes se han desplazado para ver los Juegos tengan que recurrir a las fuentes públicas para refrescarse.

HISTÓRICO DE ESPAÑA

Medallas conseguidas por nuestros deportistas en cada cita olímpica

	Or	Pl	Br	Tot		Or	Pl	Br	Tot
Atenas 1896	No participó				Roma 1960	0	0	1	1
París 1900	1	1	0	2	Tokio 1964	0	0	0	0
San Luis 1904	No participó				México 1968	0	0	0	0
Londres 1908	No participó				Múnich 1972	0	0	1	1
Estocolmo 1912	No participó				Montreal 1976	0	2	0	2
Amberes 1920	0	2	0	2	Moscú 1980	1	3	2	6
París 1924	0	0	0	0	Los Ángeles 1984	1	2	2	5
Amsterdam 1928	1	0	0	1	Seúl 1988	1	1	2	4
Los Ángeles 1932	0	0	1	1	Barcelona 1992	13	7	2	22
Berlín 1936	No participó				Atlanta 1996	5	6	6	17
Londres 1948	0	1	0	1	Sydney 2000	3	3	5	11
Helsinki 1952	0	1	0	1	Atenas 2004	0	6	1	7
Melburne 1956	No participó				TOTAL	26	35	23	84

LA ÚLTIMA COSECHA

Deportistas españoles que obtuvieron medalla en los Juegos de Sydney 2000

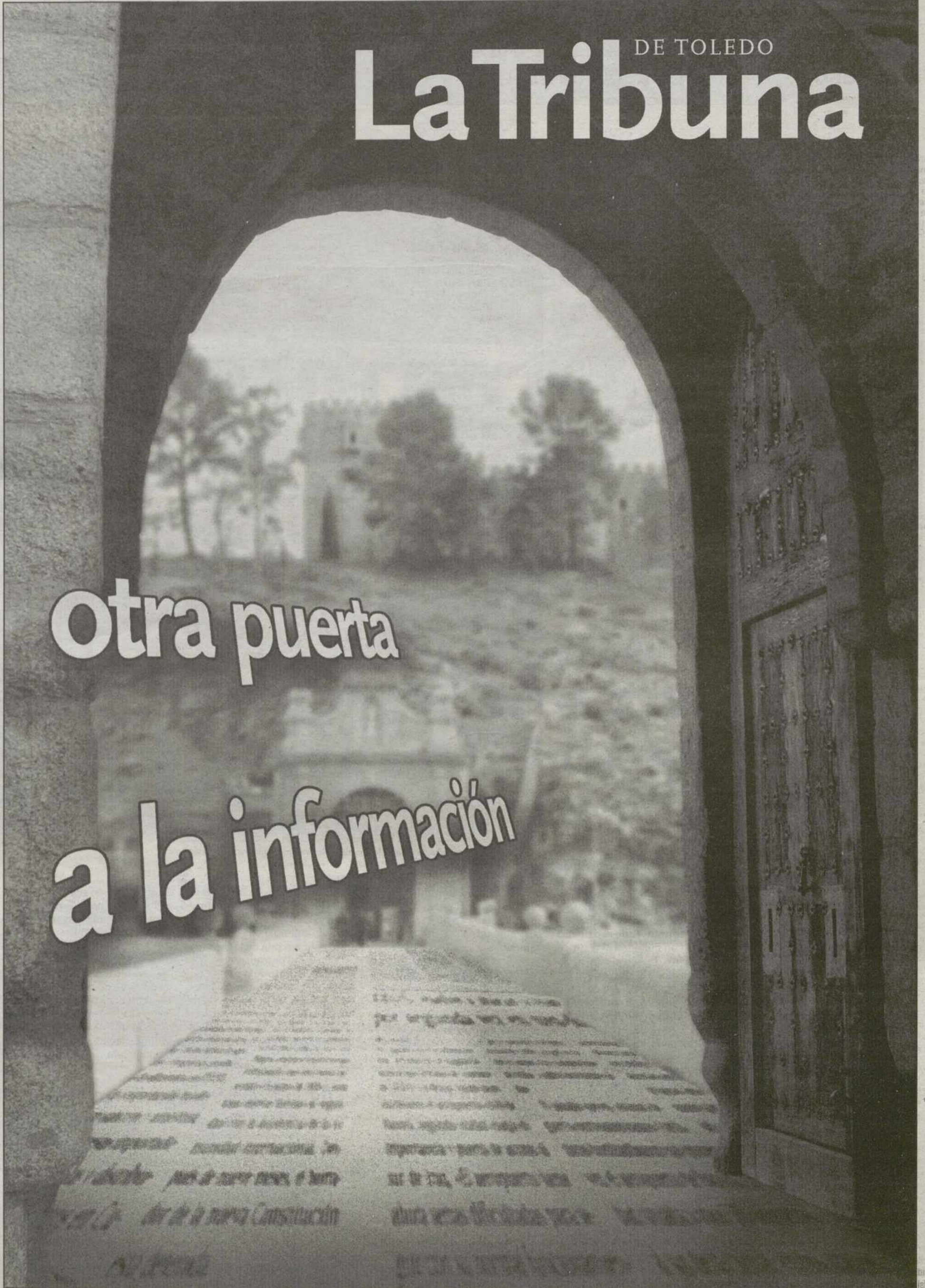
Ciclismo	OR	Llaneras Roselló	PL	Marchena López	
Gimnasia	OR	Deferr Ángel	PL	Ortiz Martínez	
Judo	OR	Fernández Gutiérrez	PL	Puyol Saforcada	
Boxeo	PL	Lozano Muñoz	PL	Romero Poyon	
Fútbol	PL	Albelda Aliques	PL	Ruiz Salomón	
	PL	Amaya Carazo	PL	Tamudo Montero	
	PL	Angulo Valderrey	PL	Velamazán Tejedor	
	PL	Aranzubía Aguado	PL	Vergara Díaz	
	PL	Capdevila Méndez	Taekwondo	PL	Esparza Pérez
	PL	Ferrón Forné	Atletismo	BR	Vasco Pes Gallardo
	PL	García de la Torre	Balonmano	BR	O'callaghan Ferrer
	PL	Hernández Creus		BR	Ortega Pérez
	PL	Lacruz Gómez		BR	Ugalde García
	PL	Luque Martos		BR	Xepkin Xepkina

BR	Barrufet Bofill	
BR	Dujshebaev	
BR	Garralda Larumbe	
BR	Guijosa Castillo	
BR	Lozano Jarque	
BR	Massip Borrás	
BR	Núñez Carretero	
BR	Olalla Iraeta	
BR	Pérez Márquez	
BR	Urdangarín Liebaert	
BR	Urdiales Márquez	
Ciclismo	BR	Fullana Riera
Natación	BR	Zhivanevskaya
Tenis	BR	Corretja Verdegay
	BR	Costa Casal

DE TOLEDO La Tribuna

Otra puerta

a la información



La tropa de Rosado pierde ante un imberbe Sporting

El Toledo finalizó la pretemporada con un discreto encuentro en el Salto del Caballo

TOLEDO	SPORTING
0	1

TOLEDO: César, Óscar Martín, Nieto, Encinar (Alberto min.80), Camacho, Roncero, Moya (Isaac min. 45), Jorge, Ariel, Patri (Otero min.80) y Viti (Edu Benito min.54).

SPORTING DE GIJÓN: Manu (Nacgo min. 83), Raúl Cámara (Omar min. 56), Guardado, José Ángel, Salva, Moisés, Saúl, De Lucas (Tali min. 75), Adrián (Pablo García min. 36), Jairo (Rojas min. 45) y Vallente (Palencia min. 56).

ÁRBITRO

Sotomayor Martínez, asistido por Miranda Morcuende y Jiménez Moreno (Colegio Castellano Manchego). Amonestó al local Moya y a los visitantes Jairo y Guardado.

GOLES

0-1 (minuto30). Adrián.

ISRAEL DÍAZ / TOLEDO

Para empezar hay que suponer. Suponer que el cuadro astur que ayer se presentó en las instalaciones del Salto del Caballo era el Sporting de Gijón; suponer que lo se presenciaba era un encuentro de fútbol y suponer que la mejora de la tropa de Rosado va a ser notable en los próximos días, antes del comienzo del campeonato frente al Villarrobledo.

Y es que, los espacios de aprendizaje se están acabando para un CD Toledo que ayer no transmitió buenas sensaciones. Justo es decir que ninguno de los verdiblanco se borró del encuentro y no sería en absoluto honesto poner caras a la derrota. Sin embargo, el de ayer pudo ser el peor encuentro de los capitalinos en lo que va de pretemporada. Ello ante un conjunto asturiano que llegó a la Ciudad Imperial anegado de jugadores del cuadro filial y tampoco desarrolló un fútbol de campanillas.

Con un juego por momentos violento y el viento de cola que representó la actuación de los dos

auxiliares del colegiado Sotomayor Martínez, quienes tenían un muelle en sus brazos, los pupilos de José Aceval se adjudicaron la victoria a los puntos gracias a una genialidad de Adrián en el minuto 30.

Hasta entonces, poco hubo que destacar en un encuentro que sí dejó algunas cosas claras. Óscar Martín saca varios cuerpos de ventaja al resto de sus compañeros, Encinar sigue sin agarrar la batuta de dirección y la pareja de baile Ariel-Viti tiene los fusibles fundidos.

El central procedente del Motril fue de lo más destacado, a pesar de que tampoco fuera capaz de detener la embestida de Adrián en el único gol de la noche. Encinar por su parte prosigue en su ardua tarea de ordenar la tropa, pero todo apunta a que el oxígeno no llega con facilidad al resto de compañeros. La falta de orden no hace, a la postre, sino que el recurso del centro en largo de Nieto desde la defensa se convierta en una sintonía por momentos repetitiva.

Por su parte, el argentino Roch sigue afanado más en facetas de contención que de creación. Su descenso al centro del campo no hace sino solapar por momentos la salida del balón, entorpeciendo las embestidas de un equipo que, además, ayer no contó con la tradicional fluidez de Patri en la banda derecha.

Si a todo ello se le suma que la forma física de Viti no parece ser la deseable, todo apunta a que los quebraderos de cabeza de Javier Rosado van a ser notables si la situación se convierte en paisaje.

Y es que, el encuentro tampoco era de los que presentaba especiales dificultades; ninguno de



Los capitalinos han dicho ya adiós a los partidos de pretemporada. /YOLANDA REDONDO

los dos equipos imponía una jerarquía especial y el esférico tan pronto estaba en pies verdiblanco como tornaba a extremidades asturianas.

Así las cosas, en el minuto 18 fue Viti quien pudo adelantar a los locales. Un pase de Moya que dejó pasar Roch de manera sobresaliente dio con los huesos de Viti delante del guardameta Manu. Pese a todo, el ex delantero del Gimnástico de Alcázar no estuvo rápido y la presión de la defensa asturiana hizo que su remate fuera a la postre excesivamente forzado.

ÚNICO GOL. Nada pasaría hasta el minuto 30 cuando Adrián demostró que el orden se puede romper con calidad. Tras desprenderse de Óscar Martín y Nieto en poco más de tres metros, hizo lo propio con César para conseguir sin excesivo ángulo un gol destacable. 0-1 y jarro de agua fría a los poco más de 300 aficionados que se acercaron al Salto del Caballo.

De ahí al final de la primera

mitad lo único destacable sería así una triangulación entre Moya, Roch y Encinar, que este último no pudo culminar enviando el esférico por encima de la portería.

Con 0-1 al descanso, el técnico de Talavera introdujo a Isaac por Moya, ubicando a Jorge en la banda izquierda. El paisaje no cambió en exceso y a lo largo de toda la segunda mitad lo único reseñable fue el clamoroso cortocircuito que sufrió Roch en el minuto 83.

El argentino no supo cómo resolver un buen pase de Alberto Fernández transmitiendo cierta sensación de perplejidad a las gradas.

Resumiendo, discreto encuentro del remozado CD Toledo que deberá ajustar sus piezas de cara al próximo domingo si quiere entrar con buen pie en su regreso al grupo XVII. Tiempo todavía hay, a pesar de que el de ayer fuera el último partido de pretemporada. Suponiendo, claro está.

Aguardando el comienzo de Liga

Tras el encuentro de ayer frente al Sporting de Gijón, la tropa de Javier Rosado ya ha culminado el reguero de encuentros amistosos que les ha servido de preparación de cara al comienzo del campeonato de Liga que tendrá lugar el próximo domingo 29 de agosto frente al Villarrobledo, en una cita que se desarrollará en el Salto del Caballo.

El resto de enfrentamientos que se vivirán en la primera jornada serán: Almansa-La Solana; Socuéllamos-Conquense B; At. Tarazona-Cuenca; Manchego-Puertollano; La Roda-Daimiel; Guadalajara-G. Alcázar; Torpedo 66-Quintanar Rey; UD Talavera-Albacete B y Hellín-Torrijos. Por lo que respecta a los encuentros de pretemporada disputados durante el fin de semana destacaron la victoria del Tomelloso CF, quien se ha convertido en el primer semifinalista de la Copa Federación, sobre el filial de la UB. Conquense por 7-1.



► **MOTOR**

Sete Gibernau se adjudica el GP de Brno y recorta las distancias con el italiano Rossi



► **TRIATLÓN**

Los integrantes del Bricoblock destacan en el Triatlón de Alcázar del Rey



El local José Cristóbal lucha con varios defensores quintanareños en una acción del partido. /ALEMOY

El Socuéllamos tuvo que esforzarse al máximo para superar a un gran Quintanar

Los toledanos se adelantaron en el marcador y sólo la reacción de los locales les impidió sumar una destacada victoria

3	SOCUÉLLAMOS
1	QUINTANAR

SOCUÉLLAMOS: Pazos, Germán (Gonzalo, min. 46), Requena, Rafa Ruiz, Fernan (Peña, min. 86), Antonio David, Xabi Blas, José Cristóbal (Ismael, min. 81), Carri (Iván, min. 46), Carmelo y José Mari.

QUINTANAR: Zoyo, Marcos, José Víctor, Rubén (Fernando, min. 83), Castilla (Soto, min. 70), Salazar, Manolo (Josevi, min. 83), Sergio, Jacobo (Risco, min. 76), Masero (Cañi, min. 61) y Navarrete.

ÁRBITRO

Moreno Hidalgo, auxiliado en las bandas por Cicuéndez Villanueva y Castellanos Morales. Mostró cartulina amarilla al local Fernan (min. 47).

INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente al II Trofeo 'Kiele-Transportes Félix' disputado en el Paquito Jiménez de Socuéllamos ante unos 150 espectadores. Al finalizar el encuentro, Francisco Santos y Jordi López hicieron entrega al capitán socuellamino, Rafa Ruiz, del trofeo de campeón.

GOLES

0-1, min. 36: Castilla, de lanzamiento de falta directa. 1-1, min. 69: Carmelo, de falta directa, sorprendiendo al portero. 2-1, min. 78: Xabi Blas, tras dejada de Iván. 3-1, min. 88: Ismael, de fuerte disparo con la derecha.

ALEMOY / SOCUÉLLAMOS

La Unión Deportiva Socuéllamos

tuvo que esperar a la segunda mitad para derrotar a un C.D. Quintanar que mostró buenas maneras sobre el terreno de juego y que puso las cosas muy difíciles a los pupilos de Pedro Arenas.

Desde el inicio, el Quintanar no dejó que el rival maniobrara en el centro del campo, con una fuerte presión sobre Antonio David y Carmelo, que no lograban la claridad necesaria para jugar el esférico. Con un toma y daca en el centro del campo, y algún que otro rápido contragolpe de los toledanos en busca de la portería de Pazos, transcurría este periodo hasta que Castilla -un viejo conocido de la afición socuellamina-, en un lanzamiento directo de falta, establecía la ventaja para los de López Sendino.

Por su parte, los locales apenas si inquietaron la meta defendida por Zoyo, en un periodo en el que los de Pedro Arenas no lograban hacer circular el balón con fluidez.

Tras el descanso, la entrada de Iván en la delantera dio más mordiente a los socuellaminos, que buscaron con más decisión la

portería rival, aunque con escasa claridad de ideas.

Sin embargo, mediado este periodo, una falta lateral botada por Carmelo, sorprendiendo al portero, sirvió para que los locales igualasen el marcador, y a partir de ahí, el equipo local pareció decidido a darle la vuelta al partido.

Iván, luchando un balón suelto en el borde del área, protagonizó la jugada del 2-1, plantándose ante la meta rival y cediendo a Xabi Blas para que marcara ante Zoyo, y unos minutos más tarde, el propio Xabi Blas protagonizó una de las acciones más destacadas del partido, con una preciosa vaselina que se estrelló en el larguero.

En los minutos finales, con un Quintanar entregado, una jugada de José Mari por la banda derecha permitió a Ismael, de potente derechazo, establecer el 3-1 definitivo en un partido engañoso por el resultado, ya que los quintanareños mostraron muy buenas maneras ante un rival que deberá seguir trabajando duro ante el inminente inicio de Liga.



El comienzo de Liga tendrá lugar el próximo domingo. /YOLANDA REDONDO



El Deportivo confía en celebrar su pase en la ronda previa de la Liga de Campeones. / EFE

Real Madrid y Deportivo se juegan su futuro en Europa

Jugarán en casa los partidos de vuelta de la Liga de Campeones

EFE / MADRID

Real Madrid y Deportivo de la Coruña quieren certificar su pase a la Liga de Campeones tras dos buenos resultados en el partido de ida de la tercera y última ronda previa de la máxima competición europea donde el único de los ocho campeones de Europa que está contra las cuerdas, el Juventus italiano, está obligado a ganar a domicilio al Djurgarden sueco.

El Real Madrid de Camacho sentenció la eliminatoria en el partido de ida. El nuevo intento de la conquista de la «décima» comenzó con una victoria en Polonia, por 2-0, contra el Wisla Cracovia, con los dos goles de Morientes.

El estadio Santiago Bernabéu acogerá el primer partido de la temporada en el estreno ante su

nueva afición del argentino Walter Samuel y el posible debut del inglés Michael Owen.

El otro equipo español que entró en liza, el Deportivo de la Coruña, también tiene encaminada su eliminatoria tras el empate sin goles ante el Shelbourne irlandés.

Riazor debe sentenciar para que el Deportivo, semifinalista en la última edición de la Liga de Campeones, intente dar un nuevo paso adelante en sus participaciones europeas.

De los ocho equipos campeones de Europa, (Real Madrid, Juventus, Inter, Benfica, Liverpool, Manchester United, Estrella Roja y PSV Eindhoven), sólo la «vecchia signora» está en peligro.

El nuevo equipo de Fabio Capello, que tuvo que remontar dos

goles contra el Djurgarden sueco para arañar un empate, recupera a su líder Pavel Nedved para salvar la Liga de Campeones.

El remozado Mónaco de Didier Deschamps, finalista de la pasada edición, sentenció en la ida con su victoria (3-0) en Eslovenia ante el Nova Gorica, como el Liverpool del español Rafa Benítez que jugará en Anfield con la ventaja de dos goles lograda contra el GAK austriaco, y también el Manchester United que llega a Old Trafford con ventaja (2-1) ante el Dínamo de Bucarest.

Eliminatorias a resolver serán las que enfrentan a Inter de Milán y Basilea suizo (1-1), un atractivo Anderlecht-Benfica (0-1) y el igualado Estrella Roja y PSV Eindhoven (3-2).

Ferrando afirma que para ser grandes hay que ganar al Villarreal

El técnico espera recuperar el espíritu combativo del Atlético

EFE / MADRID

César Ferrando, entrenador del Atlético de Madrid, aseguró que si el club rojiblanco quiere «empezar a ser grande» debe ganar partidos como el que le enfrentará el mañana con el Villarreal, en el que los madrileños deben remontar un 2-0 adverso para proclamarse campeones de la Intertoto.

«Si queremos ser un club que empiece a ser grande estos son los partidos que hay que ganar, así que vamos a ver si lo sacamos adelante, porque el equipo está preparado, está trabajando bien y con muchas ganas», señaló el técnico César Ferrando.

Para lograr la remontada, el

preparador rojiblanco confía en que sus pupilos retomen el tradicional espíritu combativo del Atlético, aunque a la vez pidió «cabeza» para derrotar al Villarreal, del que Ferrando no dudó en destacar su eficacia como visitante.

«Necesitamos el espíritu del Atlético de toda la vida, un equipo trabajador, con muchas ganas, eso es lo que quiero, pero sin perder la cabeza porque el equipo de enfrente es un buen equipo. No podemos salir como el Séptimo de Caballería y que nos metan cuatro», añadió el técnico.

Por este motivo, el entrenador levantino no modificará ante los castellanenses su habitual sistema

de juego, por lo que el internacional español Fernando Torres será el único delantero rojiblanco que jugará de inicio ante el Villarreal.

«La táctica no es meter más delanteros, es que el equipo juegue diez metros más arriba, si fuera por meter delanteros todos jugarían con diez, y eso no es», aseguró Ferrando.

TORRES Y SALVA JUNTOS, NO. Ni tan siquiera la llegada al conjunto madrileño del goleador Salva Ballesta parece que vayan a hacer cambiar de opinión el técnico colchonero, que no pareció muy dispuesto a alinear juntos a Salva y Fernando Torres.

BREVES

VILLARREAL

Afronta con ventaja la vuelta de la Intertoto

El Villarreal afronta el segundo partido de la final de la Copa Intertoto con la ventaja del 2-0 que consiguió en El Madrigal, por lo que para caer eliminado deberá recibir tres goles, cifra que supera los dos tantos que ha recibido en los siete partidos que ha disputado de esta competición. Curiosamente, ambos tantos los recibió en un sólo encuentro, el que disputó en Moscú frente al Spartak y que acabó con igualdad a dos. En el resto de partidos disputados de la Copa Intertoto, los castellanenses no han visto perforada su portería en ninguna ocasión, ni como locales ni a domicilio. Al respecto, el guardameta del Villarreal José Manuel Reina, apuntó que «demuestra que el equipo está trabajando bien en defensa» aunque matizó que no significa que en el siguiente encuentro no se vaya a recibir ninguno. «Ojalá continuemos con esta racha porque tras todo el esfuerzo realizado, merecemos llegar a la competición europea», comentó.

Guayre no jugará la final contra el Atlético

El delantero canario del Villarreal Antonio Guayre se confirmó ayer como baja para el partido de vuelta de la final de la Copa Intertoto que se juega el próximo martes en el estadio Vicente Calderón, mientras que su compañero Roger García es duda para este compromiso. El jugador canario sufrió el sábado una distensión muscular, que le va a impedir poder formar parte de la expedición de su equipo que se desplace mañana a la capital de España para afrontar el choque ante el Atlético de Madrid. Roger García es el único de los jugadores que empezaron la semana con molestias que todavía no se ha recuperado plenamente y se mantiene como duda para este importante compromiso. El jugador, con molestias en la rodilla izquierda, no trabaja junto al resto de sus compañeros desde la semana pasada aunque en este momento todavía no está totalmente descartado para este partido. El lateral portugués Armando Sá ha superado sus molestias de isquiotibiales y ha entrenado en las dos últimas sesiones con el resto del grupo, mientras que el brasileño Sony Anderson, que no jugó el último amistoso por precaución, también se ha ejercitado con normalidad.

ESPANYOL

Kily González podría volver a España

El centrocampista argentino Kily González dijo ayer que, si bien tiene contrato con el Inter de Milán, sería una muy buena posibilidad para él pasar al Espanyol. «Del Espanyol me han llegado rumores. Sé que tienen algún interés por mí, pero en este momento soy jugador del Inter, aunque la situación ahí está complicada conmigo» por haber decidido participar en la Copa América y los Juegos de Atenas con la selección de su país, comentó. «Estuve ocho años en España y para mí es mi segundo país. Si cuando regrese a Italia no tuviera la posibilidad de seguir allí, sin ninguna duda que lo que quiero es volver a España», afirmó González. La oportunidad de jugar en el Espanyol «es importante, por supuesto. Es un equipo que busca la posibilidad de competir en la UEFA, está en una ciudad muy importante como es Barcelona, tengo grandes amigos en el club, es todo positivo», aseguró. «Esperaré a ver qué pasa. No puedo decir nada porque tengo contrato con el Inter», dijo finalmente Kily.

ATHLETIC

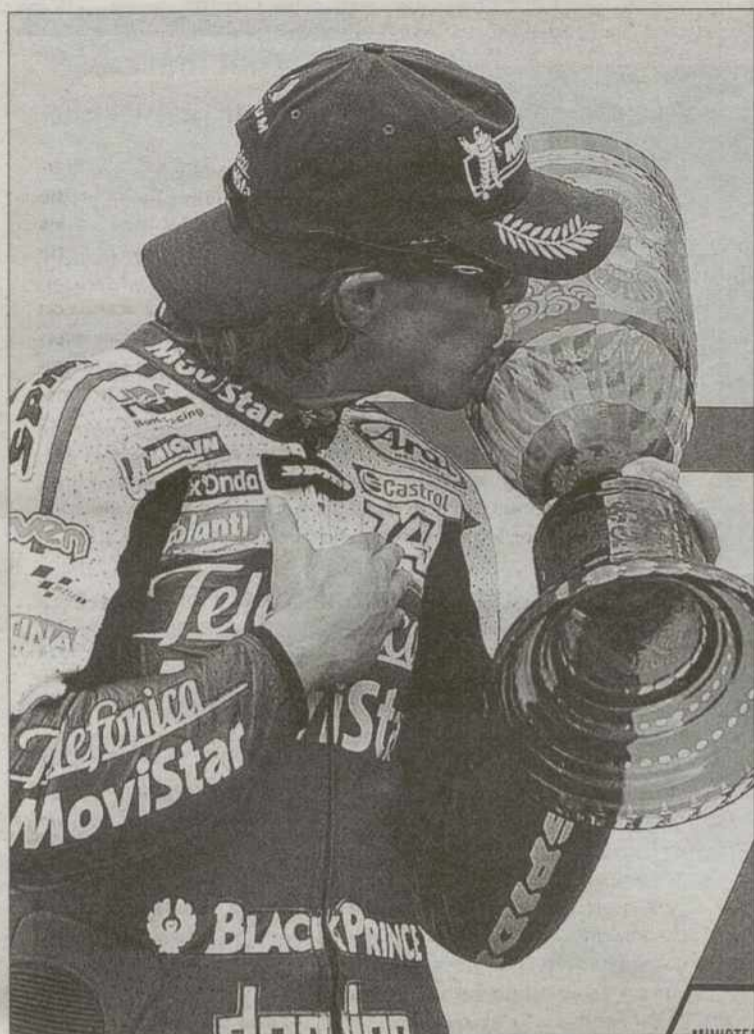
Los candidatos presentan sus avales

Juan Pedro Guzmán y José Alberto Pradera, quienes junto a Fernando Lamikiz forman la terna de precandidatos a las elecciones a la presidencia del Athletic del próximo 10 de septiembre, entregaron en el Palacio de Ibaigane los avales que respaldan sus respectivas planchas electorales. En concreto, Guzmán presentó en la sede del club bilbaíno 2.466 firmas, mientras que Pradera lo hizo con un número que el ingeniero de Guernica no pudo concretar pero que cifró en «cerca de 2.000». Ambos, por lo tanto, han logrado en primera instancia el apoyo de al menos el 5% de los socios con derecho a voto (1.640) establecidos por los estatutos del Athletic como mínimo imprescindible para ser proclamados oficialmente como candidatos. No obstante, la Junta Electoral deberá comprobar ahora la validez de cada una de las rúbricas entregadas por los tres aspirantes antes de proclamar oficialmente las candidaturas a las 18.00 horas del próximo jueves, día 26, según refleja el calendario que rige los comicios.

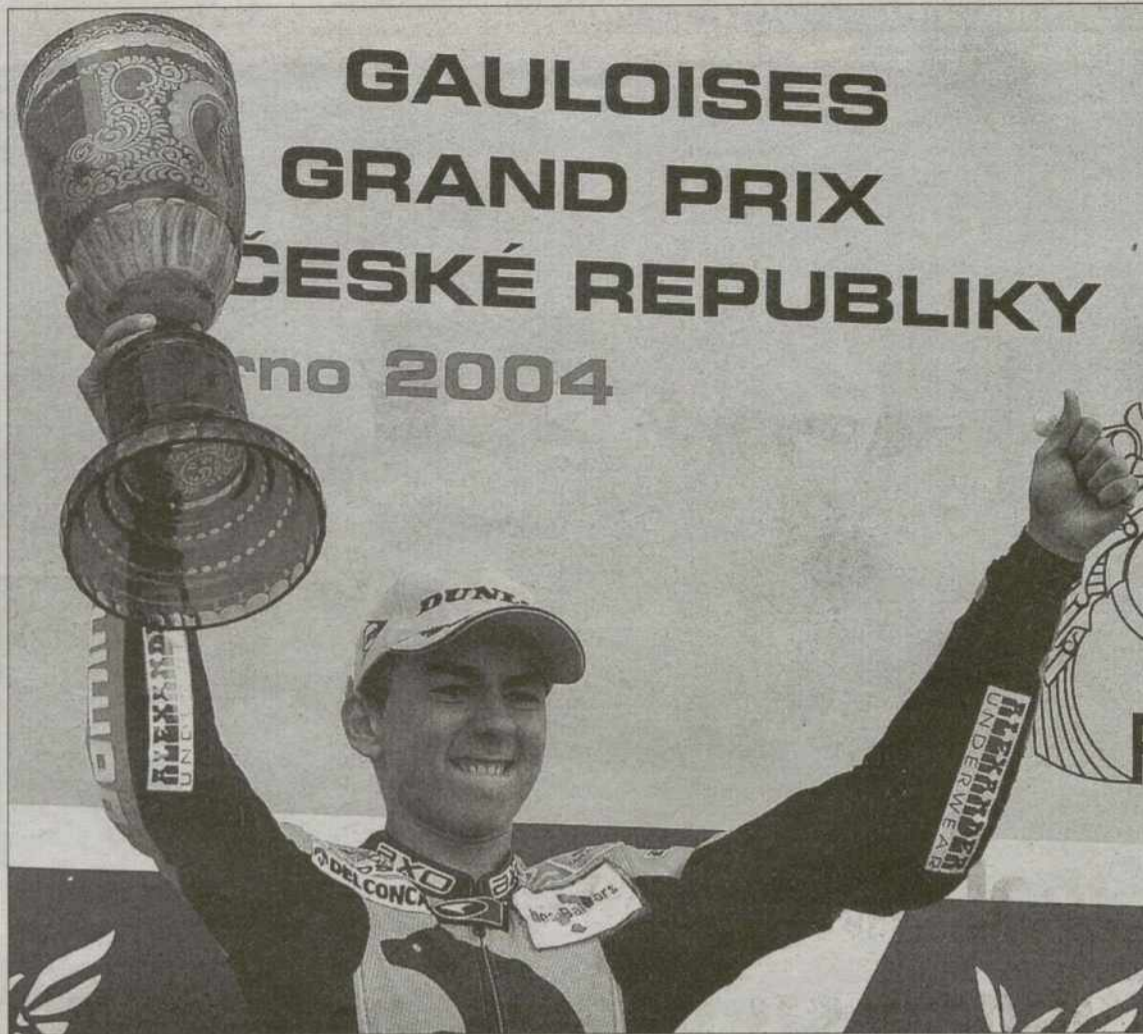
REAL ZARAGOZA

Zapater: «Debutar, el sueño de mi vida»

Alberto Zapater, centrocampista del Real Zaragoza, debutó a sus diecinueve años ante el Valencia en el primer partido de la Supercopa y aseguró que «lo que me está pasando es el sueño de mi vida». «El fútbol para mí es una forma de vida y lo que quería era llegar a esto, aunque el fútbol da muchas vueltas y debo tener los pies en el suelo porque igual dentro de un mes...», reflexionó. Zapater reconoció que en los primeros veinte minutos del encuentro ante el Valencia estuvo «nervioso, pero después se me pasó». «Creo que es normal estar nervioso, porque me pasó lo mismo la primera vez que me tocó hablar con la prensa, pero supongo que la siguiente vez no me pasará», dijo.



Sete Gibernau besa su trofeo en lo más alto del podio de Brno. / EFE



Jorge Lorenzo, vencedor en la cilindrada de 125 c.c., alza sus brazos en señal de victoria. / EFE

Sete y Lorenzo vencen en Brno

Dani Pedrosa, que lideró gran parte de la carrera de 250 c.c., se vio perjudicado por la lluvia y acabó tercero

EFE / BRNO (REPÚBLICA CHECA)

Solo falló la victoria de Daniel Pedrosa, que la tuvo en la palma de su mano, para que el Gran Premio de la República Checa fuese de neto color español, al producirse las victorias de Jorge Lorenzo y Sete Gibernau, en sus respectivas cilindradas.

Pedrosa iba camino de protagonizar una de sus magistrales lecciones, tras aguantar los envites de sus rivales, cuando la lluvia nubló su semblante los segundos justos como para que lo que parecía una nueva victoria acabase en un discreto tercer lugar.

El piloto de Movistar había hecho méritos para vencer, pues aguantó tras sus rivales cuando estos tiraron en el inicio de la carrera y, cuando lo tuvo claro, tomó la iniciativa y cambió el ritmo de tal forma que en apenas un giro había endosado a sus oponentes más de un segundo de diferencia.

Pero falló en su planteamiento cuando unas gotas de lluvia en una zona del circuito le hicieron levantar la mano a la dirección de carrera y aflojar el ritmo, mientras sus rivales, sabedores de que en tanto en cuanto no ondease la bandera roja había que seguir.

El error hizo inevitable su derrota, que de no producirse habría supuesto la segunda triple victoria del motociclismo español, tras la del pasado año en Francia.

Antes, en los 125 c.c. el mallorquín Jorge Lorenzo dejó claro que en el cuerpo a cuerpo tiene pocos rivales, mal les pese a sus rivales, que en algunos casos no encajaron de muy buen grado la agresividad de que en esos momentos hace gala el piloto de Derbi.



El español de Honda Sete Gibernau por delante del italiano Valentino Rossi durante la carrera de Moto GP. / EFE

Lorenzo supo esperar y aunque se quedó descolgado en un segundo grupo, el mal planteamiento de los que iban delante le permitió contactar y mantener intactas sus aspiraciones.

Hasta ese momento quien había hecho todo el esfuerzo fue Héctor Barberá, que salió desde muy atrás y remontó de manera vertiginosa, pero se equivocó en sus planteamientos, pues cuando llegó al liderato en lugar de mantener su propio ritmo cedió «los trastos» a sus rivales y la lucha que protagonizaron lo único que provocó fue el reagrupamiento.

Héctor Barberá se aleja de la lucha por el título de 125 c.c. y Dani Pedrosa continúa liderando la clasificación provisional del cuarto de litro

Si luchar por el triunfo entre cuatro pilotos es difícil, no lo es menos hacerlo con el doble y Barberá falló estrepitosamente. En la última vuelta todos van a por la

victoria y el más valiente siempre suele ser el que se lleva la «palma».

Lorenzo fue ese piloto, pues no se amilanó y aunque reconoció que nunca habría pensado en ganar esta carrera y en volver a enlazar con el cuarteto que marchaba de avanzada, cuando se presentó la oportunidad no dudó en aprovecharla.

En Moto GP ni Max Biaggi ni el todopoderoso Valentino Rossi pudieron esta vez con Sete Gibernau. Su convicción y las prestaciones de su Movistar Honda le permitieron defender el liderato desde la primera a la última vuelta.

CLASIFICACIONES

CARRERA 500 CC

1. Sete Gibernau (ESP/Movistar Honda)	44.03.480
2. Valentino Rossi (ITA/Yamaha)	a 3.514
3. Max Biaggi (ITA/Honda)	a 4.330
4. Makoto Tamada (JPN/Honda)	a 16.257

CARRERA 250 CC

1. Sebastián Porto (ARG/Aprilia)	42:03.061
2. Randy de Puniet (FRA/Aprilia)	a 4.309
3. Daniel Pedrosa (ESP/Movistar Honda)	a 10.919
4. Anthony West (AUS/Aprilia)	a 13.792

CARRERA 125 CC

1. Jorge Lorenzo (ESP/Derbi)	41:19.475
2. Andrea Dovizioso (ITA/Honda)	a 0.036
3. Roberto Locatelli (ITA/Aprilia)	a 0.146
4. Pablo Nieto (ESP/Aprilia)	a 0.186

MUNDIAL 500 CC

1. Valentino Rossi (ITA)	184 puntos
2. Sete Gibernau (ESP)	167
3. Max Biaggi (ITA)	158
4. Colin Edwards (USA)	104
5. Alex Barros (BRA)	86

MUNDIAL 250 CC

1. Daniel Pedrosa (ESP)	196
2. Randy de Puniet (FRA)	166
3. Sebastián Porto (ARG)	153
4. Toni Elías (ESP)	97

MUNDIAL 125 CC

1. Andrea Dovizioso (ITA)	183 puntos
2. Roberto Locatelli (ITA)	147
3. Héctor Barberá (ESP)	138
4. Jorge Lorenzo (ESP)	109

AUTOMOVILISMO RALLY DE ALEMANIA



Carlos Sainz y su compañero Marc Martí lograron un meritorio tercer escalón del podio. /EFE

Sainz logra su quinto podio de la temporada y Loeb la quinta victoria

El segundo puesto fue finalmente para el piloto belga de Ford Francois Duval

EFE / TRIER (ALEMANIA)

El francés Sebastien Loeb (Citroen) sumó ayer su quinta victoria de la temporada, que le consolida aun más en el liderato del Mundial, al ganar por segundo año consecutivo el Rally de Alemania, en el que su compañero de equipo, el español Carlos Sainz, que acabó tercero, visitó por quinta vez el podio en lo que va de temporada.

Sebastien Loeb ha dado un paso más en busca de su primer título mundial. Ayer se impuso sobre el asfalto de Alemania con 29 segundos y una décima de ventaja final sobre el segundo clasificado, el belga Francois Duval (Ford), y un minuto, 9 segundos y 5 décimas sobre Carlos Sainz.

Una vez completadas las diez primeras carreras del calendario, Sebastien Loeb lidera el certamen con 76 puntos, 29 más que el estonio Markko Martin (Ford), cuya cuarta plaza en Alemania le ha aupado al segundo puesto, en detrimento del noruego Peter Solberg (Subaru), actual campeón del mundo y que abandonó por accidente el segundo día.

Carlos Sainz ha trepado hasta la tercera plaza del campeonato con un sólo punto menos que Markko Martin, aunque a treinta del primer puesto, mientras que Solberg es ahora cuarto con 44 unidades.

Tras ellos están el finlandés Marcus Gronholm (Peugeot), retirado en el primer tramo y que se mantiene con 42, y Francois Du-

val, que acumula 39 puntos.

En la etapa final se presumió una lucha enconada entre Francois Duval y Carlos Sainz por el segundo puesto. Pero la batalla ni se inició, ya que el belga ignoró cualquier tipo de riña con el español y se propuso tratar de dar alcance al líder de la prueba.

El piloto belga de Ford empezó la jornada con casi un minuto de desventaja respecto a Loeb. Poco a poco fue recortando la distancia, pero le faltaron kilómetros para tratar de consumir su remontada. Al final Loeb no se dejó sorprender y supo mantener su renta, y

El piloto madrileño se aúpa a la tercera plaza de la clasificación general del Mundial, pero a treinta puntos del francés Sebastien Loeb, líder destacado

dejarla en casi medio minuto, hasta el final para ganar el noveno rally de su carrera.

Carlos Sainz tampoco quiso arriesgar la plaza de podio que,

Carlos Sainz es optimista

El español Carlos Sainz, tercer clasificado en el Rally de Alemania y en el Mundial de la especialidad por detrás de su compañero de equipo Sebastien Loeb y Markko Martin, de Ford, afirmó que espera «luchar por el subcampeonato hasta el final. Estoy contento de haber acabado tercero este rally, que no está entre mis preferidos. Las condiciones de la prueba han sido muy complicadas a lo largo del fin de semana», dijo. El madrileño de Citroen asegura asimismo que en la última etapa «opté en el primer grupo de tramos por unas ruedas blandas, pero la elección no fue la correcta. La carretera era un verdadero barrizal y no pude recuperar la diferencia que me había tomado Francois Duval», explicó. «Después hice una elección contraria para ver si salía bien, porque ya prácticamente no había nada que perder, pues Duval estaba lejos y Martin estaba lejos y tampoco podía alcanzarme, así que decidí asegurar los seis puntos del tercer puesto que eran importantes para que Citroen se pudiera consolidar en el liderato de marcas», agregó. «Estoy tercero en la clasificación del Mundial con un punto de desventaja sobre Martin y espero luchar por el subcampeonato hasta el final». El piloto, a este respecto, agregó que aún «quedan seis pruebas y pueden pasar muchas cosas, pero el coche en los últimos rallies va francamente muy bien, y el equipo también está funcionando perfectamente. Estamos muy motivados para las carreras que nos quedan y lo vamos a intentar».

salvo fallo mecánico o accidente, tenía garantizada. El español consiguió terminar en el podio por quinta vez en los que va de temporada, tras haber sido primero en Argentina y tercero en México, Chipre y Finlandia. El madrileño ya acumula un total de 93 visitas al cajón.

PRÓXIMA CITA, JAPÓN. La próxima carrera del Campeonato del Mundo será el Rally de Japón que se disputará sobre tierra entre el 3 y el 5 de septiembre. Esta es la primera vez que dicha prueba forma parte del calendario.

CLASIFICACIONES

RALLY DE ALEMANIA	
1. Sebastien Loeb (FRA/Citroen)	4h.01:57.4
2. Francois Duval (BEL/Ford)	a 20.1
3. Carlos Sainz (ESP/Citroen)	a 1:09.5
4. Markko Martin (EST/Ford)	a 2:40.4
5. Cedric Robert (FRA/Peugeot)	a 3:30.1
6. Freddy Loix (BEL/Peugeot)	a 4:06.0
7. Toni Gardemeister (FIN/Skoda)	a 5:44.2
8. Mikko Hirvonen (FIN/Subaru)	a 6:41.1
9. Stephane Sarazin (FRA/Subaru)	a 6:58.9
10. Alex Benque (FRA/Peugeot)	a 10:26.7

MUNDIAL DE PILOTOS	
1. Sebastien Loeb (FRA/Citroen)	76 puntos
2. Markko Martin (EST/Ford)	47 puntos
3. Carlos Sainz (ESP/Citroen)	46 puntos
4. Peter Solberg (NOR/Subaru)	44 puntos
5. Marcus Gronholm (FIN/Peugeot)	42 puntos
6. Francois Duval (BEL/Ford)	39 puntos
7. Mikko Hirvonen (FIN/Subaru)	19 puntos
8. Janne Tuohino (FIN/Ford)	-16 puntos
9. Harri Rovanpera (FIN/Peugeot)	14 puntos
10. Freddy Loix (BEL/Peugeot)	7 puntos

MUNDIAL DE MARCAS	
1. Citroen	125 puntos
2. Ford	96 puntos
3. Subaru	67 puntos
4. Peugeot	65 puntos

AJEDREZ

Miguel Illescas, campeón

El Gran Maestro Miguel Illescas volvió a vencer a Javier Moreno Carnero (GM), en la segunda partida de la final del LXIX Campeonato de España de Ajedrez, y obtuvo su quinto título nacional. Illescas, que jugó con blancas, aprovechó la irregular apertura de la defensa Benoní de Moreno Carnero y logró una posición de calidad merced a un peón pasado central. Tras 27 jugadas Illescas obtuvo su segundo triunfo en la final y con ello el título que sigue a los conseguidos en 1995, 1998, 1999 y 2001.

BALONCESTO

El Pamesa ultima la búsqueda de entrenador

El Pamesa Valencia trabaja sin descanso en la búsqueda de un nuevo entrenador que sustituya a Paco Olmos tras su sorprendente destitución a principio de semana y la lista de posibles candidatos es cada vez más corta ya que se han descartado muchos nombres. Los mejores situados para ocupar el banquillo valenciano son Pablo Laso, un técnico del club que está cedido al Pamesa Castellón de la LEB 2, y Andreu Casadevall, que actualmente está sin equipo tras dirigir las últimas dos temporadas al Leche Río Breogán gallego.

CICLISMO

Flecha se impone en Zúrich

El español Juan Antonio Flecha del conjunto Fassa Bortolo se impuso en el Campeonato de Zúrich, octava prueba de la Copa del Mundo, tras imponerse al esprint al italiano Paolo Bettini (Quick Step), medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Atenas. Flecha, de 26 años, prosigue de este modo la racha de triunfos españoles en la Copa del Mundo, tras el triunfo el pasado 7 de agosto de Miguel Ángel Martín Perdiguero en la Clásica de San Sebastián.

Jorge Ferrío gana la Clásica de los Puertos

El español Jorge Ferrío, del Caja Almería Paternina, se ha proclamado ganador de la clásica Vuelta a los Puertos, disputada sobre 146 kilómetros con salida y llegada en la localidad de Guadarrama. Ferrío invirtió un tiempo de 3:21.16 horas, el mismo que el segundo clasificado, Ramón Golbano, también del Caja Almería Paternina. El tercero en atravesar la línea de meta fue Gustavo César, del Relax Bodysol, a 1.03 minutos del ganador.

MOTOCICLISMO

GRAN PREMIO DE LA REPÚBLICA CHECA



Julio Simón sumó seis puntos más en Gran Premio de la República Checa. / LT

Julito Simón finaliza décimo en Brno pese a salir en primera fila

El piloto de Honda no pudo repetir en seco los fantásticos resultados obtenidos en los entrenamientos oficiales y que le hicieron arrancar en tercera posición

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO
Julito Simón no pudo culminar en el podio su sensacional comienzo de fin de semana en Brno, donde a lo largo del fin de semana se ha disputado el Gran Premio de la República Checa, décima prueba del Mundial de 2004.

El piloto villacañero comenzaba la carrera en tercera posición, después de dos jornadas de entrenamientos sensacionales en las que merodeó la 'pole position'.

El hecho de que en ambas sesiones la lluvia fuera la principal protagonista colaboró a la hora de

impulsar las aspiraciones del manchego. Simón siempre se ha mostrado como un piloto con predilección por el agua, tal y como quedó de manifiesto en las primeras carreras del Mundial.

No obstante, a primera hora de la mañana el trazado checo amaneció seco. Esta circunstancia, unida a una mala salida, dio con el villacañero en la décima posición. Y es que la arrancada desde los semáforos, se está convirtiendo en un duro hándicap para Julito Simón. En las últimas competiciones, notables entrenamientos

se han visto privados de finalizar en los puestos de honor por quedar retrasado en este instante inicial de la carrera.

A REBUFO DE CABEZA. Así las cosas, la potencia de la Honda volvió a quedar en tela de juicio. Simón tuvo que intentar la remontada desde la cola del grupo de diez unidades que se formó. Durante el grueso de la carrera, el villacañero se 'batió' el cobre en adelantamientos con los transalpinos Gino Borsoi y Mirko Giansanti.

Junto a este último, ambos fue-

ron perdiendo terreno con la cabeza de carrera a medida que pasaban las vueltas.

Ambos fueron testigos de excepción de la remontada del segundo clasificado en el Campeonato del Mundo, Roberto Locatelli les adelantó en un 'abrir y cerrar de ojos' para finalizar en tercer lugar tras partir en trigésimo lugar.

Instalado en el mismo puesto a lo largo de casi todo el recorrido, Julito Simón finalizó décimo la cita centroeuropea de Brno. Tres puestos por encima del talaverano Alvaro Bautista; décimotercero.

TRIATLÓN

CIRCUITO REGIONAL

El Bricoblock volvió a imponer su ley en el Triatlón de Alcázar del Rey

Junto a las destacadas actuaciones individuales se logró el primer puesto por equipos

LA TRIBUNA / TOLEDO
Excelentes fueron los resultados del equipo Bricoblock - Unauto - Tritoleado en el triatlón de Alcázar de San Juan disputado ayer, donde lograron la primera posición por equipos tanto en categoría masculina como en femenina. A estos dos triunfos se unió las victorias en junior masculino y femenino así como en la de categoría Sub 23 femenina. Para rematar, también consiguieron el tercer

puesto en el podium femenino absoluto con María José Sánchez y las posiciones cuarta, quinta y sexta en categoría absoluta masculina.

La salida se produjo a las 10:15 horas para las competidoras femeninas y cinco minutos después salieron los chicos. Al terminar la natación en primer lugar salía la fémina del Bricoblock - Tritoleado Ana Doménech, seguida de Cristina Azanza del Fluvial de Lugo y

Nerea Martínez del K3 - Jhon Luck. En la bicicleta, y por problemas mecánicos, se quedaba atrás Ana Doménech. Cristina y Nerea hicieron toda la bicicleta y la carrera a pie juntas. Así, a un kilómetro de meta Cristina se despegó de Nerea, lo que le dio la primera plaza. Nerea acabó segunda y en tercer lugar y después de una gran remontada, entraba María José Sánchez del Bricoblock - Tritoleado, siendo también la primera caste-

llano - manchega.

Por lo que respecta a la categoría masculina salió en primer lugar del agua Miguel Platero del Ciudad - Fluvial de Lugo, seguido de Domingo Ramos del Bricoblock - Tritoleado. En la bicicleta se destacaron Miguel Platero y Pedro Valle y los demás van en posiciones retrasadas. Ya en meta el primer lugar fue para Benito de Torres, mientras que el cuarto puesto fue para el local Miguel del Álamo.

ATLETISMO

Fernando Rey fue quinto en el Gran Fondo de Siete Aguas

LA TRIBUNA / TOLEDO

El atleta toledano Julio Rey únicamente pudo ser quinto en la vigésima quinta edición del Gran Fondo Internacional de Siete Aguas que se celebró en la jornada del pasado sábado. El triunfo en la prueba valenciana fue a parar a Juan Carlos de la Ossa, campeón de España de Cross individual, y que puso así fin a una sequía de triunfos españoles que duraba ya dieciséis años.

Desde la edición de 1988, en la que se impuso Constantino Esparcia, en las filas del Cipol, ningún español había logrado subir a lo alto del podio de esta prestigiosa cita veraniega, que ha sido dominada por los atletas africanos en doce de sus ediciones. De hecho, el récord lo tiene el keniano Samuel Otieno con 44:46.

El corredor de Tarancón, que milita en el Joma Sport, recorrió los 15.150 metros del recorrido de Siete Aguas con un tiempo de 45:51, y cruzó en la meta en primer lugar, seguido de los kenianos William Chebon, con un registro de 45:57, y Simon Kiilu, que paró el crono en 46:00.

La carrera contó con el atractivo del que fuera campeón del Mundo y de Europa de Maratón Martín Fiz, que fue décimo segundo, así como Alberto Juzgado, Fernando Rey o el marroquí Hicham Chatt, vencedor de tres ediciones de este Gran Fondo, el campeón portugués Paulo Guerra o los kenianos Kiilu y Chebon. El toledano, que sigue preparando el Mundial de Media Maratón, realizó una marca de 47:34.

FÚTBOL SALA

El Gestesa será el rival del Ocaña en la final del Junta

LA TRIBUNA / TALAVERA

El Gestesa Guadalajara defenderá el título regional obtenido el pasado año, frente al Ocaña Uniarte -vencedor del Algarba Olfas-, al eliminar (5-8) el pasado sábado a un Talavera Azulejos Ramos que no resistió en el tramo final del partido la mejor condición física de los guadalajareños, así como la expulsión de Lillo que rompió su sistema defensivo.

Durante la primera mitad la igualdad fue la nota dominante. Ninguno de los dos logró marcar diferencias y la ventaja fue mínima para los de Quique Hernando, que cobraron dos goles de renta en el minuto 14. Sin embargo, al final la superioridad de los alcarreños les permitió pasar a la final por 5-8.

Hombres armados roban 'El grito' del Museo Munch

Varios individuos irrumpen en esta pinacoteca de Oslo y sustraen de una sala repleta de público la obra maestra de Edvard Munch y otros dos cuadros, uno de ellos 'La madonna'

• Los ladrones huyeron un Audi negro que luego fue hallado por la policía al lado de un club de tenis. Un testigo del suceso es ingresado tras sufrir un colapso nervioso.

EFE / OSLO
Unos ladrones armados robaron ayer los dos cuadros más famosos del pintor noruego Edvard Munch, *El grito* y *La Madonna*, del museo Munch de Oslo.

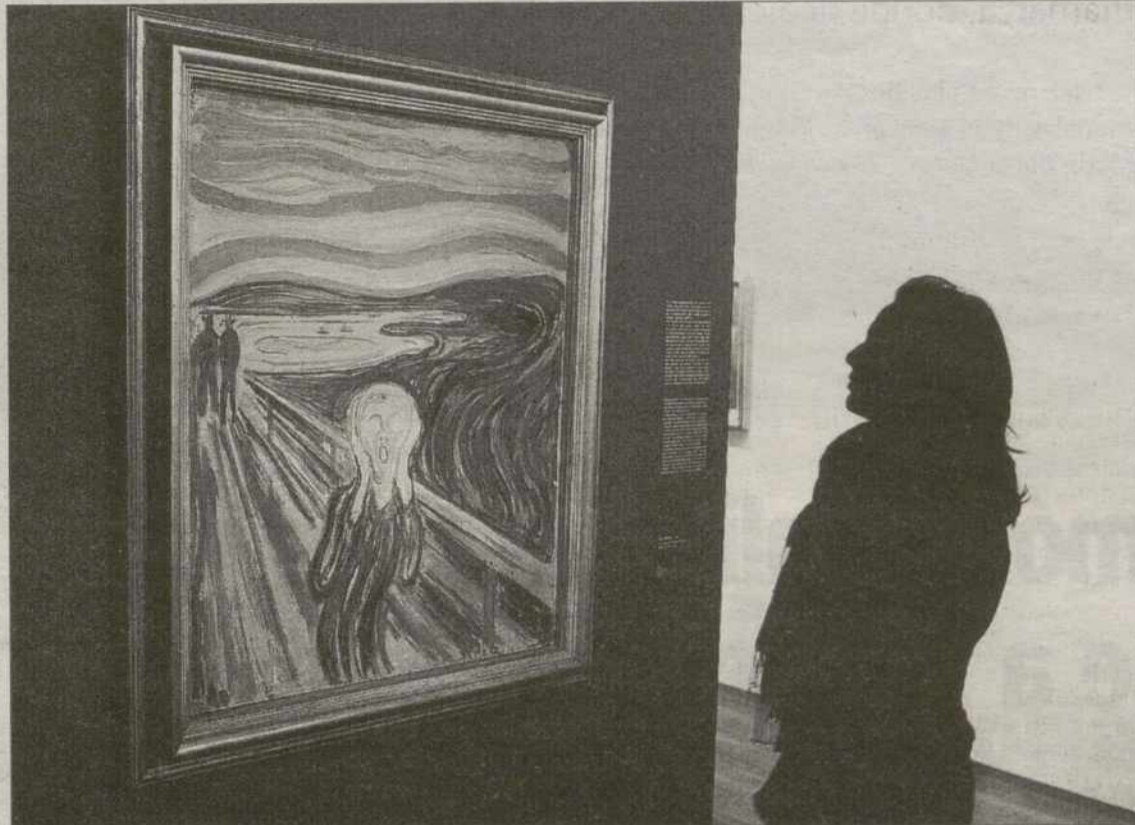
Según diversos testigos interrogados por la policía, los ladrones serían tres individuos vestidos de negro y enmascarados. Al parecer los delincuentes amenazaron al personal del museo con pistolas y lograron hacerse con *El grito* y *La Madonna*, y posiblemente alguno más.

El robo tuvo lugar alrededor de las 9.15 de la mañana ante numerosos testigos que ocupaban la sala donde se exponen las obras. Según distintas fuentes se escucharon disparos y al menos una persona fue llevada al hospital aunque sin heridas graves.

Ni la dirección del museo, que cerró todas sus entradas, ni la policía, que investiga el suceso e interroga a los testigos, quisieron dar más detalles.

Este segundo robo de *El grito* de Edvard Munch, y otros dos cuadros del mismo pintor, conmocionaron a Noruega que se encuentra ahora ante la desaparición de una de las obras más conocidas del mundo, obra maestra del expresionismo.

«Esto es totalmente terrible y chocante, son tesoros nacionales de un gran valor», dijo la ministra de Cultura, Valgerd Swarstad Haugland. «Decir que esto es triste son palabras leves», agregó la ministra que se quejó también de la falta de seguridad. Además de *El grito*, los ladrones lograron lle-



Una visitante observa la famosa pintura expresionista de Edvard Munch, 'El Grito'. / EFE



Otra de las obras robadas del pintor noruego, 'La Madonna'. / EFE

varse *La Madonna* y otro cuadro no identificado de Munch.

El robo produjo pánico puesto que los visitantes del museo creyeron que se encontraban ante un acto terrorista y, aunque hubo tes-

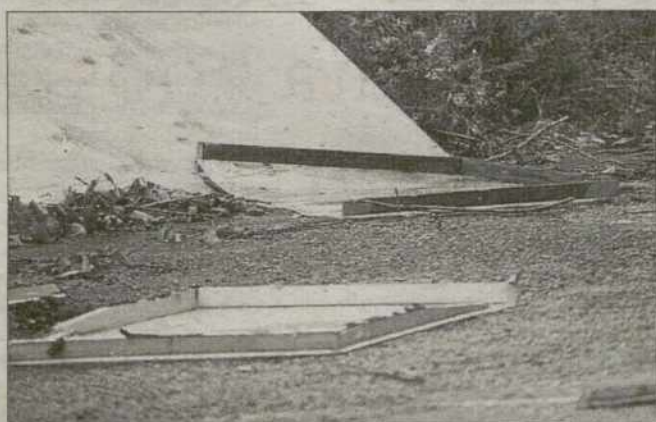
tigos que aseguran haber oído disparos, según la policía nadie resultó herido.

Sin embargo, una persona tuvo que ser llevada a un hospital tras sufrir un colapso nervioso. Los

ladrones huyeron un Audi negro que luego fue hallado por la policía al lado de un club de tenis y en su huida se desprendieron al parecer de uno de los marcos de las obras robadas.

VALOR INCALCULABLE. Munch hizo varias versiones de *El grito* - una de las obras de arte más reproducidas en todo el mundo - y la robada ayer en Oslo data de 1893 y, según expertos en arte, tiene para la capital noruega la misma significación que la *Mona Lisa* para París. El cuadro, pintado en témperas sobre cartón, tiene unas medidas de 83,5 por 66 centímetros y su valor es incalculable. El cuadro, pintado en témperas sobre cartón, tiene unas medidas de 83,5 por 66 centímetros y su valor es incalculable. Algunos expertos lo cifran en 62 millones de euros.

Una obra maestra del expresionismo cuya segunda versión también fue sustraída



Los ladrones abandonaron los marcos de las obras robadas. / EFE

El grito, que representa a una mujer apoyada en la baranda de un puente, con el rostro entre las manos, la boca muy abierta y una expresión de horror en los ojos, es una de las obras más representativas de Munch y de su obsesión por hacer plástica la angustia y la desesperación. El propio Munch, tuvo durante toda su vida una tendencia casi patológica a la angustia que lo llevó a trabajar cada vez más aislado. Edvard Munch acostumbraba hacer varias versiones de todas sus obras, recurriendo a diversas técnicas en cada una de ellas.

Otra versión de *El grito* está en Museo Nacional de Noruega y en 1994 fue robada pero el cuadro fue recuperado tres meses después y el principal responsable del delito condenados a dos años más tarde a seis años y tres meses de cárcel. Ya los títulos de muchos de sus cuadros, como *El niño enfermo*, *Melancolía*, *El pecado* o *Celos* dan una idea de la inclinación de Munch a representar en sus obras el mundo de las pasiones, los instintos y los miedos de la humanidad sobre todo cuando estas rozan la patología psíquica. El Museo Munch de Oslo, fundado en 1963, está formado sobre la base de la donación del propio pintor a la capital noruega en 1941 cuando le entregó 1.000 cuadros y miles de dibujos y grabados. EFE

► LEGISLACIÓN

Juristas dicen que el matrimonio homosexual no exige cambiar la Constitución

EFE / MADRID

El reconocimiento de los matrimonios homosexuales no exige la modificación de la Constitución, según la mayoría de los juristas, quienes sin embargo se muestran divididos sobre la necesidad de regular este tipo de uniones.

Para estos expertos, una reforma del Código Civil en este sentido no precisaría modificar la redacción de la Carta Magna, aunque desde el Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) se matiza que el derecho constitucional a contraer matrimonio es el «único» que diferencia entre sexos. Así lo apuntó el portavoz del CGPJ, Enrique López, quien eludió pronunciarse sobre esta cuestión ya que en los próximos meses el Consejo tendrá que emitir un informe sobre la citada reforma.

Señaló que «no cabe duda que las uniones homosexuales requieren una regulación jurídica», pero apeló a buscar un «amplio consenso» para homologar su situación al matrimonio civil. López destacó que el artículo 32 de la Constitución -que establece que «el hombre y la mujer tienen derecho a contraer matrimonio con plena igualdad jurídica»- es el «único derecho civil que diferencia expresamente entre hombre y mujer», pero añadió que el texto de la Carta Magna no incluye la expresión «entre sí».

JURISTAS DIVIDIDOS. Sobre la oportunidad de la reforma, los juristas se muestran divididos, pues mientras unos creen que esta institución está vinculada «tradicionalmente» a relaciones heterosexuales, otros la consideran garante de «la igualdad jurídica».

En este sentido, el vocal y presidente de la Comisión de Estudios e Informes del CGPJ, Adolfo Prego, indicó que las parejas homosexuales «sí necesitan una regulación», aunque se opuso a que se incluyan dentro del matrimonio ya que éste es «una institución creada por la cultura milenaria», relacionada con las parejas heterosexuales.

El vocal aseguró que «lo que hay que hacer es crear una institución nueva», ya que «regular esas relaciones a través de la institución matrimonial es igualar cosas que son sustancialmente diferentes». Desde la Asociación Profesional de la Magistratura, mayoritaria en la carrera judicial, también se muestran contrarios a una regulación de este tipo.

► PONTIFICADO

El Papa advierte contra los experimentos de la clonación humana

EUROPA PRESS / MADRID

El Papa advirtió ayer acerca de los experimentos de clonación humana y llamó la atención sobre el «intento del hombre de apropiarse de las fuentes de la vida» a través de esos ensayos.

Juan Pablo II intervino ayer en vídeo conferencia desde su residencia veraniega de Castel Gandolfo en la apertura del congreso anual que el movimiento católico Compañía y Liberación celebra desde ayer en Rímini (noreste) y en el que él mismo participó en persona en 1982.

El saludo a los asistentes fue complementado con el envío de un mensaje escrito en el que el Pontífice reflexiona acerca del tema del encuentro: «El progreso no consiste en presumir por haber llegado, sino en intentar continuamente llegar a la meta».

Aseguró que es bien conocido el sentimiento de poder que el progreso técnico inspira al ser humano y reconoció que «es fuerte la tentación de pensar que la obra del hombre encuentra en sí misma la justificación de los propios objetivos».

Según el Papa, los resultados alcanzados en varios ámbitos de la ciencia y de la técnica son considerados y defendidos a veces como aceptables «a priori».

► I GUERRA MUNDIAL

Hallan cadáveres congelados de tres soldados muertos en 1918

EFE / ROMA

Los cadáveres momificados y helados de tres soldados austriacos fallecidos en 1918, en las postrimerías de la Primera Guerra Mundial, fueron recuperados ayer en un glaciar situado a más de 3.500 metros de altura en el monte Ortles (norte de Italia).

Hallados el viernes pasado por un montañero, los tres cadáveres han sido recuperados ayer gracias a efectivos del Socorro Alpino y los Bomberos de Trento y serán enterrados en un cementerio militar de la zona.

Los tres soldados fallecieron probablemente en septiembre de 1918, durante una sangrienta batalla librada entre italianos y austriacos para conquistar el cercano monte San Matteo, de 3.667 metros de altura, lo que llevó a que se estableciera un frente que se extendió a las cimas vecinas. En los años 20 del pasado siglo era frecuente encontrar cadáveres de los fallecidos en la contienda.

España es uno de los países que más tiempo dedica a los impedidos

El 35% de las familias tienen que dedicar más de 44 horas semanales, frente al 7% de Dinamarca, donde dedican de una a nueve

• En relación con las horas semanales dedicadas al cuidado del anciano, cerca del 35% de los españoles se ocupan durante más de 44 horas y el 2,9% lo hace de una a cuatro

EFE / MADRID

España es uno de los países en los que el cuidado de las personas dependientes exige más horas, así el 35% de las familias tienen que dedicar más de 44 horas semanales, frente al 7% de Dinamarca, donde en el 60% de los casos de 1 a 9 horas son suficientes, según publicó recientemente la revista de Información Comercial Española (ICE).

El sociólogo de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona Sebastián Sarasa Urdiola así lo indica en el artículo *El descenso de la natalidad y los servicios de protección social a los ancianos* publicado en revista de ICE de junio, distribuida en agosto, bajo el título *Consecuencias de la evolución demográfica en la economía española*.

La excesiva dedicación que requieren los mayores dependientes crea dificultades en la continuidad de la vida laboral de sus cuidadores, que son mujeres el 72% de los casos, de las que el 64% están en edad laboral.

Ante esta situación, y dado que la población mayor de 65 años irá en aumento debido al fenómeno del envejecimiento hasta alcanzar en 2050 el 30% de la población total, según las previsiones del Instituto Nacional de Estadística (INE), el sociólogo apunta la «necesidad de rediseñar» los servicios de protección».

Aboga por redistribuir los recursos destinados a prestaciones para dependientes con un aumen-

to de los dedicados a servicios y una reducción de los beneficios en metálico, como sucede en Dinamarca, donde se sigue este sistema que se revela, según los estudios, como el más eficaz para prevenir la degradación de los mayores y liberar a los familiares del grueso de la carga.

Dinamarca dedica diez veces más recursos que España a servicios para mayores dependientes - el 3% del PIB frente al 0,3% español - y en cambio destina una cantidad menor a las pensiones, el 8,6% del PIB frente al 9,5% de España.

De esta forma, sin aumentar el presupuesto, resulta ser más eficiente y consigue que sólo el 28% de los mayores dependientes tengan que residir en casa de sus familias, frente al casi 70% español, según datos del Panel de Hogares Europeos de la Unión Europea (PHOGUE).

En relación con el número de horas semanales dedicadas al cuidado del anciano, en cerca del 35% de los casos los españoles se ocupan durante más de 44 horas cada semana, y sólo el 2,9% lo hace de una a cuatro horas.

MEJORES SERVICIOS. Los datos prácticamente se invierten en el caso danés, donde cerca del 40% dedica de una a cuatro horas semanales, el 60% de una a nueve, y sólo el 7,9% se ocupa más de 44 horas al cuidado de la persona dependiente.

El motivo es, indica Sarasa Urdiola, el «excelente» desarrollo de los servicios públicos que permite a las familias dedicar un tiempo no excesivo a los mayores, así los porcentajes de cobertura en el país nórdico ascienden al 21,7% en ayuda a domicilio y al 9% en residencias, frente al 2% y el 3% para los mismos servicios en España.



Un impedido se desplaza con la ayuda de su silla de ruedas. /PATRICIA

■ Dinamarca posee un sistema eficiente

Dinamarca dedica sin embargo menos proporción del PIB a prestaciones para las personas dependientes -11,6%- que otros países europeos como Gran Bretaña -más del 14%-, y a pesar de ello se muestra como el sistema más eficiente ya que a diferencia del inglés, no es «asistencial» sino «universal», es decir, se apoya en la «mayor prestación de servicios comunitarios financiados por el sector público».

«Limitar la acción pública al aumento de pensiones o a prestar servicios exclusivamente a los más necesitados significa un aumento del gasto público con escasa eficiencia que no satisface ni los requisitos mínimos de prevención del deterioro de los dependientes, ni los de permitir un aumento del empleo entre las mujeres», concluye el sociólogo. EFE

El Gobierno prepara un plan de alerta de enfermedades transmisibles para 2005

EUROPA PRESS / MADRID

El Gobierno espera disponer antes del año 2005 de un sistema de alerta precoz y respuesta rápida para la vigilancia epidemiológica de las enfermedades transmisibles, dependiente del Centro Nacional de Epidemiología del Instituto de Salud Carlos III (CISNS), para lo que confía en lograr un consenso técnico con las comuni-

dades autónomas, según informaron fuentes oficiales.

Dicho consenso técnico de los elementos fundamentales de la Red Nacional de Vigilancia de Salud Pública debe alcanzarse en la ponencia de vigilancia epidemiológica, grupo de trabajo de la Comisión de Salud Pública del Consejo Interterritorial del Sistema Nacional de Salud.

Según el Ejecutivo, actualmente se está en fase de reforma del actual sistema de vigilancia epidemiológica, que comprende el desarrollo de la Red Nacional de Salud Pública, «un elemento estratégico para la resolución de las crisis sanitarias y racionalizador de las políticas de salud, al evaluar el impacto de los planes y programas de intervención y formula-

ción de correcciones a los mismos».

Dentro de esta reforma legislativa se contempla el desarrollo del sistema de alerta y respuesta rápida -como sistema estratégico dentro de la red de Salud Pública- y en el cual se desarrollan los componentes de comunicación y respuesta, como elementos fundamentales del sistema.



Uno de los objetos encontrados y que expertos lo relacionan con la civilización Tiwanaku./EFE

Hallan restos de una civilización preincaica en el fondo del lago Titicaca

Una misión internacional de arqueólogos fotografía a más de 70 metros de profundidad un ídolo de oro de 30 kilos y varias vasijas

• El hallazgo tuvo lugar en las proximidades de la Isla del Sol, que, junto a la Isla de la Luna, es considerado un lugar sagrado por los pueblos andinos.

EFE/ LA PAZ

Una misión internacional de arqueólogos descubrió los supuestos restos de una antigua civilización a decenas de metros de profundidad en el lago Titicaca, en pleno altiplano de los Andes, según un informe del grupo presentado ayer en Bolivia al concluir sus indagaciones.

Tras 20 días de trabajos en este país sudamericano, la expedición *Akakor Geographical Exploring* formada por 18 expertos de Italia, Brasil y Bolivia, informó ayer en la

ciudad de La Paz que pudo fotografiar a más de 70 metros de profundidad un ídolo de oro, de un peso calculado de más de 30 kilos, y varias vasijas.

Pese a que aún no se han podido extraer de las profundidades del lago para comprobar su verdadera antigüedad, fuentes de la misión anticiparon la relación entre los objetos y Tiwanaku, una civilización que vivió en el altiplano andino entre el 1.500 a.d. y el 1172 de nuestra era, considerada precursora del Imperio Inca.

Los especialistas, que tuvieron la colaboración de la Fuerza Naval y del Instituto Nacional de Arqueología bolivianos, anunciaron también la existencia de la Isla Wilakota (Lago de Sangre), donde durante siglos se efectuaron sacrificios humanos y que quedó sumergida al aumentar el nivel del

lago en más de 100 metros con el paso de los siglos. El hallazgo tuvo lugar en las proximidades de la Isla del Sol, que, junto a la Isla de la Luna, es considerado un lugar sagrado por los pueblos andinos y se ha convertido en un destino ineludible para los turistas que visitan el Titicaca, el lago navegable más alto del mundo (3.810 metros sobre el nivel del mar), en la frontera entre Bolivia y Perú.

MANTENIDO EN SECRETO. La ubicación del ídolo dorado, que fue descubierto gracias a un sofisticado equipo robótico de fotografía, se mantiene en secreto para evitar posibles saqueos.

Se conoció además que los resultados definitivos en contrados durante la expedición serán presentados en un lapso de entre tres y seis meses.

'Obaba' de Atxaga renace con la versión de cine de Armendáriz

EFE/ MADRID

El ciclo del mundo literario de *Obaba*, creado por Bernardo Atxaga, se cierra con la próxima publicación en castellano de su última novela, *El hijo del acordeonista*, pero renace con la versión cinematográfica que comienza a rodar en septiembre Montxo Armendáriz del primer libro de este universo, *Obabakoak*.

El «azar» ha permitido esta «conjunción» en el mes de sep-

tiembre y dará al público la oportunidad de vivir el ciclo completo, comentó el escritor vasco en una charla, en la víspera de visitar, junto al director, varias de las localizaciones de la película, que se llamará -inevitablemente- *Obaba*.

El director de *Secretos del corazón* regresa a los paisajes verdes y boscosos de Euskadi y Navarra para rodar esta película, en la que trabajarán la actriz Pilar López de Ayala -ganadora de un Goya por

su interpretación en *Juana la Loca* de Vicente Aranda- y Juan Diego Botto -que trabajó con Armendáriz en *Silencio roto* e *Historias del Kronen*-.

Obaba es «mi percepción acerca de un mundo que existió en los años sesenta y setenta con la ideología de los campesinos», que por primera vez reflejó en su obra *Obabakoak* (Los de Obaba), traducida a una veintena de lenguas, entre ellas el hebreo y el árabe.

FILATELIA

La alegría baja del cielo con la Virgen Blanca y Celedón, en Vitoria

ANDRÉS GALARÓN/BURGOS

Conferencias, actuaciones musicales y diversas exposiciones celebran a lo largo de los próximos meses los primeros 50 años de la coronación de la Virgen Blanca, de Vitoria. Como acto de principal trascendencia las imágenes de la patrona y Celedón viajan más allá de las fronteras vitorianas gracias a la emisión de un sello de Correos que recoge en apenas 28,8 por 40,9 milímetros la esencia de las fiestas de la capital alavesa.

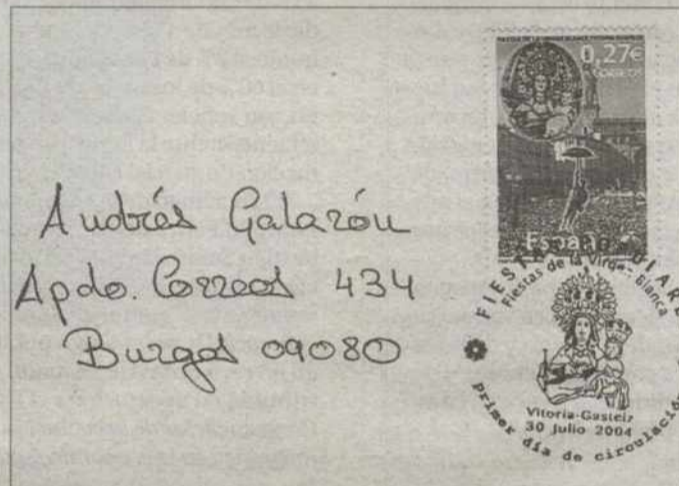
La estampa postal, que se ponía a la venta el 30 de julio, reproduce el descenso de Celedón, aldeano de Zalduendo bajo la atenta mirada de la patrona de la ciudad, una imagen ampliada en un millón de ejemplares por un valor de 0,27 euros la unidad.

Con el lema 'La alegría baja del cielo', las fiestas de Vitoria se realizan en honor de la Vir-

gen Blanca. Esta fiesta es el 5 de Agosto, pero las celebraciones comienzan la víspera, el día 4, y terminan en la jornada del 9. Ambas tienen un preámbulo el 25 de julio, festividad de Santiago Apóstol, cuando se celebra el 'Día del Blusa'.

La celebración de fastos en honor de esta virgen se remonta a tiempos muy lejanos, mucho antes de ser declarada patrona de la ciudad. Hasta 1883 se llevaban a cabo unos actos que, bajo la denominación de 'Fiestas de Vitoria', se desarrollaban la primera semana de septiembre. A partir de 1884 pasaron a celebrarse en agosto, tras un acuerdo municipal.

En él se decidió que la fiesta lo fuera, ya de forma oficial, en honor de la Virgen Blanca, conocida también como Nuestra Señora de las Nieves, y fijada en el calendario litúrgico el 5 de agosto.



La patrona de la ciudad de Vitoria, la Virgen Blanca, en el sello.

TOROS EN BILBAO

Un gran 'victorino', para un gran 'Cid', que le cortó la oreja

Un gran toro de Victorino Martín se encontró con un gran torero, *El Cid*, que le enjaretó una vibrante faena sobre la base de la técnica, el mando e incluso el arte, premiada la obra con una oreja, el sábado en Bilbao. Lo peor que podía pasarle a Victorino Martín es parecerse a los demás ganaderos, criando toros sin fuerzas ni raza, que restan la mínima emoción a la corrida. Así le ocurrió ayer en los dos primeros. Aunque en el fondo estos «victorinos» escondían un algo que les diferenciaban también. Porque siendo remisos a embestir, con viajes cortos, se iban «orientando».

Terminaron por saber perfectamente dónde estaba el hombre y cómo se le podía echar mano. Eso en los dos toros menos aparentes del encierro; hubo otro, el tercero que amagó también mucho, obligando al torero a un gran esfuerzo. Los más difíciles, cuarto y sexto, fueron lo que se dice auténti-

cos pregonaos. La diferencia la marcó el quinto, un toro bravo que no perdonó errores, que exigió también mucho al torero, pero que fue muy agradecido cuando le hicieron las cosas bien.

FORUM 2004

Jango Edwards se despide entre aceptación y desconcierto ■ El clown norteamericano Jango Edwards se despidió ayer el recinto del Fórum, donde estuvo actuando con los miembros de su compañía desde el pasado 20 de julio, tras haber conseguido su principal objetivo, sorprender al público, que ha seguido entre sonrisas y desconcierto las funciones de calle de este artista que domina sin igual el teatro de lo absurdo.

ARGENTINA

El diario 'La Nación' convoca premios de ensayo y novela ■ Carlos Fuentes, Fernando Savater y Tomás Eloy Martínez son algunos de los jurados de los premios de novela y ensayo convocados ayer por el diario argentino *La Nación* con una dotación de 60.000 pesos (20.000 dólares) cada uno.

a todo gas

SUPLEMENTO SEMANAL DE LA TRIBUNA DE TOLEDO CON LAS NOVEDADES DEL MOTOR
Lunes, 23 de agosto de 2004



UN NUEVO TODO CAMINO
KIA PRESENTARÁ EN SEPTIEMBRE
SU NUEVO SPORTAGE, CON TRES
MOTORES GASOLINA Y DIÉSEL

51

RENAULT ESPACE 2.2 DCI

EL PIONERO REJUUVENECE



LA MARCA DEL ROMBO HA PUESTO AL DÍA EL MODELO QUE INAUGURÓ EL CONCEPTO MONOVOLUMEN EN EUROPA. SUS ARMAS PARA COMPETIR EN ESTE REÑIDO SEGMENTO SON UNA LÍNEA INNOVADORA Y UN INTERIOR QUE DERROCHA AMPLITUD Y CONFORT

FOTO: ANGEL AYALA

|SEGURIDAD VIAL

VOLVO INVESTIGA CON DUMMYS LOS EFECTOS DE LOS ACCIDENTES EN LAS MUJERES EMBARAZADAS

|MEJORES PRESTACIONES

OPEL ESTRENA NUEVOS MOTORES EN EL COMBO, SU INDUSTRIAL LIGERO



|ALGUNOS CAMBIOS|

CITROËN RENUOVA EL C-5 AL QUE INCORPORA NUEVOS DETALLES ESTÉTICOS Y DINÁMICOS

NOVEDAD | CITROËN C5

RENOVARSE PARA CONTINUAR

LOS CAMBIOS AFECTAN A LA ESTÉTICA, LAS MOTORIZACIONES Y EL EQUIPAMIENTO



CAMBIOS EFECTIVOS. No han hecho falta muchas modificaciones en la carrocería del C5 para que parezca un coche distinto, menos pesado estéticamente y más elegante que el anterior.

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Pocos meses después de la renovación de su gama de vehículos compactos y de someter a una evolución a su monovolumen Xsara Picasso, Citroën sigue con su dinámica de renovación. Esta vez, la marca ataca el segmento superior, con la presentación de las dos versiones, Berlina y Break, del nuevo C5.

Este vehículo estrena, dentro de la gama Citroën, sistemas de ayuda a la conducción modernos y eficaces, como los faros bixenon autodireccionables, la ayuda al estacionamiento delantero, el limitador de velocidad o, en exclusiva, la alerta de pérdida de trayectoria.

El C5 se distingue, sobre todo, por la elegancia de su estilo exterior y por la gran prestancia que le da una silueta de líneas claras y tensas. Los cambios estéticos más acusados se concentran en el frontal del coche y en la parte posterior, con grupos ópticos de nuevo diseño.

En el interior, reina el confort, gracias a un chasis particularmente eficaz y a una estabilidad óptima en cualquier situación conseguida, sobre todo, por la suspensión Hidractiva y la nueva generación de ESP.

También cuenta con elementos cromados o lacados. Por ejemplo, la línea que une la parte alta con la parte baja de la plancha de a bordo y que se prolonga hasta las puertas.

El cuadro de control está equi-

pado con una instrumentación moderna. El panel frontal de la consola alberga un climatizador automático bizona con reglajes separados y un sistema audio de altísimo nivel.

En el aspecto de seguridad, el C5 dispone también de un control de estabilidad ESP de nueva generación, que corrige la trayectoria de un modo más preciso y eficaz, de siete airbag, entre los que hay un nuevo colchón de aire situado en la columna de dirección que asegura, en caso de colisión, que las rodillas y la parte inferior de las piernas del conductor estén perfectamente protegidas.

El Citroën C5 dispone de tres motores de gasolina: dos de cuatro cilindros de 1.8 litros y 2.0 litros que desarrollan, respectivamente, 117 CV y 143 CV, y una mecánica de 6 cilindros en V, 3 litros y 24 válvulas, que integra un sistema de distribución variable (VVT), de 210 caballos de potencia con una nueva caja de cambios automática de seis velocidades.

En cuanto a los diésel, el C5 cuenta con tres motores HDi asociados a la tecnología 'common rail' de última generación, cuyas potencias van desde 110 CV a 138 CV, ésta última asociada a una nueva caja manual de 6 velocidades. Las ventajas medioambientales de estas mecánicas están reforzadas por la presencia del filtro de partículas (FAP).

La obtención de buen nivel acústico y vibratorio ha sido uno

EL APUNTE



El C-5 estrena también modernos sistemas de ayuda a la conducción. Desde el principio contará con tres motores diésel, que desarrollarán de 110 a 138 CV

de los objetivos de desarrollo de este gran rutero. Ese es el motivo por el cual el C5 cuenta con equipamientos que buscan aislar el habitáculo de ruidos aerodinámicos, mecánicos y de unión al suelo.

Equipado con numerosos componentes de insonorización y antivibratorios que hacen posible un confort acústico de alto nivel, el Citroën C5 puede contar con cristales laminados laterales.



REFINADO. Los ligeros retoques proporcionan una estética más fina.



CABE TODO. La versión con carrocería familiar dispone de un gran espacio.

ANTICIPACIÓN | KIA SPORTAGE



REFINADO. Después del éxito obtenido por el anterior, Kia quiere que el nuevo modelo siga los pasos del también exitoso Sorento. Para ello ha suavizado los rasgos estéticos de su nuevo modelo.

POR EL BUEN CAMINO

KIA PRESENTARÁ EN EL SALÓN DE PARÍS EL SPORTAGE, QUE VENDRÁ AQUÍ EN NOVIEMBRE

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Kia ha dado a conocer las primeras imágenes de la nueva generación del todocamino Sportage que nace con la finalidad de hacer olvidar al antiguo modelo nacido en 1993 y que supuso un gran éxito mundial, ya que de él se vendieron fuera de Asia cerca de 600.000 unidades.

El nuevo KIA Sportage es un vehículo mayor que el anterior, disponible sólo con carrocería de cinco puertas, con una gama de motores más potentes y un equipamiento más abundante. Su longitud es 4.350 mm, 115 mayor que la de la anterior versión de cinco puertas. La anchura ahora es 1.800 mm (40 más) y la altura, 1.696 mm.

Con estas medidas y el gran espacio interior con el que cuenta, el Sportage se caracteriza por disponer de la fuerza de un todocamino, un comportamiento similar al de un turismo tradicional además de la versatilidad de un monovolumen.

Este aumento de dimensiones ha permitido colocar la rueda de repuesto dentro del maletero y ganar espacio para las piernas y altura libre en la banqueta trasera. Además, el portón tiene ahora una luneta que se puede abrir hacia arriba.

Del interior del nuevo Sportage hay que destacar el diseño del salpicadero, la amplitud y la forma de los asientos delanteros (el del conductor con múltiples reglajes) y el abatimiento integral de los asientos traseros para permitir el máximo de carga cuando se necesita.

La gama del nuevo Sportage estará compuesta por dos mecá-

nicas de gasolina y una diésel. La versión de entrada a la gama incorpora un propulsor de cuatro cilindros con 1.975 centímetros cúbicos y 142 caballos de potencia a 6.000 revoluciones. El siguiente motor de gasolina es un V6 con 2.7 litros con 175 caballos a 6.000 revoluciones. También existirá una versión en Europa con la mecánica diésel CRDi de 2.0 litros con 112 caballos a 4.000 revoluciones.

Todas las versiones disponen de tracción a las cuatro ruedas e incorporan un cambio manual de cinco velocidades y pueden montar como opción una caja

La gama estará compuesta por dos motores de gasolina y uno turbodiésel 'common rail' que entregará 112 CV

automática de cuatro marchas. El Sportage V6 sólo está disponible con el cambio automático.

En cuanto al equipamiento en seguridad también es completo. El Kia Sportage podrá incorporar el sistema antibloqueo de frenos ABS, además de los controles de tracción TCS y de estabilidad (ESP) y airbags de tórax y cabeza.

El nuevo Kia Sportage será presentado de forma oficial en el próximo Salón de París y se empezará a vender en España a principios de noviembre. La marca coreana ha previsto vender al año en Europa un total de 20.000 unidades.

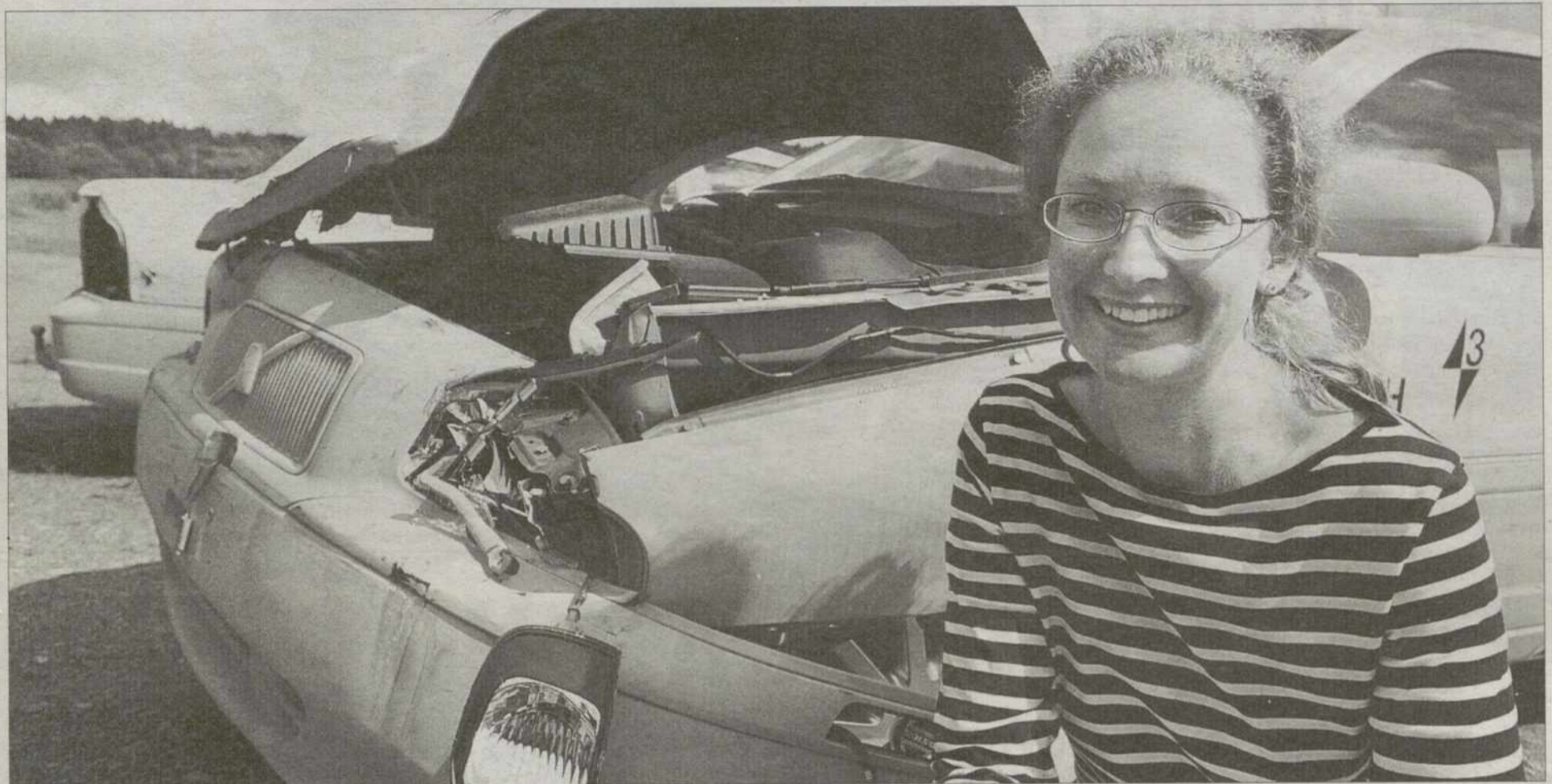


ELEGANTE Y ROBUSTO. El interior es más elegante y el exterior tiene un refinado toque de robustez.

SEGURIDAD ACTIVA | DUMMYS DE MUJERES EMBARAZADAS

PROTECCIÓN PARA LOS DOS

VOLVO INVESTIGA VIRTUALMENTE LOS EFECTOS DE LOS ACCIDENTES EN LOS FETOS



APUESTA CONTINUA POR LA SEGURIDAD. Volvo no cesa en su trabajo en pro de la seguridad de los ocupantes de sus vehículos y los peatones.

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Todos los que subimos a un vehículo estamos protegidos por sistemas de seguridad integrales. Todos, excepto los bebés neonatos. Sorprendentemente los investigadores todavía saben muy poco acerca de los fetos que se ven envueltos en accidentes de automóvil.

Recientemente los investigadores reunieron datos a partir de una muestra de mujeres embarazadas y nuevas madres. De 139 mujeres que completaron el cuestionario, todas menos una dijeron que siempre habían usado el cinturón de seguridad antes de su embarazo. Algunas dijeron que en la etapa final de su embarazo utilizaban menos el cinturón de seguridad. Las razones que aportaban eran que el cinturón rozaba, que tenían miedo a que el be-

Los investigadores están de acuerdo en recomendar a las embarazadas el uso del cinturón de seguridad

bé resultara afectado, y que era difícil ponérselo.

Casi la mitad, en las etapas finales de su embarazo habían experimentado el problema de que el cinturón se desplazaba hacia el vientre en lugar de quedarse en la zona de las caderas.

Hoy en día, muchas mujeres embarazadas se preguntan si el cinturón de seguridad podría dañar a su bebé si se ven involucradas en un accidente de automó-

vil. No obstante todos los investigadores están de acuerdo en recomendar que siempre deben llevar puesto el cinturón de seguridad.

En un accidente, el tórax y la pelvis de la mujer embarazada están sujetos por el cinturón de seguridad, pero su abdomen queda libre para moverse en la dirección determinada por las fuerzas concretas que se producen en un impacto. Dado que el feto está flotando libremente dentro de ella, es habitual que la placenta se desplace parcial o completamente, lo que significa que el bebé no puede recibir suficiente oxígeno.

Para arrojar más luz sobre este tema, Volvo Car Corpo-

ration ha desarrollado el primer modelo oficial de dummy por ordenador que simula a una mujer embarazada.

Este dummy virtual es una mujer



en las últimas fases de gestación, ya que es entonces cuando el bebé neonato tiene un mayor riesgo si se produce un accidente de automóvil.

En unas recientes pruebas se ha comenzado a estudiar cómo se ven afectados tanto la futura madre virtual como su bebé por el cinturón de seguridad y por el airbag en accidentes simulados.

El modelo por ordenador permite estudiar, con gran detalle, cómo se desplaza el cinturón de seguridad, la influencia del mismo y del airbag sobre el útero, la placenta y el feto, y cómo este se mueve en relación con el cuerpo de la madre, entre otras cosas.

Este dummy también se puede utilizar para probar nuevos diseños de cinturones y otros sistemas de seguridad del automóvil.

SEGURIDAD PASIVA | SMART FORTWO



MUY DURO. Resistió muy bien en las pruebas contra un Mercedes Clase E.

GRAN RESISTENCIA A LOS IMPACTOS

J.A.T.

Gracias a su estructura constructiva de seguridad pasiva, el Smart Fortwo es uno de los automóviles más seguros en el segmento de los coches más pequeños. Su posición destacada en seguridad pasiva está corroborada en más de 50 crashtests llevados a cabo según los estándares del Grupo Mercedes, así como por los

resultados obtenidos en simulaciones de accidentes.

En las comprobaciones de seguridad realizadas a nivel interno el Smart Fortwo logró unos resultados excelentes en todo tipo de accidentes, entre otros: choque frontal a 65 km/h contra barrera deformable, coche trasero a 55 km/h, colisión lateral a 50 km/h y choque frontal entre dos coches

con 50% de solapamiento a 50 km/h (contra un Mercedes-Benz Clase E).

La fuerza del impacto apenas se refleja en forma de deformaciones de la carrocería. En la prueba comparativa no se dañó siquiera el parabrisas del Smart y esto puede resultar sorprendente teniendo en cuenta la zona de deformación tan corta.



QUADS | DERBI DFW 50, DXR 200 Y DXR 250

VERSIONES PARA TODOS LOS GUSTOS Y EDADES

LA MARCA ESPAÑOLA SE INCORPORA A UN MERCADO EN ALZA CON TRES MODELOS, DOS RABIOSAMENTE DEPORTIVOS Y OTRO PARA PERSONAS MÁS TRANQUILAS

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Derbi desembarca definitivamente en el segmento de los quads ofreciendo una completa gama que contempla desde un modelo infantil hasta un potente bicilíndrico de 250cc. La llegada de los DFW 50, DXR 200 y DXR 250 permite a Derbi entrar de lleno en un segmento en pleno crecimiento.

Los nuevos quads Derbi hacen gala de una imagen deportiva con un llamativo frontal y en unas líneas angulosas. La buena factura de los detalles hablan por sí solos de los acabados de esta nueva familia, en línea con todas las propuestas de la nueva Derbi. La base tecnológica sobre la que sustentan es de última generación y garantiza un buen equilibrio entre prestaciones y confort de uso.

Los novedosos DXR 200 y 250 son el plato fuerte de la apuesta inicial de Derbi. Se trata de dos modelos lúdico-deportivos dirigidos a un público joven. La imagen que destilan es de lo más sugerente, mientras que las dimensiones del chasis junto a sus prestaciones los convierten en dos propuestas de lo más divertidas. En el departamento de diseño de la firma de Martorelles no han querido dejar nada al azar, decorando el DXR 250, el tope de gama, en color rojo mientras que el DXR 200 llegará en color azul.

El DXR 250 está impulsado por un potente motor de cuatro tiempos bicilíndrico en línea de 233,8cc con una refrigeración mixta aire/aceite. La caja de cambios es de cinco relaciones y está escalonada para sacar el máximo rendimiento de este propulsor. El arranque eléctrico es toda una garantía de confort mientras que la ausencia de marcha atrás acentúa su carácter deportivo. La frenada se confía a un par de tambores de doble pinza en el tren delantero y a un potente disco trasero. El contenido consu-



DEPORTIVOS. Los DXR 200 y 250 cuentan con destacadas prestaciones.



SIN CARNET. Para usar el DFW 50 no hace falta carnet de conducir.

El modelo DXR 250 cuenta con un efectivo arranque eléctrico pero no dispone de marcha atrás

mo y un depósito de 8 litros le confiere una gran autonomía, indispensable en este tipo de vehículos.

Vestido con el mismo traje pero diferente color se presenta el DXR 200. En este caso, Derbi ha apostado por un ecológico motor monocilíndrico de cuatro tiempos y

164,5cc. La refrigeración es por aire y también dispone de una caja de cambios manual de cinco velocidades de suave funcionamiento. De hecho, este modelo hereda la mayor parte de los componentes, tanto chasis como amortiguadores, llantas y carrocería de su hermano mayor.

El DFW 50 es la propuesta para disfrutar de los quads sin necesidad de tener el carnet de conducir. Este modelo está impulsado por un motor de dos tiempos y de 49cc refrigerado por aire. Dispone de todas las comodidades, como el arranque eléctrico, y de detalles como el cambio automático para disfrutar desde el primer momento.

EN BREVE

PIAGGIO X9 500 EVOLUTION L, UN MAXISCOOTER ASEQUIBLE



ECONOMICA. La Piaggio Evolution L es la más barata de su grupo.

Piaggio amplía su gama alta con el lanzamiento de la nueva Piaggio X9 500 Evolution L (Lujo), como la opción base de un vehículo que se caracteriza por el alto nivel de acabados y equipamiento y que viene a sumarse a la actual X9 500 Evolution SL (Super lujo). Esta nueva versión L se diferencia de la SL en que no monta el caballete electrohidráulico y carece del sistema de comunicación 'P.I.C.S.'. Con esta nueva versión, Piaggio pretende ofrecer una alternativa que, manteniendo un altísimo equipamiento respecto a sus rivales más directos, se posiciona como la más económica existente dentro del concurrido segmento de los maxiscooter (scooter de alta cilindrada y prestaciones), buscando satisfacer la creciente demanda de aquellos que buscan la máxima fiabilidad y prestaciones con la mejor relación precio/equipamiento. La gama de color será la misma que para la versión SL, esto es, el Negro, Azul Imperial, Smoky y Excalibur. Esta nueva versión está ya disponible en la red de concesionarios Piaggio con un P.V.P. de 6.175 euros, IVA e impuesto de matriculación incluidos.

SUZUKI REBAJA EL PRECIO DE LA DEPORTIVA GSX-R 1000



REBAJAS. Suzuki ofrece de vez en cuando precios ventajosos.

La GSX-R 1000 de Suzuki no es ajena a las rebajas que se pueden encontrar en esta época. Después de un año de la aparición de esta motocicleta, que ha llegado incluso a convertirse en la referencia de su clase, Suzuki ofrece la oportunidad de adquirir una de estas máquinas por el interesante precio de 11.539 euros, es decir, 2.000 euros menos que el precio de tarifa. La GSX-R 1000 destaca especialmente por su aspecto agresivo, por un motor que rinde 165 CV de respuesta lineal y por un peso en seco de 168 kg. El bastidor de doble viga en aleación de aluminio y el subchasis trasero proporcionan una manejabilidad inusual entre las de su categoría. Asimismo, ofrece al piloto una posición ergonómica y una cúpula de gran protección que facilita su conducción.

KAWASAKI SUSTITUYE LLANTAS DEFECTUOSAS EN LA ZX10R

Nacional Motor SAU, importador para España de Kawasaki, informa a todos los usuarios de una motocicleta ZX 10 R, cuyo número de bastidor esté comprendido entre la siguiente numeración:

JKAZXT00CCA000156 a JKAZXT00CCA017977, que pueden tener defectos de fundición que afectan a la resistencia de la llanta. Kawasaki ha iniciado una 'Campaña Mundial', para reparar las unidades arriba descritas. La reparación consiste en la sustitución de la llanta delantera.

PRUEBA | RENAULT ESPACE 2.2 DCI



DISEÑO. Sus rasgos son marcados, como esculpido en la carrocería, consiguiendo una fuerte y elegante personalidad. /FOTOS: ÁNGEL AYALA

UNA CLASE 'ESPACIAL'

LA MARCA INVENTORA EN EUROPA DE LOS MONOVOLUMENES NO HA ESCATIMADO ESFUERZOS PARA SITUAR A ESTE VEHÍCULO ENTRE LOS MEJORES AUTOMÓVILES

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Renault, que fue la primera firma en fabricar un monovolumen en Europa, quiere seguir con su posición privilegiada, para lo cual desarrolló un vehículo sobre la misma plataforma que la berlina alta de gama Vel Satis.

La IV generación del Renault Espace fue desarrollada en solitario por la marga gala sin la colaboración de Matra, al contrario que con los anteriores Espace.

Con estas premisas, su enfoque fue más allá, al desarrollar un vehículo más grande y sobre todo mejor, que se pudiera igualar a las grandes berlinas de lujo del mercado. Los resultados no se hicieron esperar y pronto los conductores le situaron donde le corresponde, siendo el modelo de la marca que compite más directamente con las marcas europeas más prestigiosas, un poco en detrimento del Vel Satis, un gran coche en todos los aspectos.

El Renault Espace cuenta con una carrocería de líneas muy modernas, como es habitual en todos los modelos de esta marca francesa. Sus rasgos y aristas son

CARACTERÍSTICAS	
Cilindrada	2.188 cc.
Potencia	150 CV
Caja de cambios	6 vel.
Tracción	delantera
Velocidad máxima	190 km/h
Aceleración de 0 a 100	11,5 seg.
Consumo medio	7,7 l.
Largo/ancho/alto	4,66/1,86/1,72
Capacidad maletero	291/2860
Capacidad depósito	83 l.
Precio	36.700 euros

marcados, como esculpido en la carrocería, consiguiendo una fuerte y elegante personalidad, que se acentúa en un frontal y una parte posterior con las señas de identidad de la marca.

Destaca su gran superficie acristalada que proporciona una gran luminosidad al habitáculo. Su techo panorámico de cristal abarca la casi totalidad del vehículo, pudiéndose abrir solamente



el panel que lo oculta o plegarse la mitad del cristal quedando el vehículo a cielo abierto.

En la parte posterior del techo se encuentran las barras portaequipajes, que se asemejan a un alerón y proporcionan un discreto toque deportivo al vehículo.

En el interior, además de su gran espacio y los asientos modulares, destaca el alargado y futurista salpicadero situado en posi-

ción central, así como el limpio diseño del panel digital frontal y resto del salpicadero con ausencia de mandos de los mandos de control, que han sido situados en las puertas los de la climatización y en el volante los del equipo de sonido.

Este moderno diseño se ve reforzado por una presentación muy cuidada que realza el confort y el lujo del vehículo. Pero como

lo práctico también tiene cabida en el Espace, se le ha dotado de numerosos lugares con tapa para guardar objetos y de un sistema de climatización con salidas independientes adelante y atrás.

Los asientos delanteros son multirregulables y los traseros son individuales. Todos ofrecen un gran confort. Además, ocho airbags se encargan de proteger diversas zonas del cuerpo de los ocupantes.

El corazón que propulsa a nuestro Renault Espace es un moderno turbodiesel con sistema common rail, de 2,2 litros que desarrolla una potencia de 150 caballos y está acoplado a una caja de cambios de 6 velocidades, al contrario que la mayor parte de los vehículos de la competencia.

Este motor es, posiblemente, el más equilibrado de toda la gama. Ofrece una destacada respuesta en todo rango de revoluciones, resultando muy elástico, ágil y rápido. Su sonido es suave, no desentonando para nada con el perfil de coche confortable y lujoso que posee el Espace.

El comportamiento dinámico

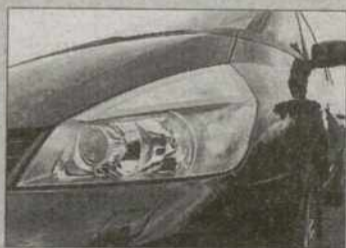


APUESTA CONTINUA POR LA MODERNIDAD. Renault en todos sus modelos ofrece una estética que algunos llaman futurista, pero que se merece el calificativo de actualmente avanzada, desmarcándose del rancio clasicismo de otras firmas. El gran portón da acceso a un maletero con un plano de carga muy, muy bajo que facilita enormemente introducir objetos.



GRANDE. El habitáculo es muy amplio, al igual que el maletero.

DETALLES



La marca 'inventora' en Europa de los monovolúmenes no ha escatimado esfuerzos para situar a este vehículo en un puesto destacado dentro del mercado, tanto de vehículos monoespacio como de berlinas. Todos son detalles en el Renault Espace: Los faros de xenon, las cortinillas del interior, la facilidad de accionamiento del techo solar que se abre por etapas, según se desee, la tarjeta de contacto que no necesita ser insertada para arrancar...

MEDIDAS

Cx	PESO	MALETERO
0,35	1.740 kg	291/2.860 kg
DEPOSITO COMBUSTIBLE 83 litros		
NÚMERO DE PLAZAS 5		



- | LO MEJOR |**
TERMINACIÓN
LUJOSA, FRENO DE
MANO ELÉCTRICO
- | LO MEJORABLE |**
SITUACIÓN DEL BO-
TÓN DE
EMERGENCIA

del vehículo de esta prueba es de alto nivel, asemejándose al de un sedán de lujo, más que a un monovolumen, gracias al elevado confort que le proporcionan sus sistemas de suspensión. El de la parte delantera heredado del Vel Satis y el de trasera de nuevo diseño, son también los responsables de la alta estabilidad del Espace, que a pesar de su peso y volumen resulta muy ágil en apoyos

y curvas entrelazadas. Para las situaciones más apuradas, un moderno control de estabilidad espera el turno para actuar si fuera preciso hacerlo. Y es que el equipamiento, tanto de seguridad como de confort son otros de los elementos que hacen distinguido a este monovolumen. El freno de mano es eléctrico y la llave una tarjeta que no precisa ser insertada para arrancar.

SUS RIVALES

| PEUGEOT 807 2.2 HDI |



Cilindrada/Potencia	2.197/130	Consumo medio	7,4 l.
Tracción	delantera	Aceleración	13,6 seg.
Caja de cambios	5 vel.	Capacidad maletero	324/2273 dm3
Velocidad máxima	182 km/h.	Precio	36.410 euros

| CHRYSLER VOYAGER 2.5 CRD |



Cilindrada/Potencia	2.500/143	Consumo medio	7,7 l.
Tracción	delantera	Aceleración	13,2 seg.
Caja de cambios	5 vel.	Capacidad maletero	428/4030 dm3
Velocidad máxima	183 km/h.	Precio	37.010 euros

| KIA CARNIVAL 2.9 HPDI |



Cilindrada/Potencia	2.902/144	Consumo medio	8,2 l.
Tracción	delantera	Aceleración	—
Caja de Cambios	5 vel.	Capacidad maletero	302 dm3
Velocidad máxima	168 km/h	Precio desde	27.297 euros

| VOLKSWAGEN SHARAN 1.9 TDI |



Cilindrada/Potencia	1.896/130	Consumo medio	6,2 l.
Tracción	delantera	Aceleración	12,8 seg.
Caja de Cambios	6 vel.	Capacidad maletero	256/2610 dm3
Velocidad máxima	188 km/h	Precio desde	36.270 euros

EN BREVE

FIAT SEICENTO, EL ÚNICO COCHE DEL MERCADO DE MENOS DE 6.000 EUROS

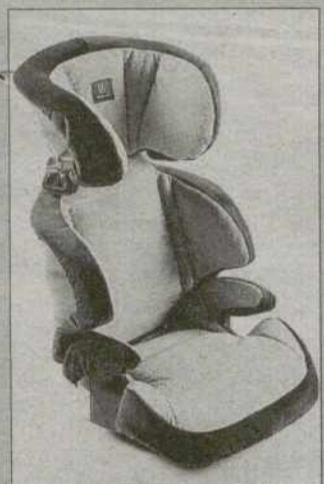


URBANO. El Fiat más pequeño es muy apto para la ciudad.

Hace poco el Fiat Seicento saltaba a las páginas de motor por ser el vehículo más barato del mercado y ahora refuerza dicha posición gracias a la campaña de 950 euros de descuento que ha puesto en marcha Fiat hasta fin de agosto, y que coloca al Seicento con un precio final de 5.980 euros (plan prever incluido), convirtiéndose en el único automóvil del mercado que baja de los 6.000 euros. El Fiat Seicento Active ofrece un equipamiento muy completo teniendo en cuenta su económico precio, e incluye de serie elementos como airbag de conductor, cierre centralizado, elevalunas eléctrico o asiento posterior partido. Además, permite la inclusión de opcionales como ABS, airbag de acompañante, aire acondicionado o radio CD. La motorización de este coche es un 1.1 con 54 CV de potencia, alcanzando una velocidad de 150 Km/h y un consumo de 6 litros.

RENAULT Y DONGFENG PROYECTAN PRODUCIR VEHÍCULOS EN CHINA

Renault y DFC proyectan poner en marcha una industrialización conjunta en China en el año 2006 con el objetivo de producir 300.000 vehículos anualmente en dos etapas, comercializando en el mercado chino los modelos de Renault más recientes. El primer vehículo ensamblado por esta sociedad común será el Renault Mégane Sedan. Posteriormente serán lanzados otros vehículos, incluyendo una versión de Logan adaptada al mercado chino. Este proyecto posibilitará la entrada a Renault, a partir de 2006, en un mercado chino con elevado crecimiento, con un fuerte potencial tecnológico, significativas ambiciones y el apoyo de un sólido socio en China. Esta acción posibilitaría a Renault llegar a producir 4 millones de vehículos anualmente en el horizonte 2010.



EN VIGOR. Ya es obligatorio usarlas

PLAN RENOVE DE FIAT PARA SILLAS DE NIÑOS

Hasta el próximo 31 de agosto, Fiat ha puesto en marcha un Plan Especial Renove mediante el cual dará 30 euros por cada silla vieja que se entregue en el momento de adquirir una nueva en cualquier punto de la Red Oficial de Concesionarios. De este modo, Fiat contribuye a facilitar el cumplimiento de la normativa de tráfico que entró en vigor el pasado 24 de julio, y que obliga al uso de este tipo de dispositivos en el caso de los niños menores de tres años.

Este tipo de sillas reducen el riesgo de los más pequeños en caso de accidente, llegando a prevenir hasta un 96% de las lesiones graves y mortales en los niños.

MANDOS DEL EQUIPO DE AUDIO EN EL VOLANTE Y SISTEMA MP3

Las gamas Ibiza y Córdoba proponen un nuevo y atractivo equipamiento, los mandos en el volante para controlar el equipo de audio con sistema MP3. Además, ambos modelos también estrenan llantas, tapacubos, colores de carrocería, tapizados y nuevos nombres para los acabados: Reference y Stylance. El primero sustituye al Stella y el segundo al Signa, mientras que el acabado Sport se mantiene. Asimismo, el Ibiza Fresh pasa a denominarse Cool.

EL GRUPO BERGE, IMPORTADOR DE CADILLAC

El Grupo Berge es en la actualidad el importador en exclusiva en la Península Ibérica de las marcas Cadillac, Chevrolet y Corvette, a través de su nueva sociedad Cadillac Iberia.

VEHÍCULOS INDUSTRIALES | OPEL COMBO

NUEVA GENERACIÓN DE MOTORES MÁS EFICACES

LLEGARÁN AL MERCADO ESPAÑOL EN EL MES DE SEPTIEMBRE



TRABAJO Y OCIO. Las características del Combo le hacen apto tanto para uso profesional e industrial como particular.

J.A.T.

El Opel Combo cuenta con una nueva gama de motores muy económicos, con un consumo hasta un 15% menor que los anteriores modelos.

El nuevo diesel de entrada a la gama es un motor de 1.3 litros CDTI de tecnología avanzada que desarrolla 70 CV, seguido de un 1.7 litros CDTI turbodiesel common-rail de 100 CV. El Combo también estará disponible con un motor de gasolina 1.4 litros de 90 caballos de potencia, con la innovadora tecnología de ahorro de combustible Twinport.

Además de los nuevos motores de cuatro válvulas y cuatro cilindros, el Combo incluye una nueva generación de sistemas de información y comunicación. Estos sistemas se introdujeron por primera vez en el nuevo Astra y son una

Estos propulsores consumen hasta un 15 por ciento menos de combustible y logran unas mejores prestaciones

referencia por su funcionalidad y su concepto de funcionamiento intuitivo.

El Opel Combo combina la robustez y la funcionalidad de un vehículo comercial con el confort y la agilidad de un turismo. Bajo pedido, se puede solicitar un techo solar eléctrico, de grandes dimensiones, que le proporciona un «toque» cabrio. El ABS y la asistencia a la frenada de serie en combinación con el chasis DSA (Dyna-

mic Safety), proporciona un alto grado de seguridad activa. Además de su generosa capacidad de carga de hasta 3.200 litros (Combo Tour: 3.050 litros máximo) y una superficie de carga máxima de 2,70 m (con el asiento del acompañante delantero abatido), el Combo también cuenta con una capacidad de carga de hasta 740 kilos.

El bajo consumo de combustible, los largos intervalos de las revisiones, así como un diseño que facilita las reparaciones y los servicios técnicos, contribuyen a mantener unos bajos costes. La seguridad y la confianza se han reforzado con una garantía del fabricante de dos años.

Los nuevos modelos de la gama Combo se pueden ya solicitar, y las entregas comenzarán el próximo mes de septiembre.

SEGURIDAD VIAL

LA CARRETERA TE PIDE SIN ALCOHOL

INTENSIVA CAMPAÑA A NIVEL NACIONAL DURANTE ESTE VERANO

J.A.T.

Autoescuelas y estaciones de servicio de toda España participan en la campaña "La Carretera te pide SIN", una iniciativa de carácter educativo y preventivo que, en su cuarta edición, pretende contribuir a transmitir a la opinión pública en general, y a los jóvenes en particular, que el consumo de alcohol y la conducción son incompatibles.

La campaña ha sido promovida por Cerveceros de España, en

colaboración con la Dirección General de Tráfico, y contando con el apoyo de la Confederación Nacional de Autoescuelas (CNAE), la Asociación Española de Operadores de Productos Petrolíferos (AOP), el Real Automóvil Club de España (RACE), RACC Automóvil Club, la Asociación Española de la Carretera (AEC), Ayuda del Automovilista (ADA) y la Fundación Instituto Tecnológico para la Seguridad del Automóvil (FITSA).

«Evita coger el coche si tienes

pensado beber alcohol, mejor utiliza el transporte público», «si tienes la obligación de conducir, mejor toma cerveza sin alcohol» y «no olvides que el límite legal de conducción es 0,3 gramos de alcohol por litro de sangre durante los dos primeros años de carnet», son algunos de los mensajes que los conductores podrán encontrar en el material gráfico de la campaña, que se está desarrollando durante este verano con un carácter de gran intensidad.

LISTA DE PRECIOS

Table listing car models and prices for brands like Megane, Renault, and others. Columns include Modelo, Precio Pot., and K/h Con.

ROLLS ROYCE table listing models like Phantom and Phantom II with their respective prices.

ROVER table listing models like 25 1.4 Comfort 3p and 25 1.4 Comfort 5p.

SAAB table listing models like 9-3 1.8 Arc Sedan and 9-3 1.8 Arc Coupé.

SEAT table listing models like Arosa 1.4 Stella and Ibiza 1.2 Stella 3p.

SKODA table listing models like Fabia 1.2 Urban 5p and Fabia 1.4 Young 4p.

SMART table listing models like Smart for2 Pure Coupé/50 and Smart Roadster (61).

SMART table listing models like Smart for2 Pure Coupé/61 and Smart for2 Pure Coupé/61.

Smart Roadster-coupe (82) and Smart Brabus Roadster.

SSANGYONG table listing models like Korando KJ 2.9 TDI and Musso 2.9 TDI Full.

SUBARU table listing models like Impreza 2.0 GX 4p and Impreza 2.0 WRX Turbo 4p.

SUZUKI table listing models like Wagon R 1.3 GL and Ignis GL 2WD 3p.

TATA table listing models like Indica 1.4 DLX and Telcoline TDI Cab sim 4x2.

TOYOTA table listing models like Yaris 1.0 Luna 3p MMT and Yaris 1.0 Luna 5p MMT.

Table listing car models and prices for brands like Avensis, Renault, and others. Columns include Modelo, Precio Pot., and K/h Con.

VOLKSWAGEN table listing models like Lupo 1.0 Conceptline and Lupo 1.4 Conceptline (60).

VOLVO table listing models like S40 1.6 and S40 1.8.

Table listing car models and prices for brands like Passat, Renault, and others. Columns include Modelo, Precio Pot., and K/h Con.

VOLVO table listing models like S40 1.6 and S40 1.8.

EL APRENDIZ DE AUTOMÓVIL

EL BISCÚTER FUE PARA MUCHOS EL PASO NATURAL ENTRE LA LUBE Y EL 600. PESE A QUE SÓLO SE VENDIERON 10.000 UNIDADES, SU NOMBRE SIGUE EVOCANDO RECUERDOS DE UNA ÉPOCA DURA

R.BRIONGOS/ BURGOS

Las leyes de la evolución también afectan al mundo del automóvil y, a menudo, producen engendros como el que nos ocupa y que vio la luz en España en la década de los 50, donde el coche era el artículo de lujo por excelencia. Aunque llamar automóvil a este microcoche requiere coherencia en su acepción más amplia, lo cierto es que supone un paso más en la carrera que separa las motos (el medio de transporte masivo en épocas de crisis) y el coche. De hecho, incluso los empresarios que compraron la patente y comercializaron el modelo decidieron remarcar esta relación hasta en el nombre, (biscúter no es más que una evolución de término bi-scooter).

El origen de este vehículo, pese a lo que pudiera parecer, hay que buscarlo al otro lado de los Pirineos. Un ingeniero francés, Gabriel Voisin es el padre de la criatura. Lo concibió como vehículo con un bajísimo coste de adquisición y aprovechando la reglamentación que permitía conducir sin

cesario abonar por cualquier otro vehículo de cuatro ruedas que necesariamente tenía que ser importado (el primer coche nacional, el

Seat 1.400, nació ese mismo año al prohibitivo precio de 140.000 pesetas).

Poco importaba a los compra-

dores su imagen nada sofisticada, la práctica imposibilidad de llevar pasajeros o equipaje o que el techo de lona fuera incapaz de res-

guardar a los ocupantes de un simple *calabobos*. Ni siquiera la ausencia de marcha atrás tuvo incidencia en la demanda. Al fin y al cabo, no existía ninguna oferta capaz de hacerle sombra y su escaso peso permitía levantar su parte trasera con poco esfuerzo para acometer así cualquier maniobra.

Los primeros modelos tuvieron que luchar, en cambio, con un problema muy extendido en aquella época: la carencia de materias primas. Por ejemplo, para la carrocería se utilizaba cualquier aluminio que se encontrase en el mercado y circula la leyenda de que algunas unidades salieron a la carretera con carrocería *ondulada* debido a que para su fabricación se usaron bidones industriales de aceite, que tenían esa característica forma.

La comercialización del nuevo modelo incluyó algunas pruebas de resistencia que fueron profusamente ensalzadas por la prensa de postguerra. Entre otras, los reportajes reflejaban como estos cochecitos hacía los 415 kilómetros que separan Madrid de Castellón «de un tiron» o recorrían Europa «atravesando los Pirineos y los Alpes por sus más altos puertos». La fiabilidad del zapatilla, apelativo que se ganó a pulso por su aspecto, quedaba demostrada en todos los aspectos salvo su tendencia endémica a *hacer la perla* en la bujía.

El modelo original fue complementándose a partir de 1955 con nuevas versiones de gama, como el modelo comercial o el coupé, el *pegasín* como se le denominaba en alusión a su parecido estético con el deportivo Pegaso. Esta sucesión de versiones, sin embargo, no sirvió de nada cuando de la fábrica de la zona franca salieron los primeros *seiscientos*: un coche de *verdad* que ya permitía ciertas alegrías al volante.

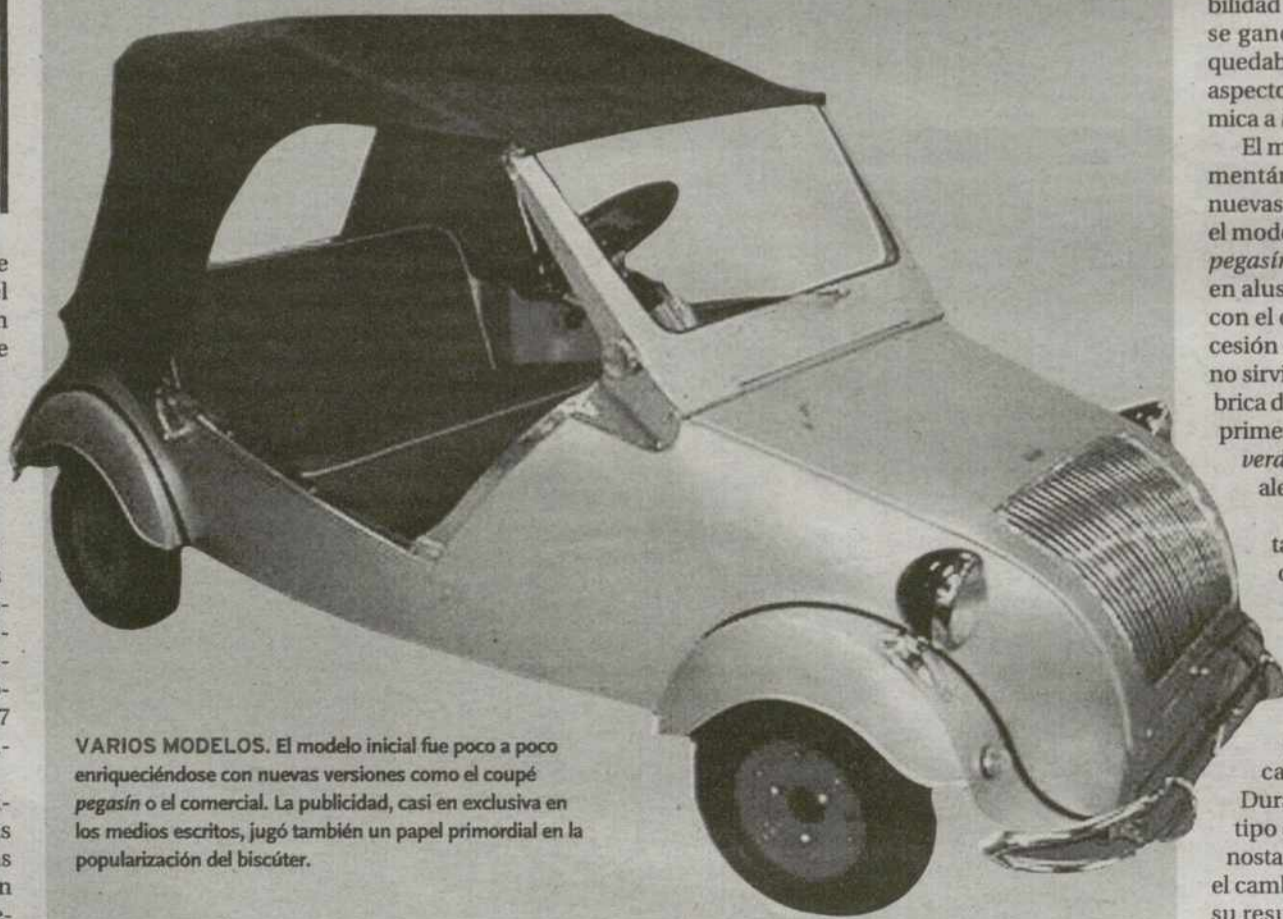
Con el biscúter acabaron también otros microcoches, como el PTV, el Clúa, el Gogomóvil o el Isetta, cuya función primordial fue la de convencer a los españoles de a pie que el sueño de poseer un automóvil estaba más a su alcance de lo que pensaban. Durante muchas décadas, este tipo de automóviles fueron denostados pero, paradójicamente, el cambio de milenio ha supuesto su resurgir, reencarnados en los

RECORDANDO

BISCUTER 100 ZAPATILLA



Cilindrada	197cm ³	Tracción	Trasera	Nº de marchas	Tres. Sin marcha atrás
Potencia	9 CV SAE	Longitud	2,56 metros	Velocidad máxima	76 km./h.
Peso	240 Kg.	Anchura	1,14 metros	Consumo medio	4,5 litros de mezcla



VARIOS MODELOS. El modelo inicial fue poco a poco enriqueciéndose con nuevas versiones como el coupé *pegasín* o el comercial. La publicidad, casi en exclusiva en los medios escritos, jugó también un papel primordial en la popularización del biscúter.

El Biscúter podía comprarse con 25.000 pesetas, la cuarta parte de lo que costaba cualquier otro coche

carné los vehículos de menos de 125 centímetros cúbicos. Aquel modelo nunca llegó a triunfar en el país de Asterix, pero sí en el de Mortadelo.

Fue un grupo de empresarios catalanes los que vieron futuro a la idea y en 1953 compraron la patente. El propio Voisin viajó desde París hasta Barcelona a bordo de uno de los prototipos y debido a las enormes expectativas que el modelo generó en la Feria de Muestras, se decidió iniciar la producción en serie con un motor un poco más potente: un Hispano Villiers de 197 centímetros cúbicos y dos tiempos.

El precio fue desde un principio el elemento diferenciador. Las aproximadamente 25.000 pesetas que costaba el biscúter suponían una cuarta parte de lo que era ne-

a todo
gas

CADA SEMANA, CON LA TRIBUNA DE TOLEDO TODAS LAS NOVEDADES DEL MUNDO DEL MOTOR

Si quieren hacer sus consultas, comentarios o remitir sus opiniones pueden hacerlo por correo postal o a la siguiente dirección de correo electrónico: atodogas@promecal.es

COORDINACIÓN: RAÚL BRIONGOS REDACCIÓN Y COLABORADORES: JOSÉ ANTONIO TOBAR, JAVIER JIMÉNEZ Y ÓSCAR RÁEZ

FIESTAS

09'00 Santa Cruz del Retamar

Hoy, último día de las fiestas en honor al Cristo del Amparo, está previsto el encierro de las reses que se lidiarán por la tarde. Mientras que a partir de las 18,30 horas será la novillada picada. A las 22,30 horas tendrá lugar la concentración de peñas en la pista de baile y pasacalles hasta la Plaza de España. A las 24,00 horas 'Pobre de mí' y fin de fiestas.

SANTA CRUZ DEL RETAMAR

PATRIMONIO

10'00 Puerta del Vado

La Escuela Taller de Restauración de Toledo ofrece una serie de visitas a la descubierta Puerta del Vado. Hasta el 15 de noviembre, de lunes a viernes, y en horario de 10,00 a 14,00 horas, se realizarán visitas con guía y explicaciones con pases cada 30 minutos. La visita será gratuita y los interesados deben dirigirse a la Puerta del Vado.

PUERTA DEL VADO

CINE

22'00 Cine de verano

'Spartan' -en el Parque de las Tres Culturas- y '50 primeras citas' -en el Parque de la Luz- son las dos propuestas para hoy de la programación del cine de verano. Los precios de las entradas serán de tres euros para la primera y de 2,5 para la segunda. Por su parte, los menores de cinco años podrán acceder al recinto de forma gratuita.

PARQUE DE LAS TRES CULTURAS Y PARQUE DE LA LUZ

AGENDA64

VISITAS

Termas Romanas

Las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos pueden visitarse gratuitamente todos los días de la semana excepto los lunes. Entre las actividades que han comenzado a desarrollarse en la oficina abierta en las Termas destaca la organización de rutas 'Patrimonio Desconocido' que incluyen visitas a los baños de Tenerías y del Cenizal, los sótanos de la plaza de El Salvador o las torres de San Román y de San Miguel el Alto. El horario de la oficina en las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos es de martes a sábado, de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 21,00 horas; los domingos de 10,00 a 14,00 horas. Teléfono de información: 925 25 30 80.

OFICINA TERMAS ROMANAS, PLAZA AMADOR DE LOS RÍOS

Puertas y Murallas

'Rutas en Toledo' presenta un paseo por las puertas y las murallas de la ciudad, con visitas a la Puerta de Alarcón, a la del Sol, la Puerta de Balmardón, la de Alfonso VI y a la conocida Puerta de Bisagra. El horario de las rutas es de lunes a viernes (con cita previa en la oficina de turismo o en el teléfono 925 25 40 30), en horario de mañana, una a las 10,00 horas y otra a las 12,30 horas.

OFICINA DE TURISMO DE 10,30 A 14,00 HORAS.

Puerta del Vado

La Escuela Taller de Restauración de Toledo ofrece una serie de visitas a la descubierta Puerta del Vado. Hasta el 15 de noviembre, de lunes a viernes, y en horario de 10,00 a 14,00 horas, se realizarán visitas con guía y explicaciones con pases cada 30 minutos. La visita será gratuita y los interesados deben dirigirse a la Puerta del Vado.

PUERTA DEL VADO

Pacios y Baños Árabes

'Rutas en Toledo' presenta un paseo por los patios y los baños árabes de la ciudad, con visitas al Palacio de Amusco, recién restaurado, a la Casa del Diamantista, la Torre del Hierro, los Molinos del Hierro y a los Baños de San Cipriano. El horario de las rutas es de lunes a viernes (con cita previa en la Oficina de turismo), en horario de mañana, una a las 10,00 horas y otra a las 12,30 horas.

TELÉFONO: 925 25 40 30

'¿Por qué no de noche?'

El Ayuntamiento de Toledo ofrece a turistas y residentes una serie de rutas -'Judería toledana', 'Ruta de los Templarios', 'Leyendas y Cobertizos'- con guías oficiales, entrada de monumentos y auriculares inalámbricos individuales. Información y reservas, para turistas, en los teléfonos 628 268 471 y 628 268 472; para residentes, información en cada distrito.

WWW.EARTECH-SYSTEMS.COM

Toledo Paisajes

La empresa toledana ofrece visitas guiadas, nocturnas y rutas teatralizadas. Salidas diarias durante todo el mes de agosto que incluyen guía oficial y entradas a monumentos. Para información y reservas llamar al teléfono 606 82 66 31.

VISITAS



Patrimonio desconocido. Las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos pueden visitarse gratuitamente todos los días de la semana excepto los lunes. Entre las actividades que han comenzado a desarrollarse en la oficina abierta en las Termas destaca la organización de rutas 'Patrimonio Desconocido' que incluyen visitas a los baños de Tenerías y del Cenizal, los sótanos de la plaza de El Salvador o las torres de San Román y de San Miguel el Alto. El horario de la oficina en las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos es de martes a sábado, de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 21,00 horas; los domingos de 10,00 a 14,00 horas. Teléfono de información: 925 25 30 80. / YOLANDA LANCHI

WWW.TOLEDOPAISAJES.COM

EXPOSICIONES

Guillermo Pérez Villalta

La Real Fundación de Toledo muestra -hasta el 15 de septiembre- una serie de obras, la mayoría de gran formato, del pintor Guillermo Pérez Villalta, Premio Nacional de Artes Plásticas en 1985. El horario de visita es de lunes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los domingos de 10,00 a 15,00 horas.

PLAZA DE VICTORIO MACHO, 2

Claves de Toledo. Llave de futuro

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer los elementos necesarios para comprender la situación actual y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo. El horario de visita es de martes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los lunes y los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

Colectiva de grabados

La Galería de Arte 'Art 51' reúne, hasta el 6 de septiembre, una exposición de 11 grabadores con diferentes estilos y técnicas. Un total de 32 obras recorren temática y estilos contrapuestos, propios y profundos nacidos bajo el marco del grabado. Nombres como Francisco Igeño, Amaya Bozal, Baroja Collet, De la Peña, Pablo Casado, Raquel de Prada, María Verdugo, Carmen Pau, Erik Kir-

saether, Rodríguez Guy y Jennifer Graber son los protagonistas de esta muestra colectiva que repasa el trabajo más reciente de estos once grabadores. La obra de Baroja Collet recuerda a Tápies o Chillida donde la mancha negra se contrapone a la superficie texturada.

GALERÍA DE ARTE ART 51

Rubén de Luis

La Galería de Arte Soledad Arroyo -situada en la calle Alfonso XII, 24- alberga una exposición 'muy veraniega' del artista madrileño Rubén de Luis, autor que muestra un variado conjunto de sus creaciones hasta el próximo día 31 de agosto. El recorrido pictórico evidencia la visión que el creador posee y refleja de distintos pueblos y municipios de España, piezas que van del tamaño medio al pequeño formato constituido por obras realizadas en acuarela. El horario de La Galería es de 10,00 a 14,00 horas y de 18,30 a 21,30 de lunes a viernes, los sábados sólo permanece abierta por la mañana y los domingos está cerrada.

LA GALERÍA, CALLE ALFONSO XII, 24.

CONVOCATORIAS

VI Bial de Artes Plásticas

El Ayuntamiento de la localidad de Albacete convoca la VI Bial de Artes Plásticas 'Ciudad de Albacete', dotada con 15.000 euros, más un fondo de 20.000 euros para adquisición de obra. Más información en el Museo Municipal de Albacete, en la plaza de Altozano, s/n. 02001. Y en los teléfonos: 967 60 61 01 y 967 21 03 05.

AYUNTAMIENTO DE ALBACETE

HOY

23 de agosto de 2004

Faltan 132 días para que comience el año 2005

Santoral

Rosa de Lima, Felipe Benicio, Quiriaco, Máximo, Arquelao, Restituto, Donato, Valeriano, Fructuosa, Claudio, Neón, Apolinar, Asterio, Minervo, Eleazar, Lupo, Eugenio, Flaviano, Víctor, Zaqueo.

Misa: de Feria.

LA SUERTE

ONCE

VIERNES	20/08/2004	16.096
JUEVES	19/08/2004	15.519
MIÉRCOLES	18/08/2004	78.933
MARTES	17/08/2004	86.530
LUNES	16/08/2004	67.936
VIERNES	13/08/2004	36.906

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

Supercupón ONCE

DOMINGO, 22/08/2004	29.319
Reintegro	9
Serie	023

Lotería Primitiva

SÁBADO 21/08/2004	15-21-26-42-44-49	C: 29 R: 1
JUEVES 19/08/2004	5-18-23-29-34-46	C: 35 R: 1
SÁBADO 14/08/2004	1-12-15-33-39-41	C: 21 R: 3

Bono Loto

VIERNES 20/08/2004	13 19 20 30 33 48	C: 17 R: 8
MIÉRCOLES 18/08/2004	1 15 20 37 42 49	C: 13 R: 7
MARTES 17/08/2004	6 13 17 30 36 48	C: 38 R: 4
LUNES 16/08/2004	19 21 25 38 47 48	C: 20 R: 7

Gordo de la Primitiva

DOMINGO, 22/08/2004	1-2-7-23-45-48	C:6 R: 0
---------------------	----------------	----------

Lotería Nacional

SÁBADO 21/08/2004	Primer Premio	46.806
	Reintegros	1,3,6
JUEVES 19/08/2004	Primer Premio	76.387
	Reintegros	4,6,7

LA RECETA



AURELIO MONTERO Y BENITO ABAD
RESTAURANTE CASA AURELIO

Empanada de bacalao

Ingredientes

Para el relleno: 300 gr. de bacalao desalado y sin espinas, 50 gr. de uvas pasas, 400gr de cebolla, un poco de aceite, un vaso pequeño de tomate frito, un pimiento morrón, un huevo.

Preparación

con los ingredientes de la masa de pan, confeccionar la masa y dejarlo reposar como una hora. Con los ingredientes del relleno, hacer un refrito con la cebolla picada en dados y cuando esté refrita añadir el pimiento picado, el tomate frito, las uvas pasas y el bacalao y terminar de erogar 3 minutos más, con esto está preparado el relleno de la empanada. En una bandeja de horno estirar la mitad de la masa de pan preparada anteriormente, rellenar con el refrito y tapar con la otra mitad de la masa de pan estirada previamente con un rodillo.



FARMACIAS

TOLEDO

▶Ernesto Pérez Moraleda
Plata, 23
925 22 29 39 (Abierto hasta las 22 horas)

▶Carmen Pita Rodríguez
Av. Irlanda, 16 (Abierto las 24 horas)

▶Susana Sacristán Gallego
Reino Unido, 6, Local 6
925 28 33 11 (Polígono, abierto las 24 horas)

CONSEJO DE MODA



FELIX RAMIRO
DISEÑADOR

Come bien

Los chiringuitos, las cenas y picoteos varios son una amenaza para los kilos que cogemos en verano como por sorpresa. Para evitarlos, puedes comer de todo, pero con moderación y en cantidades razonables. Si un día cometes un exceso, compénsalo con una cena ligera o un día de abstinencia a base de zumos.

Evita el picoteo, bebe mucho líquido y sacia el hambre antes de salir de casa con una fruta o una zanahoria, ya que mejoran las defensas de la piel. Consume siempre alimentos con alto contenido en agua, pues te ayudaran a reponer los niveles de hidratación de tu organismo. Una buena opción, es el melón, las fresas, nísperos, lechuga, la pasta y el arroz.



CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años :
Carmen de la Maza -actriz- 64, Noor de Jordania -53, Amparo Soler Leal -actriz- 71, Jaime Plensa -escultor- 49, María Cruz Soriano -periodista- 49, Carlos Amigo Vallejo (foto) -arzobispo de Sevilla- 70.



COLECTAS EXTRAHOSPITALARIAS DE SANGRE

DÍAS AGOSTO	LOCALIDAD	LUGAR DE EXTRACCIÓN
16	Bargas	Centro de Salud
17	Corral de Almaguer	Consultorio Médico
18	Corral de Almaguer	Consultorio Médico
19	Lillo	Consultorio Médico
20	Dos Barrios	Centro Social
23	Fuensalida	Centro de Salud
24	Fuensalida	Centro de Salud
25	Casarrubios del Monte	Ayuntamiento
26	Alameda de la Sagra	Consultorio Médico
30	Miguel Esteban	Consultorio Médico
31	Villa de Don Fadrique	Consultorio Médico

HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

DATOS DEL FELICITADO

Nombre y Apellidos _____

Fecha nac. _____

Colegio _____

Localidad _____

Nº de suscriptor (si lo es) _____

DATOS DEL FELICITANTE

Nombre y Apellidos _____

DNI _____

Teléfono _____

Domicilio _____

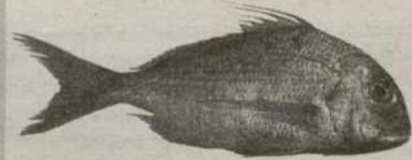
LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

VIDA SOCIAL



La vida es una tómbola. Esta frase de la canción de Marisol podría definir las sensaciones que vivieron ayer muchos de los toledanos que se pasaron por el recinto ferial. Y es que, como muestra la imagen, la tómbola repartió algún que otro premio. En este caso, un patinete que a buen seguro hará las delicias de los agraciados. ¡Enhorabuena! YOLANDA REDONDO

¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?,
¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?,
¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?,
¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



DE TOLEDO
LaTribuna

ningún problema...



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001

- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com

- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



EN CASTILLA LA MANCHA

HOY

De nuevo nubes. La semana arrancará de nuevo con nubes. Serán de tipo medio y alto que no evitarán dejar pasar el sol. Están asociadas al frente que hoy ya se muestra muy deshecho. En las sierras crecerán también algunas nubes por la tarde. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios.

AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA
 máxima 33,2
 17,30 h
 mínima 7,1
 07,30 h
 PRESIÓN: 958 mb
 VIENTO: SW
 LLUVIA: 0 L/M2

AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA
 máxima 31,4
 17,30 h
 mínima 14,3
 07,20 h
 PRESIÓN: 958 mb
 VIENTO: SW
 LLUVIA: - L/M2

HOY EN...

CASTILLA LA MANCHA Máx./Mín.	
Albacete	33 / 19
Ciudad Real	34 / 18
Talavera de la Reina	32 / 16
Cuenca	30 / 18
Guadalajara	32 / 15
Toledo	34 / 18
Puertollano	35 / 17
ESPAÑA Máx. / Mín.	
Coruña	23 / 15
Lugo	21 / 10
Orense	30 / 13
Pontevedra	22 / 13
Santiago	23 / 14
Oviedo	23 / 11
Santander	24 / 17
Bilbao	27 / 16
San Sebastián	27 / 16
Vitoria	26 / 11
Pamplona	30 / 13
Huesca	32 / 19
Teruel	32 / 14
Zaragoza	34 / 22
Logroño	33 / 18
Barcelona	30 / 23
Lleida	34 / 19
Girona	32 / 19
Tarragona	30 / 20
Ávila	28 / 15
Burgos	29 / 10
León	26 / 12
Palencia	27 / 11
Salamanca	31 / 10
Segovia	31 / 14
Soria	29 / 10
Valladolid	31 / 12
Zamora	30 / 12
Cáceres	33 / 19
Badajoz	34 / 19
Madrid	33 / 15
Alicante	32 / 22
Castellón	32 / 22
Valencia	32 / 22
Murcia	37 / 24
Almería	34 / 25
Cádiz	31 / 24
Córdoba	39 / 21
Huelva	37 / 21
Granada	38 / 21
Jaén	36 / 26
Málaga	29 / 22
Sevilla	38 / 22
P. de Mallorca	33 / 22
Las Palmas G.C.	28 / 24
Sta. Cruz Tfe.	30 / 24
Ceuta	29 / 22
Melilla	30 / 22

HOY

Se deshace el frente. El frente quedará deshecho para hoy y transformado en abundante nubosidad de tipo medio y alto. Nubes que afectarán fundamentalmente a todas las comunidades. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios. El ambiente resultará por tanto de nuevo muy agradable durante la tarde.

MAÑANA

Se impone el anticiclón. Las altas presiones ganan terreno, lo que evitará la llegada de nuevos frentes atlánticos. Esto garantizará cielos más soleados en general. Por la tarde crecerán nubes de evolución en las sierras del este y en el archipiélago balear. Las temperaturas se mostrarán en ligero descenso. Ambiente muy suave.



EN TOLEDO

Pocos cambios. Las nubes volverán a estar muy presentes durante el inicio de semana. Son nubes de tipo alto que no evitarán dejar pasar el sol. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios, por lo que el ambiente resultará por tanto de nuevo muy agradable en todas las comarcas.



MARTES

Repiten las nubes. El paso del frente no ha dejado grandes cambios en cuanto al cielo, aunque sí en las temperaturas. Las mínimas volverán a ser bastante frescas en general. Las máximas también bajarán, sobretodo por el oeste, aunque en general, la sensación térmica será todavía suave.

MIÉRCOLES

Más sol. Las altas presiones ganarán terreno por el noroeste peninsular. Esto evitará la llegada de nuevos frentes atlánticos. Se espera por tanto una jornada más soleada en toda la Comunidad. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios. El ambiente seguirá siendo suave.

MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	33	26
Bruselas	25	13
Amsterdam	24	13
Copenhague	19	11
Berlín	24	12
Estocolmo	20	9
Ginebra	27	14
Moscú	21	17
Lisboa	27	19
Londres	23	15
Zurich	27	12
Miami	32	25
Nueva York	26	18
Oslo	17	7
París	29	16
Praga	24	8
Roma	28	17
Viena	27	12

NIVELES DE LOS PANTANOS



Datos del 10 de agosto al 17 de agosto del 2004

PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	0,0	3,3	0,0
Ciudad Real	0,8	1,5	55,1
Talavera R.	11,8	2,1	567,4
Cuenca	1,1	5,0	22,0
Guadalajara	0,4	2,6	15,2
Toledo	11,8	2,1	567,4
Puertollano	0,8	1,5	55,1

Datos pluviométricos en mm del periodo 09/08/04 al 15/08/04

GUÍA DE RESTAURANTES

RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

RESTAURANTE EL TROCADERO

Especialidad en paella.

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

BAR EL CHATO

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.

PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-26794.

BAR TOLEDO

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.

PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-225557.

BAR PAYBE

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharrones con queso y pimientos.

CALLE SILLERÍA TEL. 925-228754.

RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBIGUERA, 10. TEL. 925-252820.

CAFÉ-BAR ROYAL

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensalada rusa, fritos variados y carcamusas.

CALLE BARRIO REY, 1. TEL. 925-227906 y 646489700.

BAR RESTAURANTE EL PUERTO

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.

CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

BAR TRIVIÑO

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.

CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

RESTAURANTE TÍPICO LA CUBANA

Casa fundada en 1947. Cocina casera. Especialidad en asados.

PASEO DE LA ROSA, 2. (FRENTE PUENTE ALCÁNTARA) TEL. 925-220088. FAX. 925-220646.

RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGÉS. TEL. 925-376646.

MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

BAR PAYBE

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharrones con queso y pimientos.

CALLE SILLERÍA. TEL. 925 22 87 54

RESTAURANTE CASA MARTINA

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925-224509.

WWW.VENTADEAIRES.COM

RESTAURANTE LA RAMA

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

HOSTAL DEL CARDENAL

PASEO DE RECADERO, 24. TEL. 925-220862 FAX 925-251688.

HOSTCARDENAL@RETEMILES

CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado.

CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-422129.

RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. S.XIXO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V, KM. 139. TEL. 925-846332.

RESTAURANTE LA GRAN MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220327.

BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-11. TEL. 925-210640.

ASADOR PALENCIA DE LARA

Restaurante situado en un patio toledano. Especialidad en asados y carnes rojas de buey.

CALLE NUNCIO VIEJO, 6. TEL. 925-256746.

RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros.

CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226.

45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

RESTAURANTE LA MASÍA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016.

45006 - TOLEDO

RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.

C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

RESTAURANTE EL CHIPIRON

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

BAR EL ALMENDRO

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

TODO EL CINE

TOLEDO

Venta de entradas: 902 22 16 22 y entradas.com

MULTICINES MAYORAL C/Viena,2 Teléfono información: 925 256 688

CINES VEGA Teléfono información: 925 231 267

Sala A
 LA SOMBRA DE UN SECUESTRO
 V-S-D-Mi 17:30-20:00-22:45
 L-Ma-J 20:00-22:45

Sala B
 ¡QUE TE CALLES!
 V-S-D-Mi 17:30-20:00-22:45
 L-Ma-J 20:00-22:45

Sala C
 EL REY ARTURO
 V-S-D-Mi 22:45
 L-Ma-J 22:45

Sala D
 LA SOMBRA DE UN SECUESTRO
 V-S-D-Mi 20:40-22:45
 L-Ma-J 22:45

SALA 1
 EL REY ARTURO
 V-S-D-Mi 17:00-20:00-22:45
 L-Ma-J 19:00-20:45

SALA 5
 LA SOMBRA DE UN SECUESTRO
 V-S-D-Mi 22:45
 L-Ma-J 22:45

SALA 6
 LA SOMBRA DE UN SECUESTRO
 V-S-D-Mi 16:45-20:00-22:45
 L-Ma-J 20:00

SALA 7
 SPY KIDS
 V-S-D-Mi 17:00-20:00-22:45
 L-Ma-J 20:00-22:45

SALA 8
 CAZADORES DE MENTES
 V-S-D-Mi 17:00-20:00-22:45
 L-Ma-J 20:00-22:45

CINE DE VERANO

AUDITORIO DEL PARQUE DE LAS TRES CULTURAS

PARQUE DE LA LUZ (Sta. María de Benquerencia)

Precio de entradas: 3 € Menores de 5 años Gratis

Precio de entradas: 2,50 € Menores de 5 años Gratis

16 Agosto	EL SECRETO DE LOS MCCANN
17 Agosto	SCARIE MOVIE 3
18 Agosto	EL EFECTO MARIPOSA
19 Agosto	EL AMANECER DE LOS MUERTOS
20 Agosto	EL GATO
21 Agosto	LA VENTANA SECRETA
22 Agosto	50 PRIMERAS CITAS
23 Agosto	SPARTAN
24 Agosto	PETER PAN (LA GRAN AVENTURA)
25 Agosto	GOTHIKA
26 Agosto	LA MATNZA DE TEXAS 2004
27 Agosto	SHREK 2
28 Agosto	GIRO INESPERADO
29 Agosto	ROMASANTA
30 Agosto	PINOCHO 3000 K

16 Agosto	EL CID: LA LEYENDA
17 Agosto	EL SECRETO DE LOS MCCANN
18 Agosto	SCARIE MOVIE 3
19 Agosto	EL EFECTO MARIPOSA
20 Agosto	EL AMANECER DE LOS MUERTOS
21 Agosto	EL GATO
22 Agosto	LA VENTANA SECRETA
23 Agosto	50 PRIMERAS CITAS
24 Agosto	SPARTAN
25 Agosto	PETER PAN (LA GRAN AVENTURA)
26 Agosto	GOTHIKA
27 Agosto	LA MATNZA DE TEXAS 2004
28 Agosto	SHREK 2
29 Agosto	GIRO INESPERADO
30 Agosto	ROMASANTA
31 Agosto	PINOCHO 3000 K

TALAVERA

MULTICINES CINEBORA

Teléfono información: 925 72 13 12

C/ Bruselas, s/n

SALA 1
 EL REY ARTURO
 17:30 - 20:15 - 23:00

SALA 2
 LA SOMBRA DE UN SECUESTRO
 17:30 - 20:15 - 23:00

SALA 3
 LA SOMBRA DE UN SECUESTRO
 17:30 - 20:15
 LA VECINA DE AL LADO
 23:00

SALA 4
 SPY KIDS 3 GAME OVER
 17:30 - 20:15 - 23:00

SALA 5
 YO ROBOT
 17:30 - 20:15
 LA VECINA DE AL LADO
 23:00

SALA 6
 ZAFARRANCHO EN EL RANCHO
 17:30 - 20:15
 LA SOMBRA DE UN SECUESTRO
 23:00

TORRIJOS

CINES BENIDORM

Sin horarios	22:00
Sin horarios	21:45

MADRID SUR

LEGANÉS
CINESA PARQUESUR
 Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31

SHREK 2	16.15-18.15-20.15; D.F. 12.30
LA VECINA DE AL LADO	22.15; V.S.VIS. FEST. 00.45
CATWOMAN	16.00-18.00; D.F. 12.15
LAS MUJERES PERFECTAS	20.15-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.45
¡QUE TE CALLES!	16.00-18.00-20.15-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.45; D.F. 12.15
THUNDERBIRDS	16.15; D.F. 12.15
ISI DISI	18.15-20.15-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.50
EL-SUEÑO DE MI VIDA	16.00-18.10-20.20-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.45; D.F. 12.00
YO ROBOT	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S.VIS. FEST. 01.00; D.F. 12.00
LA SOMBRA DEL SECUESTRO	16.15-18.15-20.15-22.15; V.S.VIS. FEST. 00.30; D.F. 12.15
ELLOS	16.00-18.00-20.00-22.00; V.S.VIS. FEST. 00.30; D.F. 12.30
EL REY ARTURO	16.30-19.15-22.15; V.S.VIS. FEST. 00.45; D.F. 12.15
SPY KID 3	16.15-18.00-20.15-22.30; D.F. 12.15
SPIDERMAN 2	V.S.VIS. FEST. 00.45
ZAFARRANCHO EN EL RANCHO	16.10-18.10-20.10; D.F. 12.15
OPEN WATER	22.15; V.S.VIS. FEST. 00.45
CAZADORES DE MENTES	16.00-18.15-20.30-22.45; V.S.VIS. FEST. 01.00; D.F. 12.00

GETAFE

CINE CINESA BULEVAR

¡QUE TE CALLES!	16.15-18.10-20.10-22.15; V.S.VIS. FEST. 00.40
CAZADORES DE MENTES	16.00-18.05-20.20-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.50
EL REY ARTURO	16.15-19.15-22.10; V.S.VIS. FEST. 00.55
SPY KIDS 3	16.15-18.15-20.15-22.15; V.S.VIS. FEST. 00.45
LA SOMBRA DE UN SECUESTRO	16.15-18.15-20.15-22.25; V.S.VIS. FEST. 00.45
EL SUEÑO DE MI VIDA	16.00-18.05-20.15-22.25; V.S.VIS. FEST. 00.50
CATWOMAN	16.10; V.S.VIS. FEST. 00.55
YO ROBOT	18.00-20.15-22.35

De Vito, en 'Qué más puede pasar'

Antena 3 emite a las 21,45 horas *Qué más puede pasar*, una comedia de acción protagonizada por Danny de Vito y Martin Lawrence, en la que un millonario que atrapa a un ladrón cuando robaba en su mansión, aprovecha para denunciar que un valioso anillo que llevaba el 'caco' también era suyo.



Los especialistas de '800 balas'.

Las '800 balas' llegan a Canal Plus

Canal Plus emite a las 16,30 horas el largometraje de Alex de la Iglesia *800 balas*, con Carmen Maura, Eusebio Poncela y Sancho Gracia en los papeles principales. Rodada en el desierto de Taberna (Almería), recrea en clave de humor las peripecias de un grupo de especialistas de películas del oeste.

Lo más destacado de 'Lo + Plus'

Canal Plus emite a las 15,30 horas *Lo + de lo + Plus*, una selección de los mejores momentos del programa magazine presentado a tres bandas por Ramón Arangüena, Ana García Siñeriz y Fernando Schwartz, en el que cada día, uno o varios invitados se someten a todo tipo de preguntas.

El actor Daniel Auteuil 'sale del armario'

Canal Plus emite a las 12,08 horas *Salir del armario*, una comedia francesa dirigida por Francis Veber e interpretada por Gérard Depardieu y Daniel Auteuil. François descubre que va a ser despedido y decide hacerse pasar por gay para presionar a su empresa e impedir que le deje sin trabajo.

TELEVISIÓN 69

Elsa Anka y Santiago Urrialde participan en 'Grand Prix'

La presentadora y el humorista apadrinan a los pueblos de Andorra (Teruel) y Torrenueva (Granada) en este veterano concurso veraniego de TVE, que cumple su décima temporada

Las selecciones de baloncesto de España y Nueva Zelanda se enfrentan a las 08,00 horas en La Primera, que también ofrece las finales de gimnasia por aparatos.

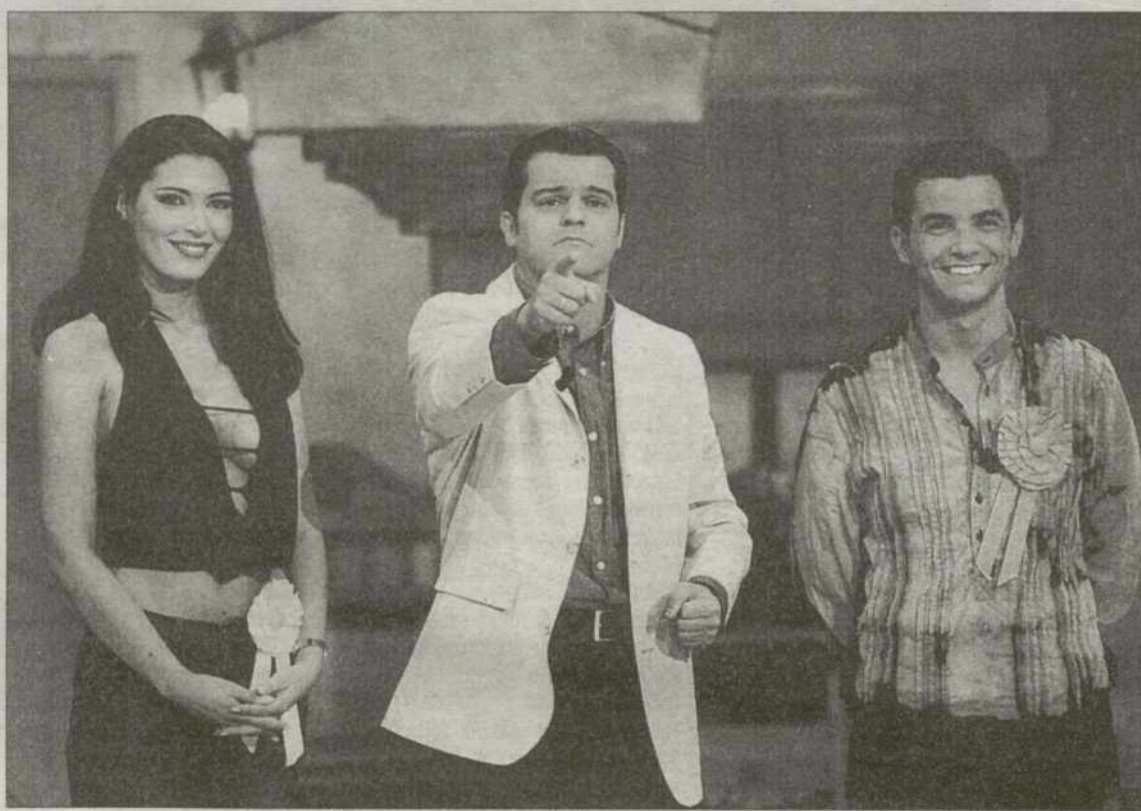
CRISTINA HEUSEL (EFE) / MADRID
A las 22,00 horas, La Primera de Televisión Española (TVE) emite el concurso veraniego *Grand Prix*, dirigido por Valerio Boserman y presentado por Ramón García.

Esta semana se enfrentan los pueblos de Andorra (Teruel) y Torrenueva (Granada), apadrinados por Santiago Urrialde y Elsa Anka, que lucharán por conseguir la mayor puntuación posible.

Además, los padrinos participarán en algunas pruebas y tratarán de animar a su pueblo para que consiga la victoria final.

El *Grand Prix* se encuentra este año en su décima temporada y llega con nuevas pruebas y juegos más divertidos, que se combinan con los clásicos del programa como son *Los troncos locos* o *La patata caliente*. Hay pruebas de fuerza, de persecución y de habilidad, divertidos disfraces, así como una enorme piscina que recogerá cientos de chapuzones. Y como ingrediente fundamental del programa, la vaquilla.

La Primera de TVE ofrece hoy en directo el partido de baloncesto



El presentador de 'Grand Prix', Ramón García, flanqueado por David Civera y por Eugenia Santana. / TVE

to España-Nueva Zelanda a las 08,00 horas, así como las finales de gimnasia artística por aparatos, que se emitirán a las 19,00 horas. La programación olímpica continuará con el programa resumen *Noche Olímpica* a las 24,45 horas y los mejores acontecimientos de la jornada después de la tercera edición del telediario.

Por su parte, en directo, La 2 ofrecerá las siguientes pruebas de Atletismo: la final de 20 kilómetros marcha femenina a las 08,00 horas y las finales de atletismo a las 18,00 horas. Los aficionados al deporte también podrán ver el España-Egipto de Hockey masculino a las 09,30 horas y el partido de Waterpolo masculino a las 16,00

horas. En vela, La 2 ofrecerá la salida y llegada de las distintas regatas a las 12,00 horas y 17,45 horas respectivamente.

La doma *Grand Prix Especial* de hípica se emitirá a las 11,00 horas. Asimismo, a lo largo del día se harán diferentes conexiones con las competiciones que se disputan en esta jornada.

► TELECINCO

Jason descubre el secreto de las hermanas Halliwell en 'Embrujadas'

EFE / MADRID

A las 22,00 horas, Telecinco ofrecerá dos nuevos episodios de la serie *Embrujadas*, protagonizada por Holly Marie Combs, Alyssa Milano y Rose McGowan. Esta exitosa producción refleja las aventuras de las hermanas Halliwell, tres jóvenes y modernas brujas que intentan compaginar el amor, la familia y la lucha contra el mal.

En el capítulo titulado *Karma usado*, las hermanas Halliwell se enfrentan contra los *demonios del enjambre*, unos seres mitad diablo y mitad abeja que se multiplican al matarlos. Durante la lucha contra este nuevo mal, Jason (Eric Dane) descubre accidentalmente los poderes de las tres hermanas, lo que le hace dudar de su relación con Phoebe (Alyssa Milano).

En *La leyenda de la Halliwell durmiente*, Piper (Holly Marie Combs) lleva a Wyatt (Brian Krause) a la guardería pero el niño no quiere jugar con los demás y Carol, una mujer que ha llevado a su hijo a la escuela infantil, le comenta que deberían haberle traído antes.

En paralelo, Phoebe sigue a una loba hasta una cueva, donde se convierte en una mujer que afirma ser un chamán. La desconocida comenta que se esconde para proteger sus poderes. Poco después, Phoebe tiene una visión en la que varios demonios la atacan.

RADIOS



DOCUMENTAL



El espíritu de Viajar llega a la India de los contrastes

Viajar se desplaza a la India, un destino que ha cautivado siempre por su espectacular paisaje y riqueza cultural pero, sobre todo, por la enigmática paz que se desprende de la mirada de sus gentes. El reportaje *Mundos lejanos: el sur de la India* recorre sus elementos más característicos: elefantes y vacas, marajás, selva y desierto...

VIAJAR

SERIE



Las más guapas investigadoras

Serie que narra las aventuras y peripecias de tres chicas investigadoras que van resolviendo difíciles casos. La valentía y la belleza están unidas en las protagonistas.

CMT. 12.00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CMT	TELES
06:00 JUEGOS OLÍMPICOS. ATENAS 2004	06:00 EURONEWS	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	07:10 KOSMI CLUB	06:30 HELICOPS
08:00 JUEGOS OLÍMPICOS. ATENAS 2004	Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la jornada.	07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA	Espacio infantil. Incluye:	07:30 INFORMATIVOS TELECINCO
-Directo		Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional.	-The Hoobs	MAJINAL
Baloncesto masculino	07:30 JUEGOS OLÍMPICOS		Serie	Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional.
España-Nueva Zelanda	Incluye:	08:15 MEGATRIX	-La abeja Maya	
10:00 LA VERDAD DE LAURA	07:30 -PIRAGÜISMO	Espacio infantil con las series preferidas por los más pequeños.	Serie	09:10 CARIÑO, HE ENCOGIDO
Telenovela que narra una tormentosa y apasionante historia de amor entre sus protagonistas	Series de clasificación de la categoría K-1 1000 metros masculino	Incluye:	-Bill Body	A LOS NIÑOS
11:30 POR LA MAÑANA	07:55 -AGENDA	-Beyblade	Serie	Serie
Magazine matinal presentado por Inés Ballester que incluye varias secciones un espacio de sucesos de la mano de Manuel Giménez.	08:00 -ATLETISMO.	-Thomberrys	-Doraemon	10:10 EL CLUB DE LOS LUNES
Incluye:	Final 200 Km femenino marcha, con salida y meta en el Pabellón Olímpico de Atenas.	-Titeuf	Serie	Serie
-La cocina de Karlos Arguiñano	09:30 -HOCKEY MASCULINO	-Futurama	11:00 MEMORIA DE ELEFANTE	10:35 KOMBAL & CO.
Programa de cocina con las mejores recetas	España-Egipto	-El mundo secreto de Alex Mack	Concurso presentado por Patricia Pérez	Espacio de manualidades presentado por Carlos Castel y Elena Jiménez
14:00 INFORMATIVO CASTILLA	11:00 -HÍPICA	-Sabrina	11:30 EMBRUJADA	11:00 DÍA A DÍA VERANO
	Se celebra Grand Prix Especial	11:00 MIRANDO AL MAR	Serie	Magazine matutino
	12:00 -VELA	13:30 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR	12:00 LOS ÁNGELES DE CHARLIE	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO

La Tribuna



más cerca de ti



LA MANCHA	Salida regatas Mistral, Star, Tornado	Serie	Serie	Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye la información deportiva y una previsión de la evolución meteorológica.
Espacio informativo con toda la actualidad de nuestra comunidad autónoma	13:30 -BALONMANO FEMENINO	14:30 LOS SIMPSON	12:55 MANOS A LA OBRA	Incluye la información deportiva y una previsión de la evolución meteorológica.
14:30 CORAZÓN DE VERANO	Se ofrece el partido Francia-Corea	Se emiten dos episodios de esta serie de animación creada por Matt Groening	Serie	15:30 AQUÍ HAY TOMATE
Espacio dedicado a la crónica rosa presentado por Anne Igartiburu.	15:10 -SALTOS	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1	14:00 CMT NOTICIAS 1	Espacio dedicado a analizar las noticias de la actualidad rosa y a ofrecer un resumen de la actualidad del corazón, para lo que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia y entrevistas telefónicas. Presentado por Idoia Bilbao y Mikel Serra.
15:00 TELEDIARIO-1	Trampolín Masculino	Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la evolución meteorológica para las próximas horas.	Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada, con especial interés a lo acontecido en nuestra Comunidad. Presentan: José Francisco Martínez y Ana Isabel Albares	16:30 A TU LADO
Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Incluye la información deportiva.	16:00 -WATERPOLO Masculino	15:45 HOMO ZAPPING TOURS	15:00 TODO DEPORTES	Magazine vespertino presentado por Carmen Baños y Silvia Ruiz con una tertulia sobre la actualidad del corazón y un espacio de testimonios en el que distintas personas acuden al plató.
15:55 EL TIEMPO	España-Egipto	Espacio de zapping con los momentos más curiosos y espectaculares emitidos en las últimas semanas	Espacio deportivo presentado por Julián Cano.	19:35 ¡ALLÁ TÚ!
16:00 REBECA	Última jornada de clasificación para los dos grupos.	16:30 A LA CARTA	15:20 EL TIEMPO 1	Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los concursantes optan a 300.000 euros.
Telenovela que cuenta una apasionante y tormentosa historia de amor entre sus protagonistas, Rebeca y Eduardo	17:45 -VELA	Magazine con distintas secciones de entretenimiento presentado por Agustín Bravo	Previsión meteorológica	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
17:00 PRISIONERA	Llegada de las regata Mistral, Star, y Tornado	19:00 DIARIO DE VERANO	15:30 BONANZA	
Telenovela protagonizada por Gabriela Spanic	18:00 -ATLETISMO	Talk show presentado por Yolanda Vázquez en el que los invitados aportan sus testimonios sobre un tema en concreto.	Serie del oeste	
19:00 JUEGOS OLÍMPICOS. ATENAS 2004	Retransmisión de las pruebas que se celebran en el Estadio Olímpico con especial interés en las finales que hoy tienen lugar.	20:30 LOS SIMPSON	16:20 CINE DEL OESTE	
Gimnasia artística	18:00 Triple salto femenino		Noche salvaje	
19:00 JUEGOS OLÍMPICOS. ATENAS 2004	19:00 Lanzamiento de disco masculino		18:15 KOSMI CLUB	
19:00 JUEGOS OLÍMPICOS. ATENAS 2004	20:10 400 m. lisos masculino		Espacio infantil que incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa. Hoy:	
20:30 GENTE			-Pokemon	
			-Pacific Blue	
			20:30 CMT NOTICIAS 2	



Talleres Bonilla

www.talleresbonilla.com

Telf: 925 245439 Toledo



Espacio de sucesos y crónica social presentado por Sonia Ferrer.	5.000 m. femenino	Serie de animación creada por Matt Groening	Espacio informativo con toda la actualidad de la jornada presentado por José Antonio Gavira y Mariló Leal. Incluye un resumen de la información deportiva más relevante.	Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica para los próximos días
21:00 TELEDIARIO 2	JUEGOS OLÍMPICOS. ATLETISMO DEPORTE	21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2	21:15 EL TIEMPO 2	21:30 PECADO ORIGINAL
Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional	Retransmisión en directo de la final de 5.000 metros femeninos	Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica	Previsión meteorológica para las próximas horas con especial atención a nuestra Comunidad Autónoma	Programa de actualidad social y política en clave de humor
21:55 EL TIEMPO	00:45 PRISMA	21:45 EL PELICULÓN	21:30 ARRASANDO	22:00 EMBRUJADAS
Previsión meteorológica	Entrevista a personajes de actualidad e interés educativo. Presentado por Rosa Salgado	¿Qué más puede pasar?	Concurso presentado por María Abradelo	Serie protagonizada por tres hermanas brujas.
22:00 EL GRAND PRIX	01:15 ATLANTES	00:10 NOCHE DE IMPACTO	22:00 MORANQUÍSSIMO	-Karma usado
Concurso presentado por Ramón García.	Serie documental	Presentado por Carlos García Hirschfeld	Magazine	-La leyenda de la Haliwell durmiente
00:45 NOCHE OLÍMPICA	02:15 PANORAMA	02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3	00:00 CALOR TROPICAL	00:00 VVV TELEDICTOS
01:45 TELEDIARIO 3	03:15 EL BOSQUE PROTECTOR	Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye los deportes y la previsión meteorológica.	Serie	Espacio de zapping
Resumen informativo de la jornada con las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacional como internacional. Incluye las noticias deportivas.	Serie documental	02:20 TELEVENTA	01:30 CINE DE NOCHE	02:00 MADRUGADA DE CINE
02:00 JUEGOS OLÍMPICOS. ATENAS 2004	04:00 EURONEWS	05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	03:15 Cine de noche 2	Más allá de la pradera
Incluye la emisión de los mejores acontecimientos de la jornada.	Espacio informativo		Juntos pero no revueltos	03:30 INFOCOMERCIALES
	NOTA: La programación puede sufrir modificaciones en función de las retransmisiones deportivas de la jornada de hoy en los Juegos Olímpicos de Atenas 2004.			Espacio de telepromociones
				05:30 NOCTURNOS

ESPECIAL



Digital +, enamorado del Festival de San Sebastián

Canal+ estará presente en el Festival de Cine de San Sebastián, la cita más importante de la cinematografía española. La cadena emitirá en directo las ceremonias de apertura y clausura los días 17 y 25 de septiembre, mientras que Canal+ Cine 3 ofrecerá, también en directo, la rueda de prensa del palmarés el sábado 25.

DIGITAL +. PRÓXIMAMENTE

CINE



Los dálmatas hacen de las suyas en Digital +

Esta noche comienza en Disney Channel otra semana de cine nocturno pero, no por ello, menos infantil o familiar de lo que cabría esperar. Comenzará el espectáculo a lo grande, con *101 Dálmatas II*.

DISNEY CHANNEL

LAS PELÍCULAS DE HOY

CANAL +

- 07:55 REPORTAJES CANAL + *Ciberniños*
- 08:45 LO + DE LO + PLUS
Los mejores momentos de este magazine de entrevistas
- 09:35 NOTICIAS CNN+
Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica de los próximos días.
- 11:00 CINE
Pasos de baile. España/EEUU. 2001. Dirección: John Malkovich. Intérpretes: Javier Bardem, Juan Diego Botto, Laura Morante, Elvira Mínguez.
- 12:08 CINE

TELEMADRID

- 07:30 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
- 07:55 CYBERCLUB
Espacio infantil presentado por la sideral e inclassificable Cybercella y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa.
- 09:00 BUENOS DÍAS MADRID
- 09:55 CONTANTE Y SONANTE
- 10:00 CIBERCLUB
- 11:30 COSAS DE CASA
- 12:00 ABIERTO POR LA MAÑANA

*** LaTribuna**

*** el mejor soporte para su publicidad**

- 13:30 *Salir del armario*
LOS 40 PRINCIPALES
Espacio musical
- 14:00 MÁS DEPORTE
Espacio dedicado al fascinante mundo del deporte
- 14:25 NOTICIAS CNN+
Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad de la jornada
- 14:30 TELESERIE
Buffy, cazavampiros
Campanas del infierno
- 15:30 LO + DE LO + PLUS
- 16:30 CINE: *800 balas*
- 18:36 DOCUMENTAL NATURALEZA
Animales Olímpicos
- 19:30 LA SEMANA DEL GUIÑOL
- 20:00 + TE VALE
- 20:30 SERIE: El abogado
- 21:30 NOTICIAS CNN +
- 22:00 TELESERIE: *Frasier*
- 22:30 CINE ESTRENO: *El gran lío*
- 23:56 SERIE
Smallville
- 01:22 CINE: *The believer (el creyente)*
- 03:01 CINE

- 13:30 ALTO Y CLARO
- 14:00 TELENOTICIAS
Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Susana Pfingsten
- 15:00 DEPORTES
Presentado por José María del Toro
- 15:30 GRAN VÍA DE MADRID
- 18:15 MADRID DIRECTO
- 19:30 MADRID RETA
- 20:30 TELENOTICIAS
- 21:30 IOJO QUE NOS VENI
- 22:05 BRIGADA DE ROBOS Y HOMICIDIOS
Vámonos chica
- 23:00 EL OTRO LADO DE LA REALIDAD
- 00:00 TELENOTICIAS ÚLTMA EDICIÓN
- 00:40 THE SHIELD
- 02:20 CINE: UNA DEL OESTE
Desierto salvaje. EEUU. 1995. 98 minutos. Dirección: Anthony Mann. Intérpretes: Victor Mature, Guy Madison.
- 03:55 DOCUMENTAL:

LaTribuna

otra puerta a la información

- 04:45 CINE DOCUMENTAL
Caballé, más allá de la música
- 06:22 CINE
Amenaza de tormenta

- EXPLORACIÓN PLANETA
Atravesando África
- 04:20 PROGRAMACIÓN LAOTRA
- 06:30 INFORMACIÓN CULTURAL DE LA CAM

La mejor del día
Antena 3 21:45
¿QUÉ MÁS PUEDE PASAR?

Título original: "What's the Worst Could Happen?". EEUU. 2001. Dirección: Sam Weisman. Intérpretes: Danny de Vito, Martin Lawrence, John Leguizamo, Glennie Headly, William Fichtner. 94 m.



Danny de Vito, protagonista del filme.

Irregular De Vito

El billonario Max Fairbanks atrapa a una ladrón robando en su mansión. Cuando llega la policía, aprovecha para denunciar que un valioso anillo que llevaba el ladrón también era de su propiedad. Cuando abandona la prisión, el ladrón hará lo imposible por tratar de recuperarlo. El realizador Sam Weisman ('George de la jungla') dirigió a la heterodoxa pareja de cómicos formada por Danny de Vito y Martin Lawrence en esta irregular película con pocos momentos divertidos.

Canal + 10:00
PASOS DE BAILE

España/EEUU. 2001. Dirección: John Malkovich. Intérpretes: Javier Bardem, Juan Diego Botto, Laura Morante, Elvira Mínguez. 127 m.

Agustín Rojas es un joven policía que se enfrenta al mayor reto de su carrera: atrapar al líder guerrillero Ezequiel, impulsor de una revolución campesina que amenaza con llegar a las ciudades y provocar la caída del gobierno. Inmerso en una densa atmósfera de terror, su vida da un vuelco cuando conoce a una atractiva profesora de ballet. El amor surge en medio del caos.

Canal + 12:08
SALIR DEL ARMARIO

Título original: "Le placard". Francia. 2000. Dirección: Francis Veber. Intérpretes: Daniel Auteuil, Gérard Depardieu, Thierry Lhermitte, Michèle Laroque. 84 m.

François descubre que va a ser despedido por la dirección de la fábrica

ca de preservativos donde trabaja como contable. La idea para salvarse del despido llega de su vecino Belone, quien le aconseja que se haga pasar por homosexual para demandar a la empresa en caso de que le echen, alegando discriminación en el trabajo. Ello marcará el inicio de toda una



Fotograma de la película 'El gran lío'.

serie de malentendidos y descabros para el pobre François. Comedia divertida en la que destaca el papel de Depardieu, pero cuyo argumento está poco aprovechado.

Canal + 16:30
800 BALAS

España. 2002. Dirección: Álex de la Iglesia. Intérpretes: Sancho Gracia, Ángel de Andrés López, Carmen Maura, Ramón Barea, Terele Pávez, Eusebio Poncela. 121 m.

Texas-Hollywood, en el desierto de Tabernas, Almería, es un polvoriento poblado del Oeste donde hace ya décadas que no se ruedan películas. Allí malviven Julián, veterano especialista de cine que está de vuelta de todo, y un grupo de marginados que se ganan el sustento recreando patéticas escenas de acción para los escasos turistas que visitan la zona. Las heridas mal cicatrizadas de una familia se combinan con la especulación inmobiliaria en una tormenta trágica de imprevisibles consecuencias.

Canal + 22:30
EL GRAN LÍO

Título original: "Big Trouble". EEUU. 2001. Dirección: Barry Sonnenfeld. Intérpretes: Tim Allen, Rene Russo, Stanley Tucci, Tom Sizemore, Johnny Knoxville. 81 m.

Una maleta misteriosa une y cambia las vidas de un padre divorciado, una esposa amargada, dos matones, un par de delincuentes callejeros, dos adolescentes enamorados, dos agentes del FBI y un sapo psicodélico. Todos ellos acaban por verse envueltos en el tráfico de una bomba nuclear en el mercado negro. La novela de enredo escrita por el columnista Dave Barry cautivó desde el principio al director Barry Sonnenfeld ('La familia Addams', 'Cómo conquistar Hollywood'), que encargó la adaptación a los guionistas Matthew Stone y Robert Ramsey ('Condenados a fugarse').

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

CANAL DIOCESANO

- 07:00 SIGLO FUTURO
- 07:30 PONGA UN AMPLIFICADOR...
- 08:00 PALABRA DE VIDA
- 08:05 EXPANSIÓN
- 08:30 POPULAR TV NOTICIAS
- 09:10 UNA AVENTURA EN MACAO
- 10:35 SÉ LO QUE HICISTEIS ...
- 12:00 ÁNGELUS
- 12:05 SANTA MISA
- 13:10 SIGLO FUTURO
- 13:30 DOCUMENTAL
- 14:00 POPULAR TV NOTICIAS
- 14:30 DOCUMENTALES PLANETA
- 15:00 MUNDO SOLIDARIO

- 15:30 CINE CLÁSICO: LA VENGANZA DE LA MUJER PANTERA
- 17:00 EXPANSIÓN
- 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS
- 19:00 EL CHAVO DEL 8
- 19:30 20 MINUTOS CON...
- 20:00 POPULAR TV NOTICIAS
- 20:30 DOS DÍAS PARA PERDERSE
- 21:00 SUPER AGENTE 86
- 21:40 SÉ LO QUE HICISTEIS...
- 23:05 ILUSOS
- 00:00 PALABRA DE VIDA
- 00:05 POPULAR TV NOTICIAS
- 00:35 C. CLÁSICO: EL ASESINO POETA

LOCALIA

- 07:30 EL LÍBERO "ASÍ ES MARADONA"
- 08:00 ANIMACIÓN: "CALIMERO Y VALERIANO"
- 08:30 ANIMACIÓN: "SHERLOCK HOLMES EN EL SIGLO XXII"
- 09:00 "HOY NO HAY SIESTA" (REP.)
- 10:30 CONCURSO INFANTIL "TÍRAME DE LA LENGUA"
- 11:00 TELENOVELA: "LA INTRUSA"
- 12:00 TELENOVELA: "MARÍA EMILIA, QUERIDA"
- 13:00 "LA COCINA DE LOCALIA"
- 13:30 "HECHO POR ELLA"
- 14:30 NOTICIAS LOCALIA

- 15:00 NUESTROS PUEBLOS EN FIESTAS
- 15:30 TELENOVELA: "PEDRO EL ESCAMOSO"
- 16:30 TARDE DE CINE: "JAMES DEAN"
- 20:30 NOTICIAS LOCALIA
- 21:00 NOTICIAS TOLEDO
- 22:00 CINE DE VERANO "CIUDAD DE LA ESPERANZA"
- 00:30 MEDIANOCHE DE CINE CLÁSICO: "LA NOCHE ETERNA"

TELE TOLEDO

- 08:00 INFORMATIVO INTERNACIONAL
- 10:30 INFOR MATIVO MATINAL
- 11:00 TELENOVELA: CLAP: EL LUGAR DE TUS SUEÑOS
- 12:00 MUNDO ASTROLÓGICO
- 13:30 RECETAS J.J. CASTILLO
- 14:00 GOLMANÍA
- 15:30 TOLEDO AL DÍA
- 16:00 TELENOVELA
- 17:00 COCKTAIL DE TARDE
- 18:00 DIBUJOS ANIMADOS
- 18:30 TOLEDO AL DÍA
- 19:00 CASTILLON EN COMPAÑÍA

- 19:45 RECETAS JJ CASTILLO
- 20:00 VIDEOS MUSICALES
- 21:00 TOLEDO AL DÍA
- 22:00 ESPECIAL DEPORTES
- 22:30 PREGON Y DESFILE SANTA CRUZ RETAMAR
- 24:00 TOLEDO AL DÍA
- 01:00 INFORMATIVO INTERNACIONAL



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001

• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55,

Región 925 28 09 56, Redacción: 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16

• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoledo@diariolatribuna.com, deportestole-do@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiautoledo@diariolatribuna.com, lectorestole-do@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

PUERTAS Y MURALLAS



'Rutas en Toledo' presenta un paseo por las puertas y las murallas de la ciudad, con visitas a la Puerta de Alarcones, a la del Sol, la Puerta de Balmardón, la de Alfonso VI y a la conocida Puerta de Bisagra. El horario de las rutas es de lunes a viernes en horario de mañana.

OFICINA DE TURISMO

TRIBULACIONES punto JE



JOSÉ LUIS RENERO

Ministras en promoción

Si hubiese estado el PP en La Moncloa la foto posiblemente, con mejor fortuna y puesta en escena, también se hubiese producido, de hecho cuando la ex y espero que para siempre ministra de cultura Pilar del Castillo-roja de antaño- que se entendió magníficamente con los poderes más hacendados de la Moda española, -no escribiré sus nombres ni la reunión del Salón Goya donde lo demostró- ya se fraguaba una promoción similar incluyendo a las presidentas del Senado y las Cortes Generales, incluso, alguno pensábamos que el príncipe en varón y las princesas deberían vestirse menos en París, Milán y Londres y más de los magníficos diseñadores españoles y la industria confeccionista que los sustenta. Todo se fue al traste por algunas de las propias peperas, esgrimiendo argumentos desde lo más privado a lo más partidista.

No he conseguido el número de la prestigiosa 'Vogue' en el que pasando aparecen la cuota femenina del Gobierno de Zapatero al completo, pero como algunos medios nos han dejado ver cachos y la opinión es sencilla se puede formular sin mucha tribulación.

Quien quiera rasgar las vestiduras propias o las cortinas del techo por semejante nimiedad, no sabe que estamos en agosto, Vogue está agosto y alguna de las ministras, incluso, estaba adisgusto. Dicho esto la foto, fotito, foter, sobra, sobra y estorba.

Lejos queda y tiro de mi mala memoria el tiempo en el que se hizo dimitir a Don Paco Calvo Serraller de una institución como el Museo del Prado por consentir -que poder se puede- unas sesiones fotográficas a una silla de diseño en tan pictórico espacio, fue quiero recordar también bajo gobernación del último E. González.

La Moda de España no es cuestión de unos pocos, son muchos los miles de puestos de trabajo que están en torno a ella y su industria, nuestra comarca lo sabe bien.

Es penoso asisistir a la destrucción sistemática y el aprovechamiento mediático que se hace de lo que hace el oponente; quizá sea signo de inmadurez social, de la jodida naturaleza humana o del entramado de intereses, 'haberlos haillos' o cuestión de tiempo aprender que ni la foto ni el destrozo.

MÚSICA EL CONCIERTO DE FANGORIA CIERRA LA FERIA

Alaska despide las fiestas



LA TRIBUNA / TOLEDO

FOTOGRAFÍA: YOLANDA REDONDO

Con grandes dosis de ironía se subió ayer al escenario la incombustible Alaska, ahora acompañada por su grupo Fangoria para poner el punto final a la Feria y Fiestas de Toledo 2004. Sin duda, llegó al recinto ferial de La Peraleda como uno de los platos fuertes de la programación, y como no podía ser de otra manera, los toledanos actuaron en consecuencia y llenaron el recinto. 'Miro la vida pasar' -una de las canciones más conocidas de su último trabajo 'Arquitectura efímera'- hizo vibrar a más de uno y arrancó los aplausos del numeroso público presente. Derroche de música y marcha, y también de continuas referencias a la ciudad y sus fiestas. eso sí, con abundantes descargas de ironía en sus palabras, que a algunos, no hizo demasiada gracia.

Ataviada con un ajustado vestido de 'leopardo' devolvió a la ciudad a un ambiente ochentero que cerró las actividades programadas por el Área de Festejos del Ayuntamiento de Toledo. Aunque Olvido la popular creadora de La Bola de Cristal y más conocida como Alaska- no atraviesa por uno de sus mejores momentos personales tras la muerte de un familiar cercano, demostró su profesionalidad y buen hacer esforzándose y dándolo todo en cada tema. 'Arquitectura efímera' fue la base del concierto, aunque también se pudieron escuchar algunas de las canciones de su anterior trabajo, 'Naturaleza muerta'. Alaska dejó buen sabor de boca en los miles de fieles presentes. El año que viene la música volverá a ser protagonista, aunque aún no se sabe la ubicación del recinto.



siempre hay otra manera de estar informados

Recaredo convierte Toledo en corte del reino visigodo

Convivencia pacífica de bereberes, muladíes, judíos y mozárabes

Alfonso VI entra en Toledo

Carlos I convierte Toledo en capital del Imperio

El ferrocarril permite a Toledo expandirse extramuros

Toledo cuenta con un nuevo periódico con el claro objetivo de informar a todos sus habitantes

La Tribuna